

Europeiska unionens officiella tidning

ISSN 1725-2504

C 125 E

femtioförsta årgången

22 maj 2008

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

Europaparlamentet

SESSIONEN 2007–2008

Sammanträdena den 6–7 juni 2007

Onsdag 6 juni 2007

(2008/C 125 E/01)

PROTOKOLL

SAMMANTRÄDETS GÅNG	1
1. Återupptagande av sessionen	1
2. Parlamentets sammansättning	1
3. Uttalande av talmannen	3
4. Justering av protokollet från föregående sammanträde	3
5. Föredragningslista	3
6. Inkomna dokument	3
7. Muntliga frågor och skriftliga förklaringar (ingivande)	6
8. Skriftliga förklaringar (artikel 116 i arbetsordningen)	6
9. Begäran om fastställelse av parlamentarisk immunitet	6
10. Kommissionens åtgärder till följd av parlamentets resolutioner	6
11. Avtalstexter översända av rådet	7
12. Beslut om vissa dokument	7
13. Färdplan för EU:s konstitutionella process (debatt)	9
14. Mellanöstern (debatt)	10
15. Förenta nationernas råd för mänskliga rättigheter (debatt)	11

(Fortsättning på nästa sida)

SV

16. Förvaltning av sjögränser i Europa – Europeisk solidaritet och skydd av migranternas rättigheter (debatt)	11
17. Prümfördraget: gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism och gränsöverskridande brottslighet * – Informationssystemet för viseringar (VIS) ***I – Tillgång till informationssystemet för viseringar (VIS) för konsultation * – Skydd av personuppgifter * (debatt)	12
18. Anföranden på en minut om frågor av politisk vikt	13
19. Konstnärernas sociala stadga (debatt)	13
20. Flerårig plan för torskbestånden i Östersjön och det fiske som utnyttjar de bestånden * (debatt)	14
21. Beräkning av Europaparlamentets inkomster och utgifter för budgetåret 2008 (debatt)	14
22. Särskilda bestämmelser för sektorn för frukt och grönsaker * (debatt)	14
23. Utskottens och delegationernas sammansättning	15
24. Föredragningslista för nästa sammanträde	16
25. Avslutande av sammanträdet	16
NÄRVAROLISTA	17

Torsdag 7 juni 2007

(2008/C 125 E/02)

PROTOKOLL

SAMMANTRÄDETS GÅNG	19
1. Öppnande av sammanträdet	19
2. Inkomna dokument	19
3. Förberedelserna inför Europeiska rådets möte (21–22 juni) och rådande situation när det gäller ändring av fördragen (debatt)	20
4. Justering av protokollet från föregående sammanträde	20
5. Omröstning	21
5.1 Protokoll till partnerskapsavtalet EG-Ryssland med anledning av Bulgariens och Rumäniens anslutning till EU * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	21
5.2 Bevarande- och tillämpningsföreskrifter som skall tillämpas i regleringsområdet för Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	21
5.3 Tillämpning av Schengenregelverket som rör Schengens informationssystem * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	21
5.4 Användning av solidaritetsfonden: översvämningar i Ungern och Grekland (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	22
5.5 Ändringsbudget nr 2/2007 för budgetåret 2007 (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	22
5.6 Ändringsbudget 3/2007 för budgetåret 2007 (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	22
5.7 Tillsättning av vitaminer och mineralämnen samt vissa andra ämnen i livsmedel ***I (omröstning)	23
5.8 Näringspåståenden och hälsopåståenden om livsmedel ***I (omröstning)	23
5.9 Informationssystemet för viseringar (VIS) ***I (omröstning)	23
5.10 Prümfördraget: gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism och gränsöverskridande brottslighet * (omröstning)	24
5.11 Tillgång till informationssystemet för viseringar (VIS) för konsultation * (omröstning)	24
5.12 Skydd av personuppgifter * (omröstning)	25
5.13 Flerårig plan för torskbestånden i Östersjön och det fiske som utnyttjar de bestånden * (omröstning)	25
5.14 Särskilda bestämmelser för sektorn för frukt och grönsaker * (omröstning)	25
5.15 Regionala strategidokument och regionala vägledande program för Mercosur och Latinamerika (omröstning)	26
5.16 Färdplan för EU:s konstitutionella process (omröstning)	26
5.17 Förenta nationernas råd för mänskliga rättigheter (omröstning)	26

Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
5.18 Konstnärernas sociala stadga (omröstning)	27
5.19 Beräkning av Europaparlamentets inkomster och utgifter för budgetåret 2008	27
6. Röstförklaringar	27
7. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster	28
8. Utskottens och delegationernas sammansättning	28
9. Översändande av texter som antagits under sammanträdesperioden	28
10. Datum för nästa sammanträdesperiod	28
11. Avbrytande av sessionen	28
NÄRVAROLISTA	29
BILAGA I	
OMRÖSTNINGSRISULTAT	31
1. Protokoll till partnerskapsavtalet EG-Ryssland med anledning av Bulgariens och Rumäniens anslutning till EU *	31
2. Bevarande- och tillämpningsföreskrifter som skall tillämpas i regleringsområdet för Fiskeriororganisationen för Nordatlantens västra del *	31
3. Tillämpning av Schengenregelverket som rör Schengens informationssystem *	32
4. Användning av solidaritetsfonden: översvämningar i Ungern och Grekland	32
5. Förslag till ändringsbudget nr 2/2007	32
6. Förslag till ändringsbudget nr 3/2007	32
7. Tillsättning av vitaminer och mineralämnen samt vissa andra ämnen i livsmedel ***I	32
8. Näringspåståenden och hälsopåståenden om livsmedel ***I	33
9. Informationssystemet för viseringar (VIS) ***I	33
10. Prümfördraget: gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism och gränsöverskridande brottslighet *	33
11. Tillgång till informationssystemet för viseringar (VIS) för konsultation *	34
12. Skydd av personuppgifter *	34
13. Flerårig plan för torskbestånden i Östersjön och det fiske som utnyttjar de bestånden *	34
14. Särskilda bestämmelser för sektorn för frukt och grönsaker *	35
15. Regionala strategidokument och regionala vägledande program för Mercosur och Latinamerika	36
16. Färdplan för EU:s konstitutionella process *	36
17. FN:s råd för mänskliga rättigheter	39
18. Konstnärernas sociala stadga	39
19. Beräkning av Europaparlamentets inkomster och utgifter för budgetåret 2008	40
BILAGA II	
RESULTAT AV OMRÖSTNINGARNA MED NAMNUPPROP	42
1. Betänkande Capoulas Santos A6-0162/2007 – resolution	42
2. Betänkande Correia A6-0207/2007 – ändring 43	43
3. Betänkande Salinas García A6-0183/2007 – resolution	45
4. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 – ändring 25	47
5. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 – ändring 1	48
6. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 – punkt 1	50
7. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 – ändring 4	52
8. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 – ändring 2	54
9. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 – punkt 3	55
10. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 – punkt 5	57
11. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 – punkt 6/1	59

(Fortsättning på nästa sida)

12. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 – punkt 6/2	60
13. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 – punkt 7	62
14. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 – punkt 8	64
15. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 – punkt 11	65
16. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 – ändring 10	67
17. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 – ändring 11	69
18. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 – punkt 20	71
19. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 – strecksats 1	72
20. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 – strecksats 5	74
21. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 – skäl A	75
22. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 – ändring 3	77
23. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 – skäl D	79
24. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 – ändring 15	80
25. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 – ändring 18/rev.	82
26. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 – skäl K	84
27. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 – resolution	86
28. Betänkande Gibault A6-0199/2007 – ändring 1	87
29. Betänkande Gibault A6-0199/2007 – ändring 2	89
30. Betänkande Itälä A6-0202/2007 – ändring 1	91
31. Betänkande Itälä A6-0202/2007 – ändring 13	92
32. Betänkande Itälä A6-0202/2007 – ändring 2	94
33. Betänkande Itälä A6-0202/2007 – ändring 16	95
34. Betänkande Itälä A6-0202/2007 – ändring 3	97

ANTAGNA TEXTER

P6_TA(2007)0219

Protokoll till partnerskapsavtalet EG–Ryssland med anledning av Bulgariens och Rumäniens anslutning till EU *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 7 juni 2007 om förslaget till rådets och kommissionens beslut om ingående av protokollet till avtalet om partnerskap och samarbete mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ryska federationen, å andra sidan, med anledning av Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen (KOM(2007)0138 – C6-0125/2007 – 2007/0048(CNS))

99

P6_TA(2007)0220

Bevarande- och tillämpningsföreskrifter som skall tillämpas i regleringsområdet för Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 7 juni 2007 om förslaget till rådets förordning om att inrätta bevarande- och tillämpningsföreskrifter som skall tillämpas i regleringsområdet för Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del (KOM(2006)0609 – C6-0403/2006 – 2006/0200(CNS))

100

P6_TA(2007)0221

Tillämpning av Schengenregelverket som rör Schengens informationssystem *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 7 juni 2007 om utkastet till rådets beslut om tillämpningen av de bestämmelser i Schengenregelverket som rör Schengens informationssystem i Republiken Tjeckien, Republiken Estland, Republiken Lettland, Republiken Litauen, Republiken Ungern, Republiken Malta, Republiken Polen, Republiken Slovenien och Republiken Slovakien (9032/2007 – C6-0119/2007 – 2007/0806(CNS))

111

P6_TA(2007)0222

Användning av solidaritetsfonden: översvämningar i Ungern och Grekland

Europaparlamentets resolution av den 7 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om att ta EU:s solidaritetsfond i anspråk i enlighet med punkt 26 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (2007/2068(ACI)) 112

BILAGA

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT av den 7 juni 2007 om att ta EU:s solidaritetsfond i anspråk i enlighet med punkt 26 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning ... 113

P6_TA(2007)0223

Ändringsbudget nr 2/2007 för budgetåret 2007

Europaparlamentets resolution av den 7 juni 2007 om förslaget till Europeiska unionens ändringsbudget nr 2/2007 för budgetåret 2007, avsnitt III – kommissionen (9254/2007 – C6-0130/2007 – 2007/2069(BUD)) 114

P6_TA(2007)0224

Ändringsbudget 3/2007 för budgetåret 2007

Europaparlamentets resolution av den 7 juni 2007 om förslaget till Europeiska unionens ändringsbudget nr 3/2007 för budgetåret 2007 (9256/2007 – C6-0133/2007 – 2007/2073(BUD)) 115

P6_TA(2007)0225

Tillsättning av vitaminer och mineralämnen samt vissa andra ämnen i livsmedel ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 7 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1925/2006 om tillsättning av vitaminer och mineralämnen samt vissa andra ämnen i livsmedel (KOM(2006)0606 – C6-0337/2006 – 2006/0193(COD)) 116

P6_TC1-COD(2006)0193

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 7 juni 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr .../2007 om ändring av förordning (EG) nr 1925/2006 om tillsättning av vitaminer och mineralämnen samt vissa andra ämnen i livsmedel .. 117

P6_TA(2007)0226

Näringspåståenden och hälsopåståenden om livsmedel ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 7 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1924/2006 om näringspåståenden och hälsopåståenden om livsmedel (KOM(2006)0607 – C6-0338/2006 – 2006/0195(COD)) 117

P6_TC1-COD(2006)0195

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 7 juni 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr .../2007 om ändring av förordning (EG) nr 1924/2006 om näringspåståenden och hälsopåståenden om livsmedel 118

P6_TA(2007)0227

Informationssystemet för viseringar (VIS) ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 7 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om informationssystemet för viseringar (VIS) och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse (KOM(2004)0835 – C6-0004/2005 – 2004/0287(COD)) 118

(Fortsättning på nästa sida)

P6_TC1-COD(2004)0287

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 7 juni 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr .../2007 om informationssystemet för viseringar (VIS) och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse (VIS-förordningen)	119
---	-----

BILAGA	119
------------------	-----

P6_TA(2007)0228

Prümfördraget: gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism och gränsöverskridande brottslighet *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 7 juni 2007 om Konungariket Belgiens, Republiken Bulgariens, Förbundsrepubliken Tysklands, Konungariket Spaniens, Republiken Frankrikes, Storhertigdömet Luxemburgs, Konungariket Nederländernas, Republiken Österrikes, Republiken Sloveniens, Republiken Slovakien, Republiken Italiens, Republiken Finlands, Republiken Portugals, Rumäniens och Konungariket Sveriges initiativ om ett fördjupat gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism och gränsöverskridande brottslighet (6566/2007 – C6-0079/2007 – 2007/0804(CNS)) .	120
---	-----

P6_TA(2007)0229

Tillgång till informationssystemet för viseringar (VIS) för konsultation *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 7 juni 2007 om förslaget till rådets beslut om möjlighet till sökningar i informationssystemet för viseringar (VIS) för medlemsstatsmyndigheter med ansvar för intern säkerhet och för Europol för att förhindra, upptäcka och utreda terroristbrott och andra grova brott (KOM(2005)0600 – C6-0053/2006 – 2005/0232(CNS))	141
--	-----

BILAGA	154
------------------	-----

P6_TA(2007)0230

Skydd av personuppgifter *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 7 juni 2007 om förslaget till rådets rambeslut om skydd av personuppgifter som behandlas inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete (Nytt samråd) (7315/2007 – C6-0115/2007 – 2005/0202(CNS))	154
--	-----

P6_TA(2007)0231

Flerårig plan för torskbestånden i Östersjön och det fiske som utnyttjar de bestånden *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 7 juni 2007 om förslaget till rådets förordning om upprättande av en flerårig plan för torskbestånden i Östersjön och det fiske som utnyttjar de bestånden (KOM(2006)0411 – C6-0281/2006 – 2006/0134(CNS))	175
--	-----

P6_TA(2007)0232

Särskilda bestämmelser för sektorn för frukt och grönsaker *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 7 juni 2007 om förslaget till rådets förordning om särskilda bestämmelser för sektorn för frukt och grönsaker och om ändring av vissa förordningar (KOM(2007)0017 – C6-0075/2007 – 2007/0012(CNS))	180
--	-----

P6_TA(2007)0233

Regionala strategidokument och regionala vägledande program för Mercosur och Latinamerika

Europaparlamentets resolution av den 7 juni 2007 om förslaget till kommissionens beslut om regionala strategidokument och regionala vägledande program för Mercosur och Latinamerika	213
--	-----

P6_TA(2007)0234

Färdplan för EU:s konstitutionella process

Europaparlamentets resolution av den 7 juni 2007 om en färdplan för EU:s konstitutionella process (2007/2087(INI)) 215

P6_TA(2007)0235

FN:s råd för mänskliga rättigheter

Europaparlamentets resolution av den 7 juni 2007 om det femte mötet i FN:s råd för mänskliga rättigheter (UNHRC) 220

P6_TA(2007)0236

Konstnärers sociala ställning

Europaparlamentets resolution av den 7 juni 2007 om konstnärers sociala ställning (2006/2249(INI)) 223

P6_TA(2007)0237

Parlamentets budgetberäkningar för 2008

Europaparlamentets resolution av den 7 juni 2007 om beräkningen av Europaparlamentets inkomster och utgifter för budgetåret 2008 (2007/2018(BUD)) 229

Teckenförklaring

*	Samrådsförfarandet
**I	Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
**II	Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
***	Samtyckesförfarandet
***I	Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
***II	Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
***III	Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet baserar sig på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit)

Upplysningar angående omröstningar

Om inget annat anges har föredraganden till talmannen skriftligen tillkännagivit sin inställning till ändringsförslagen.

Förkortningar för utskottens namn

AFET	Utskottet för utrikesfrågor
DEVE	Utskottet för utveckling
INTA	Utskottet för internationell handel
BUDG	Budgetutskottet
CONT	Budgetkontrollutskottet
ECON	Utskottet för ekonomi och valutafrågor
EMPL	Utskottet för sysselsättning och sociala frågor
ENVI	Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet
ITRE	Utskottet för industrifrågor, forskning och energi
IMCO	Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd
TRAN	Utskottet för transport och turism
REGI	Utskottet för regional utveckling
AGRI	Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling
PECH	Fiskeriutskottet
CULT	Utskottet för kultur och utbildning
JURI	Utskottet för rättsliga frågor
LIBE	Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor
AFCO	Utskottet för konstitutionella frågor
FEMM	Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män
PETI	Utskottet för framställningar

Förkortningar för de politiska grupperna

PPE-DE	Gruppen för Europeiska folkpartiet (kristdemokrater) och Europademokrater
PSE	Europeiska socialdemokratiska partiets grupp
ALDE	Gruppen Alliansen liberaler och demokrater för Europa
UEN	Gruppen Unionen för nationernas Europa
Verts/ALE	Gruppen De gröna/Europeiska fria alliansen
GUE/NGL	Gruppen Europeiska enade vänstern/Nordisk grön vänster
IND/DEM	Gruppen Självständighet/Demokrati
ITS	Gruppen Identitet, tradition och suveränitet
NI	Grupplösa

Onsdag 6 juni 2007

IV

*(Upplysningar)*UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH
ORGAN

EUROPAPARLAMENTET

SESSIONEN 2007–2008

Sammanträdena den 6–7 juni 2007

BRYSSEL

PROTOKOLL

(2008/C 125 E/01)

SAMMANTRÄDETS GÅNG

ORDFÖRANDESKAP: Hans-Gert PÖTTERING

*Talman***1. Återupptagande av sessionen**

Sammanträdet öppnades kl. 15.00.

2. Parlamentets sammansättning

Talmanen tog först kortfattat upp frågan om Bulgariens plats bland de europeiska länderna och välkomnade sedan de 18 ledamöter som den 20 maj 2007 utsetts genom val i Bulgarien och vars namn de behöriga bulgariska myndigheterna översänt till parlamentet:

БАЕВА Мариела Величкова
BAEVA Mariela Velichkova

БИНЕВ Славчо Пенчев
BINEV Slavtcho Pentchev

Onsdag 6 juni 2007

ЧУКОЛОВ Десислав Славов
CHUKOLOV Desislav Slavov

ХЮСМЕНОВА Филиз Хакъева
HYUSMENOVA Filiz Hakaeva

ЙОТОВА Илияна Малинова
IOTOVA Iliana Malinova

ЖЕЛЕВА Румяна Русева
JELEVA Rumiana Russeva

КАЗАК Метин Хюсеин
KAZAK Metin Husein

КИРИЛОВ Евгени
KIRILOV Evgeni

ЛЮБЧЕВА Маруся Иванова
LYUBSCHEVA Marusya Ivanova

МЛАДЕНОВ Николай Евтимов
MLADENOV Nickolay Evtimov

ПАНАЙОТОВ Владко Тодоров
PANAYOTOV Vladko Todorov

ПАПАРИЗОВ Атанас
PAPARIZOV Atanas

РАЕВА Биляна Илиева
RAEVA Bilyana Ilieva

СТАВРЕВА Петя Ставрева
STAVREVA Petya Stavreva

СТОЯНОВ Димитър
STOYANOV Dimitar

УРУЧЕВ Владимир Андреев
URUTCHEV Vladimir Andreev

ВИГЕНИН Кристиан
VIGENIN Kristian

ЗДРАВКОВА Душана Панайотова
ZDRAVKOVA Dushana Panayotova

I enlighet med artikel 3.2 i arbetsordningen skulle dessa ledamöter fram till dess att en prövning har gjorts av bevisen för att de utsetts eller beslut fattats beträffande en eventuell tvist tillträda sina uppdrag i parlamentet och i dess organ, varvid de skulle ha alla de rättigheter som följer av uppdragen, förutsatt att de undertecknat en skriftlig förklaring om att de inte innehar något uppdrag som är oförenligt med uppdraget som ledamot av Europaparlamentet.

Onsdag 6 juni 2007

3. Uttalande av talmannen

Talmannen konstaterade att ETA beslutat att avbryta den vapenvila som utropats den 22 mars 2006. Han fördömde på parlamentets vägnar utövandet av våld och uppmanade samtliga medlemsstater att stödja Spanien i dess kamp mot terrorismen.

4. Justering av protokollet från föregående sammanträde

Protokollet från föregående sammanträde justerades.

5. Föredragningslista

Talmannen meddelade att arbetsplanen hade fastställts (*punkt 13 i protokollet av den 24.5.2007*) och att en rättelse till föredragningslistan (PE 389.455/OJ/COR) hade delats ut, till vilken följande ändringar har föreslagits:

- utskottet DEVE hade, i enlighet med artikel 81 i arbetsordningen, antagit ett resolutionsförslag om förslaget till kommissionens beslut om regionala strategidokument och regionala vägledande program för Mercosur och Latinamerika (B6-0236/2007).

Omröstning: 07.6.2007.

Tidsfrist för ingivande av ändringsförslag: 6.6.2007 kl.16.00.

- Förutom den höga representanten för GUSP skulle även kommissionen göra ett uttalande om Mellanöstern (*punkt 85 i föredragningslistan*).

Föredragningslistan var därmed fastställd.

*
* * *

Talare: Sophia in 't Veld uppmanade talmannen att begära att Moskvas borgmästare, Youri Loujkov, och president Putin ger en förklaring till Moskvapolisens behandling av dem som deltog i en fredlig demonstration för homosexuellas rättigheter den 27 maj 2007, bland annat ledamöter av Europaparlamentet, av tyska Bundestag och av det italienska parlamentet. (Talmannen svarade att han skulle hörsamma denna uppmaning.)

6. Inkomna dokument

Talmannen hade mottagit följande dokument:

1) från parlamentets utskott:

1.1) betänkanden:

- * Betänkande om förslaget till rådets förordning om att inrätta bevarande- och tillämpningsföreskrifter som skall tillämpas i regleringsområdet för Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del (KOM(2006)0609 – C6-0403/2006 – 2006/0200(CNS)) – utskottet PECH
Föredragande: Luis Manuel Capoulas Santos (A6-0162/2007)
- * Betänkande om förslaget till rådets förordning om upprättande av en flerårig plan för torskbestånden i Östersjön och det fiske som utnyttjar de bestånden (KOM(2006)0411 – C6-0281/2006 – 2006/0134(CNS)) – utskottet PECH
Föredragande: Zdzisław Kazimierz Chmielewski (A6-0163/2007)

Onsdag 6 juni 2007

- *** Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 89/665/EEG och 92/13/EEG avseende effektivare förfaranden för prövning vad gäller offentlig upphandling (KOM(2006)0195 – C6-0141/2006 – 2006/0066(COD)) – utskottet IMCO
Föredragande: Jean-Claude Fruteau (A6-0172/2007)

- Betänkande om att ta EU:s solidaritetsfond i anspråk i enlighet med punkt 26 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (KOM(2007)0149 – C6-0124/2007 – 2007/2068(ACI)) – utskottet BUDG
Föredragande: Reimer Böge (A6-0175/2007)

- Betänkande om konkurrenspolitiken 2005 (2007/2078(INI)) – utskottet ECON
Föredragande: Elisa Ferreira (A6-0176/2007)

- *** Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om livsmedels-enzymmer och om ändring av rådets direktiv 83/417/EEG, rådets förordning (EG) nr 1493/1999, direktiv 2000/13/EG samt rådets direktiv 2001/112/EG (KOM(2006)0425 – C6-0257/2006 – 2006/0144(COD)) – utskottet ENVI
Föredragande: Avril Doyle (A6-0177/2007)

- *** Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om gemensamma regler för tillhandahållande av luftfartstjänster i gemenskapen (omarbetning) (KOM(2006)0396 – C6-0248/2006 – 2006/0130(COD)) – utskottet TRAN
Föredragande: Arūnas Degutis (A6-0178/2007)

- *** Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 577/98 om anordnande av statistiska urvalsundersökningar av arbetskraften i gemenskapen (KOM(2006)0565 – C6-0326/2006 – 2006/0180(COD)) – utskottet EMPL
Föredragande: Jan Andersson (A6-0181/2007)

- * Betänkande om förslaget till rådets förordning om särskilda bestämmelser för sektorn för frukt och grönsaker och om ändring av vissa förordningar (KOM(2007)0017 – C6-0075/2007 – 2007/0012(CNS)) – utskottet AGRI
Föredragande: María Isabel Salinas García (A6-0183/2007)

- *** Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 2000/53/EG om uttjänta fordon, med avseende på kommissionens genomförandebefogenheter (KOM(2006)0922 – C6-0006/2007 – 2006/0287(COD)) – utskottet ENVI
Föredragande: Karl-Heinz Florenz (A6-0186/2007)

- *** Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 2002/95/EG om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter med avseende på kommissionens genomförandebefogenheter (KOM(2006)0915 – C6-0021/2007 – 2006/0303(COD)) – utskottet ENVI
Föredragande: Karl-Heinz Florenz (A6-0187/2007)

- *** Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE) med avseende på kommissionens genomförandebefogenheter (KOM(2006)0914 – C6-0019/2007 – 2006/0302(COD)) – utskottet ENVI
Föredragande: Karl-Heinz Florenz (A6-0188/2007)

- Betänkande om förslaget till Europeiska unionens ändringsbudget nr 2/2007 för budgetåret 2007 (09254/2007 – C6-0130/2007 – 2007/2069(BUD)) – utskottet BUDG
Föredragande: James Elles (A6-0189/2007)

Onsdag 6 juni 2007

- * Betänkande om förslaget till rådets och kommissionens beslut om ingående av protokollet till avtalet om partnerskap och samarbete mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ryska federationen, å andra sidan, med anledning av Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen (KOM(2007)0138 – C6-0125/2007 – 2007/0048(CNS)) – utskottet AFET
Föredragande: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0192/2007)
- *** Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om informations-systemet för viseringar (VIS) och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse (KOM(2004)0835 – C6-0004/2005 – 2004/0287(COD)) – utskottet LIBE
Föredragande: Baroness Sarah Ludford (A6-0194/2007)
- * Betänkande om förslaget till rådets beslut om möjlighet till sökningar i informationssystemet för viseringar (VIS) för medlemsstatsmyndigheter med ansvar för intern säkerhet och för Europol för att förhindra, upptäcka och utreda terroristbrott och andra grova brott (KOM(2005)0600 – C6-0053/2006 – 2005/0232(CNS)) – utskottet LIBE
Föredragande: Baroness Sarah Ludford (A6-0195/2007)
- Betänkande om förslaget till Europeiska unionens ändringsbudget nr 3/2007 för budgetåret 2007 (09256/2007 – C6-0133/2007 – 2007/2073(BUD)) – utskottet BUDG
Föredragande: James Elles (A6-0196/2007)
- Betänkande om en färdplan för EU:s konstitutionella process (2007/2087(INI)) – utskottet AFCO
Föredragande: Enrique Barón Crespo och Elmar Brok (A6-0197/2007)
- Betänkande om konstnärers sociala ställning (2006/2249(INI)) – utskottet CULT
Föredragande: Claire Gibault (A6-0199/2007)
- Betänkande om beräkningen av Europaparlamentets inkomster och utgifter för budgetåret 2008 (2007/2018(BUD)) – utskottet BUDG
Föredragande: Ville Itälä (A6-0202/2007)
- * Betänkande om utkastet till rådets beslut om tillämpningen av de bestämmelser i Schengenregelverket som rör Schengens informationssystem i Republiken Tjeckien, Republiken Estland, Republiken Lettland, Republiken Litauen, Republiken Ungern, Republiken Malta, Republiken Polen, Republiken Slovenien och Republiken Slovakien (09032/2007 – C6-0119/2007 – 2007/0806(CNS)) – utskottet LIBE
Föredragande: Carlos Coelho (A6-0204/2007)
- * Betänkande om förslaget till rådets rambeslut om skydd av personuppgifter som behandlas inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete (nytt samråd) (07315/2007 – C6-0115/2007 – 2005/0202(CNS)) – utskottet LIBE
Föredragande: Martine Roure (A6-0205/2007)
- * Betänkande om Konungariket Belgiens, Republiken Bulgariens, Förbundsrepubliken Tysklands, Konungariket Spaniens, Republiken Frankrikes, Storhertigdömet Luxemburgs, Konungariket Nederländernas, Republiken Österrikes, Republiken Sloveniens, Republiken Slovakiens, Republiken Italiens, Republiken Finlands, Republiken Portugals, Rumäniens och Konungariket Sveriges initiativ om ett fördjupat gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism och gränsöverskridande brottslighet (06566/2007 – C6-0079/2007 – 2007/0804(CNS)) – utskottet LIBE
Föredragande: Fausto Correia (A6-0207/2007)

Onsdag 6 juni 2007

2) *från ledamöterna*

2.1) *resolutionsförslag (artikel 113 i arbetsordningen)*

- Cristiana Muscardini. Förslag till resolution om de allvarliga avfallsproblemen i Syditalien (B6-0233/2007)
hänvisat till ansvarigt utskott: ENVI

7. Muntliga frågor och skriftliga förklaringar (ingivande)

Talmannen hade mottagit följande dokument från ledamöterna:

1) *muntliga frågor (artikel 108 i arbetsordningen):*

- (O-0022/2007): Arlene McCarthy, för utskottet IMCO, till kommissionen: Undantag från den inre marknadens bestämmelser för försvarsupphandlingar på grundval av artikel 296 i EG-fördraget (B6-0122/2007),
- (O-0024/2007): Zsolt László Becsey och Alexander Radwan för PPE-DE-gruppen, till kommissionen: Inlämnande i god tid och kontroll av medlemsstaternas statistiska uppgifter (B6-0123/2007),
- (O-0028/2007): Marcin Libicki, för utskottet PETI, till kommissionen: Kod för bästa praxis beträffande multipel skleros (B6-0124/2007).

2) *skriftliga förklaringar införda i registret (artikel 116 i arbetsordningen):*

- Tiberiu Bărbulețiu, Daciana Octavia Sârbu och Sándor Kónya-Hamar, om ett slut på förstörelsen av ekosystemet i Donaudeltat (0057/2007),
- Benoît Hamon, om översynen av Europeiska centralbankens uppdrag (0058/2007).

8. Skriftliga förklaringar (artikel 116 i arbetsordningen)

De skriftliga förklaringarna nr 21, 22, 23, 24/2007, som inte erhållit nödvändigt antal underskrifter, hade bortfallit, i enlighet med bestämmelserna i artikel 116.5 i arbetsordningen.

9. Begäran om fastställelse av parlamentarisk immunitet

Claudio Fava hade ingivit en begäran om att hans parlamentariska immunitet skulle fastställas inom ramen för en pågående civilrättslig process vid domstolen i Marsala (Italien).

I enlighet med artikel 6.3 i arbetsordningen hänvisades denna begäran till behörigt utskott (JURI).

10. Kommissionens åtgärder till följd av parlamentets resolutioner

Kommissionens meddelande om de åtgärder som kommissionen vidtagit till följd av resolutioner som parlamentet antagit under sammanträdesperioden februari 2007 hade delats ut.

Onsdag 6 juni 2007

11. Avtalstexter översända av rådet

Rådet hade översänt en vidimerad kopia av följande dokument:

- Andra tilläggsprotokollet till avtalet om ekonomiskt partnerskap, politisk samordning och samarbete mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Mexikos förenta stater, å andra sidan, med anledning av Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen.

12. Beslut om vissa dokument

Tillstånd att utarbeta initiativbetänkanden (artikel 45 i arbetsordningen)

utskottet AFCO

- Att utveckla en ram för den verksamhet som bedrivs av företrädare för intressegrupper (lobbyverksamhet) vid Europeiska unionens institutioner (2007/2115(INI))
(rådgivande utskott: PETI, JURI, ECON, CONT, LIBE)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 24.5.2007)

utskottet AFET

- Metod för regionalpolitiken vid Svarta havet (2007/2101(INI))
(rådgivande utskott: PECH, ENVI, ITRE, LIBE, INTA, TRAN, REGI)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 24.5.2007)
- En EU-strategi för Centralasien (2007/2102(INI))
(rådgivande utskott: DEVE)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 24.5.2007)

utskottet AGRI

- Hållbart jordbruk och biogas: behov av översyn av EU-lagstiftningen (2007/2107(INI))
(rådgivande utskott: ITRE)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 24.5.2007)

utskottet CULT

- Vuxenutbildning: Det är aldrig för sent att lära (2007/2114(INI))
(rådgivande utskott: EMPL)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 24.5.2007)
- Effektiva och rättvisa utbildningssystem i Europa (2007/2113(INI))
(rådgivande utskott: FEMM, ITRE, EMPL)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 24.5.2007)

utskottet DEVE

- Halvvägs till millennieutvecklingsmålen (2007/2103(INI))
(rådgivande utskott: FEMM, INTA)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 24.5.2007)

Onsdag 6 juni 2007

utskottet EMPL

- Kartläggning av den sociala verkligheten (2007/2104(INI))
(rådgivande utskott: FEMM, ENVI)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 24.5.2007)

utskottet ENVI

- Gemenskapens strategi för minskade koldioxidutsläpp från personbilar och lätta nyttofordon (2007/2119(INI))
(rådgivande utskott: ITRE, ECON, IMCO, TRAN)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 24.5.2007)
- Grönbok: Mot ett rökfritt Europa: policyalternativ på EU-nivå (2007/2105(INI))
(rådgivande utskott: FEMM, CULT, EMPL, ITRE, ECON)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 24.5.2007)

utskottet FEMM

- Den särskilda situationen för kvinnor i fängelse och följderna av föräldrars fängelsevistelse på det sociala livet och familjelivet (2007/2116(INI))
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 24.5.2007)
- Kvinnornas situation i EU:s landsbygdsområden (2007/2117(INI))
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 24.5.2007)

utskottet ITRE

- Handlingsplan för energieffektivitet: att förverkliga möjligheterna (2007/2106(INI))
(rådgivande utskott: ENVI, ECON, INTA, TRAN, REGI)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 24.5.2007)
- CARS 21: Ett konkurrenskraftigt motorfordonsregelverk (2007/2120(INI))
(rådgivande utskott: ENVI, EMPL, JURI, ECON, INTA, IMCO, TRAN)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 24.5.2007)

utskottet PECH

- Medlemsstaternas ansträngningar under 2005 för att uppnå en hållbar balans mellan fiskekapacitet och fiskemöjligheter (2007/2108(INI))
(rådgivande utskott: ENVI)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 24.5.2007)
- Den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter (2007/2109(INI))
(rådgivande utskott: ENVI)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 24.5.2007)
- Rättighetsbaserade förvaltningsinstrument för fisket (2007/2111(INI))
(rådgivande utskott: ENVI)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 24.5.2007)

Onsdag 6 juni 2007

- Förvaltningen av djuphavsbestånd (2007/2110(INI))
(rådgivande utskott: ENVI)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 24.5.2007)
- En politik för att minska oönskade bifångster och stoppa bruket att kasta fångst överbord inom EU:s fiske (2007/2112(INI))
(rådgivande utskott: ENVI)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 24.5.2007)

utskottet PETI

- Miljökonsekvenser av den gasledning som planeras i Östersjön för att binda samman Ryssland och Tyskland (2007/2118(INI))
(rådgivande utskott: ENVI, ITRE)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 24.5.2007)

Beslut om att utarbeta initiativbetänkanden (artikel 114 i arbetsordningen)

utskottet AFET

- Förbindelserna mellan Europeiska unionen och Serbien (2007/2126(INI))
- Opiumproduktion för medicinska ändamål i Afghanistan (2007/2125(INI))
(rådgivande utskott: LIBE)

Förstärkt samarbete mellan utskott

utskottet AGRI

- Hållbart jordbruk och biogas: behov av översyn av EU-lagstiftningen (2007/2107(INI))
Förstärkt samarbete mellan utskott AGRI, ITRE
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 24.5.2007)

utskottet CULT

- Vuxenutbildning: Det är aldrig för sent att lära (2007/2114(INI))
Förstärkt samarbete mellan utskott CULT, EMPL
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 24.5.2007)
- Effektiva och rättvisa utbildningssystem i Europa (2007/2113(INI))
(rådgivande utskott: FEMM, ITRE)
Förstärkt samarbete mellan utskott CULT, EMPL
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 24.5.2007)

13. Färdplan för EU:s konstitutionella process (debatt)

Betänkande om en färdplan för EU:s konstitutionella process [2007/2087(INI)] – Utskottet för konstitutionella frågor.

Medföredragande: Enrique Barón Crespo och Elmar Brok (A6-0197/2007)

Enrique Barón Crespo och Elmar Brok redogjorde för betänkandet.

Talare: Günter Gloser (rådets tjänstgörande ordförande) och Margot Wallström (kommissionens vice ordförande).

Onsdag 6 juni 2007

ORDFÖRANDESKAP: Diana WALLIS

Vice talman

Talare: Íñigo Méndez de Vigo för PPE-DE-gruppen, Jo Leinen för PSE-gruppen, Andrew Duff för ALDE-gruppen, Brian Crowley för UEN-gruppen, Johannes Voggenhuber för Verts/ALE-gruppen, Francis Wurtz för GUE/NGL-gruppen, Bastiaan Belder för IND/DEM-gruppen, Bruno Gollnisch för ITS-gruppen, Jim Allister, grupplös, Panayiotis Demetriou, Richard Corbett, Anneli Jäätteenmäki, Konrad Szymański, Bernat Joan i Marí, Esko Seppänen, Vladimír Železný och Corien Wortmann-Kool.

ORDFÖRANDESKAP: Hans-Gert PÖTTERING

Talman

Talare: Genowefa Grabowska, Mario Borghezio, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Witold Tomczak, Maria da Assunção Esteves, Carlos Carnero González, Georgios Karatzaferis, Gunnar Hökmark, Pervenche Berès, Simon Busuttil, Jan Andersson, Marian-Jean Marinescu, Libor Rouček, Reinhard Rack, Margrietus van den Berg, Günter Gloser och Margot Wallström.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 5.16 i protokollet av den 7.6.2007.

14. Mellanöstern (debatt)

Uttalanden av Javier Solana, hög representant för GUSP, och kommissionen, om Mellanöstern.

Talare: Kyriacos Triantaphyllides fördömde Israels fängslande av palestinska parlamentsledamöter, bland annat lagrådets ordförande, och begärde att dessa personer omedelbart skulle frigges. (Talmannen påpekade att han framfört en sådan begäran föregående vecka inför Knesset, men att det måste finnas en ömsesidig god vilja.)

(Ett stort antal ledamöter reste sig upp för att visa sitt medhåll och många av dem höll upp banderoller med denna begäran skriven på dem.)

Javier Solana (hög representant för GUSP) och Benita Ferrero-Waldner (ledamot av kommissionen) gjorde uttalanden.

Talare: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra för PPE-DE-gruppen, Pasqualina Napoletano för PSE-gruppen, Annemie Neyts-Uyttebroeck för ALDE-gruppen, Brian Crowley för UEN-gruppen, David Hammerstein för Verts/ALE-gruppen, Francis Wurtz för GUE/NGL-gruppen, Javier Solana, Charles Tannock, Véronique De Keyser, Angelika Beer, Jana Hybášková och Béatrice Patrie.

ORDFÖRANDESKAP: Marek SIWIEC

Vice talman

Talare: Margrete Auken, Elmar Brok, Proinsias De Rossa, Monika Beňová, Jamila Madeira, Benita Ferrero-Waldner och Javier Solana.

Onsdag 6 juni 2007

Då de resolutionsförslag som lagts fram ännu inte fanns tillgängliga, skulle de tillkännages vid en senare tidpunkt.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *nästföljande sammanträdesperiod i Strasbourg.*

15. Förenta nationernas råd för mänskliga rättigheter (debatt)

Uttalanden av rådet och kommissionen: Förenta nationernas råd för mänskliga rättigheter

Günter Gloser (rådets tjänstgörande ordförande) och Benita Ferrero-Waldner (ledamot av kommissionen) gjorde uttalanden.

Talare: Laima Liucija Andrikienė för PPE-DE-gruppen, Raimon Obiols i Germà för PSE-gruppen, Marios Matsakis för ALDE-gruppen, Jan Tadeusz Masiel för UEN-gruppen, Raül Romeva i Rueda för Verts/ALE-gruppen, Eija-Riitta Korhola, Józef Pinior, Alexander Lambsdorff och Günter Gloser.

ORDFÖRANDESKAP: Mario MAURO

Vice talman

Talare: Benita Ferrero-Waldner.

Resolutionsförslag som lagts fram som avslutning på debatten (artikel 103.2 i arbetsordningen):

- Raimon Obiols i Germà för PSE-gruppen, Marios Matsakis och Marco Cappato för ALDE-gruppen, Konrad Szymański för UEN-gruppen, Hélène Flautre, Raül Romeva i Rueda, Milan Horáček och Jean Lambert för Verts/ALE-gruppen, André Brie, Vittorio Agnoletto och Luisa Morgantini för GUE/NGL-gruppen, Nils Lundgren, Hélène Goudin och Bastiaan Belder för IND/DEM-gruppen, om det femte mötet i FN:s råd för mänskliga rättigheter (UNHRC) (B6-0234/2007),
- Laima Liucija Andrikienė och José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra för PPE-DE-gruppen, om det femte mötet i FN:s råd för mänskliga rättigheter (UNHRC) (B6-0235/2007).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 5.17 i protokollet av den 7.6.2007.*

16. Förvaltning av sjögränser i Europa – Europeisk solidaritet och skydd av migranternas rättigheter (debatt)

Uttalanden av rådet och kommissionen: Förvaltning av sjögränser i Europa – Europeisk solidaritet och skydd av migranternas rättigheter

Peter Altmaier (rådets tjänstgörande ordförande) och Franco Frattini (kommissionens vice ordförande) gjorde uttalanden.

Onsdag 6 juni 2007

Talare: Simon Busuttil för PPE-DE-gruppen, Martine Roure för PSE-gruppen, Jeanine Hennis-Plasschaert för ALDE-gruppen, Jean Lambert för Verts/ALE-gruppen, Giusto Catania för GUE/NGL-gruppen, Manfred Weber, Javier Moreno Sánchez, Ignasi Guardans Cambó, Hubert Pirker, Claudio Fava, Louis Grech, Peter Altmaier och Franco Frattini.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

17. Prömfördraget: gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism och gränsöverskridande brottslighet * – Informationssystemet för viseringar (VIS) *I – Tillgång till informationssystemet för viseringar (VIS) för konsultation * – Skydd av personuppgifter * (debatt)**

Betänkande om Konungariket Belgiens, Republiken Bulgariens, Förbundsrepubliken Tysklands, Konungariket Spaniens, Republiken Frankrikes, Storhertigdömet Luxemburgs, Konungariket Nederländernas, Republiken Österrikes, Republiken Sloveniens, Republiken Slovakiens, Republiken Italiens, Republiken Finlands, Republiken Portugals, Rumäniens och Konungariket Sveriges initiativ om ett fördjupat gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism och gränsöverskridande brottslighet [06566/2007 – C6-0079/2007 – 2007/0804(CNS)] – Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor.

Föredragande: Fausto Correia (A6-0207/2007)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om informationssystemet för viseringar (VIS) och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse [KOM(2004) 0835 – C6-0004/2005 – 2004/0287(COD)] – Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor.

Föredragande: Sarah Ludford (A6-0194/2007)

Betänkande om förslaget till rådets beslut om möjlighet till sökningar i informationssystemet för viseringar (VIS) för medlemsstatsmyndigheter med ansvar för intern säkerhet och för Europol för att förhindra, upptäcka och utreda terroristbrott och andra grova brott [KOM(2005)0600 – C6-0053/2006 – 2005/0232 (CNS)] – Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor.

Föredragande: Sarah Ludford (A6-0195/2007)

Betänkande om förslaget till rådets rambeslut om skydd av personuppgifter som behandlas inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete [07315/2007 – C6-0115/2007 – 2005/0202(CNS)] – Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor.

Föredragande: Martine Roure (A6-0205/2007)

Talare: Peter Altmaier (rådets tjänstgörande ordförande) och Franco Frattini (kommissionens vice ordförande).

ORDFÖRANDESKAP: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Vice talman

Fausto Correia redogjorde för sitt betänkande (A6-0207/2007).

*

* *

Talmannen välkomnade företrädarna för "Niños de la guerra", som hade tagit plats på åhörarläktaren.

*

* *

Sarah Ludford redogjorde för sina betänkanden (A6-0194/2007 och A6-0195/2007).

Martine Roure redogjorde för sitt betänkande (A6-0205/2007).

Onsdag 6 juni 2007

Talare: Manuel Medina Ortega (föredragande av yttrande från utskottet JURI), Herbert Reul för PPE-DE-gruppen, Michael Cashman för PSE-gruppen, Alexander Alvaro för ALDE-gruppen, Andrzej Tomasz Zapalowski för UEN-gruppen, Sylvia-Yvonne Kaufmann för GUE/NGL-gruppen, Gerard Batten för IND/DEM-gruppen, Ewa Klamt, Stavros Lambrinidis, Adina-Ioana Vălean, Adamos Adamou, Manfred Weber, Marianne Mikko, Sophia in 't Veld, Philip Bradbourn, Panayiotis Demetriou, Carlos Coelho och Barbara Kudrycka.

ORDFÖRANDESKAP: Edward McMILLAN-SCOTT

Vice talman

Talare: Marian-Jean Marinescu och Peter Altmaier.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 5.9 i protokollet av den 7.6.2007, punkt 5.10 i protokollet av den 7.6.2007, punkt 5.11 i protokollet av den 7.6.2007 och punkt 5.12 i protokollet av den 7.6.2007.

18. Anföranden på en minut om frågor av politisk vikt

Följande ledamöter höll, i enlighet med artikel 144 i arbetsordningen, ett anförande på en minut för att uppmärksamma parlamentet på frågor av politisk vikt:

Laima Liucija Andrikienė, Teresa Riera Madurell, Adina-Ioana Vălean, Marcin Libicki, Ilda Figueiredo, Urszula Krupa, Hans-Peter Martin, Maria Petre, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Tiberiu Bărbulețiu, Zdzisław Zbigniew Podkański, Gerard Batten, Małgorzata Handzlik, Gyula Hegyi, Marian Harkin, Witold Tomczak, John Attard-Montalto, Marios Matsakis, Csaba Sándor Tabajdi och Carlo Fatuzzo.

19. Konstnärernas sociala stadga (debatt)

Betänkande om konstnärernas sociala stadga [2006/2249(INI)] – Utskottet för kultur och utbildning.
Föredragande: Claire Gibault (A6-0199/2007)

Nathalie Griesbeck, som ersatte föredraganden, presenterade betänkandet.

Talare: Ján Figel' (ledamot av kommissionen).

Talare: Erna Hennicot-Schoepges för PPE-DE-gruppen, Gyula Hegyi för PSE-gruppen, Alfonso Andria för ALDE-gruppen, Zdzisław Zbigniew Podkański för UEN-gruppen, Thomas Wise för IND/DEM-gruppen, Eugen Mihăescu för ITS-gruppen, Manolis Mavrommatis, Maria Badia i Cutchet, Ljudmila Novak, Doris Pack, Ovidiu Victor Gant, Carlo Fatuzzo och Ján Figel'.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 5.18 i protokollet av den 7.6.2007.

Onsdag 6 juni 2007

20. Flerårig plan för torskbestånden i Östersjön och det fiske som utnyttjar de bestånden * (debatt)

Betänkande om förslaget till rådets förordning om upprättande av en flerårig plan för torskbestånden i Östersjön och det fiske som utnyttjar de bestånden [KOM(2006)0411 – C6-0281/2006 – 2006/0134(CNS)] – Fiskeriutskottet.

Föredragande: Zdzisław Kazimierz Chmielewski (A6-0163/2007)

Talare: Joe Borg (ledamot av kommissionen).

Zdzisław Kazimierz Chmielewski redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Christofer Fjellner (föredragande av yttrande från utskottet ENVI), Heinz Kindermann för PSE-gruppen, Hélène Goudin för IND/DEM-gruppen, och Åsa Westlund.

ORDFÖRANDESKAP: Adam BIELAN

Vice talman

Talare: Andres Tarand och Joe Borg.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 5.13 i protokollet av den 7.6.2007.*

21. Beräkning av Europaparlamentets inkomster och utgifter för budgetåret 2008 (debatt)

Betänkande om beräkning av Europaparlamentets inkomster och utgifter för budgetåret 2008 [2007/2018(BUD)] – Budgetutskottet.

Föredragande: Ville Itälä (A6-0202/2007)

Ville Itälä redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Monica Maria Iacob-Ridzi för PPE-DE-gruppen, Vladimír Maňka för PSE-gruppen, Anne E. Jensen för ALDE-gruppen, Petre Popeangă för ITS-gruppen, Sergej Kozlík, grupplös, Ingeborg Gräßle, Paulo Casaca, Nathalie Griesbeck, Hans-Peter Martin, Paul Rübig, Szabolcs Fazakas, Mairead McGuinness och Silvia-Adriana Țicău.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 5.19 i protokollet av den 7.6.2007.*

22. Särskilda bestämmelser för sektorn för frukt och grönsaker * (debatt)

Betänkande om förslaget till rådets förordning om särskilda bestämmelser för sektorn för frukt och grönsaker och om ändring av vissa förordningar [KOM(2007)0017 – C6-0075/2007 – 2007/0012(CNS)] – Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling.

Föredragande: María Isabel Salinas García (A6-0183/2007)

Talare: Mariann Fischer Boel (ledamot av kommissionen).

María Isabel Salinas García redogjorde för sitt betänkande.

Onsdag 6 juni 2007

Talare: Esther Herranz García för PPE-DE-gruppen, Bogdan Golik för PSE-gruppen, Jan Mulder för ALDE-gruppen, Janusz Wojciechowski för UEN-gruppen, Vincenzo Aita för GUE/NGL-gruppen, Peter Baco, grupp-lös, Agnes Schierhuber, Katerina Batzeli, Danutė Budreikaitė, Zdzisław Zbigniew Podkański, Ioannis Gklavakis, Csaba Sándor Tabajdi, Leopold Józef Rutowicz, Czesław Adam Siekierski, Luis Manuel Capoulas Santos, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, James Nicholson, Mairead McGuinness och Mariann Fischer Boel.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 5.14 i protokollet av den 7.6.2007.

23. Utskottens och delegationernas sammansättning

Talmannen hade mottagit följande begäran om utnämningar från PSE-gruppen:

- utskottet AFET: Kristian Vigenin
- utskottet DEVE: Achille Occhetto
- utskottet INTA: Marusya Ivanova Lyubcheva
- utskottet BUDG: Rovana Plumb
- utskottet CONT: Esther De Lange och Marusya Ivanova Lyubcheva
- utskottet EMPL: Elisabeth Morin
- utskottet IMCO: Iliana Malinova Iotova
- utskottet ITRE: Atanas Paparizov
- utskottet REGI: Filiz Hakaeva Hyusmenova och Evgeni Kirilov
- underutskottet för säkerhet och försvar: Achille Occhetto och Evgeni Kirilov
- delegationen till de parlamentariska samarbetskommittéerna EU-Kazakstan, EU-Kirgizistan och EU-Uzbekistan samt för förbindelserna med Tadzjikistan, Turkmenistan och Mongoliet: Marusya Ivanova Lyubcheva
- delegationen till de parlamentariska samarbetskommittéerna EU-Armenien, EU-Azerbajdzjan och EU-Georgien: Evgeni Kirilov
- delegationen för förbindelserna med länderna i Sydösteuropa: Rovana Plumb
- delegationen för förbindelserna med det palestinska lagstiftande rådet: Elisabeth Morin
- delegationen för förbindelserna med Maghreblanderna och Arabiska Maghrebunionen: Filiz Hakaeva Hyusmenova
- delegationen för förbindelserna med Förenta staterna: Atanas Paparizov
- delegationen för förbindelserna med Kanada: Iliana Malinova Iotova
- delegationen för förbindelserna med länderna i Sydostasien och ASEAN: Kristian Vigenin
- delegationen för förbindelserna med Natos parlamentariska församling: Achille Occhetto

Dessa utnämningar skulle betraktas som godkända om det inte framställdes några invändningar mot detta före justeringen av detta protokoll.

Onsdag 6 juni 2007

24. Föredragningslista för nästa sammanträde

Föredragningslistan för nästa sammanträde fastställdes ("Föredragningslista" PE 389.455/OJJE).

25. Avslutande av sammanträdet

Sammanträdet avslutades kl. 00.05.

Harald Rømer
Generalsekreterare

Alejo Vidal-Quadras
Vice talman

Onsdag 6 juni 2007

NÄRVAROLISTA

Följande skrev under:

Adamou, Agnoletto, Aita, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Batzeli, Beaupuy, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berman, Bielan, Binev, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busuttil, Cabrnich, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Castex, Castiglione, Catania, Cercas, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dincú, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop, Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Giertych, Gill, Gklavakis, Glatfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guerreiro, Guidoni, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hegyi, Hellvig, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hughes, Hyusmenova, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Kohlček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Lehne, Lehtinen, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liese, Liotard, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Lulling, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez, Martíñez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mastenbroek, Mathieu, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihaescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morin, Morjún, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, Novak, Occhetto, Öger, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Paparizov, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patricello, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Piecyk, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Popeangă, Posdorf, Post, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Ries, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Šerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stoyanov, Strejček, Strož, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thyssen, Țicău, Țirle, Titford, Titley, Toma, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Uca, Urutchev, Vakalis, Vălean, Valenciano

Onsdag 6 juni 2007

Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Torsdag 7 juni 2007

PROTOKOLL

(2008/C 125 E/02)

SAMMANTRÄDETS GÅNG

ORDFÖRANDESKAP: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Vice talman

1. Öppnande av sammanträdet

Sammanträdet öppnades kl. 09.40.

2. Inkomna dokument

Talmannen hade mottagit följande dokument:

1) från rådet och kommissionen:

- Förslag till anslagsöverföring DEC 14/2007 – Avsnitt III – Kommissionen (SEK(2007)0560 – C6-0148/2007 – 2007/2127(GBD))
hänvisat till ansvarigt utskott: BUDG
- Förslag till anslagsöverföring DEC 15/2007 – Avsnitt III – Kommissionen (SEK(2007)0561 – C6-0149/2007 – 2007/2129(GBD))
hänvisat till ansvarigt utskott: BUDG
- Förslag till rådets beslut i enlighet med artikel 122.2 i fördraget om Maltas införande av den gemensamma valutan den 1 januari 2008 (KOM(2007)0259 – C6-0150/2007 – 2007/0092(CNS))
hänvisat till ansvarigt utskott: ECON
- Förslag till rådets beslut i enlighet med artikel 122.2 i fördraget om Cyperns införande av den gemensamma valutan den 1 januari 2008 (KOM(2007)0256 – C6-0151/2007 – 2007/0090(CNS))
hänvisat till ansvarigt utskott: ECON
- Förslag till rådets förordning om upprättande av en gemenskapsram för insamling, förvaltning och utnyttjande av uppgifter inom fiskerisektorn och till stöd för vetenskapliga utlåtanden rörande den gemensamma fiskeripolitiken (KOM(2007)0196 – C6-0152/2007 – 2007/0070(CNS))
hänvisat till ansvarigt utskott: PECH
rådgivande utskott: ENVI, BUDG
- Rådets beslut om ingående av protokollet till Europa–Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Demokratiska folkrepubliken Algeriet, å andra sidan, med anledning av Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakien anslutning till Europeiska unionen (08937/2007 – C6-0153/2007 – 2006/0254(AVC))
hänvisat till ansvarigt utskott: AFET

Torsdag 7 juni 2007

- Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 96/22/EG om förbud mot användning av vissa ämnen med hormonell eller tyreostatisk verkan samt av β -agonister vid animalieproduktion (KOM(2007)0292 – C6-0154/2007 – 2007/0102(COD))
 - hänvisat till ansvarigt utskott: ENVI
 - rådgivande utskott: AGRI

3. Förberedelserna inför Europeiska rådets möte (21–22 juni) och rådande situation när det gäller ändring av fördragen (debatt)

Uttalanden av rådet och kommissionen: Förberedelserna inför Europeiska rådets möte (21–22 juni) och rådande situation när det gäller ändring av fördragen

Frank-Walter Steinmeier (rådets tjänstgörande ordförande) och Margot Wallström (kommissionens vice ordförande) gjorde uttalanden.

Talare: Joseph Daul för PPE-DE-gruppen, Martin Schulz för PSE-gruppen, Graham Watson för ALDE-gruppen, Brian Crowley för UEN-gruppen, Monica Frassoni för Verts/ALE-gruppen, Helmuth Markov för GUE/NGL-gruppen, Jens-Peter Bonde för IND/DEM-gruppen, och Ashley Mote för ITS-gruppen.

ORDFÖRANDESKAP: Hans-Gert PÖTTERING

Talman

Talare: Jana Bobošíková, grupplös, Hartmut Nassauer, Hannes Swoboda, Andrew Duff, Konrad Szymański, Rebecca Harms, Ilda Figueiredo, Nigel Farage, Roger Helmer (Talmannen protesterade mot den sistnämndes enligt hans mening stötande yttrande om Angela Merkel), Timothy Kirkhope, Robert Goebbels, Anneli Jäätteenmäki, Mirosław Mariusz Piotrowski, Sylwester Chruszcz, Bogdan Klich, Jan Marinus Wiersma, Sophia in 't Veld, Seán Ó Neachtain, Margie Sudre, Jo Leinen, Alexander Lambsdorff, Íñigo Méndez de Vigo, Enrique Barón Crespo, Jerzy Buzek, Bernard Poignant, Othmar Karas och Andrzej Jan Szejna.

ORDFÖRANDESKAP: Alejo VIDAL-QUADRAS

Vice talman

Talare: Antonio Tajani, Martin Schulz påpekade att han ansåg att Roger Helmers inlägg innehållit förolämpande påståenden om Angela Merkel och begärde att talmannen skulle sanktionera detta på lämpligt sätt i enlighet med artiklarna 146.1 och 9.2 i arbetsordningen. Bruno Gollnisch yttrade sig om detta inlägg. (Talmannen påpekade att det enligt artikel 9.2 i arbetsordningen är talmannens sak att bedöma huruvida vissa inlägg är stötande eller ej och att tolka arbetsordningen utifrån detta, men att ledamöternas beteende under alla omständigheter skall präglas av ömsesidig respekt.) Frank-Walter Steinmeier och Margot Wallström yttrade sig.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

4. Justering av protokollet från föregående sammanträde

Protokollet från föregående sammanträde justerades.

Torsdag 7 juni 2007

5. Omröstning

Omröstningsresultaten (ändringsförslag, särskilda omröstningar, delade omröstningar etc.) återfinns i bilagan "Omröstningsresultat" som bifogas protokollet.

5.1 Protokoll till partnerskapsavtalet EG-Ryssland med anledning av Bulgariens och Rumäniens anslutning till EU * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets och kommissionens beslut om ingående av protokollet till avtalet om partnerskap och samarbete mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ryska federationen, å andra sidan, med anledning av Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen [KOM(2007)0138 – C6-0125/2007 – 2007/0048(CNS)] – Utskottet för utrikesfrågor.
Föredragande: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0192/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 1)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0219)

5.2 Bevarande- och tillämpningsföreskrifter som skall tillämpas i regleringsområdet för Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets förordning om att inrätta bevarande- och tillämpningsföreskrifter som skall tillämpas i regleringsområdet för Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del [KOM(2006)0609 – C6-0403/2006 – 2006/0200(CNS)] – Fiskeriutskottet.
Föredragande: Luis Manuel Capoulas Santos (A6-0162/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 2)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG, ÄNDRINGSFÖRSLAG och FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0220)

5.3 Tillämpning av Schengenregelverket som rör Schengens informations-system * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om utkastet till rådets beslut om tillämpningen av de bestämmelser i Schengenregelverket som rör Schengens informationssystem i Republiken Tjeckien, Republiken Estland, Republiken Lettland, Republiken Litauen, Republiken Ungern, Republiken Malta, Republiken Polen, Republiken Slovenien och Republiken Slovakien [09032/2007 – C6-0119/2007 – 2007/0806(CNS)] – Utskottet för medborgarliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor.
Föredragande: Carlos Coelho (A6-0204/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 3)

Torsdag 7 juni 2007

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0221)

Carlos Coelho (föredragande) gjorde ett uttalande i enlighet med artikel 131.4 i arbetsordningen.

5.4 Användning av solidaritetsfonden: översvämningar i Ungern och Grekland (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om användning av Europeiska unionens solidaritetsfond genom tillämpning av punkt 26 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning [2007/2068(ACI)] – Budgetutskottet.

Föredragande: Reimer Böge (A6-0175/2007)

(Kvalificerad majoritet erfordrades + 3/5 av de avgivna rösterna)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 4)

FÖRSLAG TILL BESLUT

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0222)

5.5 Ändringsbudget nr 2/2007 för budgetåret 2007 (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till Europeiska unionens ändringsbudget nr 2/2007 för budgetåret 2007 [2007/2069(BUD)] – Budgetutskottet.

Föredragande: James Elles (A6-0189/2007)

(Kvalificerad majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 5)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0223)

5.6 Ändringsbudget 3/2007 för budgetåret 2007 (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till Europeiska unionens ändringsbudget nr 3/2007 för budgetåret 2007 [2007/2073(BUD)] – Budgetutskottet.

Föredragande: James Elles (A6-0196/2007)

(Kvalificerad majoritet erfordrades)
(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 6)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0224)

Torsdag 7 juni 2007

5.7 Tillsättning av vitaminer och mineralämnen samt vissa andra ämnen i livsmedel *I (omröstning)**

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1925/2006 om tillsättning av vitaminer och mineralämnen samt vissa andra ämnen i livsmedel [KOM(2006)0606 – C6-0337/2006 – 2006/0193(COD)] – Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedels-säkerhet.

Föredragande: Karin Scheele (A6-0403/2006)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 7)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6_TA(2007)0225)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6_TA(2007)0225)

5.8 Näringspåståenden och hälsopåståenden om livsmedel *I (omröstning)**

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1924/2006 om näringspåståenden och hälsopåståenden om livsmedel [KOM(2006)0607 – C6-0338/2006 – 2006/0195(COD)] – Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet.

Föredragande: Adriana Poli Bortone (A6-0404/2006)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 8)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6_TA(2007)0226)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6_TA(2007)0226)

5.9 Informationssystemet för viseringar (VIS) *I (omröstning)**

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om informationssystemet för viseringar (VIS) och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse [KOM(2004)0835 – C6-0004/2005 – 2004/0287(COD)] – Utskottet för medborgarligen fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor.

Föredragande: Sarah Ludford (A6-0194/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 9)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6_TA(2007)0227)

Torsdag 7 juni 2007

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6_TA(2007)0227)

5.10 Prümfördraget: gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism och gränsöverskridande brottslighet * (omröstning)

Betänkande om Konungariket Belgiens, Republiken Bulgariens, Förbundsrepubliken Tysklands, Konungariket Spaniens, Republiken Frankrikes, Storhertigdömet Luxemburgs, Konungariket Nederländernas, Republiken Österrikes, Republiken Sloveniens, Republiken Slovakiens, Republiken Italiens, Republiken Finlands, Republiken Portugals, Rumäniens och Konungariket Sveriges initiativ om ett fördjupat gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism och gränsöverskridande brottslighet [06566/2007 – C6-0079/2007 – 2007/0804(CNS)] – Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor.

Föredragande: Fausto Correia (A6-0207/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 10)

FÖRSLAG TILL BESLUT

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6_TA(2007)0228)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6_TA(2007)0228)

5.11 Tillgång till informationssystemet för viseringar (VIS) för konsultation * (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets beslut om möjlighet till sökningar i informationssystemet för viseringar (VIS) för medlemsstatsmyndigheter med ansvar för intern säkerhet och för Europol för att förhindra, upptäcka och utreda terroristbrott och andra grova brott [KOM(2005)0600 – C6-0053/2006 – 2005/0232(CNS)] – Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor.

Föredragande: Sarah Ludford (A6-0195/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 11)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6_TA(2007)0229)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6_TA(2007)0229)

Inlägg om omröstningen:

— Avril Doyle påpekade före omröstningen av de irländska ledamöterna av PPE-DE-gruppen inte skulle delta i omröstningen.

Torsdag 7 juni 2007

5.12 Skydd av personuppgifter * (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets rambeslut om skydd av personuppgifter som behandlas inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete (Förnyat samråd) [07315/2007 – C6-0115/2007 – 2005/0202 (CNS)] – Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor.
Föredragande: Martine Roure (A6-0205/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 12)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6_TA(2007)0230)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6_TA(2007)0230)

5.13 Flerårig plan för torskbestånden i Östersjön och det fiske som utnyttjar de bestånden * (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets förordning om upprättande av en flerårig plan för torskbestånden i Östersjön och det fiske som utnyttjar de bestånden [KOM(2006)0411 – C6-0281/2006 – 2006/0134 (CNS)] – Fiskeriutskottet.
Föredragande: Zdzisław Kazimierz Chmielewski (A6-0163/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 13)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6_TA(2007)0231)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6_TA(2007)0231)

5.14 Särskilda bestämmelser för sektorn för frukt och grönsaker * (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets förordning om särskilda bestämmelser för sektorn för frukt och grönsaker och om ändring av vissa förordningar [KOM(2007)0017 – C6-0075/2007 – 2007/0012(CNS)] – Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling.
Föredragande: María Isabel Salinas García (A6-0183/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 14)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6_TA(2007)0232)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6_TA(2007)0232)

Torsdag 7 juni 2007

Inlägg om omröstningen:

- Ingeborg Gräßle lade fram ett muntligt ändringsförslag till artikel 7.3, vilket inte beaktades, då fler än 40 ledamöter motsatte sig detta.

5.15 Regionala strategidokument och regionala vägledande program för Mercosur och Latinamerika (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0236/2007

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 15)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2007)0233)

5.16 Färdplan för EU:s konstitutionella process (omröstning)

Betänkande om en färdplan för EU:s konstitutionella process [2007/2087(INI)] – Utskottet för konstitutionella frågor.

Medföredragande: Enrique Barón Crespo och Elmar Brok (A6-0197/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 16)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2007)0234)

Inlägg om omröstningen:

- Jens-Peter Bonde begärde på grundval av artiklarna 166 och 167 i arbetsordningen att samtliga hänvisningar till det fördrag som ännu inte ratificerats av alla medlemsstater och till konstitutionen skulle strykas i texten. (Talmannen svarade det i en parlamentsresolution från förekomma hänvisningar till ett existerande dokument som undertecknats av samtliga medlemsstater, oavsett om det ratificerats eller ej.)
- Íñigo Méndez de Vigo, Elmar Brok (medföredragande), som även talade på Enrique Barón Crespos (medföredragande) vägnar och yttrade sig om omröstningen om ändringsförslag 8, av vilket han önskade att den andra delen skulle betraktas som ett tillägg, och Johannes Voggenghuber, som uttryckte medhåll för detta inlägg.
- Richard Corbett lade fram ett muntligt ändringsförslag till punkt 21, vilket inte beaktades, då fler än 40 ledamöter motsatte sig detta.

5.17 Förenta nationernas råd för mänskliga rättigheter (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0234/2007 och B6-0235/2007

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 17)

Torsdag 7 juni 2007

RESOLUTIONSFÖRSLAG B6-0234/2007

Antogs (P6_TA(2007)0235)

(Resolutionsförslag B6-0235/2007 bortföll.)

5.18 Konstnärernas sociala stadga (omröstning)

Betänkande om konstnärernas sociala stadga [2006/2249(INI)] – Utskottet för kultur och utbildning.
Föredragande: Claire Gibault (A6-0199/2007)

*(Enkel majoritet erfordrades)**(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 18)*

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2007)0236)

Inlägg om omröstningen:

— Claire Gibault (föredragande) och Christopher Heaton-Harris om ändringsförslagen 1 och 2.

5.19 Beräkning av Europaparlamentets inkomster och utgifter för budgetåret 2008

Betänkande om beräkning av Europaparlamentets inkomster och utgifter för budgetåret 2008 [2007/2018(BUD)] – Budgetutskottet.
Föredragande: Ville Itälä (A6-0202/2007)

*(Enkel majoritet erfordrades)**(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 19)*

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2007)0237)

6. Röstförklaringar

Skriftliga röstförklaringar:

De skriftliga röstförklaringar som ingivits i enlighet med artikel 163.3 i arbetsordningen återfinns i det fullständiga förhandlingsreferatet från sammanträdet.

Muntliga röstförklaringar:

- Betänkande Karin Scheele (A6-0403/2007): Miroslav Mikolášik
- Betänkande Isabel Salinas Garcia (A6-0183/2007): Mairead McGuinness, Hynek Fajmon
- Betänkande Barón Crespo och Elmar Brok (A6-0197/2007): Marcin Libicki, Sylwester Chruszcz, Carlo Fatuzzo
- Betänkande Claire Gibault (A6-0199/2007): Carlo Fatuzzo, Hannu Takkula
- Betänkande Ville Itälä (A6-0202/2007): Mairead McGuinness
- Resolution B6-0234/2007: Laima Liucija Andrikienė

Torsdag 7 juni 2007

7. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Rättelserna och avsiktsförklaringarna till avgivna röster återfinns på webbplatsen "Séance en direct", "Results of votes (roll-call votes)/Résultats des votes (appels nominaux)" samt i den tryckta versionen av bilagan "Resultat av omröstningarna med namnupprop".

Den elektroniska versionen på Europarl uppdateras regelbundet under högst två veckor efter den aktuella omröstningsdagen.

Därefter slutförs förteckningen över rättelserna till de avgivna rösterna för att översättas och offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

8. Utskottens och delegationernas sammansättning

På begäran av ITS-gruppen godkände parlamentet följande utnämningar:

- utskottet REGI: Dimitar Stoyanov
- utskottet AGRI: Dimitar Stoyanov
- delegationen till den parlamentariska församlingen för EU-Medelhavsområdet: Dimitar Stoyanov
- delegationen för förbindelserna med Mashrekländerna: Dimitar Stoyanov.

9. Översändande av texter som antagits under sammanträdesperioden

Enligt artikel 172.2 i arbetsordningen skall protokollet från sammanträdet föreläggas kammaren för justering vid inledningen av nästföljande sammanträde.

Efter parlamentets godkännande skall de antagna texterna omedelbart översändas till behöriga instanser.

10. Datum för nästa sammanträdesperiod

Nästa sammanträdesperiod skulle äga rum den 18.6.2007–21.6.2007.

11. Avbrytande av sessionen

Talmannen förklarade Europaparlamentets session avbruten.

Sammanträdet avslutades kl. 13.00.

Harald Rømer
Generalsekreterare

Hans-Gert Pöttering
Talman

Torsdag 7 juni 2007

NÄRVAROLISTA

Följande skrev under:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Aubert, Audy, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Beupuy, Becsey, Beer, Belder, Belet, Bennahmias, Berès, van den Berg, Berlato, Berman, Bielan, Binev, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Bușoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casaca, Cashman, Casini, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, Descamps, Désir, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Drčar Murko, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, Frasson, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Giersek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Griesbeck, Gröner, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Hutchinson, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteemäki, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Knapman, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leinen, Marine Le Pen, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mañka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morin, Morțun, Mote, Mulder, Muscardini, Musotto, Musumeci, Myller, Nassauer, Nattrass, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Occhetto, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Post, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Rivera, Rizzo, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafraña Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seiber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Starkevičiūtė, Štátný,

Torsdag 7 juni 2007

Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titley, Toia, Toma, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zvěřina, Zwiefka

Torsdag 7 juni 2007

BILAGA I

OMRÖSTNINGRESULTAT

Förkortningar och symboler

+	antogs
—	förkastades
↓	bortföll
T	drogs tillbaka
ONU (... , ... , ...)	omröstning med namnupprop (ja-röster, nej-röster, nedlagda röster)
EO (... , ... , ...)	elektronisk omröstning (ja-röster, nej-röster, nedlagda röster)
delad	delad omröstning
särsk.	särskild omröstning
äf	ändringsförslag
komp.	kompromissändringsförslag
m. d.	motsvarande del
S	ändringsförslag om strykning
=	identiska ändringsförslag
res.	resolutionsförslag
gem. res.	gemensamt resolutionsförslag
sluten	sluten omröstning

1. Protokoll till partnerskapsavtalet EG-Ryssland med anledning av Bulgariens och Rumäniens anslutning till EU *

Betänkande: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0192/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning		+	

2. Bevarande- och tillämpningsföreskrifter som skall tillämpas i regleringsområdet för Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del *

Betänkande: Luis Manuel CAPOULAS SANTOS (A6-0162/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning	ONU	+	576, 17, 7

Begäran om omröstning med namnupprop

PPE-DE: slutomröstning

Torsdag 7 juni 2007

3. Tillämpning av Schengenregelverket som rör Schengens informations-system *

Betänkande: Carlos COELHO (A6-0204/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<i>endast en omröstning</i>		+	

4. Användning av solidaritetsfonden: översvämningar i Ungern och Grekland

Betänkande: Reimer BÖGE (A6-0175/2007) (kvalificerad majoritet erfordras + 3/5 av de avgivna rösterna)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<i>endast en omröstning</i>		+	

5. Förslag till ändringsbudget nr 2/2007

Betänkande: James ELLES (A6-0189/2007) (kvalificerad majoritet erfordras)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<i>endast en omröstning</i>		+	

6. Förslag till ändringsbudget nr 3/2007

Betänkande: James ELLES (A6-0196/2007) (kvalificerad majoritet erfordras)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<i>endast en omröstning</i>		+	

7. Tillsättning av vitaminer och mineralämnen samt vissa andra ämnen i livsmedel ***I

Betänkande: Karin SCHEELE (A6-0403/2006)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
block 1 kompromisspaket	5 6–8	utskottet PSE, PPE-DE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL, IND/DEM		+	
block 2	1–4	utskottet		↓	
omröstning: ändrat förslag				+	
omröstning: lagstiftningsresolution				+	

Torsdag 7 juni 2007

8. Näringspåståenden och hälsopåståenden om livsmedel ***I

Betänkande: Adriana POLI BORTONE (A6-0404/2006)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
block 1 kompromisspaket	2–3 4–6	utskottet UEN, PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, IND/DEM		+	
ändringsförslag från ansvarigt utskott	1	utskottet		↓	
omröstning: ändrat förslag				+	
omröstning: lagstiftningsresolution				+	

9. Informationssystemet för viseringar (VIS) ***I

Betänkande: Sarah LUDFORD (A6-0194/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
texten i sin helhet	1	utskottet		+	
omröstning: ändrat förslag				+	
omröstning: lagstiftningsresolution				+	

10. Prümfördraget: gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism och gränsöverskridande brottslighet *

Betänkande: Fausto CORREIA (A6-0207/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
ändringsförslag från ansvarigt utskott – sammanslagen omröstning	1–42 44–53 55–58 60–70	utskottet		+	
ändringsförslag från ansvarigt utskott – särskild omröst- ning	43	utskottet	ONU	+	489, 124, 28
artikel 28, efter punkt 2	71	GUE/NGL		—	
	54	utskottet		+	
artikel 31, punkt 1	72	GUE/NGL		—	
	59	utskottet		+	
omröstning: ändrat förslag				+	
omröstning: lagstiftningsresolution				+	

Begäran om omröstning med namnupprop:

UEN: äf 43

Torsdag 7 juni 2007

11. Tillgång till informationssystemet för viseringar (VIS) för konsultation *

Betänkande: Sarah LUDFORD (A6-0195/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
texten i sin helhet	1	utskottet		+	
omröstning: ändrat förslag				+	
omröstning: lagstiftningsresolution				+	

12. Skydd av personuppgifter *

Betänkande: Martine ROURE (A6-0205/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
ändringsförslag från ansvarigt utskott – sammanslagen omröstning	1–60	utskottet		+	
artikel 2, led a	punkt	originaltexten	delad		
			1	+	
			2	+	
omröstning: ändrat förslag				+	
omröstning: lagstiftningsresolution				+	

Äf 49 skall lyda som följer:

Utan att det påverkar ... den nationella lagstiftningen, vilken skall vara den lag som gäller i den behöriga myndighetens medlemsstat.

Begäran om delad omröstning

ALDE

Artikel 2, led a

Första delen: Hela texten utom orden "psykiska, ekonomiska, kulturella eller sociala"

Andra delen: dessa ord

13. Flerårig plan för torskbestånden i Östersjön och det fiske som utnyttjar de bestånden *

Betänkande: Zdzisław Kazimierz CHMIELEWSKI (A6-0163/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
ändringsförslag från ansvarigt utskott – sammanslagen omröstning	1–7 12 17–19	utskottet		+	
ändringsförslag från ansvarigt utskott – sammanslagen omröstning	8–11 13–16	utskottet	särsk.	+	

Torsdag 7 juni 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
artikel 4	21	Verts/ALE		—	
artikel 6	22	Verts/ALE		—	
skäl 9	20	Verts/ALE		—	
omröstning: ändrat förslag				+	
omröstning: lagstiftningsresolution				+	

Begäran om särskild omröstning

Verts/ALE: äf 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15 och 16 (i sin helhet)

14. Särskilda bestämmelser för sektorn för frukt och grönsaker *

Betänkande: María Isabel SALINAS GARCIA (A6-0183/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
ändringsförslag från ansvarigt utskott – sammanslagen omröstning	1–12 14–19 21–25 27–28 30–43 45–46 48–50 52–54 56–69 71–79 81–84 86 88–93 95 97–107 109–115 117–123	utskottet		+	
ändringsförslag från ansvarigt utskott – särskild omröstning	20	utskottet	särsk.	—	
	55	utskottet	särsk./EO	+	468, 169, 11
	70	utskottet	särsk.	+	
	94	utskottet	särsk.	—	
	96	utskottet	särsk.	—	
artikel 2, punkt 1	124	ALDE		—	
	26	utskottet		+	
artikel 3, punkt 2, underpunkt 2, led a	127	UEN		—	
artikel 6, punkt 1, underpunkt 1	131	PPE-DE		+	
	44	utskottet		↓	
artikel 8, punkt 1, led f	51	utskottet		+	
	125	ALDE		↓	

Torsdag 7 juni 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
artikel 8, punkt 2, underpunkt 1	126	ALDE		+	
efter artikel 12	13 + 80	utskottet		+	
	47	utskottet		↓	
artikel 43, efter led 3	128	UEN		—	
	108	utskottet		+	
artikel 43, efter led 10	130	UEN		—	
	132	PPE-DE		+	
	116	utskottet		↓	
artikel 44	129	UEN		—	
omröstning: ändrat förslag				+	
omröstning: lagstiftningsresolution			ONU	+	526, 95, 32

Eftersom äf 85 och 87 inte berörda samtliga språkversioner omfattades de inte av omröstningen (artikel 151.1 i arbetsordningen).

äf 29, som var det samma som äf 28, hade strukits.

Begäran om särskild omröstning

ALDE: äf 55, 70 94 och 96

Verts/ALE: äf 20, 94 och 96

PSE: äf 20, 94 och 96

Begäran om omröstning med namnupprop

PPE-DE: äf 125

UEN: lagstiftningsresolution

15. Regionala strategidokument och regionala vägledande program för Mercosur och Latinamerika

resolutionsförslag: B6-0236/2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
resolutionsförslag från DEVE-utskottet – (B6-0236/2007)					
omröstning: resolutionsförslaget (i sin helhet)				+	

16. Färdplan för EU:s konstitutionella process *

Betänkande: Enrique Barón Crespo och Elmar Brok (A6-0197/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
texten i sin helhet	25	IND/DEM	ONU	—	79, 534, 37
före punkt 1	1	GUE/NGL	ONU	—	110, 496, 43

Torsdag 7 juni 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 1	punkt	<i>originaltexten</i>	ONU	+	489, 151, 12
punkt 2	4	ITS	ONU	—	63, 573, 11
efter punkt 2	19/rev.	UEN		—	
punkt 3	2	GUE/NGL	ONU	—	139, 505, 7
	punkt	<i>originaltexten</i>	ONU	+	529, 101, 22
punkt 5	punkt	<i>originaltexten</i>	ONU	+	498, 134, 21
punkt 6	7	Verts/ALE		—	
	punkt	<i>originaltexten</i>	delad/ONU		
			1	+	508, 137, 3
			2	+	455, 182, 12
punkt 7	punkt	<i>originaltexten</i>	ONU	+	526, 124, 6
punkt 8	punkt	<i>originaltexten</i>	ONU	+	510, 134, 8
efter punkt 8	20/rev.	UEN		—	
	21/rev.	UEN		—	
	22/rev.	UEN		—	
punkt 9	komp. 26	PSE + PPE-DE		+	
	punkt	<i>originaltexten</i>	ONU	↓	
efter punkt 9	23/rev.	UEN		—	
punkt 11	24/rev.	UEN		—	
	punkt	<i>originaltexten</i>	ONU	+	496, 118, 40
punkt 12, inledningen	8	Verts/ALE		+	<i>som tillägg</i>
punkt 12, strecksats 4	9	Verts/ALE		—	
efter punkt 12	10	Verts/ALE	ONU	—	92, 528, 33
	11	Verts/ALE	ONU	—	57, 583, 8
punkt 15	12	Verts/ALE		—	
	punkt	<i>originaltexten</i>	delad		
			1/EO	+	317, 315, 16
			2/EO	—	213, 427, 13
punkt 17	14	Verts/ALE		+	
punkt 18	punkt	<i>originaltexten</i>	delad		
			1	+	
			2/EO	+	277, 252, 114
punkt 20	13	Verts/ALE		—	
	punkt	<i>originaltexten</i>	ONU	+	473, 121, 53

Torsdag 7 juni 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 21	punkt	<i>originaltexten</i>	särsk.	—	
strecksats 1	punkt	<i>originaltexten</i>	ONU	+	508, 138, 4
strecksats 5	punkt	<i>originaltexten</i>	ONU	+	520, 128, 5
skäl A	punkt	<i>originaltexten</i>	ONU	+	522, 116, 15
efter skäl B	3	ITS	ONU	—	85, 521, 33
skäl C	punkt	<i>originaltexten</i>	delad		
			1	+	
			2	+	
skäl D	punkt	<i>originaltexten</i>	ONU	+	506, 126, 17
skäl E	komp. 27	PSE + PPE-DE		+	
skäl F	15	PSE	ONU	—	311, 329, 3
	komp. 28	PSE + PPE-DE	EO	—	300, 307, 39
skäl G	17/rev. S	UEN		—	
skäl H	18/rev. S	UEN	ONU	—	149, 483, 14
skäl K	6	Verts/ALE		—	
	punkt	<i>originaltexten</i>	ONU	+	470, 169, 6
skäl M	punkt	<i>originaltexten</i>	delad		
			1	+	
			2	+	
<i>omröstning: resolutionen (i sin helhet)</i>			ONU	+	469, 141, 32

Ändringsförslag 5 och 16 hade strukits.

Begäran om särskild omröstning

PSE: punkt 15
PPE-DE: punkt 21
ALDE: punkt 21

Begäran om omröstning med namnupprop

IND/DEM: strecksatserna 1 och 5, skäl A och D, punkterna 1, 3, 8 och 11, äf 1, 2, 3, 15 och 25 och slutomröstning
ITS: äf 3, 4 och slutomröstning
PSE: punkt 7 och ÄF 25
PPE-DE: skäl K, punkterna 1, 5, 6, 8, 11 och 20, slutomröstning och ÄF 18/rev.
GUE/NGL: punkt 1 och ÄF 1
ALDE: slutomröstning
Verts/ALE: äf 10 och 11

Torsdag 7 juni 2007

Begäran om delad omröstning

IND/DEM

skäl C

Första delen: "Konstitutionsfördraget ... utgjorde en majoritet"

Andra delen: ", vilket sålunda stärkte dess legitimitet."

skäl M

Första delen: Hela texten utom orden "Europaparlamentets talman samt"

Andra delen: dessa ord

ALDE

punkt 15

Första delen: Hela texten utom orden "inspirerad av den modell som användes under utarbetandet av Maastrichtfördraget"

Andra delen: dessa ord

Verts/ALE

punkt 6

Första delen: Hela texten utom orden "möjligtvis med ett annat utseende"

Andra delen: dessa ord

PSE, ALDE, Verts/ALE

punkt 18

Första delen: Hela texten utom orden "med religiösa samfund"

Andra delen: dessa ord

17. FN:s råd för mänskliga rättigheter

resolutionsförslag: B6-0234/2007, B6-0235/2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
resolutionsförslag B6-0234/2007 (PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL med flera ledamöter????)					
efter punkt 26	1	PPE-DE		+	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				+	
resolutionsförslag B6-0235/2007 (PPE-DE)					
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				↓	

Laima Liucija Andrikienė och José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra hade undertecknat resolutionsförslag B6-0234/2007, för PPE-DE-gruppen.

18. Konstnärernas sociala stadga

Betänkande: Claire GIBault (A6-0199/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
efter punkt 20	1	ALDE	ONU	+	296, 275, 37
	2	ALDE	ONU	—	171, 398, 40
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				+	

Torsdag 7 juni 2007

Begäran om omröstning med namnupprop

ALDE: äf 1 och 2

19. Beräkning av Europaparlamentets inkomster och utgifter för budgetåret 2008

Betänkande: Ville ITÄLÄ (A6-0202/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 2	6	Verts/ALE		—	
punkt 3	1	IND/DEM	ONU	—	77, 507, 16
punkt 4	13	PSE	ONU	+	404, 169, 27
	7	Verts/ALE		↓	
punkt 6	8	Verts/ALE		—	
	14	PSE	EO	—	276, 319, 8
efter punkt 9	2	IND/DEM	ONU	—	94, 480, 27
punkt 10	15	PSE		+	
	punkt	<i>originaltexten</i>		↓	
punkt 11	9	Verts/ALE		—	
	16	PSE	ONU	—	277, 304, 10
punkt 12	10	Verts/ALE		—	
	17	PSE	EO	+	298, 275, 4
punkt 16	18	PSE		+	
efter punkt 20	3	IND/DEM	ONU	—	35, 502, 40
punkt 23	11	Verts/ALE	delad		
			1	—	
			2/EO	—	201, 272, 12
efter punkt 24	19	PPE-DE	EO	—	227, 227, 25
punkt 31	12	Verts/ALE		—	
punkt 33	punkt	<i>originaltexten</i>	delad		
			1	+	
			2/EO	+	252, 227, 3
skäl B	4	Verts/ALE		—	
efter skäl C	5	Verts/ALE		—	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				+	

Begäran om omröstning med namnupprop

IND/DEM: äf 1, 2 och 3

PPE-DE: äf 13 och 16

Torsdag 7 juni 2007

Begäran om delad omröstning

PPE-DE

punkt 33

Första delen: Hela texten utom orden "och i demokratiskt valda nationella parlament i tredjeländer"

Andra delen: dessa ord

PSE

äf 11

Första delen: "Presidiets begäran om ... nämns i riktlinjerna"

Andra delen: "(text utgår) Parlamentet bekräftar ... placeras i reserven"

Torsdag 7 juni 2007

BILAGA II

RESULTAT AV OMRÖSTNINGARNA MED NAMNUPPPROP

1. Betänkande Capoulas Santos A6-0162/2007
resolution**Ja-röster: 576**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Pafilis, Remek, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinšá, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella,

Torsdag 7 juni 2007

Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, O Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Turmes, Voggenhuber

Nej-röster: 17

GUE/NGL: Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Whittaker, Wise, Železný

NI: Kilroy-Silk

PSE: Dumitrescu

Nedlagda röster: 7

ITS: Mote

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Kamall, Ventre

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

2. Betänkande Correia A6-0207/2007**ändring 43****Ja-röster: 489**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbatı, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Kaufmann

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

Torsdag 7 juni 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštiná, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Camre, Kristovskis

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes

Nej-röster: 124

GUE/NGL: Adamou, Aita, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Jackson, Kamall, Kirkhope, McGuinness, McMillan-Scott, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Zahradil, Zvěřina

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Lambrinidis, Matsouka

Torsdag 7 juni 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Bennahmias, Cohn-Bendit, Schlyter, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 28

IND/DEM: Krupa

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Mitchell, Ventre

PSE: Cashman, Corbett, Evans Robert, Honeyball, Howitt, Kinnock, Kirilov, Lienemann, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Titley, Tzampazi, Willmott

Verts/ALE: van Buitenen, Frassoni, Harms, Lambert, Lucas

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Nikolaos Sifunakis, Evangelia Tzampazi

3. Betänkande Salinas Garcia A6-0183/2007 resolution

Ja-röster: 526

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, De Michelis, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jegg, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zieleniec, Zwiefka

Torsdag 7 juni 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Grabowski, Kamiński, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 95

ALDE: Attwooll, Baeva, Bowles, Ek, Lynne, Schmidt Olle

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Żelezný

ITS: Mote

NI: Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Ashworth, Böge, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Pieper, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wijkman, Zahradil, Zvěřina

PSE: Corbey, Jørgensen

UEN: Camre, Zapłowski

Nedlagda röster: 32

ALDE: Budreikaitė, Hall, Ludford, Wallis, Watson

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Goepel, Gräßle, De Lange, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten

PSE: Evans Robert, Martin David

Torsdag 7 juni 2007

UEN: Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Libicki, Rogalski, Rutowicz

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Dan Jørgensen

**4. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007
ändring 25**

Ja-röster: 79

GUE/NGL: Adamou, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Callanan, Hannan, Heaton-Harris, Kamall, Van Orden

PSE: Sousa Pinto

UEN: Camre, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Lucas, Schlyter

Nej-röster: 534

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbatı, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann, Morgantini

IND/DEM: Goudin, Lundgren

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz,

Torsdag 7 juni 2007

Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 37

GUE/NGL: Aita, de Brún, Pafilis, Svensson, Toussas

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Jackson, Kirkhope, Landsbergis, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Sonik, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock

UEN: Borghezio, Janowski, Podkański, Rutowicz, Speroni

Verts/ALE: Auken

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nedlagda röster: Nirj Deva

5. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007

ändring 1

Ja-röster: 110

ALDE: Geremek

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

Torsdag 7 juni 2007

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moïscu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Jordan Cizelj, Van Orden

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Castex, Cottigny, Ferreira Anne, Hamon, Laignel, Peillon, Weber Henri

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Verts/ALE: van Buitenen, Buitenweg, Evans Jill, Hudghton, Lagendijk, Lambert, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter

Nej-röster: 496

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Lundgren

ITS: Mote

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gähler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog,

Torsdag 7 juni 2007

Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 43

ALDE: Bowles, Davies, Ludford, Lynne, Schmidt Olle

GUE/NGL: de Brún, McDonald

NI: Baco, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Coelho, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Záborská

PSE: Désir, Roure, Vergnaud

Verts/ALE: Auken, Onesta

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Anna Záborská, Eija-Riitta Korhola

Nej-röster: Marie-Noëlle Lienemann

6. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007

punkt 1

Ja-röster: 489

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Kaufmann

ITS: Popeangă

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès,

Torsdag 7 juni 2007

Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Matis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinová, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpf, Schröder, Schwab, Seiber, Seiberger, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Tittley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 151

ALDE: Starkevičiūtė, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Brejc, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Florenz, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Mato Adrover, Musotto, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Castex, De Keyser, Koterec, Pleguezuelos Aguilar

Torsdag 7 juni 2007

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Hudghton, Lucas, Schlyter

Nedlagda röster: 12

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Hudacký, McMillan-Scott

PSE: Casaca, Weber Henri

Verts/ALE: Auken, Buitenweg, Lagendijk, Lambert, Romeva i Rueda

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Graham Watson, Margrete Auken

Nej-röster: Anna Záborská

**7. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007
ändring 4**

Ja-röster: 63

ALDE: Bourlanges

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Liotard, Maštálka, Meijer, Seppänen, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moiscu, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Járóka, Musotto, Van Orden

PSE: Corbey

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Kamiński, Libicki, Masiel, Piotrowski, Speroni

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Schlyter

Nej-röster: 573

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, de Brún, Kaufmann, McDonald, Morgantini, Ransdorf, Rizzo

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren

ITS: Popeangă

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Rivera

Torsdag 7 juni 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasia, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 11

GUE/NGL: Flasarová, Papadimoulis, Remek, Søndergaard, Uca

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: Lucas, Romeva i Rueda

Torsdag 7 juni 2007

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**Ja-röster:** Anna Záborská**Nedlagda röster:** Dorette Corbey**8. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007
ändring 2****Ja-röster: 139****GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claey, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Mathieu, Mauro, Nicholson, Oomen-Ruijten, Ouzký, Parish, Purvis, Queiró, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Weisgerber, Záborská, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Ferreira Anne, Hamon, Laignel, Lienemann**UEN:** Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** van Buitenen, Evans Jill, Hudghton, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter**Nej-röster: 505****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Kaufmann**ITS:** Coșea, Mote**NI:** Battilocchio, De Michelis, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo,

Torsdag 7 juni 2007

Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 7

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Landsbergis

PSE: van den Berg, Bozkurt, Wiersma

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Christine De Veyrac, Ria Oomen-Ruijten, Patrick Gaubert

9. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007

punkt 3

Ja-röster: 529

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resatarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, Brie, de Brún, Kaufmann, Liotard, McDonald, Meijer, Morgantini, Seppänen, Søndergaard, Svensson

Torsdag 7 juni 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Barsi-Pataky, Becsey, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Carollo, Casini, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Fraga Estévez, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Goepel, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Kamall, Karas, Kauppi, Kelemen, Kirkhope, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Tannock, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Ziłe

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, van Buitenen, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 101

ALDE: Costa

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Źelezný

ITS: Coșea, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

Torsdag 7 juni 2007

PPE-DE: Audy, Ayuso, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, del Castillo Vera, Deß, Dombrovskis, Doorn, Ebner, Ehler, Fajmon, Fatuzzo, Fjellner, Florenz, Fontaine, Freitas, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Glattfelder, Gräßle, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kelam, Klamt, Klaß, Lamassoure, Langen, Mantovani, Marques, Mauro, Montoro Romero, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Radwan, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Strejček, Stubb, Sudre, Szájer, Tajani, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Zahradil, Zvěřina

PSE: Fazakas, Mikko

UEN: Camre, Piotrowski

Verts/ALE: Schroedter

Nedlagda röster: 22

ALDE: Buşoi

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Markov, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

ITS: Moisuc, Popeangă

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Heaton-Harris, Parish

UEN: Didžiokas

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Georgios Papastamkos, Elisabeth Schroedter, Simon Busuttil, Alain Lamassoure, Patrick Gaubert, Margie Sudre, Anders Samuelsen, Jacques Toubon, Gunnar Hökmark, Françoise Grossetête, Christofer Fjellner, Gitte Seeberg

10. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007

punkt 5

Ja-röster: 498

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

ITS: Gollnisch, Martinez, Mihăescu, Popeangă

NI: Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel,

Torsdag 7 juni 2007

Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Palekis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 134

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Moisuc, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Florenz, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Marques, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Queiró, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahrádil, Zvěřina

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Lucas, Schlyter

Torsdag 7 juni 2007

Nedlagda röster: 21**GUE/NGL:** Remek**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík**PSE:** Cashman, Evans Robert, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Titley, Willmott**Verts/ALE:** Evans Jill, Staes**11. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007****punkt 6/1****Ja-röster: 508**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann**ITS:** Coşea**NI:** Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gähler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov,

Torsdag 7 juni 2007

Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlatto, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Kuc, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 137

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vernola, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Hudghton, Lucas, Schlyter

Nedlagda röster: 3

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Anders Samuelson

12. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007

punkt 6/2

Ja-röster: 455

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

ITS: Coşea

NI: De Michelis, Rivera

Torsdag 7 juni 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grosselet, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Giersek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Westlund, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Buitenweg, Hudghton, Jonckheer, Legendijk, Staes

Nej-röster: 182

ALDE: Bărbulețiu

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vernola, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

Torsdag 7 juni 2007

PSE: Arif, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, van den Burg, Carlotti, Castex, Cottigny, Désir, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Laignel, Lienemann, Mastenbroek, Patrie, Peillon, Poignant, Roure, Vaugrenard, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Schlyter, Schroedter, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 12

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Coelho

PSE: Carnero González, Corbey, Wiersma

Verts/ALE: van Buitenen, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Turmes

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Christel Schaldemose

13. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007

punkt 7

Ja-röster: 526

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Coșea

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gähler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero,

Torsdag 7 juni 2007

Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Piks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Kuc, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 124

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas, Schlyter

Torsdag 7 juni 2007

Nedlagda röster: 6**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík**PPE-DE:** Záborská**PSE:** Mastenbroek**Verts/ALE:** Hudghton**14. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007****punkt 8****Ja-röster: 510**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelson, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann**ITS:** Coșea**NI:** Battilocchio, De Michelis, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gafa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu,

Torsdag 7 juni 2007

Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassonì, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 134

GUE/NGL: Adamou, Aita, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Vlasto, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Nedlagda röster: 8

ALDE: Costa, Harkin

GUE/NGL: Brie

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: Hudghton, Lucas

15. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007

punkt 11

Ja-röster: 496

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resutarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Torsdag 7 juni 2007

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Flasarová, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Papadimoulis, Remek, Triantaphyllides

IND/DEM: Bonde

ITS: Coşea, Popeangă

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Plešinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Muscardini

Vers/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 118

ALDE: Neyts-Uyttebroeck

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Ransdorf

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

Torsdag 7 juni 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Lienemann

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Nedlagda röster: 40

GUE/NGL: de Brún, Henin, Maštálka, Pafilis, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Uca, Wurtz

ITS: Moisc

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Hudacký, Korhola, Landsbergis, Queiró, Sonik

PSE: Cashman, Evans Robert, Gill, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Morgan, Simpson, Skinner, Titley, Willmott

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Lucas, Schlyter

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Caroline Lucas, Eija-Riitta Korhola, Gitte Seeberg

Nedlagda röster: Pedro Guerreiro, Ilda Figueiredo

16. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007

ändring 10

Ja-röster: 92

ALDE: Baeva, Gentvilas, Savi, Sterckx, Szent-Iványi, Toia

GUE/NGL: Adamou, Brie, Flasarová, Henin, Kaufmann, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Remek, Søndergaard, Triantaphyllides

IND/DEM: Bonde, Wojciechowski Bernard

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bonsignore, Daul, Dombrovskis, Duka-Zólyomi, Freitas, Garriga Polledo, Gräßle, Herranz García, Iacob-Ridzi, Kelam, Koch, Konrad, Langen, López-Istúriz White, Martens, Mathieu, Morin, Musotto, Niebler, Pomés Ruiz, Roithová, Seeberg, Stauner, Stavreva, Szájer, Urutchev, Vernola, Vlasto

PSE: Ferreira Anne, Hamon, Harangozó, Van Lancker

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Torsdag 7 juni 2007

Nej-röster: 528

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Susta, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, Figueiredo, Guerreiro, Liotard, Meijer, Pafilis, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiene, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Torsdag 7 juni 2007

Nedlagda röster: 33**ALDE:** Takkula**GUE/NGL:** de Brún, McDonald, Ransdorf, Rizzo, Uca, Wurtz**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Baco, Kilroy-Silk, Kozlík**PPE-DE:** Siekierski, Szabó**PSE:** Hasse Ferreira**UEN:** Borghezio, Speroni**Verts/ALE:** van Buitenen**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Nej-röster:** Gitte Seeberg**17. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007
ändring 11****Ja-röster: 57****ALDE:** Takkula, Toia**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, de Brún, Flasarová, Henin, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wurtz**IND/DEM:** Bonde**ITS:** Coșea**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Queiró**PSE:** Laignel, Mastenbroek**UEN:** Grabowski**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Nej-röster: 583****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Liotard, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

Torsdag 7 juni 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumburg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Nedlagda röster: 8

GUE/NGL: Kaufmann

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

UEN: Borghezio, Speroni

Verts/ALE: Hudghton, Lucas

Torsdag 7 juni 2007

18. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007**punkt 20*****Ja-röster: 473***

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbatı, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Belder, Blokland, Wojciechowski Bernard

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Berlatto, Foglietta, Muscardini, Pirilli, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag 7 juni 2007

Nej-röster: 121

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Pafilis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroz, Svensson, Toussas, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Železný

ITS: Mihăescu, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Florenz, Fontaine, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Jackson, Jałowiecki, Kamall, Kauppi, Kirkhope, McGuinness, McMillan-Scott, Mauro, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Seeberg, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Glante

UEN: Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Evans Jill, Hudghton

Nedlagda röster: 53

ALDE: Takkula, Toia

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Markov, Morgantini, Papadimoulis, Rizzo, Triantaphyllides

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: De Veyrac, Mitchell

PSE: Cashman, Evans Robert, Gill, Golik, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, McAvan, McCarthy, Martin David, Moraes, Morgan, Simpson, Skinner, Titley, Willmott

Verts/ALE: van Buitenen, Jonckheer, Schlyter, Staes

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Evelyne Gebhardt, Willi Piecyk, Margrete Auken, Charlotte Cederschiöld, Gitte Seeberg

19. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007**strecksats 1****Ja-röster: 508**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

NI: Battilocchio, De Michelis

Torsdag 7 juni 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasia, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Voggelhuber, Ždanoka

Nej-röster: 138

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

Torsdag 7 juni 2007

PSE: Ferreira Anne, Hänsch, Kuhne, Laignel

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Hudghton, Schlyter, Staes

Nedlagda röster: 4

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: Lucas

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Christine De Veyrac, Bart Staes

20. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 strecksats 5

Ja-röster: 520

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

ITS: Gollnisch, Mihăescu

NI: Battilocchio, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pírker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui,

Torsdag 7 juni 2007

Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 128

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Moisuc, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Schlyter

Nedlagda röster: 5

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Hughes

Verts/ALE: Lucas

21. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007

skäl A

Ja-röster: 522

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer,

Torsdag 7 juni 2007

Kulakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Flasarová, Henin, Kaufmann, Maštálka, Papadimoulis, Rizzo, Strož, Wurtz

NI: Battilocchio, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 116

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Pafilis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas

Torsdag 7 juni 2007

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

UEN: Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Nedlagda röster: 15

GUE/NGL: Adamou, Aita, Morgantini, Triantaphyllides

IND/DEM: Belder, Blokland

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: De Veyrac

PSE: Ferreira Elisa

UEN: Borghezio, Speroni

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

22. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007

ändring 3

Ja-röster: 85

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Stroj

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cabrnach, Fajmon, Fatuzzo, Iturgaiz Angulo, Ouzký, Škottová, Strejček, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Tabajdi, Vaugrenard

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Schlyter

Nej-röster: 521

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski,

Torsdag 7 juni 2007

Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Aita, Kaufmann, Morgantini, Pafilis, Ransdorf, Remek, Svensson, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren

NI: Battilocchio, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 33

GUE/NGL: Adamou, de Brún, Flasarová, Maštálka, Papadimoulis

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Torsdag 7 juni 2007

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Záborská

Verts/ALE: Evans Jill

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nedlagda röster: Athanasios Pafilis, Georgios Toussas

23. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007

skäl D

Ja-röster: 506

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann, Rizzo

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Coșea

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna,

Torsdag 7 juni 2007

Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassonì, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Vogenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 126

GUE/NGL: Adamou, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Záborská

PSE: Castex, Ferreira Anne, Laignel, Lienemann

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Lucas, Schlyter

Nedlagda röster: 17

GUE/NGL: Aita, Morgantini

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Cabrnach, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

24. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 ändring 15

Ja-röster: 311

ALDE: Hennis-Plasschaert, Husmenova, Maaten, Manders, Mulder, Samuelson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

Torsdag 7 juni 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Bobošková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Schwab, Seeber, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Tîcău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: van Buitenen, Buitengeweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hudghton, Lagendijk, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter

Nej-röster: 329

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Coûteaux, Louis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Brunetta, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pîks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack,

Torsdag 7 juni 2007

Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Carnero González, Corbett, Leinen

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 3

ALDE: Lynne

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Richard Corbett

25. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007

ändring 18/rev.

Ja-röster: 149

ALDE: Newton Dunn

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Ayuso, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Lechner, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Queiró, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: van den Berg, Berman, Bozkurt, Corbey, Mastenbroek

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: van Buitenen, Evans Jill, Lucas, Romeva i Rueda, Schlyter

Nej-röster: 483

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer,

Torsdag 7 juni 2007

Kulakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morjunt, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Krupa, Tomczak

NI: Battilocchio, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pírker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Kamiński, Maldeikis, Ó Neachtain

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 14

ITS: Coşea, Mote

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

Torsdag 7 juni 2007

PPE-DE: Dombrovskis, Landsbergis, Sonik

PSE: Wiersma

UEN: Zile

Verts/ALE: Buitenweg, Hudghton, Lagendijk, Lambert

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Anne Ferreira, Benoît Hamon, Françoise Castex, Béatrice Patrie

Nej-röster: Alain Lipietz, Corien Wortmann-Kool, Anders Samuelsen

26. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007 skäl K

Ja-röster: 470

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

NI: Allister, Battilocchio, De Michelis

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt,

Torsdag 7 juni 2007

Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Rutowicz, Tatarella

Verts/ALE: Buitenweg

Nej-röster: 169

ALDE: Losco

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Járóka, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

PSE: Dumitrescu, Falbr, Ferreira Anne, Goebbels, Laignel

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 6

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Queiró, Záborská

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Jim Allister

Torsdag 7 juni 2007

27. Betänkande Baron Crespo/Brok A6-0197/2007**resolution****Ja-röster: 469**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

NI: Battilocchio, De Michelis, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Posdorf, Post, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag 7 juni 2007

Nej-röster: 141

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kilroy-Silk, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Záborská, Zahradil, Zvěřina

PSE: Ferreira Anne, Laignel, Lienemann, Mastenbroek

UEN: Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Lucas, Schlyter

Nedlagda röster: 32

ALDE: Bowles, Davies, Matsakis

NI: Baco

PPE-DE: Andrikenė, Handzlik, Hudacký, Jałowiecki, Kaczmarek, Klich, Konrad, Kudrycka, Lewandowski, López-Istúriz White, Mauro, Mikolášik, Olbrycht, Protasiewicz, Saryusz-Wolski, Sonik

PSE: van den Berg, Berman, Castex, Peillon, Wiersma

UEN: Masiel

Verts/ALE: Evans Jill, Flautre, Jonckheer, Lambert, Onesta, Romeva i Rueda

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nedlagda röster: Zbigniew Zaleski, Tadeusz Zwiefka, Czesław Adam Siekierski

28. Betänkande Gibault A6-0199/2007**ändring 1****Ja-röster: 296**

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Karim, Kazak, Kułakowski, Lax, Lehideux, Maaten, Matsakis, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Remek, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Bonde

Torsdag 7 juni 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

PPE-DE: Andriksen, Brepoels, Fatuzzo, Fontaine, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Pack, Podestà, Sartori

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Foglietta

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 275

ALDE: Bowles, Davies, Duff, Ek, Samuelsen, Schmidt Olle

GUE/NGL: Liotard, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Coșea, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gklavakis, Glatfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Christensen, Goebbels, Jørgensen, Schaldemose

Torsdag 7 juni 2007

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Nedlagda röster: 37

ALDE: Alvaro, Ciornei, Hall, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Manders, Piskorski, Savi

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Battilocchio, Kozlík

PPE-DE: Audy, Brejc, Descamps, Gaubert, Gauzès, Guellec, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Morin, Saïfi, Samaras, Sudre, Vlasto

PSE: Cashman, Fazakas

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Lichtenberger

29. Betänkande Gibault A6-0199/2007

ändring 2

Ja-röster: 171

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Karim, Kazak, Kułakowski, Lax, Lehideux, Maaten, Matsakis, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Flasarová, Henin, Kaufmann, Markov, Maštálka, Morgantini, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Bonde

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

PPE-DE: Andriksen, Brepoels, Fatuzzo, Fontaine, Garriga Polledo, Glattfelder, Herranz García, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, Langendries, Morin, Podestà, Ventre

PSE: Arif, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berman, Bono, Bourzai, Busquin, Carlotti, Carnero González, Castex, Cottigny, De Keyser, Ferreira Anne, Grabowska, Guy-Quint, Hutchinson, Jöns, Laignel, Lienemann, Patrie, Roure, Sacconi, dos Santos, Siwiec, Tarabella, Vergnaud, Weber Henri

UEN: Foglietta

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 398

ALDE: Bowles, Davies, Duff, Ek, Samuelson, Schmidt Olle

GUE/NGL: Liotard, Meijer, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas

Torsdag 7 juni 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Claeys, Coşea, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gklavakis, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kudrycka, De Lange, Langen, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Uboda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpfung, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, van den Berg, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Groote, Gurmai, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Nedlagda röster: 40

ALDE: Alvaro, Ciornei, Jensen, Juknevičienė, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Manders, Piskorski, Savi

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, McDonald

IND/DEM: Coûteaux, Louis

NI: Baco, Battilocchio, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Descamps, Gaubert, Gauzès, Guellec, Hennicot-Schoepges, Saïfi, Samaras, Siekierski, Sudre, Toubon, Vlasto, Zaleski

PSE: Cashman, El Khadraoui, Fazakas, Sifunakis

Verts/ALE: van Buitenen, Hudghton, Lichtenberger

Torsdag 7 juni 2007

30. Betänkande Itälä A6-0202/2007**ändring 1****Ja-röster: 77****GUE/NGL:** Svensson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Ashworth, Bowis, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Fjellner, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Mikko**UEN:** Bielan, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Verts/ALE:** van Buitenen, Hammerstein, Lucas, Schlyter**Nej-röster: 507****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wurtz**IND/DEM:** Krupa, Louis**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Battilocchio**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seiber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

Torsdag 7 juni 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Herczog, Honeyball, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didziokas, Foglietta, Kristovskis, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 16

ALDE: Davies, Harkin, Lambsdorff, Schmidt Olle

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Knapman

ITS: Claeys, Dillen, Mote, Vanhecke

NI: Baco, Kozlík

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Alexander Alvaro, Holger Krahmer

31. Betänkande Itälä A6-0202/2007

ändring 13

Ja-röster: 404

ALDE: Cocilovo, Harkin

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gómolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure,

Torsdag 7 juni 2007

Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pīks, Pírker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dührkop, Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Camre

Verts/ALE: Schlyter

Nej-röster: 169

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morțun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Claeys, Coșea, Mihăescu, Mote

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Cabrnich, Fajmon, Florenz, Gräßle, Ouzký, Seeberg, Škottová, Strejček, Vlasák, Wieland, Zahradil, Zvěřina

PSE: Dîncu, Dumitrescu, Siwiec

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag 7 juni 2007

Nedlagda röster: 27

ALDE: Davies, Ek, Şerbu

IND/DEM: Batten, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Knapman, Louis, Wise

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Martin Hans-Peter

Verts/ALE: van Buitenen

32. Betänkande Itälä A6-0202/2007

ändring 2

Ja-röster: 94

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Becsey, Bowis, Bushill-Matthews, Cabrnach, Carollo, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Járóka, Kamall, Kirkhope, Korhola, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zahradil, Zvěřina

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas, Schlyter

Nej-röster: 480

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cocilovo, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mořun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Šbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: de Brún, Kaufmann

IND/DEM: Tomczak

ITS: Coşea, Gollnisch

NI: Battilocchio

PPE-DE: Anastase, Andriksen, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Belet, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttill, Buzek, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt,

Torsdag 7 juni 2007

Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pírker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Foglietta, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pirilli, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 27

ALDE: Ciornei, Ek

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Krupa

ITS: Claeys, Dillen, Mote

NI: Baco, Kozlík

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

33. Betänkande Itälä A6-0202/2007

ändring 16

Ja-röster: 277

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morjūn, Newton Dunn, Nicholson

Torsdag 7 juni 2007

of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Šerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

NI: Baco, Battilocchio, Kozlík

PPE-DE: Gräßle, Parish, Seeberg, Vernola

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Krasts, Kristovskis, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 304

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Lundgren, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pírker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani,

Torsdag 7 juni 2007

Tannock, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Nedlagda röster: 10

ALDE: Ek

GUE/NGL: Pafilis, Svensson, Toussas

IND/DEM: Krupa

NI: Allister

PSE: Mastenbroek

UEN: Camre, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

34. Betänkande Itälä A6-0202/2007

ändring 3

Ja-röster: 35

ALDE: Bărbulețiu

GUE/NGL: Adamou, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hannan, Iturgaiz Angulo, Pieper

UEN: Camre

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Nej-röster: 502

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Ciornei, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morčun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, McDonald, Maštálka, Meijer, Morgantini, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Uca, Wurtz

NI: Battilocchio, Bobošíková

Torsdag 7 juni 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Becsey, Belet, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Carollo, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lehne, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Groote, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Leinen, Lévai, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Obiols i Germà, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Harms, Hassi, Horáček, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 40

ALDE: Ek

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Clark, Knapman, Wise

ITS: Claeys, Mote

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fjellner, Harbour, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden

UEN: Krasts, Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen

Torsdag 7 juni 2007

ANTAGNA TEXTER**P6_TA(2007)0219****Protokoll till partnerskapsavtalet EG-Ryssland med anledning av Bulgariens och Rumäniens anslutning till EU ***

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 7 juni 2007 om förslaget till rådets och kommissionens beslut om ingående av protokollet till avtalet om partnerskap och samarbete mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ryska federationen, å andra sidan, med anledning av Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen (KOM(2007)0138 – C6-0125/2007 – 2007/0048(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2007)0138),
 - med beaktande av EG-fördraget och särskilt artikel 44.2, sista meningen i artikel 47.2 och artiklarna 55, 57.2, 71, 80.2, 93, 94, 133 och 181a i förening med andra meningen i artikel 300.2,
 - med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt andra stycket i artikel 101,
 - med beaktande av artikel 300.3 första stycket i EG-fördraget, i enlighet med vilket rådet har hört parlamentet (C6-0125/2007),
 - med beaktande av artiklarna 43.1, 51, och 83.7 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för utrikesfrågor (A6-0192/2007).
1. Europaparlamentet godkänner ingåendet av avtalet.
 2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen samt regeringarna och parlamenten i medlemsstaterna och Ryska federationen parlamentets ståndpunkt.
-

Torsdag 7 juni 2007

P6_TA(2007)0220

Bevarande- och tillämpningsföreskrifter som skall tillämpas i regleringsområdet för Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 7 juni 2007 om förslaget till rådets förordning om att inrätta bevarande- och tillämpningsföreskrifter som skall tillämpas i regleringsområdet för Fiskeriorganisationen för Nordatlantens västra del (KOM(2006)0609 – C6-0403/2006 – 2006/0200(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2006)0609) ⁽¹⁾,
 - med beaktande av artikel 37 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0403/2006),
 - med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från fiskeriutskottet (A6-0162/2007).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.
 3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
 4. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.
 5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 1

Artikel 4

Krav för bifångster

1. Fiskefartyg får inte bedriva riktat fiske efter arter som omfattas av bifångstbegränsningar. Riktat fiske efter en viss art bedrivs när den arten i vikt utgör den största procentandelen av fångsten i ett drag.

Bifångster som bevaras ombord

1. Fiskefartygen skall begränsa sina bifångster till högst 2 500 kg eller 10 viktprocent, beroende på vad som är störst, för varje art som förtecknas i bilaga I och för vilken det inte har fastställts någon kvot för gemenskapen i den berörda sektionen.

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

2. Bifångster av arter för vilka gemenskapen i en viss del av NAFO:s regleringsområde inte har fastställt några kvoter får, när de tas inom riktat fiske efter en viss art i denna del, inte för någon art överstiga 10 viktprocent av den totala fångsten ombord och får aldrig utgöra mer än 2 500 kg. Om bifångsten tas i en del av regleringsområdet där riktat fiske efter vissa arter är förbjudet eller en kvot för "övriga arter" har utnyttjats fullt ut, får bifångsterna av var och en av dessa arter emellertid inte överstiga 1 250 kg eller 5 %.

3. Om de totala fångsterna av de arter som omfattas av bifångstbegränsningar i ett drag överstiger de gränser som fastställs i punkt 2, oavsett vilken bestämmelse det rör sig om, skall fartygen omedelbart flytta sig minst fem nautiska mil från den position där det tidigare draget skedde. Om de totala fångsterna av arter som omfattas av bifångstbegränsningar i ett följande drag ännu en gång överstiger ovan nämnda gränser, skall fartygen återigen omedelbart flytta sig minst fem nautiska mil från den position där det tidigare draget skedde och får inte återvända till området på minst 48 timmar.

4. Om ett fartyg som fiskar efter nordhavsräka (*Pandalus borealis*) i ett drag får över 5 viktprocent i total bifångst av alla arter i sektion 3M och 2,5 viktprocent i sektion 3L, skall fartyget omedelbart flytta sig minst fem nautiska mil från den position där det tidigare draget skedde.

5. Fångster av räka skall inte tas med i beräkningen av bifångster för bottenlevande arter.

2. Då fiskeförbud gäller eller kvoten för "övriga" har utnyttjats fullt ut får bifångsterna av var och en av de aktuella arterna inte överstiga 1 250 kg eller 5 %, beroende på vilken mängd som är störst.

3. Procenttalen i punkterna 1 och 2 skall beräknas som viktprocenten för varje art av den totala fångsten ombord. Fångster av räka skall inte tas med i beräkningen av bifångster för bottenlevande arter.

Ändring 2

Artikel 4a (ny)

Artikel 4a

Bifångstbegränsningar för ett drag

1. Om procentandelen bifångster i ett drag överstiger de procenttal som fastställs i artiklarna 4.1 och 4.2 skall fartyget omedelbart flytta sig minst fem nautiska mil från den position där det senaste draget ägde rum, och under nästa drag hela tiden hålla ett avstånd på minst tio nautiska mil från den position där det föregående draget ägde rum. Om fartyget efter att ha flyttat sig överskrider dessa bifångstbegränsningar skall fartyget lämna sektionen och får inte återvända dit på minst 60 timmar.

2. Om de sammanlagda bifångsterna av alla bottenlevande arter som omfattas av kvoter i ett drag vid räkfiske överstiger 5 viktprocent i sektion 3M eller 2,5 viktprocent i sektion 3L, skall fartyget flytta sig minst tio nautiska mil från den position där det senaste draget ägde rum, och under nästa drag hela tiden hålla ett avstånd på minst tio nautiska mil från den position där det föregående draget ägde rum. Om fartyget efter att ha flyttat sig överskrider dessa bifångstbegränsningar skall fartyget lämna sektionen och får inte återvända dit på minst 60 timmar.

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

3. Den procentandel bifångster som tillåts i ett drag skall beräknas som viktprocenten för varje art av den sammanlagda fångsten i det draget.

Ändring 3

Artikel 4b (ny)

Artikel 4b

Riktat fiske och bifångster

1. Gemenskapsfartygens befälhavare får inte bedriva riktat fiske efter arter som omfattas av bifångstbegränsningar. Riktat fiske efter en viss art skall anses ha bedrivits när den arten i vikt utgör den största procentandelen av den sammanlagda fångsten i ett drag.

2. Om ett fartyg bedriver riktat fiske efter rocka med en för det fisket föreskriven maskstorlek skall det emellertid, den första gången som arter med bifångstbegränsningar utgör den största andelen i viktprocent av den sammanlagda fångsten i ett drag, anses att detta är en oförutsedd fångst. Fartyget skall då omedelbart byta position i enlighet med artikel 4a.1 och 4a.2.

3. Efter att ha varit ute ur en sektion i minst 60 timmar i enlighet med artiklarna 4a.1 och 4a.2 skall befälhavarna på gemenskapsfartyg genomföra ett provtråldrag under högst tre timmar. Om i ett sådant provtråldrag arter med bifångstbegränsningar utgör den största andelen i viktprocent av den sammanlagda fångsten skall det, genom undantag från punkt 1 i denna artikel, inte anses som riktat fiske. Fartyget skall då omedelbart byta position i enlighet med artiklarna 4a.1 och 4a.2.

Ändring 4

Artikel 5

Det är förbjudet att bedriva riktat fiske efter de bottenlevande arter som avses i bilaga I med trålar som i någon sektion har nätmaskor som är mindre än 130 mm. Denna maskstorlek får som minst vara 60 mm vid riktat fiske efter kortfenad tioarmad bläckfisk (*Illex illecebrosus*). För riktat fiske efter rockor (*Rajidae*) skall denna maskstorlek ökas till minst 280 mm i lyftet och 220 mm i alla andra delar av trålen.

Fartyg som fiskar efter nordhavsräka (*Pandalus borealis*) skall använda nät med en maskstorlek på minst 40 mm.

1. Det är förbjudet att bedriva riktat fiske efter de bottenlevande arter som avses i bilaga I, med undantag av *Sebastes mentella* enligt punkt 3, med trålar som i någon sektion har nätmaskor som är mindre än 130 mm. Denna maskstorlek får som minst vara 60 mm vid riktat fiske efter kortfenad tioarmad bläckfisk (*Illex illecebrosus*). För riktat fiske efter rockor (*Rajidae*) skall denna maskstorlek ökas till minst 280 mm i lyftet och 220 mm i alla andra delar av trålen.

2. Fartyg som fiskar efter nordhavsräka (*Pandalus borealis*) skall använda nät med en maskstorlek på minst 40 mm.

3. Fartyg som fiskar efter *Sebastes mentella* (djuphavskungfisk) i delområde 2 och sektionerna 1F och 3K skall använda nät med en maskstorlek på minst 100 mm.

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 5

Artikel 6

1. **Fartyg** som bedriver riktat fiske efter en eller flera av de arter som anges i bilaga I får inte föra med sig nät med en mindre maskstorlek än den som anges i artikel 5.

2. **Fartyg** som under samma resa bedriver fiske i andra områden än NAFO:s regleringsområde får emellertid **ombord** förvara nät med en mindre maskstorlek än den som anges i artikel 5, förutsatt att näten är säkert surrade och stuvade och inte är tillgängliga för omedelbar användning, vilket innebär att

- a) näten skall vara lossade från trålborden, från sina bogserlinor och från sin trålvarp, och
- b) nät som finns på eller ovanför däck skall vara säkert fastgjorda vid någon del av överbyggnaden.

1. **Gemenskapsfartyg** som bedriver riktat fiske efter en eller flera av de arter som anges i bilaga I får inte föra med sig nät med en mindre maskstorlek än den som anges i artikel 5.

2. **Gemenskapsfartyg** som under samma resa bedriver fiske i andra områden än NAFO:s regleringsområde får emellertid förvara nät **ombord** med en mindre maskstorlek än den som anges i artikel 5, förutsatt att näten är säkert surrade och stuvade och inte är tillgängliga för omedelbar användning, vilket innebär att

- a) näten skall vara lossade från trålborden, från sina bogserlinor och från sin trålvarp, och
- b) nät som finns på eller ovanför däck skall vara säkert fastgjorda vid någon del av överbyggnaden.

Ändring 6

Artikel 10, punkt 1, rubriken och inledningen

Särskilda *datainsamlingskrav*

1. **Medlemsstaterna skall i möjligaste mån införa särskilda krav på datainsamling för de fartyg som fiskar** i följande områden:

Områden med särskilda fiskebegränsningar

Det är förbjudet att bedriva fiske med bottenredskap i följande områden:

Ändring 7

Artikel 10, punkterna 2 och 3

2. **Datainsamling enligt punkt 1 skall göras för varje utgångsättning och bör i möjligaste mån omfatta**

- a) *arternas sammansättning i antal och vikt,*
- b) *längdfrekvenser,*
- c) *otoliter,*
- d) *utsättningsplats, latitud och longitud,*
- e) *fiskeredskap,*
- f) *fiskedjup,*
- g) *klockslag,*
- h) *utsättningsstid,*
- i) *bogsering påbörjad (för mobila redskap),*
- j) *annan biologisk provtagning, såsom mognad (om möjligt).*

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

3. *De uppgifter som samlas in enligt punkt 1 skall rapporteras till medlemsstaternas behöriga myndigheter och därefter vidarebefordras till NAFO:s sekretariat så snart som möjligt efter varje avslutad fiskeresa.*

Ändring 8

Artikel 12, punkt 2

2 Medlemsstaterna skall minst 15 dagar innan det nya fartyget anländer till NAFO:s regleringsområde i maskinläsbar form underrätta kommissionen om eventuella ändringar i deras förteckning över fartyg som för deras flagg, är registrerade i gemenskapen och har tillstånd att fiska i NAFO:s regleringsområde. Kommissionen skall utan dröjsmål översända dessa **ändringar** till NAFO:s sekretariat.

2. Medlemsstaterna skall minst 15 dagar innan det nya fartyget anländer till NAFO:s regleringsområde i maskinläsbar form underrätta kommissionen om eventuella ändringar i deras förteckning över fartyg som för deras flagg, är registrerade i gemenskapen och har tillstånd att fiska i NAFO:s regleringsområde. Kommissionen skall utan dröjsmål översända dessa **uppgifter** till NAFO:s sekretariat.

Ändring 9

Artikel 13, punkt 1

1. Medlemsstaterna får samtycka till att det för ett fiskefartyg som för deras flagg och har tillstånd att fiska i NAFO:s regleringsområde ingås ett befraktningsavtal för helt eller delvis utnyttjande av en kvot och/eller av fiskedagar som tilldelats en annan avtalsslutande part i NAFO.

1. Medlemsstaterna får samtycka till att det för ett fiskefartyg som för deras flagg och har tillstånd att fiska i NAFO:s regleringsområde ingås ett befraktningsavtal för helt eller delvis utnyttjande av en kvot och/eller av fiskedagar som tilldelats en annan avtalsslutande part i NAFO. **Det får dock inte ingås avtal om befraktning av fartyg som av NAFO eller någon annan regional fiskeriorganisation har konstaterats bedriva illegalt, orapporterat och oreglerat fiske (IUU-fiske).**

Ändring 10

Artikel 14, punkt 5

5. Senast den **31 december** varje år skall medlemsstaterna avlägga rapport till kommissionen om genomförandet av fångstplanerna. Rapporterna skall innehålla uppgifter om det antal fartyg som faktiskt bedriver detta fiske i NAFO:s regleringsområde, varje fartygs fångst och det totala antalet dagar som varje fartyg fiskat i det området. För fartyg som fiskar efter räkor i sektionerna 3M och 3L skall verksamheten rapporteras separat för varje sektion.

5. Senast den **15 januari** varje år skall medlemsstaterna avlägga rapport till kommissionen om genomförandet av fångstplanerna. Rapporterna skall innehålla uppgifter om det antal fartyg som faktiskt bedriver detta fiske i NAFO:s regleringsområde, varje fartygs fångst och det totala antalet dagar som varje fartyg fiskat i det området. För fartyg som fiskar efter räkor i sektionerna 3M och 3L skall verksamheten rapporteras separat för varje sektion.

Ändring 11

Artikel 16

Gemenskapsfartyg får endast lasta om i NAFO:s regleringsområde om de har fått förhandstillstånd från sina behöriga myndigheter.

1. Gemenskapsfartyg får endast lasta om i NAFO:s regleringsområde om de har fått förhandstillstånd från sina behöriga myndigheter.

2. **Gemenskapsfartyg får inte lasta om fisk från eller till ett fartyg från en icke avtalsslutande part som har setts eller på annat sätt identifierats bedriva fiske i NAFO:s regleringsområde.**

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

3. *Gemenskapsfartyg skall till sina behöriga myndigheter rapportera varje omlastning i NAFO:s regleringsområde. Leverande fartyg skall lämna rapporten minst 24 timmar före omlastningen och mottagande fartyg senast en timme efter omlastningen.*

4. *Rapporten i punkt 3 skall innehålla uppgifter om klockslag, geografisk position, total levande vikt i kg per art som skall lossas eller lastas samt de omlastande fartygens anrops-signal.*

5. *Det mottagande fartyget skall utöver total fångst ombord och total landningsvikt rapportera hamnens namn och beräknat klockslag för landningen minst 24 timmar före landningen.*

6. *Medlemsstaterna skall utan dröjsmål översända de rapporter som avses i punkterna 3 och 5 till kommissionen, som i sin tur utan dröjsmål skall vidarebefordra dem till NAFO:s sekretariat.*

Ändring 12

Artikel 17, punkterna 1–4

1. Befälhavarna på fartygen skall förutom att följa bestämmelserna i artiklarna 6, 8, 11 och 12 i förordning (EEG) nr 2847/93 i fiskeloggboken föra in de uppgifter som anges i bilaga IV.

2. Befälhavaren på ett gemenskapsfartyg skall med avseende på fångster av de arter som anges i artikel 15.1 i förordning (EEG) nr 2847/93

- a) i en produktionsloggbok föra in den sammanlagda produktionen för varje art ombord, uttryckt i kg produktvikt,
- b) i en lastplan ange var i lastrummet de olika arterna är placerade.

3. Den produktionsloggbok och den lastplan som avses i punkt 2 skall uppdateras dagligen med uppgifter för föregående dag från kl. 00.00 (UTC) till kl. 24.00 (UTC) och förvaras ombord till dess att fartyget har lossat hela sin last.

1. Befälhavarna på fartygen skall förutom att följa bestämmelserna i artiklarna 6, 8, 11 och 12 i förordning (EEG) nr 2847/93 i fiskeloggboken föra in de uppgifter som anges i bilaga IV.

1a. Före den 15 i varje månad skall varje medlemsstat i maskinläsbar form meddela kommissionen de kvantiteter av de bestånd som anges i bilaga II vilka har landats under föregående månad och meddela eventuella mottagna uppgifter enligt artiklarna 11 och 12 i förordning (EEG) nr 2847/93.

2. Befälhavaren på ett gemenskapsfartyg skall med avseende på fångster av de arter som anges i artikel 15.1 i förordning (EEG) nr 2847/93

- a) i en produktionsloggbok föra in den sammanlagda produktionen för varje art ombord, uttryckt i kg produktvikt,
- b) i en lastplan ange var i lastrummet de olika arterna är placerade. **När det gäller räkor skall det i lastplanen anges var i lastrummet de räkor som fångats i sektionerna 3L och 3M är placerade och det skall anges hur stora mängder räkor per sektion det finns ombord uttryckta i kg produktvikt.**

3. Den produktionsloggbok och den lastplan som avses i punkt 2 skall uppdateras dagligen med uppgifter för föregående dag från kl. 00.00 (UTC) till kl. 24.00 (UTC) och förvaras ombord till dess att fartyget har lossat hela sin last.

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

4. Befälhavaren skall ge den hjälp som behövs för att de kvantiteter som har förts in i produktionsloggboken och de beredda produkter som lagras ombord skall kunna kontrolleras.

4. Befälhavaren **på ett gemenskapsfartyg** skall ge den hjälp som behövs för att de kvantiteter som har förts in i produktionsloggboken och de beredda produkter som lagras ombord skall kunna kontrolleras.

Ändring 13

Artikel 18

1 All beredd fisk som härrör från NAFO:s regleringsområde skall märkas på ett sådant sätt att **varje** art och produktkategori enligt artikel 1 i rådets förordning (EG) nr 104/2000 **kan identifieras**. Av märkningen skall det också framgå att fisken har fångats i NAFO:s regleringsområde.

1. All beredd fisk som härrör från NAFO:s regleringsområde skall märkas på ett sådant sätt att **det går att identifiera** art och produktkategori, enligt artikel 1 i rådets förordning (EG) nr 104/2000 **av den 17 december 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för fiskeri- och vattenbruksprodukter⁽¹⁾, och så att det i fråga om räkor går att identifiera fångstdatum**. Av märkningen skall det också framgå att fisken har fångats i NAFO:s regleringsområde.

2. Alla räkor som fångats i sektion 3L och all liten hälleflundra som fångats i delområde 2 och sektionerna 3 K, L, M, N, O skall märkas med uppgift om att de fångats i dessa respektive områden.

2. Alla räkor som fångats i sektion 3L och all liten hälleflundra som fångats i delområde 2 och sektionerna 3 K, L, M, N, O skall märkas med uppgift om att de fångats i dessa respektive områden.

3. **Fångster av samma art får förvaras i mer än en del av lastrummet, förutsatt att de i varje del av lastrummet hålls tydligt åtskilda från fångster av andra arter (med hjälp av plast, kryssfäner, nät eller liknande).**

3. **Med hänsyn tagen till befälhavarens legitima säkerhets- och navigeringsansvar skall följande gälla:**

(a) Alla fångster som görs inom NAFO:s regleringsområde **skall** förvaras åtskilda från fångster som tagits upp utanför detta område. **De skall hållas tydligt åtskilda från andra fångster med hjälp av t.ex. plast, kryssfäner eller nät.**

(b) **Fångster av samma art får förvaras i mer än en del av lastrummet, men dessa skall anges tydligt i den lastplan som avses i artikel 17.**

På samma sätt skall alla fångster som görs inom NAFO:s regleringsområde förvaras åtskilda från fångster som tagits upp utanför detta område.

⁽¹⁾ EGT L 17, 21.1.2000, s. 22. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1759/2006 (EUT L 335, 1.12.2006, s. 3).

Ändring 14

Artikel 42

1. **Om** en medlemsstat **får en anmälan** om en överträdelse som begåtts av ett fartyg **som för dess flagg, skall medlemsstaten snabbt vidta åtgärder i enlighet med nationell rätt för att kunna ta emot och undersöka bevisen samt genomföra de undersökningar som behövs för de åtgärder som skall vidtas till följd av överträdelser samt, om möjligt, inspektera fartyget.**

1. **De behöriga myndigheterna i** en medlemsstat **som under-** rättats om en överträdelse som begåtts av ett **av dess** fartyg **skall omedelbart och fullt ut undersöka denna överträdelse i syfte att samla in erforderliga bevis, vilket, om så är lämpligt, även skall omfatta en fysisk inspektion av det aktuella fartyget.**

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

2. Medlemsstaterna skall samarbeta med myndigheterna i den avtalsslutande part som genomför en inspektion för att se till att bevis på överträdelsen tas fram och bevaras på ett sätt som underlättar rättsliga åtgärder.

3. Medlemsstaterna skall utse de myndigheter som skall ta emot bevis på överträdelse och meddela kommissionen denna myndighets adress.

2. Om NAFO:s bestämmelser inte följs skall de behöriga myndigheterna i medlemsstaten vidta omedelbara administrativa eller rättsliga åtgärder i enlighet med deras nationella lagstiftning mot de medborgare som är ansvariga för det fartyg som för den berörda medlemsstatens flagg.

3. De behöriga myndigheterna i flaggmedlemsstaten skall säkerställa att det förfarande som inlett i enlighet med punkt 2 är av sådan art att det i enlighet med tillämpliga bestämmelser i den nationella lagstiftningen leder till effektiva åtgärder som är tillräckligt stränga, garanterar efterlevnaden, berövar de ansvariga det ekonomiska utbytet av överträdelsen samt på ett effektivt sätt avskräcker från ytterligare överträdelser av samma slag.

Ändring 15

Artikel 47a (ny)

Artikel 47a

Förbättrad uppföljning av vissa allvarliga överträdelser

1. Utöver bestämmelserna i detta avsnitt, särskilt artiklarna 46 och 47, skall flaggmedlemsstaten vidta åtgärder enligt detta avsnitt om ett fartyg som för dess flagg har begått en av följande allvarliga överträdelser:

- a) Riktat fiske mot ett bestånd som omfattas av ett moratorium eller ett fiskeförbud.
- b) Felaktig registrering av fångst. För att det skall krävas en uppföljningsåtgärd enligt denna artikel skall skillnaden mellan inspektörens uppskattning av beredda produkter ombord, per art eller sammanlagt, och uppgifterna i produktionsloggboken vara 10 ton eller 20 %, beroende på vilken mängd som är störst, beräknad som en procentsats av siffrorna i produktionsloggboken. Vid beräkningen av fångsten ombord skall det användas en stuvningsfaktor som skall fastställas gemensamt mellan den avtalsslutande part som inspekterar fartyget och den avtalsslutande part vars flagg det inspekterade fartyget för.
- c) En upprepning av samma allvarliga överträdelse enligt artikel 43, som bekräftats i enlighet med artikel 44.4, under en period på 100 dagar eller under den aktuella fiskeresan, beroende på vilken period som är kortast.

2. Efter den inspektion som avses i punkt 3 skall flaggmedlemsstaten se till att det berörda fartyget upphör med all fiskeverksamhet och att det inleds en undersökning av den allvarliga överträdelsen.

3. Om det inte finns någon inspektör eller annan person som utsetts av fartygets flaggmedlemsstat på plats i regleringsområdet, som kan utföra inspektionen enligt punkt 1, skall flaggmedlemsstaten anmoda fartyget att omedelbart bege sig till en hamn där undersökningen kan påbörjas.

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

4. Efter det att en undersökning av en allvarlig överträdelse avseende felaktiga fångstuppgifter enligt punkt 1. b avslutats skall flaggmedlemsstaten se till att den fysiska inspektionen och räkningen av den totala fångsten ombord äger rum under dess överinseende i hamn. En sådan inspektion får ske i närvaro av en inspektör från någon annan avtalsslutande part som önskar delta, förutsatt att flaggmedlemsstaten samtycker till detta.

5. Om ett fartyg anmodas att bege sig till en hamn i enlighet med punkterna 2, 3 och 4 får en inspektör från en annan avtalsslutande part gå ombord på och/eller stanna kvar ombord på fartyget under dess färd mot hamnen, förutsatt att den behöriga myndigheten i det inspekterade fartygets medlemsstat inte begär att inspektören skall lämna fartyget.

Ändring 16

Artikel 47b (ny)

Artikel 47b

Verkställighetsåtgärder

1. En flaggmedlemsstat skall vidta verkställighetsåtgärder med avseende på ett fartyg, som för dess flagg, om det i enlighet med medlemsstatens egna lagar har kunnat fastställas att detta fartyg har begått en sådan allvarlig överträdelse som avses i artikel 47a.

2. De åtgärder som avses i punkt 1 får, beroende på överträdelsens allvar och i enlighet med tillämpliga bestämmelser i nationell lag, omfatta följande:

- a) Böter.
- b) Beslag av förbjudna fiskeredskap och fångster.
- c) Beslag av fartyget.
- d) Tillfällig indragning eller återkallande av tillståndet att fiska.
- e) Minskning eller indragning av fiskekvoten.

3. Det berörda fartygets flaggmedlemsstat skall till kommissionen snarast anmäla de lämpliga åtgärder som vidtagits i enlighet med denna artikel. På grundval av denna anmälan skall kommissionen underrätta NAFO-sekretariatet om de aktuella åtgärderna.

Ändring 17

Artikel 47c (ny)

Artikel 47c

Rapport om överträdelser

1. Vid en allvarlig överträdelse enligt artikel 47a skall den berörda medlemsstaten, snarast möjligt och under alla omständigheter inom tre månader efter anmälan av överträdelsen,

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

lägga fram en rapport för kommissionen om hur undersökningen fortskrider, däribland närmare uppgifter om de åtgärder som vidtagits eller planeras med avseende på den allvarliga överträdelsen, samt en rapport om undersökningens resultat när undersökningen har avslutats.

2. Kommissionen skall sammanställa en gemenskapsrapport på grundval av medlemsstaternas rapporter. Den skall sända gemenskapsrapporten om undersökningens förlopp till NAFO:s sekretariat inom fyra månader efter anmälan av överträdelsen och rapporten om undersökningens resultat så snart som möjligt när undersökningen är avslutad.

Ändring 18

Artikel 48

1. Medlemsstaterna skall lägga samma vikt vid rapporter som sammanställts av inspektörer från andra avtalsslutande parter och andra medlemsstater som vid de egna inspektörernas rapporter.

2. Medlemsstaterna skall samarbeta med de berörda avtalsslutande parterna för att underlätta rättsliga eller andra förfaranden i enlighet med deras nationella rätt till följd av en rapport från en inspektor i enlighet med NAFO-ordningen.

1. Inspektions- och övervakningsrapporter som sammanställts av NAFO-inspektörer skall utgöra giltigt bevismaterial i alla medlemsstaters administrativa eller rättsliga förfaranden. För att fastställa fakta skall de behandlas på samma sätt som medlemsstaternas egna inspektions- och övervakningsrapporter.

2. Om inte annat föreskrivs i bestämmelser om giltigheten av bevis i nationella rättssystem och andra system skall medlemsstaterna samarbeta för att underlätta rättsliga eller andra förfaranden som inleds på grund av en rapport som lämnats in av en av NAFO-ordningens inspektörer.

Ändring 19

Artikel 51, punkt 2, led d

d) Den zon eller de zoner i NAFO:s regleringsområde där fångsten togs.

d) Den sektion eller de sektioner eller de zoner i NAFO:s regleringsområde där fångsten togs.

Ändring 20

Artikel 58

Åtgärder i fråga om *fartyg från icke-avtalsslutande part*

1. Medlemsstaterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder, i enlighet med nationell lagstiftning och gemenskapslagstiftningen, för att

a) inga licenser eller särskilda fisketillstånd för fiske i vatten under deras överhöghet eller jurisdiktion skall utfärdas till fartyg som upptas i förteckningen över IUU-fartyg,

Åtgärder i fråga om *IUU-fartyg*

1. Följande åtgärder skall gälla för fartyg som genom NAFO:s försorg har förts in i förteckningen över IUU-fartyg i bilaga XIII tillägg 2 i rådets förordning (EG) nr 41/2007 av den 21 december 2006 om fastställande för år 2007 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskebestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångsbe-gränsningar krävs:⁽¹⁾

a) Fiskefartyg, stödfartyg, bränslefartyg, moderfartyg och lastfartyg som för en medlemsstats flagg får på intet sätt bistå IUU-fartygen, bereda fisk eller delta i omlastning eller gemensam fiskeverksamhet med fartyg upptagna i förteckningen över IUU-fartyg.

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

- b) *fartyg som upptas i förteckningen över IUU-fartyg inte skall få föra deras flagg,*
- c) *fartyg som upptas i förteckningen över IUU-fartyg inte skall få tillstånd att landa, omlasta, fylla på bränsle eller proviant, utom i fall av force majeure, eller att bedriva fiskeverksamhet eller någon annan verksamhet som innebär förberedande av eller som är knuten till fiske i deras hamnar eller i vatten som lyder under deras överhöghet eller jurisdiktion,*
- d) *importörer, transportörer och andra berörda sektorer skall uppmanas att avstå från att hantera eller lasta om fisk som fångats från fartyg som upptas i IUU-förteckningen,*
- e) *all information om de fartyg som upptas på IUU-förteckningen samlas in och utbyts med andra avtalsslutande parter, icke-avtalsslutande parter och andra regionala fiskeriorganisationer för att upptäcka och förebygga användning av falska import- eller exportlicenser för fisk från sådana fartyg.*

2. Fiskefartyg, däri inbegripet stödfartyg, bränslefartyg, moderfartyg och lastfartyg, som för en medlemsstats flagg får på intet sätt bistå IUU-fartyg eller delta i omlastning eller någon annan verksamhet som innebär förberedande av eller som är knuten till fiske, eller gemensam fiskeverksamhet med fartyg som finns med i IUU-förteckningen.

3. Det är förbjudet att befrakta ett fartyg som upptas i IUU-förteckningen.

- b) *IUU-fartyg får i hamn inte förses med proviant, bränsle eller andra tjänster.*
- c) *IUU-fartyg får inte gå in i en medlemsstats hamn, utom vid force majeure.*
- d) *IUU-fartyg får inte byta besättning, utom om det krävs i samband med force majeure.*
- e) *IUU-fartyg får inte fiska i gemenskapens vatten och de får inte hyras.*
- f) *Medlemsstaterna skall vägra IUU-fartyg att segla under deras flagg och uppmana importörer, transportörer och andra berörda sektorer att avstå från att hantera eller lasta om fisk som fångats av sådana fartyg.*
- g) *Det är förbjudet att importera fisk som kommer från IUU-fartyg.*

2. Kommissionen skall ändra förteckningen över IUU-fartyg så att den är i överensstämmelse med NAFO:s förteckning så snart NAFO antar en ny förteckning.

(¹) EUT L 15, 20.1.2007, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 444/2007 (EUT L 106, 24.4.2007, s. 22).

Torsdag 7 juni 2007

P6_TA(2007)0221

Tillämpning av Schengenregelverket som rör Schengens informationssystem *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 7 juni 2007 om utkastet till rådets beslut om tillämpningen av de bestämmelser i Schengenregelverket som rör Schengens informationssystem i Republiken Tjeckien, Republiken Estland, Republiken Lettland, Republiken Litauen, Republiken Ungern, Republiken Malta, Republiken Polen, Republiken Slovenien och Republiken Slovakien (9032/2007 – C6-0119/2007 – 2007/0806(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av utkastet till rådets beslut (9032/2007) ⁽¹⁾,
 - med beaktande av artikel 3.2 i 2003 års anslutningsakt ⁽²⁾, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0119/2007),
 - med beaktande av protokollet om införlivande av Schengenregelverket inom Europeiska unionens ramar,
 - med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A6-0204/2007).
1. Europaparlamentet godkänner förslaget till rådets beslut.
 2. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
 3. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra den text som är föremål för samråd.
 4. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

⁽²⁾ EUT L 236, 23.9.2003, s. 33.

Torsdag 7 juni 2007

P6_TA(2007)0222

Användning av solidaritetsfonden: översvämningar i Ungern och Grekland

Europaparlamentets resolution av den 7 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om att ta EU:s solidaritetsfond i anspråk i enlighet med punkt 26 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning (2007/2068(ACI))

Europaparlamentet fattar detta beslut

- med beaktande av kommissionens förslag (KOM(2007)0149),
- med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning ⁽¹⁾,
- med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1212/2002 av den 11 november 2002 om inrättande av Europeiska unionens solidaritetsfond ⁽²⁾,
- med beaktande av sin ståndpunkt av den 10 oktober 2002 om förslaget till rådets förordning om inrättande av Europeiska unionens solidaritetsfond ⁽³⁾,
- med beaktande av resultatet av trepartsmötet den 18 april 2007,
- med beaktande av betänkandet från budgetutskottet (A6-0175/2007), och av följande skäl:
 - A. Europeiska unionen har inrättat lämpliga institutionella instrument och budgetinstrument för att tillhandahålla ekonomiskt stöd i samband med skador orsakade av större naturkatastrofer.
 - B. Ungern och Grekland har begärt ekonomiskt stöd i samband med skadorna till följd av översvämningarna mellan mars och april 2006.
 - C. Europeiska unionens ekonomiska stöd till medlemsstater som drabbats av naturkatastrofer bör göras tillgängligt så snabbt och effektivt som möjligt.
- 1. Europaparlamentet godkänner det bifogade beslutet.
- 2. Europaparlamentet beklagar att vissa medlemsstater lämnar in sin begäran så sent, vilket inte är i överensstämmelse med sund ekonomisk förvaltning.
- 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att för kännedom översända denna resolution och bilagan till rådet och kommissionen.

⁽¹⁾ EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 311, 14.11.2002, s. 3.

⁽³⁾ EUT C 279 E, 20.11.2003, s. 118.

Torsdag 7 juni 2007

BILAGA

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT av den 7 juni 2007 om att ta EU:s solidaritetsfond i anspråk i enlighet med punkt 26 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning ⁽¹⁾, särskilt punkt 26,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2012/2002 av den 11 november 2002 om inrättande av Europeiska unionens solidaritetsfond ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) EU inrättade Europeiska unionens solidaritetsfond (nedan "fonden") för att visa solidaritet med regioner som drabbats av katastrofer.
- (2) Det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 gör det möjligt att utnyttja medel från fonden inom det årliga taket på 1 miljard euro.
- (3) Förordning (EG) nr 2012/2002 innehåller bestämmelser för hur fonden får användas.
- (4) Ungern och Grekland har ansökt om medel från fonden med anledning av två översvämningskatastrofer.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ur Europeiska unionens allmänna budget för 2007 skall Europeiska unionens solidaritetsfond belastas med 24 370 114 euro i åtagande- och betalningsbemyndiganden.

Artikel 2

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 7 juni 2007

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande

⁽¹⁾ EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 311, 14.11.2002, s. 3.

Torsdag 7 juni 2007

P6_TA(2007)0223

Ändringsbudget nr 2/2007 för budgetåret 2007

Europaparlamentets resolution av den 7 juni 2007 om förslaget till Europeiska unionens ändringsbudget nr 2/2007 för budgetåret 2007, avsnitt III – kommissionen (9254/2007 – C6-0130/2007 – 2007/2069(BUD))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av artikel 272 i EG-fördraget och artikel 177 i Euratom-fördraget,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 37 och 38,
- med beaktande av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2007, slutgiltigt antagen den 14 december 2006 ⁽²⁾,
- med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning ⁽³⁾,
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets beslut av den 7 juni 2007 att utnyttja Europeiska unionens solidaritetsfond till ett belopp av 24 370 114 euro för att bevilja ekonomiskt bistånd till Ungern och Grekland för att hjälpa dessa länder att klara av den situation som uppstått till följd av de allvarliga skador som förorsakats av översvämningarna i mars och april 2006,
- med beaktande av det preliminära förslag till Europeiska unionens ändringsbudget nr 2/2007 för budgetåret 2007 som kommissionen lade fram den 28 mars 2007 (KOM(2007)0148),
- med beaktande av det förslag till ändringsbudget nr 2/2007 som rådet fastställde den 7 maj 2007 (9254/2007 – C6-0130/2007),
- med beaktande artikel 69 och bilaga IV i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetutskottet (A6-0189/2007), och av följande skäl:
 - A. Europeiska unionen skall visa sin solidaritet med befolkningen i de medlemsstatsregioner som drabbats av naturkatastrofer med allvarliga återverkningar på levnadsvillkor, miljö och ekonomi.
 - B. Nödvändiga budgetmedel för Europeiska unionens ekonomiska stöd har ställts till förfogande i enlighet med bestämmelserna för Europeiska unionens solidaritetsfond och det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 avseende dess finansiering.
 - C. Syftet med förslaget till ändringsbudget nr 2/2007 är att formellt införa dessa budgetmedel i 2007 års budget.

⁽¹⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 1995/2006 (EUT L 390, 30.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 77, 16.3.2007.

⁽³⁾ EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

Torsdag 7 juni 2007

1. Europaparlamentet välkomnar förslaget till ändringsbudget nr 2/2007 som syftar till att utan dröjsmål införa de resurser som ställts till förfogande ur Europeiska unionens solidaritetsfond i 2007 års budget så att de som drabbats av dessa naturkatastrofer kan få hjälp.
 2. Europaparlamentet påminner om att de betalningsbemyndiganden som behövs för denna användning av solidaritetsfonden tas från budgetposten för säkerhet och rymdforskning och betonar att kommissionen har åtagit sig att föreslå en överföring om dessa betalningsbemyndiganden skulle behövas för denna budgetpost senare under året.
 3. Europaparlamentet godkänner förslaget till ändringsbudget nr 2/2007 utan ändringar.
 4. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen.
-

P6_TA(2007)0224

Ändringsbudget 3/2007 för budgetåret 2007

Europaparlamentets resolution av den 7 juni 2007 om förslaget till Europeiska unionens ändringsbudget nr 3/2007 för budgetåret 2007 (9256/2007 – C6-0133/2007 – 2007/2073(BUD))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 272.4 näst sista stycket,
- med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 177,
- med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget ⁽¹⁾, särskilt artikel 15.3 samt artiklarna 37 och 38,
- med beaktande av Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2007, slutgiltigt antagen den 14 december 2006 ⁽²⁾,
- med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning ⁽³⁾,
- med beaktande av det preliminära förslag till Europeiska unionens ändringsbudget nr 4/2007 för budgetåret 2007 som kommissionen lade fram den 13 april 2007 (SEK(2007)0483),
- med beaktande av det förslag till ändringsbudget nr 3/2007 som rådet fastställde den 14 maj 2007 (9256/2007 – C6-0133/2007),
- med beaktande artikel 69 och bilaga IV i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från budgetutskottet (A6-0196/2007), och av följande skäl:

⁽¹⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 1995/2006 (EUT L 390, 30.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 77, 16.3.2007.

⁽³⁾ EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

Torsdag 7 juni 2007

- A. Detta förslag till ändringsbudget nr 3/2007 syftar till att i budgeten för 2007 införa överskottet från budgetåret 2006 vilket uppgår till 1 847 631 711 euro.
- B. De tre huvudkomponenterna i detta överskott är större inkomster än förutsett (+ 914 569 139,79 euro), lägre utgifter än förutsett (+ 949 899 477,07 euro) samt ett växelkursunderskott (- 16 836 905,86 euro).
- C. Underutnyttjandet av betalningsbemyndiganden har, jämfört med tidigare år, minskat till 949 899 477,07 euro (cirka 0,9 procent) av den totala EU-budgeten för 2006, vilken uppgick till 107 378 469 621 euro.
- D. För jordbruket uppgick underutnyttjandet av betalningsbemyndigandena under 2006 till 426 miljoner euro, eller 0,85 procent, av 50 210 miljoner euro, för strukturåtgärder var det 54 miljoner euro (0,17 procent) av totalt 32 495 miljoner euro, för externa åtgärder uppgick underutnyttjandet till 154 miljoner euro (2,85 procent) av det totala anslaget på 5 407 miljoner euro, för administration var det 51 miljoner euro (0,77 procent) av totalt 6 654 miljoner euro och för strategin inför anslutningen uppgick det till 127 miljoner euro (5,33 procent) av totalt 2 383 miljoner euro.
- E. Jämfört med 2005 har det skett en avsevärd allmän förbättring när det gäller utnyttjandet av anslagen för strategin inför anslutningen, där 463 miljoner euro eller 13,5 procent av den totala budgeten på 3 428 miljoner euro inte utnyttjades 2005.
- F. Det finns fortfarande utrymme för förbättringar, i synnerhet inom jordbruksområdet där beloppet som inte utnyttjats har ökat jämfört med 2005 till 426 miljoner euro, vilket utgör 0,85 procent av det totala anslaget (0,3 procent under 2005).
1. Europaparlamentet välkomnar den positiva utvecklingen i budgetgenomförandet under de senaste åren.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att fortsätta sina ansträngningar att till fullo genomföra budgeten, vilket är ännu viktigare med tanke på de begränsade resurser som kommer att vara tillgängliga under den nya budgetramen 2007–2013.
 3. Europaparlamentet har beslutat att acceptera rådets förslag till ändringsbudget nr 3/2007 utan ändringar.
 4. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen.

P6_TA(2007)0225

Tillsättning av vitaminer och mineralämnen samt vissa andra ämnen i livsmedel *I**

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 7 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1925/2006 om tillsättning av vitaminer och mineralämnen samt vissa andra ämnen i livsmedel (KOM(2006)0606 – C6-0337/2006 – 2006/0193(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2006)0606) ⁽¹⁾,
- med beaktande av artikel 251.2 och artikel 95 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0337/2006),

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Torsdag 7 juni 2007

- med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet (A6-0403/2006).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.
-

P6_TC1-COD(2006)0193

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 7 juni 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr .../2007 om ändring av förordning (EG) nr 1925/2006 om tillsättning av vitaminer och mineralämnen samt vissa andra ämnen i livsmedel

(Eftersom det nåddes en överenskommelse mellan parlamentet och rådet, motsvarar parlamentets ståndpunkt vid första behandlingen den slutliga rättsakten, förordning (EG) nr .../2007.)

P6_TA(2007)0226**Näringspåståenden och hälsopåståenden om livsmedel ***I**

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 7 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1924/2006 om näringspåståenden och hälsopåståenden om livsmedel (KOM(2006)0607 – C6-0338/2006 – 2006/0195(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2006)0607) ⁽¹⁾,
 - med beaktande av artikel 251.2 och artikel 95 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0338/2006),
 - med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet (A6-0404/2006).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Torsdag 7 juni 2007

P6_TC1-COD(2006)0195

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 7 juni 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr .../2007 om ändring av förordning (EG) nr 1924/2006 om näringspåståenden och hälsopåståenden om livsmedel

(Eftersom det nåddes en överenskommelse mellan parlamentet och rådet, motsvarar parlamentets ståndpunkt vid första behandlingen den slutliga rättsakten, förordning (EG) nr .../2007.)

P6_TA(2007)0227

Informationssystemet för viseringar (VIS) *I**

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 7 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om informationssystemet för viseringar (VIS) och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse (KOM(2004)0835 – C6-0004/2005 – 2004/0287(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2004)0835) ⁽¹⁾,
- med beaktande av artikel 251.2, artikel 62.2 b ii och artikel 66 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0004/2005),
- med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgarligen fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A6-0194/2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
2. Europaparlamentet godkänner de gemensamma uttalandena i bilagan och uppmärksammar rådets uttalande.
3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
4. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Torsdag 7 juni 2007

P6_TC1-COD(2004)0287**Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 7 juni 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr .../2007 om informationssystemet för viseringar (VIS) och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse (VIS-förordningen)**

(Eftersom det nåddes en överenskommelse mellan parlamentet och rådet, motsvarar parlamentets ståndpunkt vid första behandlingen den slutliga rättsakten, förordning (EG) nr .../2007.)

BILAGA**Gemensamt uttalande från Europaparlamentet, rådet och kommissionen om artikel 26 om operativ förvaltning**

Europaparlamentet och rådet uppmanar kommissionen att, efter en konsekvensbedömning med en ingående analys av olika alternativ ur ett finansiellt, operativt och organisatoriskt perspektiv, lägga fram de förslag till lagstiftning som krävs för att åt ett organ anförtro den långsiktiga operativa förvaltningen av VIS. Konsekvensbedömningen skulle kunna utgöra en del av den konsekvensbedömning som kommissionen åtog sig att genomföra i samband med SIS II.

Kommissionen förbinder sig att inom två år efter denna förordnings ikraftträdande lägga fram de förslag till lagstiftning som krävs för att åt ett organ anförtro den långsiktiga operativa förvaltningen av VIS. Dessa förslag ska inkludera de ändringar som krävs för att anpassa förordningen om VIS och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse.

Europaparlamentet och rådet förbinder sig att behandla dessa förslag så snart som möjligt och se till att de antas i så god tid att detta organ kan inleda sin verksamhet i full utsträckning före utgången av en period om fem år efter dagen för ikraftträdande av denna förordning.

Gemensamt uttalande från Europaparlamentet och rådet om missbruk av viseringar och inbjudningar

Europaparlamentet och rådet betonar nödvändigheten att ta itu med missbruk av viseringar på ett samlat sätt och anser att de fall av missbruk som har uppstått eller uppdragats efter det att viseringens giltighet har löpt ut noggrant bör beaktas i samband med förslaget om viseringskodex. De uppmanar kommissionen att vid behov föreslå lämpliga ändringar i VIS-förordningen efter det att enighet har nåtts om viseringskodexen.

Vidare uppmanar Europaparlamentet och rådet kommissionen att senast tre år efter det att VIS har satts igång rapportera om situationen när det gäller missbruk som genomförs av personer som utfärdar inbjudningar och vid behov lägga fram lämpliga förslag till ändringar.

Uttalande från rådet om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om gemensamma normer och förfaranden för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna

Rådet erkänner vikten av att det så snart som möjligt antas ett direktiv om återvändande som bidrar till att inrätta en effektiv politik för avvisning eller utvisning och återsändande som grundar sig på gemensamma normer för personers återsändande på ett humant sätt och med full respekt för deras mänskliga rättigheter och värdighet i enlighet med Haagprogrammet. För att kunna verkställa denna europeiska lagstiftning måste det finnas tillräckliga resurser. Rådet förbinder sig därför att göra framsteg med förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om gemensamma normer och förfaranden för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna och att så snart som möjligt inleda interinstitutionella diskussioner med Europaparlamentet i syfte att nå en överenskommelse vid första behandlingen före slutet av 2007.

Torsdag 7 juni 2007

P6_TA(2007)0228

Prümfördraget: gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism och gränsöverskridande brottslighet *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 7 juni 2007 om Konungariket Belgiens, Republiken Bulgariens, Förbundsrepubliken Tysklands, Konungariket Spaniens, Republiken Frankrikes, Storhertigdömet Luxemburgs, Konungariket Nederländernas, Republiken Österrikes, Republiken Sloveniens, Republiken Slovakien, Republiken Italiens, Republiken Finlands, Republiken Portugals, Rumäniens och Konungariket Sveriges initiativ om ett fördjupat gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism och gränsöverskridande brottslighet (6566/2007 – C6-0079/2007 – 2007/0804(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av Konungariket Belgiens, Republiken Bulgariens, Förbundsrepubliken Tysklands, Konungariket Spaniens, Republiken Frankrikes, Storhertigdömet Luxemburgs, Konungariket Nederländernas, Republiken Österrikes, Republiken Sloveniens, Republiken Slovakien, Republiken Italiens, Republiken Finlands, Republiken Portugals, Rumäniens och Konungariket Sveriges initiativ (6566/2007) ⁽¹⁾,
 - med beaktande av rådets redaktionella ändringar (7273/1/2007 av den 17 april 2007) ⁽¹⁾,
 - med beaktande av artikel 34.2 c i EU-fördraget,
 - med beaktande av artikel 39.1 i EU-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0079/2007),
 - med beaktande av yttrandet från utskottet för rättsliga frågor över den rättsliga grunden,
 - med beaktande av artiklarna 93, 51 och 35 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A6-0207/2007).
1. Europaparlamentet godkänner Konungariket Belgiens, Republiken Bulgariens, Förbundsrepubliken Tysklands, Konungariket Spaniens, Republiken Frankrikes, Storhertigdömet Luxemburgs, Konungariket Nederländernas, Republiken Österrikes, Republiken Sloveniens, Republiken Slovakien, Republiken Italiens, Republiken Finlands, Republiken Portugals, Rumäniens och Konungariket Sveriges initiativ såsom ändrat av parlamentet.
 2. Rådet uppmanas att ändra texten i överensstämmelse härmed.
 3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
 4. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra Konungariket Belgiens, Republiken Bulgariens, Förbundsrepubliken Tysklands, Konungariket Spaniens, Republiken Frankrikes, Storhertigdömet Luxemburgs, Konungariket Nederländernas, Republiken Österrikes, Republiken Sloveniens, Republiken Slovakien, Republiken Italiens, Republiken Finlands, Republiken Portugals, Rumäniens och Konungariket Sveriges initiativ.

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Torsdag 7 juni 2007

5. Europaparlamentet beklagar att rådet begärt att parlamentet skulle avge sitt yttrande i brådskaande ordning utan att ge adekvat och tillräcklig tid för en parlamentarisk översyn, samt att det saknas både en omfattande konsekvensanalys och en bedömning av tillämpningen av Prümfördraget till dags dato, och ett adekvat rambeslut om skydd av personuppgifter som behandlas inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete, vilket parlamentet anser vara nödvändigt innan någon lagstiftning antas inom tredje pelaren.

6. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen och Konungariket Belgiens, Republiken Bulgariens, Förbundsrepubliken Tysklands, Konungariket Spaniens, Republiken Frankrikes, Storhertigdömet Luxemburgs, Konungariket Nederländernas, Republiken Österrikes, Republiken Sloveniens, Republiken Slovakien, Republiken Italiens, Republiken Finlands, Republiken Portugals, Rumäniens och Konungariket Sveriges regeringar parlamentets ståndpunkt.

KONUNGARIKET BELGIENS, REPUBLIKEN BULGARIENS, FÖRBUNDS-
REPUBLICEN TYSKLANDS, KONUNGARIKET SPANIENS, REPUBLIKEN
FRANKRIKES, STORHERTIGDÖMET LUXEMBURGS, KONUNGARIKET
NEDERLÄNDERNAS, REPUBLIKEN ÖSTERRIKES, REPUBLIKEN SLOVE-
NIENS, REPUBLIKEN SLOVAKIENS, REPUBLIKEN ITALIENS, REPUBLI-
KEN FINLANDS, REPUBLIKEN PORTUGALS, RUMÄNIENS OCH
KONUNGARIKET SVERIGES INITIATIV

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 1

Titeln

RÅDETS **BESLUT** 2007/.../RIF av den ... om ett fördjupat gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism och gränsöverskridande brottslighet

RÅDETS **RAMBESLUT** 2007/.../RIF av den ... om ett fördjupat gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism och gränsöverskridande brottslighet

(Denna ändring berör hela lagtexten under behandling.)

Ändring 2

Led 1 i beaktandemeningen

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 30.1 a och b, artikel 31.1 a, artikel 32 och **artikel 34.2 c**,

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 30.1 a och b, artikel 31.1 a, artikel 32 och **artikel 34.2 b**,

Ändring 3

Led 2a (nytt) i beaktandemeningen

med beaktande av Europeiska datatillsynsmannens yttrande av den 4 april 2007,

Ändring 4

Skäl 1

(1) Europeiska unionens råd fäster grundläggande vikt vid **upprättandet av ett område** med frihet, säkerhet och rättvisa, vilket är **av central betydelse** för människorna i **de stater som förts samman i** unionen.

(1) Europeiska unionens råd fäster grundläggande vikt vid **området** med frihet, säkerhet och rättvisa, vilket är **grundläggande** för människorna i **Europeiska** unionen.

Torsdag 7 juni 2007

KONUNGARIKET BELGIENS, REPUBLIKEN BULGARIENS, FÖRBUNDS-
REPUBLIKEN TYSKLANDS, KONUNGARIKET SPANIENS, REPUBLIKEN
FRANKRIKES, STORHERTIGDÖMET LUXEMBURGS, KONUNGARIKET
NEDERLÄNDERNAS, REPUBLIKEN ÖSTERRIKES, REPUBLIKEN SLOVE-
NIENS, REPUBLIKEN SLOVAKIENS, REPUBLIKEN ITALIENS, REPUBLI-
KEN FINLANDS, REPUBLIKEN PORTUGALS, RUMÄNIENS OCH
KONUNGARIKET SVERIGES INITIATIV

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 5

Skäl 10

(10) Dessa krav uppfylls av Prümfördraget av den 27 maj 2005 mellan Konungariket Belgien, Förbundsrepubliken Tyskland, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Storhertigdömet Luxemburg, Konungariket Nederländerna och Republiken Österrike om ett fördjupat gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism, gränsöverskridande brottslighet och olaglig migration. För att de väsentliga kraven i Haagprogrammet skall **kunna** uppfyllas för samtliga medlemsstater **och dess mål när det gäller tidsplanen uppnås** behöver **de väsentliga delarna av** Prümfördraget göras **tillämpliga** för samtliga medlemsstater. Detta **rådsbeslut bör** därför **bygga på** de viktigaste bestämmelserna i Prümfördraget.

(10) Dessa krav uppfylls av Prümfördraget av den 27 maj 2005 mellan Konungariket Belgien, Förbundsrepubliken Tyskland, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Storhertigdömet Luxemburg, Konungariket Nederländerna och Republiken Österrike om ett fördjupat gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism, gränsöverskridande brottslighet och olaglig migration. För att de väsentliga kraven i Haagprogrammet skall uppfyllas för samtliga medlemsstater behöver Prümfördraget göras **tillämpligt** för samtliga medlemsstater. Detta **rådets rambeslut innehåller** därför **några av** de viktigaste bestämmelserna i Prümfördraget, **nämligen dem som rör polissamarbete och rättsligt samarbete i Europeiska unionen.**

Ändring 6

Skäl 11a (nytt)

(11a) **Dessa förbättringar i utbytet av uppgifter utgör ett steg framåt när det gäller att göra informationen tillgänglig mellan brottsbekämpande tjänstemän i medlemsstaterna. Det är lämpligt att säkerställa att det alltid finns skäl till automatiska sökningar i nationella databaser över DNA- och fingeravtrycksuppgifter när det gäller personuppgifter.**

Ändring 7

Skäl 15

(15) På vissa villkor bör medlemsstaterna kunna översända personuppgifter och icke-personuppgifter för att förbättra informationsutbytet i samband med större evenemang med gränsöverskridande verkningar.

(15) På vissa villkor bör medlemsstaterna kunna översända personuppgifter och icke-personuppgifter för att förbättra informationsutbytet i samband med större evenemang med gränsöverskridande verkningar **i syfte att förebygga terroristbrott. Översändandet av uppgifter bör vara nödvändigt och proportionellt och grunda sig på särskilda omständigheter som ger anledning att anta att brott kommer att begås.**

Ändring 8

Skäl 15a (nytt)

(15a) **Inom ramen för sitt mandat bör Europol också ha tillgång till nationella databaser.**

Torsdag 7 juni 2007

KONUNGARIKET BELGIENS, REPUBLIKEN BULGARIENS, FÖRBUNDS-
REPUBLIKEN TYSKLANDS, KONUNGARIKET SPANIENS, REPUBLIKEN
FRANKRIKES, STORHERTIGDÖMET LUXEMBURGS, KONUNGARIKET
NEDERLÄNDERNAS, REPUBLIKEN ÖSTERRIKES, REPUBLIKEN SLOVE-
NIENS, REPUBLIKEN SLOVAKIENS, REPUBLIKEN ITALIENS, REPUBLI-
KEN FINLANDS, REPUBLIKEN PORTUGALS, RUMÄNIENS OCH
KONUNGARIKET SVERIGES INITIATIV

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 9

Skäl 16

(16) Eftersom internationellt samarbete, särskilt vid bekämpning av gränsöverskridande brottslighet, skall förbättras ytterligare, bör detta **beslut**, förutom förbättrat informationsutbyte, bland annat möjliggöra närmare samarbete mellan polismyndigheter, exempelvis genom gemensamma säkerhetsoperationer (till exempel gemensamma patruller) och gränsöverskridande ingripanden vid överhängande fara för liv eller lem.

(16) Eftersom internationellt samarbete, särskilt vid bekämpning av gränsöverskridande brottslighet, skall förbättras ytterligare, bör detta **rambeslut**, förutom förbättrat informationsutbyte, bland annat möjliggöra närmare samarbete mellan polismyndigheter, exempelvis genom gemensamma säkerhetsoperationer (till exempel gemensamma patruller).

Ändring 10

Skäl 18

(18) *I medvetande om detta besluts betydelse för skyddet av enskilda personers rättigheter och om att* översändandet av personuppgifter till en annan medlemsstat kräver en **tillräcklig** uppgiftsskyddsnivå hos den mottagande medlemsstaten **bör medlemsstaterna ombesörja ett effektivt genomförande av alla bestämmelser om uppgiftsskydd i beslutet.**

(18) *Systemet med träff/icke träff innebär en struktur för jämförande av anonyma profiler där ytterligare personuppgifter utbyts endast efter en träff och där ett adekvat system för uppgiftsskydd garanteras, samtidigt som* översändandet av personuppgifter till en annan medlemsstat kräver en **adekvat** uppgiftsskyddsnivå hos den mottagande medlemsstaten.

Ändring 11

Skäl 18a (nytt)

(18a) *Särskilda kategorier av uppgifter rörande ras eller etniskt ursprung, politiska åsikter, religiös eller filosofisk övertygelse, medlemskap i parti eller fackförening, sexuell läggning eller hälsa bör behandlas endast om detta är absolut nödvändigt och proportionellt i ett specifikt fall och om detta sker i enlighet med särskilda garantier.*

Ändring 12

Skäl 18b (nytt)

(18b) *Dessa specifika bestämmelser om uppgiftsskydd skapas i avsaknad av ett lämpligt rättsligt instrument om uppgiftsskydd inom tredje pelaren. När det rättsliga instrumentet antas bör det tillämpas på hela området för polissamarbete och straffrättsligt samarbete förutsatt att dess uppgiftsskyddsnivå är adekvat och inte är lägre än det skydd som fastställs i Europarådets konvention om skydd för enskilda vid automatisk databehandling av personuppgifter av den 28 januari 1981 och dess tilläggsprotokoll av den 8 november 2001, och förutsatt att man i det beaktar rekommendation nr R (87) 15 av den 17 september 1987 från Europarådets ministerkommitté till medlemsstaterna om polisens användning av personuppgifter, även när uppgifterna inte behandlas automatiskt.*

Torsdag 7 juni 2007

KONUNGARIKET BELGIENS, REPUBLIKEN BULGARIENS, FÖRBUNDS-
REPUBLICEN TYSKLANDS, KONUNGARIKET SPANIENS, REPUBLIKEN
FRANKRIKES, STORHERTIGDÖMET LUXEMBURGS, KONUNGARIKET
NEDERLÄNDERNAS, REPUBLIKEN ÖSTERRIKES, REPUBLIKEN SLOVE-
NIENS, REPUBLIKEN SLOVAKIENS, REPUBLIKEN ITALIENS, REPUBLI-
KEN FINLANDS, REPUBLIKEN PORTUGALS, RUMÄNIENS OCH
KONUNGARIKET SVERIGES INITIATIV

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 13

Skäl 18c (nytt)

(18c) *Det bör ske samråd med Europaparlamentet när det gäller alla åtgärder för genomförande av detta rambeslut.*

Ändring 14

Skäl 18d (nytt)

(18d) *Det är nödvändigt att rådet snarast möjligt antar rambeslutet om rätts säkerhetsgarantier i syfte att fastställa vissa minimibestämmelser om enskilda personers tillgång till rättshjälp i medlemsstaterna.*

Ändring 15

Skäl 18e (nytt)

(18e) *Med avseende på översändande av information och bistånd i samband med större evenemang och folksamlingar bör den allmänna ramen överensstämma med den gemensamma åtgärden 97/339/RIF av den 26 maj 1997 om samarbete på området för allmän ordning och säkerhet ⁽¹⁾ och rådets resolution av den 29 april 2004 om säkerhet i samband med Europeiska rådets möten och vid andra jämförbara evenemang ⁽²⁾ samt Konungariket Nederländernas initiativ inför antagandet av rådets beslut om förstärkt gränsöverskridande polissamarbete i samband med händelser där det samlas ett stort antal människor från flera medlemsstater och där polisinsatserna primärt är inriktade på att upprätthålla den allmänna ordningen och säkerheten och på att förhindra och bekämpa straffbara handlingar ⁽³⁾.*

⁽¹⁾ EGT L 147, 5.6.1997, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 116, 30.4.2004, s. 18.

⁽³⁾ EUT C 101, 27.4.2005, s. 36.

Ändring 16

Skäl 20

(20) Detta **beslut** står i överensstämmelse med de grundläggande rättigheter och principer som erkänns särskilt i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna.

(20) Detta **rambeslut** står i överensstämmelse med de grundläggande rättigheter och principer som erkänns särskilt i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. *Syftet med detta beslut är särskilt att säkerställa full förenlighet med medborgarnas grundläggande rätt till respekt för deras privatliv och kommunikationer samt till skydd av deras personuppgifter enligt artiklarna 7 och 8 i stadgan.*

Torsdag 7 juni 2007

KONUNGARIKET BELGIENS, REPUBLIKEN BULGARIENS, FÖRBUNDS-
REPUBLICEN TYSKLANDS, KONUNGARIKET SPANIENS, REPUBLIKEN
FRANKRIKES, STORHERTIGDÖMET LUXEMBURGS, KONUNGARIKET
NEDERLÄNDERNAS, REPUBLIKEN ÖSTERRIKES, REPUBLIKEN SLOVE-
NIENS, REPUBLIKEN SLOVAKIENS, REPUBLIKEN ITALIENS, REPUBLI-
KEN FINLANDS, REPUBLIKEN PORTUGALS, RUMÄNIENS OCH
KONUNGARIKET SVERIGES INITIATIV

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 17

Skäl 20a (nytt)

(20a) *En fullständig översyn och utvärdering av hur väl Prümfördraget fungerat till dags dato och antagandet av ett rambeslut om uppgiftsskydd inom ramen för tredje pelaren är förutsättningar för att detta rambeslut skall vara effektivt och genomföras på ett korrekt sätt.*

Ändring 18

Artikel 1, inledningen

Genom detta **beslut** har medlemsstaterna för avsikt att fördjupa det gränsöverskridande samarbetet i frågor som omfattas av avdelning VI i EU-fördraget, särskilt i fråga om utbyte av information mellan myndigheter som är ansvariga för förebyggande och utredning av brott. **Beslutet** innehåller därför regler på följande områden:

Genom detta **rambeslut** har medlemsstaterna för avsikt att fördjupa det gränsöverskridande samarbetet i frågor som omfattas av avdelning VI i EU-fördraget, särskilt i fråga om utbyte av information mellan myndigheter som är ansvariga för förebyggande och utredning av brott *som avses i artikel 2 i rådets rambeslut 2002/584/RIF av den 13 juni 2002 om en europeisk arresteringsorder och överlämnande mellan medlemsstaterna⁽¹⁾ samt i artiklarna 1–4 i rådets rambeslut 2002/475/RIF av den 13 juni 2002 om bekämpande av terrorism⁽²⁾, samtidigt som en adekvat uppgiftsskyddsnivå säkerställs. Rameslutet* innehåller därför regler på följande områden:

⁽¹⁾ EGT L 190, 18.7.2002, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 164, 22.6.2002, s. 3.

Ändring 19

Artikel 1, led 4

4. Bestämmelser om villkoren och förfarandet för fördjupat gränspolisarbete genom olika åtgärder (kapitel 5).

4. Bestämmelser om villkoren och förfarandet för fördjupat gränspolisarbete genom olika **fastställda** åtgärder (kapitel 5).

Ändring 20

Artikel 1, led 4a (nytt)

4a. Bestämmelser om uppgiftsskydd (kapitel 6), artikel 14.2, artikel 16.2 och 16.4.

Ändring 21

Artikel 1a (ny)

Artikel 1a

I detta rambeslut gäller följande definitioner:

1. brott: sådana överträdelser som avses i artikel 2 i rådets rambeslut 2002/584/RIF,

Torsdag 7 juni 2007

KONUNGARIKET BELGIENS, REPUBLIKEN BULGARIENS, FÖRBUNDS-
REPUBLIKEN TYSKLANDS, KONUNGARIKET SPANIENS, REPUBLIKEN
FRANKRIKES, STORHERTIGDÖMET LUXEMBURGS, KONUNGARIKET
NEDERLÄNDERNAS, REPUBLIKEN ÖSTERRIKES, REPUBLIKEN SLOVE-
NIENS, REPUBLIKEN SLOVAKIENS, REPUBLIKEN ITALIENS, REPUBLI-
KEN FINLANDS, REPUBLIKEN PORTUGALS, RUMÄNIENS OCH
KONUNGARIKET SVERIGES INITIATIV

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

2. *terroristbrott: sådana brott som avses i artiklarna 1–4 i rådets rambeslut 2002/475/RIF,*
3. *personuppgifter: varje upplysning som avser en identifierad eller identifierbar fysisk person ("berörd person"); en identifierbar person är en person som kan identifieras, direkt eller indirekt, framför allt genom hänvisning till ett identifikationsnummer eller till en eller flera faktorer som är specifika för hans fysiska eller fysiologiska identitet,*
4. *behandling av personuppgifter: all behandling av personuppgifter eller en räckta behandlingar med eller utan hjälp av automatiska förfaranden, såsom insamling, registrering, organisering, lagring, bearbetning eller ändring, urval, förfrågan, konsultering, användning, överlåtelse genom överföring, spridning och alla andra former av tillhandahållande, kombination eller sammankoppling samt spärrande, avförande eller utplånande av uppgifter. Som behandling av personuppgifter enligt detta rambeslut anses även underrättelse om huruvida en överensstämmelse konstaterats eller inte,*
5. *automatisk sökning: direkt tillträde till ett annat organs automatiska databas på ett sätt där en förfrågan besvaras utan mänsklig inblandning,*
6. *förseende av uppgifterna med en beteckning: märkning av registrerade personuppgifter som inte syftar till att begränsa den framtida behandlingen av dem,*
7. *spärrande av uppgifter: märkning av registrerade personuppgifter i syfte att begränsa den framtida behandlingen av dem,*
8. *icke-kodifierande del av DNA:t: kromosomzoner som inte innehåller något genetiskt uttryck, dvs. inte anses innehålla någon information om särskilda ärftliga egenskaper; trots eventuella vetenskapliga framsteg skall ingen ytterligare information yppas avseende den icke-kodifierande delen av DNA:t, varken nu eller i framtiden.*

Ändring 22

Artikel 1b (ny)

Artikel 1b

Medlemsstaterna skall se till att det görs en tydlig åtskillnad mellan personuppgifter om

- en person som misstänks ha begått eller medverkat i ett brott,

Torsdag 7 juni 2007

KONUNGARIKET BELGIENS, REPUBLIKEN BULGARIENS, FÖRBUNDS-
REPUBLIKEN TYSKLANDS, KONUNGARIKET SPANIENS, REPUBLIKEN
FRANKRIKES, STORHERTIGDÖMET LUXEMBURGS, KONUNGARIKET
NEDERLÄNDERNAS, REPUBLIKEN ÖSTERRIKES, REPUBLIKEN SLOVE-
NIENS, REPUBLIKEN SLOVAKIENS, REPUBLIKEN ITALIENS, REPUBLI-
KEN FINLANDS, REPUBLIKEN PORTUGALS, RUMÄNIENS OCH
KONUNGARIKET SVERIGES INITIATIV

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

- *en person som har dömts för ett brott,*
- *en person om vilken det finns allvarliga skäl att anta att han eller hon kommer att begå ett brott,*
- *en person som kan kallas som vittne i samband med brottsutredningar eller senare straffrättsliga förfaranden,*
- *en person som har blivit offer för ett brott eller om vilken vissa fakta ger anledning att anta att han eller hon kan ha blivit offer för ett brott,*
- *en person som kan ge information om brott,*
- *en person som står i kontakt eller förbindelse med en av de ovannämnda personerna, och*
- *en person som inte ingår i någon av de ovannämnda kategorierna.*

Ändring 23

Artikel 2, punkt 1

1. Medlemsstaterna skall inrätta och upprätthålla nationella databaser med DNA-analyser för brottsutredningar. Behandlingen av **uppgifter** i dessa databaser inom ramen för detta **beslut** skall utföras i enlighet med **detta beslut**, i överensstämmelse med nationell rätt som är tillämplig på behandlingen.

1. Medlemsstaterna skall inrätta och upprätthålla nationella databaser med DNA-analyser för brottsutredningar. Behandlingen av **personuppgifter** i dessa databaser inom ramen för detta **rambeslut** skall utföras i enlighet med **bestämmelserna om uppgiftsskydd i kapitel 6**, i överensstämmelse med nationell rätt som är tillämplig på behandlingen.

Ändring 24

Artikel 2, punkt 2

2. För genomförandet av detta **beslut** skall medlemsstaterna se till att det **i överensstämmelse med punkt 1 första meningen** bereds **tillgång** till referensuppgifterna i de nationella **databaserna** med DNA-analyser. Referensuppgifterna skall endast innehålla DNA-profiler från den icke-kodifierande delen av DNA:t och en sifferbeteckning. Referensuppgifterna får inte innehålla uppgifter som möjliggör en omedelbar identifiering av den berörda personen. Referensuppgifter, som inte är kopplade till en viss person (oidentifierade DNA-profiler), skall kunna identifieras som sådana.

2. För genomförandet av detta **rambeslut** skall medlemsstaterna se till att det bereds **tillträde** till referensuppgifterna i de nationella **databaser** med DNA-analyser **som inrättats för utredning av brott**. Referensuppgifterna skall endast innehålla DNA-profiler från den icke-kodifierande delen av DNA:t och en sifferbeteckning. Referensuppgifterna får inte innehålla uppgifter som möjliggör en omedelbar identifiering av den berörda personen. Referensuppgifter, som inte är kopplade till en viss person (oidentifierade DNA-profiler), skall kunna identifieras som sådana.

Torsdag 7 juni 2007

KONUNGARIKET BELGIENS, REPUBLIKEN BULGARIENS, FÖRBUNDS-
REPUBLIKEN TYSKLANDS, KONUNGARIKET SPANIENS, REPUBLIKEN
FRANKRIKES, STORHERTIGDÖMET LUXEMBURGS, KONUNGARIKET
NEDERLÄNDERNAS, REPUBLIKEN ÖSTERRIKES, REPUBLIKEN SLOVE-
NIENS, REPUBLIKEN SLOVAKIENS, REPUBLIKEN ITALIENS, REPUBLI-
KEN FINLANDS, REPUBLIKEN PORTUGALS, RUMÄNIENS OCH
KONUNGARIKET SVERIGES INITIATIV

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 25

Artikel 3, punkt 1

1. I samband med brottsutredningar skall medlemsstaterna ge de övriga medlemsstaternas nationella kontaktställen **enligt artikel 6** tillträde till referensuppgifterna i sina databaser med DNA-profiler med rätt att göra automatiska sökningar i dem genom jämförelse av DNA-profiler. Sökningar får endast göras i enskilda fall och i överensstämmelse med den nationella lagstiftningen i den ansökande medlemsstaten.

1. I samband med brottsutredningar skall medlemsstaterna ge de övriga medlemsstaternas nationella kontaktställen tillträde till referensuppgifterna i sina databaser med DNA-profiler med rätt att göra automatiska sökningar i dem genom jämförelse av DNA-profiler. Sökningar får endast göras i enskilda fall och i överensstämmelse med **bestämmelserna om uppgiftsskydd i kapitel 6 och** den nationella lagstiftningen i den ansökande medlemsstaten.

Ändring 26

Artikel 5

Om en överensstämmelse mellan DNA-profiler konstateras vid förfaranden enligt artiklarna 3 och 4 skall översändande av övriga **tillgängliga** personuppgifter och ytterligare information med anknytning till referensuppgifterna regleras av den anmodade medlemsstatens nationella lagstiftning, inklusive bestämmelserna om rättshjälp.

Om en överensstämmelse mellan DNA-profiler konstateras vid förfaranden enligt artiklarna 3 och 4 skall översändande av övriga personuppgifter och ytterligare information med anknytning till referensuppgifterna regleras av den anmodade medlemsstatens nationella lagstiftning, inklusive bestämmelserna om rättshjälp **och bestämmelserna om uppgiftsskydd i kapitel 6.**

Ändring 27

Artikel 6

Artikel 6

utgår

Nationellt kontaktställe och genomförandeåtgärder

1. Varje medlemsstat skall utse ett nationellt kontaktställe för förmedling av de uppgifter som avses i artiklarna 3 och 4. De nationella kontaktställenas befogenheter skall fastställas i enlighet med gällande nationell lagstiftning.

2. De tekniska detaljerna för det förfarande som beskrivs i artiklarna 3 och 4 skall fastställas i de genomförande som avses i artikel 34.

Ändring 28

Artikel 7, inledningen

Om det under pågående brottsutredning eller straffrättsliga förfaranden saknas en DNA-profil över en viss person som vistas i en anmodad medlemsstat, skall den medlemsstaten ge rättshjälp genom att insamla och undersöka molekylärgenetiskt material från denna person och översända den DNA-profil som erhållits, om

1. Om det under pågående brottsutredning eller straffrättsliga förfaranden **rörande brott som begåtts** saknas en DNA-profil över en viss person **som misstänks ha begått ett sådant brått och** som vistas i en anmodad medlemsstat, skall den medlemsstaten ge rättshjälp genom att insamla och undersöka molekylärgenetiskt material från denna person och översända den DNA-profil som erhållits, om

Torsdag 7 juni 2007

KONUNGARIKET BELGIENS, REPUBLIKEN BULGARIENS, FÖRBUNDS-
REPUBLIKEN TYSKLANDS, KONUNGARIKET SPANIENS, REPUBLIKEN
FRANKRIKES, STORHERTIGDÖMET LUXEMBURGS, KONUNGARIKET
NEDERLÄNDERNAS, REPUBLIKEN ÖSTERRIKES, REPUBLIKEN SLOVE-
NIENS, REPUBLIKEN SLOVAKIENS, REPUBLIKEN ITALIENS, REPUBLI-
KEN FINLANDS, REPUBLIKEN PORTUGALS, RUMÄNIENS OCH
KONUNGARIKET SVERIGES INITIATIV

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 29

Artikel 7, led 1a (nytt)

1a. Insamlingen av molekyär-genetiskt material skall ske endast på grundval av nationell lagstiftning och endast för ett specifikt syfte och den skall uppfylla kraven på nödvändighet och proportionalitet.

Ändring 30

Artikel 8

För genomförandet av detta **beslut** skall medlemsstaterna se till att referensuppgifterna i de för brottsförebyggande och brottsutredning inrättade nationella systemen för automatisk identifiering av fingeravtryck **hålls tillgängliga**. Referensuppgifterna skall endast innehålla fingeravtrycksuppgifter och en sifferbeteckning. Referensuppgifterna får inte innehålla uppgifter som möjliggör en omedelbar identifiering av den berörda personen. Referensuppgifter som inte är kopplade till en viss person (oidentifierade fingeravtrycksuppgifter) skall kunna identifieras som sådana.

För genomförandet av detta **rambeslut** skall medlemsstaterna se till att **det bereds tillträde till** referensuppgifterna i de för brottsförebyggande och brottsutredning inrättade nationella systemen för automatisk identifiering av fingeravtryck. Referensuppgifterna skall endast innehålla fingeravtrycksuppgifter och en sifferbeteckning. Referensuppgifterna får inte innehålla uppgifter som möjliggör en omedelbar identifiering av den berörda personen. Referensuppgifter som inte är kopplade till en viss person (oidentifierade fingeravtrycksuppgifter) skall kunna identifieras som sådana.

Ändring 31

Artikel 9, punkt 1

1. För förebyggande och utredning av brott skall medlemsstaterna ge de övriga medlemsstaternas nationella kontaktställen enligt artikel 11 tillträde till referensuppgifterna i de system för automatisk identifiering av fingeravtryck som inrättats för detta syfte och skall ge dem rätt att göra automatiska sökningar i dem genom jämförelse av fingeravtrycksuppgifter. Sökningen får endast göras i enskilda fall och i överensstämmelse med den nationella lagstiftningen i den ansökande medlemsstaten.

1. För förebyggande och utredning av brott skall medlemsstaterna ge de övriga medlemsstaternas nationella kontaktställen enligt artikel 11 tillträde till referensuppgifterna i de system för automatisk identifiering av fingeravtryck som inrättats för detta syfte och skall ge dem rätt att göra automatiska sökningar i dem genom jämförelse av fingeravtrycksuppgifter. Sökningen får endast göras i enskilda fall och i överensstämmelse med **bestämmelserna om uppgiftsskydd i kapitel 6** och den nationella lagstiftningen i den ansökande medlemsstaten.

Ändring 32

Artikel 10

Om en överensstämmelse mellan fingeravtrycksuppgifter konstateras vid ett förfarande enligt artikel 9 skall översändandet av övriga personuppgifter och ytterligare information med anknytning till referensuppgifterna regleras av den anmodade medlemsstatens nationella lagstiftning, inklusive bestämmelserna om rättslig hjälp.

Om en överensstämmelse mellan fingeravtrycksuppgifter konstateras vid ett förfarande enligt artikel 9 skall översändandet av övriga personuppgifter och ytterligare information med anknytning till referensuppgifterna regleras av den anmodade medlemsstatens nationella lagstiftning, inklusive bestämmelserna om rättslig hjälp **och bestämmelserna om uppgiftsskydd i kapitel 6**.

Torsdag 7 juni 2007

KONUNGARIKET BELGIENS, REPUBLIKEN BULGARIENS, FÖRBUNDS-
REPUBLIKEN TYSKLANDS, KONUNGARIKET SPANIENS, REPUBLIKEN
FRANKRIKES, STORHERTIGDÖMET LUXEMBURGS, KONUNGARIKET
NEDERLÄNDERNAS, REPUBLIKEN ÖSTERRIKES, REPUBLIKEN SLOVE-
NIENS, REPUBLIKEN SLOVAKIENS, REPUBLIKEN ITALIENS, REPUBLI-
KEN FINLANDS, REPUBLIKEN PORTUGALS, RUMÄNIENS OCH
KONUNGARIKET SVERIGES INITIATIV

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 33

Artikel 11

Artikel 11

utgår

Nationellt kontaktställe och genomförandeåtgärder

1. Varje medlemsstat skall utse ett nationellt kontaktställe för förmedling av de uppgifter som avses i artikel 9. De nationella kontaktställenas befogenheter skall fastställas i enlighet med den tillämpliga nationella lagstiftningen.

2. De tekniska detaljerna för det förfarande som anges i artikel 9 skall fastställas i de genomförandeåtgärder som avses i artikel 34.

Ändring 34

Artikel 12, punkt 1

1. För förebyggande och utredning av brott samt för undersökning av sådana överträdelser som i den ansökande medlemsstaten lyder under domstols- och åklagarväsendets behörighet **samt för upprätthållande av allmän ordning och säkerhet** skall medlemsstaterna ge övriga medlemsstaters nationella kontaktställen enligt punkt 2 tillträde till följande uppgifter i de nationella fordonsregistren, med rätt att i enskilda fall göra automatiska sökningar:

1. Uppgifter om ägare och innehavare.
2. Uppgifter om fordonet.

En sökning får endast genomföras genom användning av ett fordons fullständiga chassinummer eller fullständiga registreringsnummer. Sökningar får endast göras i överensstämmelse med den ansökande medlemsstatens nationella lagstiftning.

1. För förebyggande och utredning av brott samt för undersökning av sådana överträdelser som i den ansökande medlemsstaten lyder under domstols- och åklagarväsendets behörighet skall medlemsstaterna ge övriga medlemsstaters nationella kontaktställen enligt punkt 2 tillträde till följande uppgifter i de nationella fordonsregistren, med rätt att i enskilda fall göra automatiska sökningar:

1. Uppgifter om ägare och innehavare.
2. Uppgifter om fordonet.

En sökning får endast genomföras genom användning av ett fordons fullständiga chassinummer eller fullständiga registreringsnummer. Sökningar får endast göras i överensstämmelse med **bestämmelserna om uppgiftsskydd i kapitel 6** och den ansökande medlemsstatens nationella lagstiftning.

Ändring 35

Artikel 12, punkt 2

2. Varje medlemsstat skall för förmedling av de uppgifter som avses i punkt 1 utse ett nationellt kontaktställe som tar emot förfrågningar. De nationella kontaktställenas befogenheter skall fastställas i enlighet med tillämplig nationell lagstiftning. De tekniska detaljerna för förfarandet skall fastställas i de genomförandeåtgärder som avses i artikel 34.

utgår

Torsdag 7 juni 2007

KONUNGARIKET BELGIENS, REPUBLIKEN BULGARIENS, FÖRBUNDS-
REPUBLIKEN TYSKLANDS, KONUNGARIKET SPANIENS, REPUBLIKEN
FRANKRIKES, STORHERTIGDÖMET LUXEMBURGS, KONUNGARIKET
NEDERLÄNDERNAS, REPUBLIKEN ÖSTERRIKES, REPUBLIKEN SLOVE-
NIENS, REPUBLIKEN SLOVAKIENS, REPUBLIKEN ITALIENS, REPUBLI-
KEN FINLANDS, REPUBLIKEN PORTUGALS, RUMÄNIENS OCH
KONUNGARIKET SVERIGES INITIATIV

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 36

Artikel 14, punkt 1

1. För förebyggande bekämpning av brott och upprätthållande av allmän ordning och säkerhet i samband med större evenemang med gränsöverskridande verkningar, såsom betydande idrottsevenemang eller Europeiska rådets möten, skall medlemsstaterna både på begäran och på eget initiativ sända varandra personuppgifter, om det på basis av domar som vunnit laga kraft eller andra fakta finns skäl att anta att personerna i fråga kommer att begå brott vid det berörda evenemanget eller att personerna utgör ett hot mot den allmänna ordningen och säkerheten, förutsatt att översändande av sådana uppgifter är tillåtet enligt den nationella lagstiftningen i den medlemsstat som sänder uppgifterna.

1. För förebyggande bekämpning av brott och upprätthållande av allmän ordning och säkerhet i samband med större evenemang med gränsöverskridande verkningar, såsom betydande idrottsevenemang eller Europeiska rådets möten, skall medlemsstaterna både på begäran och på eget initiativ sända varandra personuppgifter, om det på basis av domar som vunnit laga kraft eller andra fakta finns skäl att anta att personerna i fråga kommer att begå brott vid det berörda evenemanget eller att personerna utgör ett hot mot den allmänna ordningen och säkerheten, förutsatt att översändande av sådana uppgifter är tillåtet enligt den nationella lagstiftningen i den medlemsstat som sänder uppgifterna **och om det är nödvändigt och proportionellt i ett demokratiskt samhälle och för ett specifikt syfte, varvid behovet bedöms från fall till fall.**

Ändring 37

Artikel 15

Artikel 15

utgår

Nationellt kontaktställe

Varje medlemsstat skall utse ett nationellt kontaktställe för förmedling av de uppgifter som avses i artiklarna 13 och 14. De nationella kontaktställenas befogenheter skall fastställas i enlighet med den tillämpliga nationella lagstiftningen.

Ändring 38

Artikel 16, punkt 1

1. Medlemsstaterna får i överensstämmelse med nationell lagstiftning och i enskilda fall, även utan föregående förfrågan, för förebyggande av terroristbrott översända personuppgifter och andra uppgifter enligt punkt 2 till de övriga medlemsstaternas nationella kontaktställen **enligt punkt 3**, i den mån det är nödvändigt därför att särskilda omständigheter ger anledning att anta att de berörda personerna kommer att göra sig skyldiga till **sådana brott som avses i artiklarna 1–3 i rådets rambeslut 2002/475/RIF av den 13 juni 2002 om bekämpande av terrorism.**

1. Medlemsstaterna får i överensstämmelse med nationell lagstiftning, **grundläggande rättsliga principer och grundläggande rättigheter** i enskilda fall, även utan föregående förfrågan, för förebyggande av terroristbrott översända personuppgifter och andra uppgifter enligt punkt 2 till de övriga medlemsstaternas nationella kontaktställen, i den mån det är nödvändigt därför att särskilda omständigheter ger anledning att anta att de berörda personerna kommer att göra sig skyldiga till **terroristbrott.**

Ändring 39

Artikel 16, punkt 2

2. De uppgifter som skall översändas **är efternamn, förenamn, födelsetid och födelseort samt** en beskrivning av de omständigheter som ligger till grund för det antagande som avses i punkt 1.

2. De uppgifter som skall översändas **omfattar endast personuppgifter** och en beskrivning av de omständigheter som ligger till grund för det antagande som avses i punkt 1.

Torsdag 7 juni 2007

KONUNGARIKET BELGIENS, REPUBLIKEN BULGARIENS, FÖRBUNDS-
REPUBLIKEN TYSKLANDS, KONUNGARIKET SPANIENS, REPUBLIKEN
FRANKRIKES, STORHERTIGDÖMET LUXEMBURGS, KONUNGARIKET
NEDERLÄNDERNAS, REPUBLIKEN ÖSTERRIKES, REPUBLIKEN SLOVE-
NIENS, REPUBLIKEN SLOVAKIENS, REPUBLIKEN ITALIENS, REPUBLI-
KEN FINLANDS, REPUBLIKEN PORTUGALS, RUMÄNIENS OCH
KONUNGARIKET SVERIGES INITIATIV

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 40

Artikel 16, punkt 3

3. Varje medlemsstat skall utse ett nationellt kontaktställe för utbyte av information med övriga medlemsstaters nationella kontaktställen. De nationella kontaktställenas befogenheter skall fastställas i enlighet med den tillämpliga nationella lagstiftningen. utgår

Ändring 41

Artikel 16, punkt 4a (ny)

4a. Oberoende av dessa villkor får personuppgifter behandlas endast för de syften som anges i punkt 1. De uppgifter som har översänts skall utplånas omedelbart när de syften som anges i punkt 1 har uppnåtts eller inte längre kan uppnås, och i varje fall senast två år efter dagen för översändande.

Ändring 42

Artikel 17, punkt 2

2. Varje medlemsstat får i egenskap av värdmedlemsstat, i enlighet med sin nationella lagstiftning och med den utsändande medlemsstatens medgivande, ge tjänstemän från de utsändande medlemsstaterna rätt att utöva verkställande befogenheter i samband med gemensamma insatser **eller, när detta är tillåtet enligt värdmedlemsstatens lagstiftning, bevilja de utsändande medlemsstaternas tjänstemän rätt att utöva verkställande befogenheter i enlighet med den utsändande medlemsstatens lagstiftning.** Sådana verkställande befogenheter får endast utövas **under överinsyn av** och **i** regel i närvaro av värdmedlemsstatens tjänstemän. **De utsändande medlemsstaternas tjänstemän skall lyda under värdmedlemsstatens nationella lagstiftning. Värdmedlemsstaten skall ansvara för deras handlingar.**

2. **De utsändande medlemsstaternas tjänstemän skall lyda under värdmedlemsstatens nationella lagstiftning.** Varje medlemsstat får i egenskap av värdmedlemsstat, i enlighet med sin nationella lagstiftning och med den utsändande medlemsstatens medgivande, ge tjänstemän från de utsändande medlemsstaterna rätt att utöva verkställande befogenheter i samband med gemensamma insatser. Sådana verkställande befogenheter får endast utövas **i enlighet med instruktioner från** och **som en allmän regel i närvaro av värdmedlemsstatens tjänstemän.**

Ändring 43

Artikel 17a (ny)

Artikel 17a

Åtgärder vid omedelbar fara

1. I brådskande situationer får en medlemsstats tjänstemän korsa den gemensamma gränsen utan den andra medlemsstatens ("värdmedlemsstaten") tillstånd, så att de, inom ett gränsnära område på värdmedlemsstatens territorium i enlighet med värdmedlemsstatens lagstiftning, kan vidta de provisoriska åtgärder som krävs för att avvärja en omedelbar fara för människors liv och lem.

Torsdag 7 juni 2007

KONUNGARIKET BELGIENS, REPUBLIKEN BULGARIENS, FÖRBUNDS-
REPUBLIKEN TYSKLANDS, KONUNGARIKET SPANIENS, REPUBLIKEN
FRANKRIKES, STORHERTIGDÖMET LUXEMBURGS, KONUNGARIKET
NEDERLÄNDERNAS, REPUBLIKEN ÖSTERRIKES, REPUBLIKEN SLOVE-
NIENS, REPUBLIKEN SLOVAKIENS, REPUBLIKEN ITALIENS, REPUBLI-
KEN FINLANDS, REPUBLIKEN PORTUGALS, RUMÄNIENS OCH
KONUNGARIKET SVERIGES INITIATIV

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

2. En brådskanie situation enligt punkt 1 skall anses föreligga om det finns risk för att faran faktiskt kommer att uppstå om det dröjer innan värdmedlemsstatens tjänstemän tar över ansvaret i enlighet med artikel 17.2.

3. De tjänstemän som korsar gränsen skall utan dröjsmål underrätta värdmedlemsstaten om sin närvaro. Vårdmedlemsstaten skall bekräfta att underrättelsen mottagits och utan dröjsmål vidta nödvändiga åtgärder för att avvärja faran och ta över insatsen. De tjänstemän som korsat gränsen får verka i värdmedlemsstaten endast till dess att värdmedlemsstaten vidtagit nödvändiga skyddsåtgärder. De tjänstemän som korsat gränsen skall följa värdmedlemsstatens instruktioner.

4. Medlemsstaterna skall i ett separat avtal ange vilka myndigheter som skall underrättas utan dröjsmål i enlighet med punkt 3. De tjänstemän som korsar gränsen skall följa bestämmelserna i denna artikel och lagen i värdmedlemsstaten.

5. Vårdmedlemsstaten skall ta ansvaret för de åtgärder som vidtas av tjänstemän som korsat gränsen.

Ändring 44

Artikel 18a (ny)

Artikel 18a

Samarbete på begäran

1. Medlemsstaternas behöriga myndigheter skall på begäran assistera varandra inom ramen för sin behörighet och i överensstämmelse med nationell lag.

2. Medlemsstaternas behöriga myndigheter skall assistera varandra i enlighet med den första meningen i artikel 39.1 i konventionen av den 19 juni 1990 om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985 om gradvis avskaffande av kontroller vid de gemensamma gränserna, särskilt genom att

- 1) identifiera ägare och förare av fordon och lämna upplysningar om fordons, fartygs och luftfartygs förare och fartygschefer, i den mån detta inte omfattas av artikel 12,
- 2) lämna upplysningar om körkort, förarbevis och jämförbara tillstånd,

Torsdag 7 juni 2007

KONUNGARIKET BELGIENS, REPUBLIKEN BULGARIENS, FÖRBUNDS-
REPUBLICEN TYSKLANDS, KONUNGARIKET SPANIENS, REPUBLIKEN
FRANKRIKES, STORHERTIGDÖMET LUXEMBURGS, KONUNGARIKET
NEDERLÄNDERNAS, REPUBLIKEN ÖSTERRIKES, REPUBLIKEN SLOVE-
NIENS, REPUBLIKEN SLOVAKIENS, REPUBLIKEN ITALIENS, REPUBLI-
KEN FINLANDS, REPUBLIKEN PORTUGALS, RUMÄNIENS OCH
KONUNGARIKET SVERIGES INITIATIV

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

- 3) *fastställa personer uppehållsort och bostadsort,*
- 4) *kontrollera uppehållstillstånd,*
- 5) *fastställa telefonabonnenters eller abonnenter av andra telekommunikationstjänsters identitet, om dessa uppgifter är offentliga,*
- 6) *fastställa personers identitet,*
- 7) *undersöka föremåls ursprung, t.ex. vapen, motorfordon och fartyg (förfrågningar via försäljningskanaler),*
- 8) *lämna uppgifter från polisens databaser och register samt lämna upplysningar från offentliga myndighetsregister,*
- 9) *utfärda varningar om vapen och sprängämnen samt varningar om valutaförfalskning och värdepappersförfalskning,*
- 10) *lämna upplysningar om det praktiska genomförandet av gränsövervakning, förföljande över gränserna och kontrollerade leveranser,*
- 11) *fastställa om en person är beredd att lämna uppgifter.*

3. Om den tillfrågade myndigheten inte är behörig att behandla begäran, skall den vidarebefordra begäran till den behöriga myndigheten. Den tillfrågade myndigheten skall underrätta den förfrågande myndigheten om denna vidarebefordran och meddela vilken myndighet som är behörig att behandla begäran. Den behöriga myndigheten skall behandla begäran och översända resultatet till den förfrågande myndigheten.

Ändring 45

Artikel 19, punkt 1

1. En utsändande medlemsstats tjänstemän **som inom ramen för en gemensam insats vistas på en annan medlemsstats territorium får använda sin nationella tjänsteuniform. De får inneha tjänstevapen, ammunition och övrig nödvändig utrustning i enlighet med den utsändande medlemsstatens nationella lagstiftning. Värmedlemsstaten får förbjuda den utsändande medlemsstatens tjänstemän att medföra vissa tjänstevapen, viss ammunition eller utrustning.**

1. En utsändande medlemsstats tjänstemän får inneha tjänstevapen, ammunition och övrig nödvändig utrustning i enlighet med den utsändande medlemsstatens nationella lagstiftning. Värmedlemsstaten får förbjuda den utsändande medlemsstatens tjänstemän att medföra vissa tjänstevapen, viss ammunition eller utrustning **förutsatt att det enligt dess egen lagstiftning tillämpas samma förbud på dess egna tjänstemän.**

Torsdag 7 juni 2007

KONUNGARIKET BELGIENS, REPUBLIKEN BULGARIENS, FÖRBUNDS-
REPUBLIKEN TYSKLANDS, KONUNGARIKET SPANIENS, REPUBLIKEN
FRANKRIKES, STORHERTIGDÖMET LUXEMBURGS, KONUNGARIKET
NEDERLÄNDERNAS, REPUBLIKEN ÖSTERRIKES, REPUBLIKEN SLOVE-
NIENS, REPUBLIKEN SLOVAKIENS, REPUBLIKEN ITALIENS, REPUBLI-
KEN FINLANDS, REPUBLIKEN PORTUGALS, RUMÄNIENS OCH
KONUNGARIKET SVERIGES INITIATIV

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 46

Artikel 19, punkt 2a (ny)

2a. En utsändande medlemsstats tjänstemän som inom ramen för en gemensam insats vistas på en annan medlemsstats territorium skall använda sin nationella tjänsteuniform. Alla som deltar i en gemensam insats skall bära ett gemensamt igenkänningstecken. Värmedlemsstaten skall tilldela den utsändande medlemsstatens tjänstemän ett ackrediteringsdokument som innehåller namn, tjänstegrad och ett digitalt fotografi av tjänstemannen.

Ändring 47

Artikel 24, punkt 1

1. I detta kapitel gäller följande definitioner: **utgår**
1. **behandling av personuppgifter: all behandling av personuppgifter eller en räkna behandlingar med eller utan hjälp av automatiska förfaranden, såsom insamling, registrering, organisering, lagring, bearbetning eller ändring, urval, förfrågan, konsultering, användning, överlåtelse genom överföring, spridning och alla andra former av tillhandahållande, kombination eller sammankoppling samt spärrande, avförande eller utplånande av uppgifter. Som behandling av personuppgifter enligt detta beslut anses även underrättelse om huruvida en överensstämmelse konstaterats eller inte.**
 2. **automatisk sökning: direkt tillträde till ett annat organs automatiska databas på ett sätt där en förfrågan besvaras fullständigt automatiskt.**
 3. **förseende med en beteckning: märkning av registrerade personuppgifter som inte syftar till att begränsa den framtida behandlingen av dem.**
 4. **spärrande: märkning av registrerade personuppgifter i syfte att begränsa den framtida behandlingen av dem.**

Ändring 48

Artikel 24, punkt 2

2. Följande bestämmelser skall gälla för uppgifter som överlämnas eller har överlämnats enligt detta **beslut, om inte annat föreskrivs i de föregående kapitlen.**

2. Följande bestämmelser skall gälla för **insamling eller behandling av DNA-material eller fingeravtrycksuppgifter i en medlemsstat och för överlämnande av ytterligare personuppgifter inom detta rambesluts tillämpningsområde.**

Följande bestämmelser skall även gälla för uppgifter som överlämnas eller har överlämnats enligt detta rambeslut.

Torsdag 7 juni 2007

KONUNGARIKET BELGIENS, REPUBLIKEN BULGARIENS, FÖRBUNDS-
REPUBLIKEN TYSKLANDS, KONUNGARIKET SPANIENS, REPUBLIKEN
FRANKRIKES, STORHERTIGDÖMET LUXEMBURGS, KONUNGARIKET
NEDERLÄNDERNAS, REPUBLIKEN ÖSTERRIKES, REPUBLIKEN SLOVE-
NIENS, REPUBLIKEN SLOVAKIENS, REPUBLIKEN ITALIENS, REPUBLI-
KEN FINLANDS, REPUBLIKEN PORTUGALS, RUMÄNIENS OCH
KONUNGARIKET SVERIGES INITIATIV

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 49

Artikel 25, punkt 1a (ny)

1a. För att kunna fastställa tidsfrister för lagringen och lämpliga villkor för insamling, ytterligare behandling och överföring av de personuppgifter som behandlingen gäller skall medlemsstaterna ta hänsyn till de olika kategorierna av personuppgifter liksom syftet med insamlingen. Personuppgifter som rör personer som inte är misstänkta för att ha begått eller medverkat till ett brott skall endast behandlas i det syfte för vilka de insamlats och under begränsad tid. Medlemsstaterna skall utfärda regler om skäliga begränsningar vad avser tillgång och överföring av sådana uppgifter.

Ändring 50

Artikel 25, punkt 3

3. Punkt 2 skall inte tillämpas på de medlemsstater där översändandet av personuppgifter enligt detta beslut redan har inletts i enlighet med fördraget av den 27 maj 2005 mellan Konungariket Belgien, Förbundsrepubliken Tyskland, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Storhertigdömet Luxemburg, Konungariket Nederländerna och Republiken Österrike om ett fördjupat gränsöverskridande samarbete, särskilt för bekämpning av terrorism, gränsöverskridande brottslighet och olaglig migration (Prümfördraget).

utgår

Ändring 51

Artikel 25, punkt 3a (ny)

3a. Data som behandlas i enlighet med detta rambeslut skall inte överföras till eller tillgängliggöras för något tredje land eller någon internationell organisation.

Ändring 52

Artikel 26, punkt 1

1. Den mottagande medlemsstaten får behandla personuppgifter endast för de syften för vilka uppgifterna har översänts i enlighet med detta **beslut**. Behandling för andra syften skall vara tillåten endast med förhandstillstånd från den medlemsstat som administrerar uppgifterna och i enlighet med den mottagande medlemsstatens nationella lagstiftning. Ett sådant tillstånd får beviljas om den nationella lagstiftningen i den medlemsstat som administrerar uppgifterna tillåter denna behandling för sådana andra syften.

Den mottagande medlemsstaten får behandla personuppgifter endast för de syften för vilka uppgifterna har översänts i enlighet med detta **rambeslut**. Behandling för andra syften skall vara tillåten endast med förhandstillstånd från den medlemsstat som administrerar uppgifterna och i enlighet med den mottagande medlemsstatens nationella lagstiftning. Ett sådant tillstånd får beviljas **efter prövning av varje enskilt fall**, om den nationella lagstiftningen i den medlemsstat som administrerar uppgifterna tillåter denna behandling för sådana andra syften.

Torsdag 7 juni 2007

KONUNGARIKET BELGIENS, REPUBLIKEN BULGARIENS, FÖRBUNDS-
REPUBLICEN TYSKLANDS, KONUNGARIKET SPANIENS, REPUBLIKEN
FRANKRIKES, STORHERTIGDÖMET LUXEMBURGS, KONUNGARIKET
NEDERLÄNDERNAS, REPUBLIKEN ÖSTERRIKES, REPUBLIKEN SLOVE-
NIENS, REPUBLIKEN SLOVAKIENS, REPUBLIKEN ITALIENS, REPUBLI-
KEN FINLANDS, REPUBLIKEN PORTUGALS, RUMÄNIENS OCH
KONUNGARIKET SVERIGES INITIATIV

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 53

Artikel 27

Översända personuppgifter får endast behandlas av de myndig-
heter, organ och domstolar som ansvarar för en uppgift
i enlighet med syftena i artikel 26. Särskilt får uppgifter över-
sändas till andra myndigheter endast med den översändande
medlemsstatens förhandstillstånd och i enlighet med den motta-
gande medlemsstatens nationella lagstiftning.

Översända personuppgifter får endast behandlas av de myndig-
heter, organ och domstolar som ansvarar för en uppgift
i enlighet med syftena i artikel 26. Särskilt får uppgifter över-
sändas till andra myndigheter endast med den översändande
medlemsstatens förhandstillstånd **som skall ges efter prövning
av varje enskilt fall** och i enlighet med den mottagande med-
lemsstatens nationella lagstiftning.

Ändring 54

Artikel 28, punkt 2a (ny)

**2a. Särskilda kategorier av uppgifter rörande ras eller
etniskt ursprung, politiska åsikter, religiös eller filosofisk
övertygelse, medlemskap i parti eller fackförening, sexuell
läggning eller hälsa skall behandlas endast om detta är
absolut nödvändigt och proportionellt i ett specifikt fall och
om detta sker i enlighet med särskilda garantier.**

Ändring 55

Artikel 28, punkt 3, led 2

2. efter det att **den tidsfrist som fastställs för lagring av upp-
gifterna enligt den översändande medlemsstatens natio-
nella lagstiftning** har löpt ut, **när det översändande orga-
net har informerat det mottagande organet om den maxi-
mala lagringstiden i samband med att uppgifterna
översändes.**

2. efter det att **tidsfristen på två år** har löpt ut, **med undan-
tag för de fall som avses i artiklarna 14 och 16.**

Ändring 56

Artikel 29, punkt 2, led 1

1. åtgärder **som motsvarar den senaste tekniken** vidtas för att
säkerställa dataskydd och datasäkerhet, särskilt uppgifternas
konfidentialitet och integritet,

1. **bästa tillgängliga tekniska** åtgärder vidtas för att säker-
ställa dataskydd och datasäkerhet, särskilt uppgifternas kon-
fidentialitet och integritet,

Ändring 57

Artikel 30, punkt 2, inledningen

2. **För automatisk sökning av uppgifter i enlighet med
artiklarna 3, 9 och 12 och för automatisk jämförelse
i enlighet med artikel 4 skall följande gälla:**

utgår

Torsdag 7 juni 2007

KONUNGARIKET BELGIENS, REPUBLIKEN BULGARIENS, FÖRBUNDS-
REPUBLIKEN TYSKANDE, KONUNGARIKET SPANIENS, REPUBLIKEN
FRANKRIKES, STORHERTIGDOMET LUXEMBURGS, KONUNGARIKET
NEDERLÄNDERNAS, REPUBLIKEN ÖSTERRIKES, REPUBLIKEN SLOVE-
NIENS, REPUBLIKEN SLOVAKIENS, REPUBLIKEN ITALIENS, REPUBLI-
KEN FINLANDS, REPUBLIKEN PORTUGALS, RUMÄNIENS OCH
KONUNGARIKET SVERIGES INITIATIV

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 58

Artikel 30, punkt 4

4. De registrerade uppgifterna skall med hjälp av lämpliga åtgärder skyddas mot obehörig användning och andra former av missbruk och lagras i **två** år. När lagringstiden har löpt ut skall de registrerade uppgifterna utan dröjsmål utplånas.

4. De registrerade uppgifterna skall med hjälp av lämpliga åtgärder skyddas mot obehörig användning och andra former av missbruk och lagras i **tre** år. När lagringstiden har löpt ut skall de registrerade uppgifterna utan dröjsmål utplånas.

Ändring 59

Artikel 31, punkt 1

1. **På begäran av** den i **enlighet med nationell lagstiftning** berörda personen skall **denna person som bevisar sin identitet**, utan oskäligen avgifter, i en allmänt förståelig form och utan oacceptabla dröjsmål, i enlighet med nationell lagstiftning **informeras** om de uppgifter om denna person som har varit föremål för behandling, liksom om uppgifternas ursprung, mottagare eller kategori av mottagare, det avsedda ändamålet med behandlingen och dess rättsliga grund. Dessutom skall den person som uppgifterna berör ha rätt att kräva att felaktiga uppgifter korrigeras och att uppgifter som behandlats på otillbörligt sätt utplånas. Medlemsstaterna skall dessutom säkerställa att den person som uppgifterna berör, då personens rättigheter avseende dataskydd kränkts, kan överklaga hos en oavhängig domstol enligt artikel 6.1 i den europeiska konventionen om de mänskliga rättigheterna eller hos en oberoende tillsynsmyndighet enligt artikel 28 i Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter, och att personen ges möjlighet att kräva skadestånd eller annan ersättning. De närmare bestämmelserna för förfarandet för att hävda dessa rättigheter och skälen till begränsning av tillgången skall följa den tillämpliga nationella lagstiftningen i den medlemsstat där personen i fråga hävdar sina rättigheter.

1. **Informationen om insamlade uppgifter om uppgifter som översänts till andra medlemsstater och om tillstånd rörande dessa uppgifter skall behandlas i enlighet med nationell lagstiftning**, utan oskäligen avgifter, i en allmänt förståelig form och utan oacceptabla dröjsmål. Dessutom skall den person som uppgifterna berör ha rätt att kräva att felaktiga uppgifter korrigeras och att uppgifter som behandlats på otillbörligt sätt utplånas, **och den berörda personen skall också informeras om denna rätt**. Medlemsstaterna skall dessutom säkerställa att den person som uppgifterna berör, då personens rättigheter avseende dataskydd kränkts, kan överklaga hos en oavhängig domstol enligt artikel 6.1 i den europeiska konventionen om de mänskliga rättigheterna eller hos en oberoende tillsynsmyndighet enligt artikel 28 i Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter, och att personen ges möjlighet att kräva skadestånd eller annan ersättning. De närmare bestämmelserna för förfarandet för att hävda dessa rättigheter och skälen till begränsning av tillgången skall följa den tillämpliga nationella lagstiftningen i den medlemsstat där personen i fråga hävdar sina rättigheter.

Ändring 60

Artikel 32a (ny)

Artikel 32a

Medlemsstaterna skall anta lämpliga åtgärder för att se till att bestämmelserna i detta kapitel genomförs fullt ut och de skall fastställa effektiva, proportionella och avskräckande påföljder som skall åläggas i händelse av överträdelse av dessa bestämmelser, särskilt de bestämmelser som syftar till att säkerställa konfidentialiteten och säkerheten vid behandlingen av personuppgifter.

Torsdag 7 juni 2007

KONUNGARIKET BELGIENS, REPUBLIKEN BULGARIENS, FÖRBUNDS-
REPUBLIKEN TYSKLANDS, KONUNGARIKET SPANIENS, REPUBLIKEN
FRANKRIKES, STORHERTIGDÖMET LUXEMBURGS, KONUNGARIKET
NEDERLÄNDERNAS, REPUBLIKEN ÖSTERRIKES, REPUBLIKEN SLOVE-
NIENS, REPUBLIKEN SLOVAKIENS, REPUBLIKEN ITALIENS, REPUBLI-
KEN FINLANDS, REPUBLIKEN PORTUGALS, RUMÄNIENS OCH
KONUNGARIKET SVERIGES INITIATIV

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 61

Artikel 32b (ny)

Artikel 32b

1. Varje medlemsstat skall utse ett eller flera nationella kontaktställen för förmedling av de uppgifter som avses i artiklarna 3, 4, 9, 12, 14 och 16.

2. De nationella kontaktställen befogenheter skall fastställas i enlighet med gällande nationell lagstiftning. Nationella kontaktställen skall alltid finnas tillgängliga.

3. Förteckningen över alla nationella kontaktställen skall sändas från varje medlemsstat till de övriga medlemsstaterna och offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

Ändring 62

Artikel 33, punkt 2

2. Förklaringar som har lämnats i enlighet med punkt 1 får när som helst ändras genom en förklaring som lämnas till rådets generalsekretariat. Rådets generalsekretariat skall vidarebefordra alla mottagna förklaringar till medlemsstaterna och kommissionen.

2. Förklaringar som har lämnats i enlighet med punkt 1 får när som helst ändras genom en förklaring som lämnas till rådets generalsekretariat. Rådets generalsekretariat skall vidarebefordra alla mottagna förklaringar till medlemsstaterna, **Europaparlamentet** och kommissionen.

Ändring 63

Artikel 33, punkt 2a (ny)

2a. Förklaringarna, med undantag för dem som avses i artikel 19.4, skall offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

Ändring 64

Artikel 34

Rådet skall besluta om **de åtgärder som är nödvändiga för att genomföra detta beslut på unionsnivå i enlighet med förfarandet i artikel 34.2 c andra meningen i EU-fördraget.**

1. Rådet skall besluta om **genomförandeåtgärder endast efter samråd med Europaparlamentet.**

2. **Genomförandeåtgärderna skall också meddelas Europeiska datatillsynsmannen som kan avge ett yttrande om dem.**

Torsdag 7 juni 2007

KONUNGARIKET BELGIENS, REPUBLIKEN BULGARIENS, FÖRBUNDS-
REPUBLIKEN TYSKLANDS, KONUNGARIKET SPANIENS, REPUBLIKEN
FRANKRIKES, STORHERTIGDÖMET LUXEMBURGS, KONUNGARIKET
NEDERLÄNDERNAS, REPUBLIKEN ÖSTERRIKES, REPUBLIKEN SLOVE-
NIENS, REPUBLIKEN SLOVAKIENS, REPUBLIKEN ITALIENS, REPUBLI-
KEN FINLANDS, REPUBLIKEN PORTUGALS, RUMÄNIENS OCH
KONUNGARIKET SVERIGES INITIATIV

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 65

Artikel 35

Varje medlemsstat skall ansvara för de driftskostnader som dess egna myndigheter ådrar sig i samband med genomförandet av detta **beslut**. *I särskilda fall får de berörda medlemsstaterna komma överens om avvikande arrangemang.*

Varje medlemsstat skall ansvara för de driftskostnader som dess egna myndigheter ådrar sig i samband med genomförandet av detta **rambeslut**. *Europeiska unionens allmänna budget skall dock bära de kostnader som hänför sig till verksamheten inom TESTA II (Trans European Services for Telematics between Administrations) eller eventuella andra nätverk som används för utbyte av de uppgifter som avses i kapitel 2 i detta rambeslut.*

Ändring 66

Artikel 36, punkt 2

2. Medlemsstaterna får ingå eller låta träda i kraft bilaterala eller multilaterala avtal eller andra överenskommelser som rör tillämpningsområdet för detta **beslut** efter det att det har trätt i kraft, förutsatt att dessa avtal eller överenskommelser gör det möjligt att utvidga eller bredda målen för detta **beslut**.

2. Medlemsstaterna får ingå eller låta träda i kraft bilaterala eller multilaterala avtal eller andra överenskommelser som rör tillämpningsområdet för detta **rambeslut** efter det att det har trätt i kraft, förutsatt att dessa avtal eller överenskommelser gör det möjligt att utvidga eller bredda målen för detta **rambeslut**, *inklusive detta rambesluts mål för uppgiftsskydd.*

Ändring 67

Artikel 36, punkt 4

4. Medlemsstaterna skall inom [... år] efter det att detta **beslut** fått verkan underrätta rådet och kommissionen om de befintliga avtal eller överenskommelser enligt punkt 1 som de vill fortsätta att tillämpa.

4. Medlemsstaterna skall inom [... år] efter det att detta **rambeslut** fått verkan underrätta **Europaparlamentet**, rådet och kommissionen om de befintliga avtal eller överenskommelser enligt punkt 1 som de vill fortsätta att tillämpa.

Ändring 68

Artikel 36, punkt 5

5. Medlemsstaterna skall också underrätta rådet och kommissionen om alla nya avtal eller överenskommelser enligt punkt 2 inom tre månader efter undertecknandet eller, om det gäller instrument som undertecknades innan detta **beslut** antogs, inom tre månader efter deras ikraftträdande.

5. Medlemsstaterna skall också underrätta **Europaparlamentet**, rådet och kommissionen om alla nya avtal eller överenskommelser enligt punkt 2 inom tre månader efter undertecknandet eller, om det gäller instrument som undertecknades innan detta **rambeslut** antogs, inom tre månader efter deras ikraftträdande.

Ändring 69

Artikel 37, punkt 2

2. Medlemsstaterna skall till rådets generalsekretariat **och kommissionen** överlämna texten till de bestämmelser genom vilka de skyldigheter som de åläggs enligt detta **beslut** införlivas

2. Medlemsstaterna skall till rådets generalsekretariat överlämna texten till de bestämmelser genom vilka de skyldigheter som de åläggs enligt detta **rambeslut** införlivas med den

Torsdag 7 juni 2007

KONUNGARIKET BELGIENS, REPUBLIKEN BULGARIENS, FÖRBUNDS-
REPUBLICEN TYSKLANDS, KONUNGARIKET SPANIENS, REPUBLIKEN
FRANKRIKES, STORHERTIGDÖMET LUXEMBURGS, KONUNGARIKET
NEDERLÄNDERNAS, REPUBLIKEN ÖSTERRIKES, REPUBLIKEN SLOVE-
NIENS, REPUBLIKEN SLOVAKIENS, REPUBLIKEN ITALIENS, REPUBLI-
KEN FINLANDS, REPUBLIKEN PORTUGALS, RUMÄNIENS OCH
KONUNGARIKET SVERIGES INITIATIV

 PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

med den nationella lagstiftningen. I samband med detta får varje medlemsstat meddela att den omedelbart kommer att tillämpa detta **beslut** i förbindelserna med de medlemsstater som har lämnat samma meddelande.

nationella lagstiftningen. I samband med detta får varje medlemsstat meddela att den omedelbart kommer att tillämpa detta **rambeslut** i förbindelserna med de medlemsstater som har lämnat samma meddelande. **Rådets generalsekretariat skall vidarebefordra de förklaringar som mottagits till medlemsstaterna, Europaparlamentet och kommissionen.**

Ändring 70
Artikel 37a (ny)

Artikel 37a

1. Rådet skall vartannat år utföra en utvärdering av tillämpningen och genomförandet av detta beslut i administrativt, tekniskt och finansiellt hänseende.
 2. Förfarandena i samband med automatisk sökning och jämförelse av DNA- och fingeravtrycksuppgifter skall utvärderas sex månader efter detta besluts ikraftträdande. När det gäller uppgifter i fordonsregister skall denna första utvärdering ske tre månader efter ikraftträdandet.
 3. Utvärderingsrapporterna skall översändas till Europaparlamentet och kommissionen.
-

P6_TA(2007)0229

Tillgång till informationssystemet för viseringar (VIS) för konsultation *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 7 juni 2007 om förslaget till rådets beslut om möjlighet till sökningar i informationssystemet för viseringar (VIS) för medlemsstatsmyndigheter med ansvar för intern säkerhet och för Europol för att förhindra, upptäcka och utreda terroristbrott och andra grova brott (KOM(2005)0600 – C6-0053/2006 – 2005/0232(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag (KOM(2005)0600) ⁽¹⁾,
- med beaktande av artiklarna 30.1 b och artikel 34.2 c i EU-fördraget,
- med beaktande av artikel 39.1 i EU-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0053/2006),
- med beaktande av protokollet om införlivande av Schengenregelverket inom Europeiska unionens ramar, i enlighet med vilket rådet har hört parlamentet,

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Torsdag 7 juni 2007

- med beaktande av artiklarna 93 och 51 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A6-0195/2007).
1. Europaparlamentet godkänner förslaget såsom ändrat av parlamentet.
 2. Europaparlamentet uppmärksammar de bifogade uttalandena från rådet.
 3. Kommissionen uppmanas att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.
 4. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
 5. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra förslaget.
 6. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR ⁽¹⁾

till kommissionens förslag till

RÅDETS BESLUT

om möjlighet till sökningar i informationssystemet för viseringar (VIS) för **medlemsstaternas utsedda myndigheter** och för Europol för att förhindra, upptäcka och utreda terroristbrott och andra grova brott

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 30.1 b och 34.2 c i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽²⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽²⁾,

och av följande skäl:

- (1) Genom rådets beslut 2004/512/EG av den 8 juni 2004 om inrättande av informationssystemet för viseringar (VIS) ⁽³⁾ skapades VIS som ett system för utbyte av uppgifter mellan medlemsstaterna. Inrättandet av VIS utgör ett av de centrala initiativen i Europeiska **unionens politikområden som syftar till att skapa ett område med** rättvisa, frihet och säkerhet. **■ Syftet med VIS bör vara att förbättra tillämpningen av** den gemensamma viseringspolitiken samt **även att bidra** till inre säkerhet och kampen mot terrorism **under klart fastställda och övervakade former.**

⁽¹⁾ Ändringar markeras med fetkursiv stil och strykningar med symbolen ■

⁽²⁾ EUT C ...

⁽³⁾ EUT L 213, 15.6.2004, s. 5.

Torsdag 7 juni 2007

- (2) Under sitt möte den 7 mars 2005 antog rådet slutsatser med följande innehåll: "för att VIS fullt ut skall kunna nå upp till målet om att förbättra den inre säkerheten och kampen mot terrorism" är det nödvändigt att ge medlemsstatsmyndigheter med ansvar för inre säkerhet tillgång till VIS "inom ramen för deras befogenheter för att förhindra och upptäcka straffbara gärningar och utreda sådana, inbegripet terroristdåd eller terroristhot", "under strikt iakttagande av bestämmelserna om skydd av personuppgifter" ⁽¹⁾.
- (3) I kampen mot terrorism och andra grova brott är det oundgängligt för de ansvariga tjänsteeheterna att förfoga över så fullständig och färsk information som möjligt inom sina respektive områden. Medlemsstaternas behöriga nationella tjänsteeheter behöver information om de skall kunna utföra sina arbetsuppgifter. Informationen i VIS kan vara **nödvändig** för att förebygga och bekämpa terrorism och grova brott och bör därför, **i enlighet med de villkor som anges i detta beslut**, vara tillgänglig för sökningar för **de utsedda myndigheterna**.
- (4) Därtill anser Europeiska rådet att Europol spelar en central roll i samarbetet mellan medlemsstaternas myndigheter när det gäller gränsöverskridande brottsutredningar genom att den stödjer brottsförebyggande verksamhet, analyser och utredningar över hela EU. Följaktligen bör Europol även ha tillgång till VIS-uppgifter inom ramen för sina arbetsuppgifter och i enlighet med konventionen av den 26 juli 1995 om upprättandet av en europeisk polisbyrå ⁽²⁾.
- (5) Detta beslut kompletterar Europaparlamentets och rådets förordning om informationssystemet för viseringar (VIS) och utbytet av uppgifter mellan medlemsstater om viseringar för kortare vistelser 2005/XX/EG ⁽³⁾ (nedan kallad "VIS-förordningen") såtillvida som den ger en rättslig grund; i enlighet med avdelning VI i fördraget om Europeiska unionen, som ger **de utsedda myndigheterna** och Europol tillgång till VIS.
- (6) Det är nödvändigt att **utse** behöriga myndigheter i medlemsstaterna **liksom de** centrala **åtkomstpunkter genom vilka tillgång ges samt att föra en förteckning över de operativa enheter inom de utsedda myndigheterna som är bemyndigade** att ta del av VIS i syfte att förebygga, upptäcka och utreda terroristbrott och **andra grova brott som avses i rådets rambeslut 2002/584/RIF av den 13 juni 2002 om en europeisk arresteringsorder och överlämnande mellan medlemsstaterna** ⁽⁴⁾. Det är av avgörande betydelse att se till att vederbörligen bemyndigad personal med rätt att göra sökningar i VIS begränsas till dem som "har behov av att veta" och har lämplig kunskap om datasäkerhets- och dataskyddsbestämmelser.
- De operativa enheterna vid de utsedda myndigheterna bör lämna begäran om tillgång till VIS till de centrala åtkomstpunkterna. Dessa bör i sin tur behandla begäran om tillgång till VIS efter att ha kontrollerat att samtliga villkor för tillgång är uppfyllda. I exceptionellt brådskande ärenden skall de centrala åtkomstpunkterna behandla begäran omedelbart och utföra kontrollen först i efterhand.*
- (7) För att skydda personuppgifter, och särskilt för att utesluta rutinsökningar, skall hantering av VIS-uppgifter endast ske **från fall till fall. Sådana särskilda fall föreligger i synnerhet när möjligheten till sökning har samband med en specifik händelse, eller med en fara kopplad till grov brottslighet, eller med en specifik person eller specifika personer som det finns allvarliga skäl att förmoda kommer att begå eller har begått terroristbrott eller andra grova brott eller en eller flera personer som har ett relevant samband med en sådan person eller sådana personer. De utsedda myndigheterna och Europol bör således söka efter uppgifter i VIS endast om de har rimlig anledning att förmoda att sökningen kommer att ge dem information som på ett avgörande sätt hjälper dem att förhindra, upptäcka eller utreda allvarliga brott.**

⁽¹⁾ Slutsatser från rådets (konkurrenskraft) möte den 7 mars 2005, dok. 6811/05.

⁽²⁾ EGT C 316, 27.11.1995, s. 2. Konventionen senast ändrad genom protokoll utarbetat på grundval av artikel 43.1 i konventionen om upprättandet av en europeisk polisbyrå (Europolkonventionen) om ändring av konventionen (EUT C 2, 6.1.2004, s. 3).

⁽³⁾ EUT C ...

⁽⁴⁾ EGT L 190, 18.7.2002, s. 1.

Torsdag 7 juni 2007

När förslaget till rambeslut om skydd av personuppgifter⁽¹⁾, vilket behandlas inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete, har trätt i kraft, bör det tillämpas på personuppgifter som behandlas enligt detta beslut. Innan reglerna i rambeslutet blir tillämpliga måste det emellertid, för att dessa skall kunna kompletteras, föreskrivas lämpliga bestämmelser för att säkerställa nödvändigt dataskydd. Varje medlemsstat bör säkerställa en tillräcklig skyddsnivå i den nationella lagstiftningen som minst motsvarar den som härrör från Europarådets konvention av den 28 januari 1981 om skydd för enskilda vid automatisk databehandling av personuppgifter och motsvarande rättspraxis enligt artikel 8 i europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, samt, för de medlemsstater som har ratificerat den, tilläggsprotokollet av den 8 november 2001 till den konventionen, och skall beakta Europarådets ministerkommittés rekommendation nr R (87) 15 av den 17 september 1987 om polisens användning av personuppgifter.

- (8) Regelbundet utvärderingar bör ske av hur effektivt tillsynen av beslutets tillämpning fungerar.
- (9) Eftersom målen för den föreslagna åtgärden, nämligen att införa vissa skyldigheter och villkor för tillgång till VIS-uppgifter för **medlemsstaternas utsedda myndigheter** och för Europol, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och därför, på grund av den planerade åtgärdens omfattning eller verkningar, bättre kan uppnås på EU-nivå, får rådet anta bestämmelser i enlighet med subsidiaritetsprincipen enligt artikel 2 i fördraget om Europeiska unionen och artikel 5 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen. I enlighet med proportionalitetsprincipen går detta beslut inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå de målen.
- (10) I överensstämmelse med artikel 47 i fördraget om Europeiska unionen inverkar detta **beslut** inte på Europeiska gemenskapens befogenheter, detta gäller särskilt de befogenheter som utövas i kraft av VIS-förordningen och Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter⁽²⁾.
- (11) **Detta beslut utgör en utveckling av bestämmelser i Schengenregelverket i vilka** Förenade kungariket **inte** deltar i enlighet med rådets beslut 2000/365/EG av den 29 maj 2000 om en begäran från Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket⁽³⁾. **Förenade kungariket deltar därför inte i antagandet av detta beslut, som inte är bindande för eller tillämpligt i Förenade kungariket.**
- (12) **Detta beslut utgör en utveckling av bestämmelser i Schengenregelverket i vilka Irland inte deltar i enlighet med rådets beslut 2002/192/EG av den 28 februari 2002 om Irlands begäran om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket⁽⁴⁾. Irland deltar därför inte i antagandet av detta beslut, som inte är bindande för eller tillämpligt i Irland.**
- (13) **Information inom VIS kan dock i enlighet med rambeslut 2006/960/RIF⁽⁵⁾ tillhandahållas** Förenade kungariket och Irland **av medlemsstaternas behöriga myndigheter, vilkas utsedda myndigheter har tillgång till VIS i enlighet med detta beslut, och information inom Förenade kungarikets och Irlands nationella viseringsregister kan tillhandahållas andra medlemsstaters behöriga brottsbekämpande myndigheter. För varje form av direkt tillgång till VIS för Förenade kungarikets och Irlands centrala myndigheter krävs det i enlighet med dessa länders nuvarande status i fråga om deltagande i Schengenregelverket ett avtal mellan gemenskapen och dessa medlemsstater, vilket eventuellt kan kompletteras med andra bestämmelser rörande villkoren och förfarandena för denna typ av tillgång.**

⁽¹⁾ KOM(2005)0475.

⁽²⁾ EGT L 281, 23.11.1995, s. 31.

⁽³⁾ EGT L 131, 1.6.2000, s. 43.

⁽⁴⁾ EGT L 64, 7.3.2002, s. 20.

⁽⁵⁾ EUT L 386, 18.12.2006, s. 89.

Torsdag 7 juni 2007

- (14) När det gäller Island och Norge utgör detta beslut, **med undantag av artikel 7**, en utveckling av bestämmelser i Schengenregelverket i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa två staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket ⁽¹⁾, vilka omfattas av det område som avses i artikel 1. B i rådets beslut 1999/437/EG av den 17 maj 1999 om vissa tillämpningsföreskrifter för det avtalet ⁽²⁾.
- (15) När det gäller Schweiz utgör detta beslut **med undantag av artikel 7**, i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, en utveckling av bestämmelser i Schengenregelverket, vilka rör det område som avses i artikel 1. B i beslut 1999/437/EG jämförd med artikel 4.1 i rådets beslut 2004/849/EG av den 25 oktober 2004 om undertecknande på Europeiska unionens vägnar och provisorisk tillämpning av vissa bestämmelser av det avtalet ⁽³⁾.
- Detta beslut utgör med undantag av artikel 6 en rättsakt som bygger vidare på Schengenregelverket eller som på annat sätt anknyter till det enligt artikel 3.2 i 2003 års anslutningsakt och artikel 4.2 i 2005 års anslutningsakt.**
- (16) Detta beslut respekterar de grundläggande rättigheter och iakttar de principer som **återspeglas** framförallt i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte och tillämpningsområde

Detta beslut uppställer de villkor enligt vilka **utsedda** myndigheter i medlemsstaterna **■** och Europeiska polisbyrån (**Europol**) kan få tillgång för sökningar i informationssystemet för viseringar för att förebygga, upptäcka och utreda terroristbrott och andra grova brott.

Artikel 2

Definitioner

1. I detta direktiv gäller följande definitioner:

- 1) "Informationssystemet för viseringar (VIS)": Informationssystemet för viseringar, inrättat genom rådets beslut 2004/512/EG.
- 2) "Europol": Europeiska polisbyrån, inrättat genom konventionen av den 26 juli 1995 om upprättandet av en europeisk polisbyrå ("Europolkonventionen").
- 3) "terroristbrott": brott enligt nationell lagstiftning som motsvarar eller är likvärdig med brotten i artiklarna 1–4 i rådets rambeslut 2002/475/RIF av den 13 juni 2002 om bekämpande av terrorism ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ EGT L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽²⁾ EGT L 176, 10.7.1999, s. 31.

⁽³⁾ EUT L 368, 15.12.2004, s. 26.

⁽⁴⁾ EGT L 164, 22.6.2002, s. 3.

Torsdag 7 juni 2007

- 4) "grova brott": former av brottslighet som *motsvarar eller är likvärdiga med de former av brottslighet som* omnämns i *artikel 2.2 i rådets rambeslut av den 13 juni 2002 om en europeisk arresteringsorder*.
 - 5) "*utsedda myndigheter*": myndigheter som är ansvariga för att förebygga, upptäcka eller utreda terroristbrott eller andra grova brott *och som utsetts av medlemsstaterna i enlighet med artikel 3 i detta beslut*.
2. Definitionerna i VIS-förordningen skall också vara tillämpliga.

Artikel 3

Utsedda myndigheter och centrala åtkomstpunkter

1. *Medlemsstaterna skall utse de myndigheter som avses i artikel 2.1 punkt 5 och som* har tillstånd att få tillgång till VIS-uppgifter med anledning av detta beslut.

1a. Varje medlemsstat skall föra en förteckning över utsedda myndigheter. Inom tre månader efter detta besluts ikraftträdande skall varje medlemsstat i en förklaring till kommissionen och rådets generalsekretariat anmäla sina utsedda myndigheter, och medlemsstaterna får när som helst ändra eller ersätta sin förklaring med en annan förklaring.

1b. Varje medlemsstat skall utse den eller de centrala åtkomstpunkter genom vilken eller vilka åtkomsten skall ske. Medlemsstaterna får utse mer än en central åtkomstpunkt för att genom att uppfylla sina konstitutionella eller rättsliga skyldigheter låta sin organisatoriska eller administrativa struktur avspeglas. Inom tre månader efter detta besluts ikraftträdande skall varje medlemsstat i en förklaring till kommissionen och rådets generalsekretariat anmäla sin eller sina centrala åtkomstpunkter, och medlemsstaterna får när som helst ändra eller ersätta sin förklaring med en annan förklaring.

2. Kommissionen skall offentliggöra *de förklaringar som avses i punkterna 1a och 1b* i Europeiska unionens officiella tidning.

3. På nationell nivå skall varje medlemsstat föra en förteckning över de operativa enheter inom de utsedda myndigheterna som har tillstånd att få tillgång till VIS genom den eller de centrala åtkomstpunkterna.

4. Endast vederbörligen bemyndigad personal vid dessa operativa enheter och den eller de centrala åtkomstpunkterna skall ha tillstånd att få tillgång till VIS i enlighet med artikel 4a.

Artikel 4a

Förfarande för tillgång till VIS

1. Om villkoren i artikel 5 är uppfyllda skall de operativa enheter som avses i artikel 3.3 för att få tillgång till VIS inkomma med en motiverad skriftlig eller elektronisk begäran till den eller de centrala åtkomstpunkter som avses i artikel 3.1b. Vid mottagande av en begäran om tillgång skall den eller de centrala åtkomstpunkterna kontrollera om villkoren för tillgång enligt artikel 5 är uppfyllda. Om samtliga villkor för tillgång är uppfyllda skall den vederbörligen bemyndigade personalen vid den eller de centrala åtkomstpunkterna behandla begäran. De VIS-uppgifter till vilka tillgång ges skall överföras till de operativa enheter som avses i artikel 3.3 på ett sådant sätt att uppgifternas säkerhet inte hotas.

Torsdag 7 juni 2007

2. *I exceptionellt brådskande ärenden får den eller de centrala åtkomstpunkterna ta emot en skriftlig, elektronisk eller muntlig begäran. I sådana fall skall den eller de centrala åtkomstpunkterna omedelbart behandla begäran och först i efterhand kontrollera om villkoren för tillgång enligt artikel 5 är uppfyllda och om det rör sig om ett exceptionellt brådskande ärende. Efterhandskontrollen skall äga rum utan oskäligen fördröjning när begäran har behandlats.*

Artikel 5

Villkor för tillgång till VIS-uppgifter som gäller för **utsedda** myndigheter i medlemsstater

1. Tillgång till VIS för sökningar för **utsedda** myndigheter skall äga rum inom deras behörighetsområde och om följande villkor uppfyllts:

■

- a) Sökningarna måste vara nödvändiga för att förebygga, upptäcka eller utreda terroristbrott eller andra grova brott.
- b) Sökningarna måste vara nödvändiga i ett specifikt ärende ■.
- c) Om det ■ finns rimliga skäl att anse att en sökning av VIS-uppgifter **väsentligt** kommer att bidra till att brotten i fråga förebyggs, upptäcks eller utreds.

2. **Sökningarna i** VIS skall begränsa sig till sökningar med **någon av** följande VIS-uppgifter i ansökningsakten:

- a) Efternamn, efternamn vid födseln (tidigare efternamn). Förnamn. Kön. Födelsedatum, -ort och -land.
- b) Sökandens nuvarande medborgarskap **medborgarskap vid födseln**.
- c) Resehandlingens typ och nummer, utfärdande myndighet samt dag för utfärdande och sista giltighetsdag.
- d) Huvuddestination och den planerade vistelsens varaktighet.
- e) Syftet med resan.
- f) Ankomst- och avresedag.
- g) Första gräns som passeras vid inresan eller transiteringsväg.
- h) Bostad.
- i) ■
- j) Fingeravtryck.
- k) Typ av visering och viseringsmärkets nummer.
- l) **Uppgifter om den person som har bjudit in och/eller åtagit sig att stå för levnadskostnaderna under vistelsen. Vid en träff skall tillgång ges till alla ovannämnda uppgifter liksom**
 - a) eventuella övriga uppgifter som hämtats från ansökningsformuläret,
 - b) eventuella uppgifter om utfärdade, ogiltigförklarade, återkallade eller förlängda viseringar.

Torsdag 7 juni 2007

Artikel 6

Villkor för tillgång till VIS-uppgifter som gäller för **utsedda** myndigheter i medlemsstater **i fråga om** vilka VIS-förordningen **ännu** inte **har fått verkan**

1. Tillgång till sökningar i VIS för **utsedda** myndigheter i medlemsstater **i fråga om** vilka VIS-förordningen **ännu** inte **har fått verkan** skall ske inom dessas behörighetsområde, och

- a) på samma villkor som omnämns i artikel 5.1 a–c, och
- b) genom en vederbörligen motiverad skriftlig eller elektronisk begäran till en **utsedd** myndighet i en medlemsstat på vilken VIS-förordningen är tillämplig. Denna myndighet skall därefter begära att den **eller de** nationella centrala **åtkomstpunkterna** skall göra sökningen i VIS.

2. Medlemsstater **i fråga om vilka** VIS-förordningen **ännu** inte **har fått verkan** skall göra sin visering-sinformation tillgänglig för medlemsstater på vilka VIS-förordningen är tillämplig, på grundval av en vederbörligen motiverad skriftlig eller elektronisk begäran, som skall uppfylla de villkor som fastställs i artikel 5.1 a–c.

2a. Artiklarna 8.1, 8.2a, 8.5, 8.6, 8.7, 8a.1, 8b.1 och 8b.3, artikel 8d samt artikel 8e.1 och 8e.3 i detta beslut skall tillämpas i enlighet med detta.

Artikel 7

Villkor för Europol avseende tillgång till VIS-uppgifter

1. Europols tillgång till sökningar i VIS får ske inom gränserna för denna byrås uppdrag och
 - a) när så är nödvändigt för att den skall kunna fullgöra sina arbetsuppgifter i enlighet med artikel 3.1.2 i Europolkonventionen och för särskilda analysändamål enligt artikel 10 i Europolkonventionen, eller
 - b) när så är nödvändigt för att den skall kunna fullgöra sina arbetsuppgifter i enlighet med artikel 3.1.2 i Europolkonventionen och för analyser av allmän karaktär och strategiskt slag, enligt artikel 10 i Europolkonventionen, under förutsättning att VIS-uppgifterna görs anonyma av Europol innan en sådan behandling och bevaras i en form som inte längre möjliggör en identifiering av de registrerade personerna.
2. **Artikel 5.2 i detta beslut skall tillämpas i enlighet med detta.**
3. Europol skall med anledning av detta beslut utse en specialenhet med vederbörligen bemyndigade Europoltjänstemän som skall agera som central åtkomstpunkt för att få tillgång till VIS för sökningar.
4. Hantering av information som Europol anskaffat genom tillgång till VIS förutsätter samtycke från den medlemsstat som fört in dessa uppgifter i VIS. Europol skall inhämta detta samtycke från den nationella Europolenheten i medlemsstaten.

Artikel 8

Skydd av personuppgifter

1. **Behandlingen av personuppgifter som söks i enlighet med detta beslut skall följa nedanstående bestämmelser och lagstiftningen i den medlemsstat som inhämtar uppgifter. När det gäller behandlingen av personuppgifter som söks i enlighet med detta beslut skall varje medlemsstat säkerställa en tillräcklig**

Torsdag 7 juni 2007

skyddsnivå i den nationella lagstiftningen som minst motsvarar den som härrör från Europarådets konvention av den 28 januari 1981 om skydd för enskilda vid automatisk databehandling av personuppgifter och, för de medlemsstater som har ratificerat den, tilläggsprotokollet av den 8 november 2001 till den konventionen, och även beakta Europarådets ministerkommittés rekommendation nr R (87) 15 av den 17 september 1987 om polisens användning av personuppgifter.

2. Europolns hantering av personuppgifter med anledning av detta beslut skall överensstämma med Europakonventionen och de bestämmelser som antagits för dess genomförande och skall övervakas av det oberoende gemensamma tillsynsorgan som bildats enligt artikel 24 i konventionen.

2a. De personuppgifter som erhålls från VIS i enlighet med detta beslut skall enbart behandlas för att förhindra, upptäcka, utreda och åtala för terroristbrott eller andra grova brott.

3. |

4. |

5. | Personuppgifter som i enlighet med detta beslut inhämtas från VIS får inte överföras eller göras tillgängliga för ett tredjeland eller en internationell organisation. I exceptionellt brådskande ärenden får sådana uppgifter dock överföras till eller göras tillgängliga för ett tredjeland eller en internationell organisation, uteslutande i syfte att förebygga och upptäcka terroristbrott och andra grova brott och på de villkor som anges i artikel 5.1 i detta beslut, förutsatt att den medlemsstat som registrerat uppgifterna i VIS samtycker och att det sker i enlighet med nationell lagstiftning i den medlemsstat som överför uppgifterna eller gör dem tillgängliga. I enlighet med den nationella lagstiftningen skall medlemsstaterna se till att register förs över sådana överföringar och på begäran göra dem tillgängliga för nationella dataskyddsmyndigheter. Överföringen av uppgifter från den medlemsstat som förde in uppgifterna i VIS i enlighet med förordningen skall omfattas av den nationella lagstiftningen i den medlemsstaten.

6. Behörigt eller behöriga organ som i enlighet med nationell lagstiftning har till uppgift att övervaka de genom detta beslut utsedda myndigheternas behandling av personuppgifter skall övervaka att den behandling av personuppgifter som grundar sig på detta beslut är laglig. Medlemsstaterna skall se till att dessa organ har tillräckliga resurser för att utföra de uppgifter som de tilldelas enligt detta beslut.

6a. De organ som avses i punkt 6 skall se till att behandlingen av personuppgifter blir föremål för revision enligt detta beslut minst vart fjärde år, i förekommande fall i enlighet med internationella revisionsstandards.

7. Medlemsstaterna | och Europol skall medge att det eller de behöriga organ som avses i punkterna 2 och 6 erhåller nödvändig information så att de kan utföra sina uppgifter i enlighet med denna artikel.

8. Personal vid de myndigheter som har tillstånd att få tillgång till VIS skall, innan de tillåts behandla uppgifter som registrerats i VIS, utbildas på lämpligt sätt om datasäkerhets- och dataskyddsbestämmelser, och de skall informeras om relevanta brott och påföljder.

Artikel 8a

Datasäkerhet

1. Den ansvariga medlemsstaten skall säkerställa säkerheten för uppgifterna under överföringen till de utsedda myndigheterna och när de tagits emot av dessa myndigheter.

Torsdag 7 juni 2007

2. Varje medlemsstat skall besluta om nödvändiga säkerhetsåtgärder när det gäller uppgifter som skall hämtas från VIS enligt detta beslut och därefter lagras, särskilt för att

- a) fysiskt skydda uppgifter, inbegripet genom att utarbeta beredskapsplaner för att skydda kritisk infrastruktur,
- b) hindra obehöriga personer från att få tillgång till nationella anläggningar vid vilka medlemsstaten lagrar uppgifter (kontroll vid ingången till anläggningen),
- c) hindra obehörig läsning, kopiering, ändring eller radering av datamedier (kontroll av datamedier),
- d) hindra obehöriga från att skaffa sig kännedom om, ändra eller radera lagrade personuppgifter (kontroll av lagring),
- e) hindra obehörig behandling av uppgifter från VIS (kontroll av behandlingen av uppgifter),
- f) säkerställa att personer som har tillstånd att få tillgång till VIS endast får tillgång till de uppgifter som omfattas av deras sökningstillstånd genom individuella och unika användaridentiteter och sekretessskyddade åtkomstmetoder (åtkomstkontroll),
- g) säkerställa att alla myndigheter som har tillstånd att få tillgång till VIS skapar profiler som beskriver uppgifter och ansvar för personer som har tillstånd att få tillgång till och söka uppgifter, och på begäran utan dröjsmål ge de nationella tillsynsmyndigheter som avses i artikel 8.6 tillgång till dessa profiler (personalprofiler),
- h) säkerställa att det är möjligt att verifiera och fastställa till vilka organ personuppgifter kan överföras med användning av datakommunikationsutrustning (kontroll av kommunikationen),
- i) säkerställa att det är möjligt att verifiera och fastställa vilka uppgifter som har hämtats från VIS när, av vem och för vilket ändamål (kontroll av dataregistrering),
- j) hindra obehörig läsning och kopiering av personuppgifter när de överförs från VIS, särskilt med hjälp av lämplig krypteringsteknik (kontroll av transport),
- k) övervaka att de säkerhetsföreskrifter som avses i denna punkt är verkningsfulla och vidta nödvändiga organisatoriska åtgärder för intern övervakning för att säkerställa överensstämmelse med detta beslut (självgranskning).

Artikel 8b

Skadeståndsansvar

1. Varje person eller medlemsstat som har lidit skada till följd av en olaglig behandling eller av någon annan handling som är oförenligt med bestämmelserna i detta beslut skall ha rätt till ersättning genom försorg av den medlemsstat som är ansvarig för den uppkomna skadan. Denna medlemsstat skall helt eller delvis befrias från detta ansvar om den kan bevisa att den inte är ansvarig för den händelse som orsakade skadan.

2. Om en medlemsstats underlåtenhet att uppfylla sina skyldigheter enligt detta beslut orsakar skada på VIS skall denna medlemsstat anses ansvarig för denna skada, såvida inte en annan medlemsstat som deltar i VIS har underlåtit att vidta rimliga åtgärder för att förhindra skadan eller för att begränsa dess verkningar.

3. Skadeståndsanspråk mot en medlemsstat för en sådan skada som avses i punkterna 1 och 2 skall regleras genom den nationella lagstiftningen i den medlemsstat som är svarande.

Torsdag 7 juni 2007

Artikel 8c**Egenkontroll**

Medlemsstaterna skall se till att varje myndighet som har tillstånd att få tillgång till VIS-uppgifter vidtar de åtgärder som är nödvändiga för att följa detta beslut och vid behov samarbetar med det eller de nationella organ som avses i artikel 8.6.

Artikel 8d**Påföljder**

Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att se till att all användning av VIS-uppgifter som strider mot bestämmelserna i detta beslut är straffbar genom påföljder, inklusive administrativa och/eller straffrättsliga påföljder, vilka skall vara effektiva, proportionella och avskräckande.

Artikel 8e**Bevarande av VIS-uppgifter i nationella register**

1. Uppgifter som hämtats från VIS får bevaras i nationella register endast när det är nödvändigt i ett enskilt fall i enlighet med de ändamål som fastställs i detta beslut och i enlighet med de tillämpliga rättsliga bestämmelserna, inbegripet bestämmelserna om dataskydd, och inte under längre tid än vad som är nödvändigt i det enskilda fallet.
2. Punkt 1 skall inte inverka på bestämmelserna i en medlemsstats nationella lagstiftning när det gäller de utsedda myndigheternas införande i sina nationella register av uppgifter som den medlemsstaten har lagt in i VIS i enlighet med förordningen.
3. All användning av uppgifter som inte överensstämmer med punkterna 1 och 2 skall anses vara otillbörlig användning enligt varje medlemsstats nationella lagstiftning.

Artikel 8f**Rätt till tillgång, korrigering och radering**

1. Personers rätt till tillgång till uppgifter om sig själva från VIS enligt detta beslut skall utövas enligt den nationella lagstiftningen i den medlemsstat i vilken de återoppar denna rätt.
2. Om så föreskrivs i den nationella lagstiftningen skall den nationella tillsynsmyndigheten avgöra om uppgifterna får lämnas ut och hur detta skall ske.
3. En annan medlemsstat än den som har lagt in uppgifterna i VIS enligt förordningen får lämna ut information om sådana uppgifter endast om den i förväg har gett den medlemsstat som lagt in uppgifterna tillfälle att meddela sin ståndpunkt.
4. Om genomförandet av lagenliga uppdrag med anknytning till uppgifterna eller skyddet av tredjemans rättigheter och frihet kräver det skall informationen inte lämnas ut till den registrerade.
5. En person har rätt att få oriktiga uppgifter om sig själv korrigerade och olagligt lagrade uppgifter raderade. Om de utsedda myndigheterna mottar en sådan ansökan eller om de har några andra bevis som tyder på att de uppgifter som behandlats i VIS är oriktiga skall de omedelbart meddela viseringssmyndigheten i den medlemsstat som har lagt in uppgifterna i VIS, varpå denna myndighet skall kontrollera uppgifterna i fråga och, om nödvändigt, omedelbart korrigera eller radera dem i enlighet med artikel 21 i VIS-förordningen.

Torsdag 7 juni 2007

6. Den berörda personen skall informeras så snart som möjligt och under alla förhållanden inte senare än 60 dagar räknat från den dag som ansökan lämnades in eller tidigare om en kortare tidsfrist föreskrivs i nationell lagstiftning.

7. Personen skall så snart som möjligt underrättas om vilka åtgärder som vidtas till följd av utövandet av hans eller hennes rätt till korrigerings och radering och under inga omständigheter senare än tre månader räknat från den dag då personen ansöker om att få uppgifterna korrigerade eller raderade eller tidigare om en kortare tidsfrist föreskrivs i nationell lagstiftning.

8. I varje medlemsstat skall var och en ha rätt att väcka talan eller inge klagomål hos de behöriga myndigheterna eller domstolarna i den medlemsstat som vägrade den berörda personen sådan rätt till tillgång till eller rätt att korrigera eller radera uppgifter om personen som föreskrivs i denna artikel.

Artikel 9

Kostnader

Varje medlemsstat och Europol skall på egen bekostnad inrätta och underhålla den tekniska infrastruktur som behövs för att genomföra detta beslut och vidare stå för de kostnader som uppstår vid användningen av VIS som grundar sig på detta beslut.

Artikel 10

Registerföring

1. Varje medlemsstat och Europol skall se till att all uppgiftsbehandling som härrör från sökningar i VIS som grundar sig på detta beslut registreras för att man skall kunna kontrollera huruvida sökningen är tillåten, övervaka att databehandlingen sker är laglig, och möjliggöra egenkontroll av datasäkerheten och uppgifternas kvalitet.

I dessa register skall följande anges:

- a) Det exakta ändamålet med sökningen enligt artikel 5.1 a, inbegripet typen av brottslighet i fråga enligt artikel 2.1 punkterna 3 och 4, och, för Europol, det exakta ändamålet med sökningen enligt artikel 7.1 a eller b.
 - b) Referensnummer för det nationella registret.
 - c) Datum och exakt tidpunkt för åtkomsten.
 - d) I förekommande fall tillämpning av förfarandet i artikel 4a.2.
 - e) Vilka uppgifter som använts för sökningen.
 - f) Vilken typ av uppgifter som söktes.
 - g) I enlighet med nationella bestämmelser eller Europokonventionens bestämmelser beteckningen för den tjänsteman som utförde sökningen och för den tjänsteman som beordrade sökningen eller tillgången.
2. Register innehållande personuppgifter skall endast användas för dataskyddsövervakning av att uppgiftshandlingen är laglig och för att trygga datasäkerheten. Endast register som innehåller icke-personliga uppgifter får användas för den övervakning och utvärdering som omnämns i artikel 12 i detta beslut.
3. Registret skall på lämpligt sätt skyddas mot obehörig åtkomst och skall raderas ett år efter det att lagringsperioden enligt artikel 20.1 i VIS-förordningen har löpt ut, såvida inte registret behövs för redan påbörjade övervakningsförfaranden enligt punkt 2 i denna artikel.

Torsdag 7 juni 2007

Artikel 11

I

Artikel 12

Övervakning och utvärdering

1. **Den förvaltningsmyndighet som avses i VIS-förordningen** skall se till att system skapas för uppföljning av hur VIS fungerar med anledning av detta beslut mot bakgrund av mål uttryckt i produktivitet, kostnadseffektivitet, **säkerhet** och tjänsternas kvalitet.

1a. Förvaltningsmyndigheten skall ha tillgång till den information om uppgiftsbehandling i VIS som behövs för det tekniska underhållet.

2. Två år efter det att VIS **tagits i drift**, och därefter vartannat år, skall **förvaltningsmyndigheten** lämna en rapport till Europaparlamentet, rådet **och kommissionen** om hur VIS fungerat i tekniskt hänseende med anledning av detta beslut. Denna rapport skall innefatta uppgifter om hur effektivt VIS har fungerat i förhållande till kvantitativa indikatorer som fastställts på förhand av kommissionen, **och särskilt uppgifter om behovet och användningen av artikel 4a.2.**

3. **Tre** år efter det att VIS tagits i drift och vart fjärde år därefter skall kommissionen utarbeta en samlad utvärdering av VIS som grundar sig på detta beslut. Utvärderingen skall innehålla en undersökning av de resultat som uppnåtts mot bakgrund av målen och en bedömning av om skälen till detta beslut fortsatt är giltiga, **om vad beslutets tillämpning betyder för VIS och om säkerheten kring VIS samt** eventuella konsekvenser för den framtida användningen. Kommissionen skall **översända** utvärderingsrapporterna till Europaparlamentet och rådet.

4. Medlemsstaterna och Europol skall tillhandahålla **förvaltningsmyndigheten och kommissionen** den information som behövs för att **utarbeta de rapporter som avses i punkterna 2 och 3. Denna information får aldrig äventyra de utsedda myndigheternas arbetsmetoder eller innehålla uppgifter som avslöjar de utredningar som görs av de utsedda myndigheterna eller dessa myndigheters källor eller personal.**

4a. Förvaltningsmyndigheten skall tillhandahålla kommissionen den information som behövs för att genomföra de samlade utvärderingar som avses i punkt 3.

4b. Under en övergångsperiod, innan förvaltningsmyndigheten tar över ansvaret, skall kommissionen ha ansvar för att utarbeta och lägga fram de rapporter som avses i punkt 2.

Artikel 13

Ikraftträdande och tillämpningsdatum

1. Detta beslut träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

2. Detta beslut skall tillämpas från och med ett datum som kommer att bestämmas av **rådet så snart kommissionen informerat rådet om att VIS-förordningen har trätt i kraft och är tillämplig.** I

Rådets generalsekretariat kommer att offentliggöra detta datum i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den ...

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande

Torsdag 7 juni 2007

BILAGA

Uttalande från rådet om rådets rambeslut om skydd av personuppgifter som behandlas inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete

Rådet är medvetet om betydelsen av en övergripande och sammanhängande uppsättning regler på EU- nivå när det gäller en hög skyddsnivå för personuppgifter som behandlas inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete, som en del av unionens ständigt växande uppsättning reglerande instrument för denna typ av samarbete. Dessa regler kommer att utgöra ett viktigt steg för att utveckla de miniminormer för uppgiftsskydd som fastställs i konventionen av den 28 januari 1981 om skydd för enskilda vid automatisk behandling av personuppgifter och i rekommendation (87)15 om användningen av personuppgifter inom polisväsendet, båda antagna inom ramen för Europarådet.

Rådet ger därför fortsatt prioritet till behandlingen av förslaget till rådets rambeslut om skydd av personuppgifter som behandlas inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete och avser att så snart som möjligt nå en politisk överenskommelse om förslaget och senast före slutet av 2007.

Uttalande från rådet om Förenade kungarikets och Irlands rätt till tillgång till VIS enligt rådets beslut

Rådet inser att medlemsstaternas gemensamma säkerhet kommer att förstärkas av Förenade kungarikets och Irlands ömsesidiga tillgång till Informationssystemet för viseringar och framhåller vikten av att Förenade kungariket och Irland har tillgång till Informationssystemet för viseringar i brottsbekämpande syfte. Rådet kommer därför att fortsätta att se över Förenade kungarikets och Irlands ställning, inbegripet i förhållande till tillämplig rättspraxis och kommer, mot bakgrund av domstolens avgöranden, att anta sådana bestämmelser som kan krävas eller vara lämpliga för att göra det möjligt för Förenade kungariket och Irland att få direkt tillgång till Informationssystemet för viseringar på samma villkor som för de övriga medlemsstaterna.

P6_TA(2007)0230

Skydd av personuppgifter *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 7 juni 2007 om förslaget till rådets rambeslut om skydd av personuppgifter som behandlas inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete (Nytt samråd) (7315/2007 – C6-0115/2007 – 2005/0202(CNS))

(Samrådsförfarandet – Nytt samråd)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av rådets förslag (7315/2007),
- med beaktande av rådets ändringar (7315/1/2007),
- med beaktande av kommissionens förslag (KOM(2005)0475),
- med beaktande av sin ståndpunkt av den 27 september 2006 ⁽¹⁾,
- med beaktande av artiklarna 30 och 31 samt artikel 34.2 b i EU-fördraget,

⁽¹⁾ Antagna texter från detta sammanträde, P6_TA(2006)0370.

Torsdag 7 juni 2007

- med beaktande av artikel 39.1 i EU-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0115/2007),
 - med beaktande av artiklarna 93 och 51 samt artikel 55.3 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgarligen fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A6-0205/2007).
1. Europaparlamentet godkänner rådets förslag såsom ändrat av parlamentet.
 2. Rådet uppmanas att ändra texten i överensstämmelse härmed.
 3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
 4. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag.
 5. Europaparlamentet beklagar djupt rådets oenighet i fråga om en utvidgning av rambeslutets tillämpningsområde och uppmanar kommissionen och rådet att föreslå en utvidgning av tillämpningsområdet till att omfatta uppgifter som behandlas på nationell nivå efter utvärdering och översyn av rambeslutet och senast tre år efter att det trätt i kraft, i syfte att garantera samstämmigheten mellan bestämmelserna om skydd av uppgifter inom Europeiska unionen.
 6. Rådet och kommissionen uppmanas att formellt ge sitt stöd till de femton principerna för skydd av personuppgifter som behandlas inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete.
 7. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

RÅDETS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 1

Skäl 7a (nytt)

(7a) Detta rambeslut skall inte tolkas som en åtgärd genom vilken det krävs att medlemsstaterna skall sänka den skyddsnivå som följer av de nationella bestämmelser som har till syfte är utvidga principerna i direktiv 95/46/EG till området för straffrättsligt samarbete och polissamarbete.

Ändring 2

Skäl 10a (nytt)

(10a) Med tanke på Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/24/EG av den 15 mars 2006 om lagring av uppgifter som genererats eller behandlats i samband med tillhandahållande av allmänt tillgängliga elektroniska kommunikationstjänster eller allmänna kommunikationsnät⁽¹⁾, i vilket det fastställs hur uppgifter som lagrats av privatpersoner skall göras tillgängliga för att utreda och åtala grova brott, bör det fastställas en minimiharmonisering av privatpersoners skyldigheter när dessa behandlar uppgifter inom ramen för ett offentligt uppdrag. De regler som ger behöriga myndigheter i medlemsstaterna tillgång till dessa uppgifter bör också harmoniseras.

⁽¹⁾ EUT L 105, 13.4.2006, s. 54.

Torsdag 7 juni 2007

RÅDETS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 3

Skäl 12

(12) Om uppgifter överförs från en medlemsstat i Europeiska unionen till tredjeländer eller internationella organ, **skall** dessa uppgifter **i princip** omfattas av ett adekvat skydd.

(12) Om uppgifter överförs från en medlemsstat i Europeiska unionen till tredjeländer eller internationella organ, **måste** dessa uppgifter omfattas av ett adekvat skydd.

Ändring 4

Skäl 13

(13) **Det kan bli nödvändigt att** informera den registrerade personen om behandlingen av dennes personuppgifter, särskilt vid synnerligen allvarlig kränkning av dennes rättigheter som ett resultat av hemlig insamling av uppgifter, för att tillförsäkra den registrerade personen ett effektivt rättsskydd.

(13) **Man bör ovillkorligen** informera den registrerade personen om behandlingen av dennes personuppgifter, särskilt vid synnerligen allvarlig kränkning av dennes rättigheter som ett resultat av hemlig insamling av uppgifter, för att tillförsäkra den registrerade personen ett effektivt rättsskydd.

Ändring 5

Skäl 14

(14) För att kunna garantera skyddet av personuppgifter **utan att äventyra ändamålet med brottsutredningar är det nödvändigt att den registrerades rättigheter definieras.**

(14) **Det är nödvändigt att den registrerades rättigheter definieras** för att kunna garantera skyddet av personuppgifter utan att äventyra ändamålet med brottsutredningar.

Ändring 6

Skäl 15

(15) Det bör införas gemensamma bestämmelser om konfidentiell och säker uppgiftsbehandling, om ansvar och påföljder när uppgifterna används på otillåtet sätt av de behöriga myndigheterna samt om den registrerades möjligheter att få rättslig prövning. Varje medlemsstat måste dock själv fastställa utformningen av bestämmelserna om skadeståndsgrundande överträdelser och vilka påföljder som skall tillämpas vid överträdelse av de nationella bestämmelserna om skydd av personuppgifter.

(15) Det bör införas gemensamma bestämmelser om konfidentiell och säker uppgiftsbehandling, om ansvar och påföljder när uppgifterna används på otillåtet sätt av de behöriga myndigheterna samt om den registrerades möjligheter att få rättslig prövning. Varje medlemsstat måste dock själv fastställa utformningen av bestämmelserna om skadeståndsgrundande överträdelser och vilka påföljder, **inbegripet straffrättsliga påföljder**, som skall tillämpas vid överträdelse av de nationella bestämmelserna om skydd av personuppgifter.

Ändring 7

Skäl 16

(16) **Inrättandet** i medlemsstaterna av tillsynsmyndigheter, som genomför sina åligganden fullständigt oberoende, är en mycket viktig del av skyddet av personuppgifter som behandlas inom ramen för polissamarbetet och det straffrättsliga samarbetet mellan medlemsstaterna.

(16) **Utseendet** i medlemsstaterna av **nationella** tillsynsmyndigheter, som genomför sina åligganden fullständigt oberoende, är en mycket viktig del av skyddet av personuppgifter som behandlas inom ramen för polissamarbetet och det straffrättsliga samarbetet mellan medlemsstaterna. **Dessa nationella tillsynsmyndigheters uppgifter bör tilldelas den nationella data-skyddsmyndighet som inrättats i enlighet med artikel 28 i direktiv 95/46/EG.**

Ändring 8

Skäl 17

(17) Dessa myndigheter bör ha nödvändiga resurser för att kunna genomföra sina uppgifter, inklusive befogenhet att – särskilt när det gäller klagomål från enskilda personer – undersöka

(17) Dessa myndigheter bör ha nödvändiga resurser för att kunna genomföra sina uppgifter, inklusive befogenhet att – särskilt när det gäller klagomål från enskilda personer – undersöka

Torsdag 7 juni 2007

RÅDETS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

och intervenera samt befogenhet att inleda rättsliga förfaranden. De bör även bidra till att säkerställa insyn i behandlingen av uppgifter i sina respektive medlemsstater. Dessa myndigheters befogenhet bör dock inte inkräkta på de särskilda bestämmelser som fastställts när det gäller brottmål och domstolsväsendets oberoende.

och intervenera samt befogenhet att **ta initiativ till eller** inleda rättsliga förfaranden. De bör även bidra till att säkerställa insyn i behandlingen av uppgifter i sina respektive medlemsstater. Dessa myndigheters befogenhet bör dock inte inkräkta på de särskilda bestämmelser som fastställts när det gäller brottmål och domstolsväsendets oberoende.

Ändring 9

Skäl 18

(18) Med rambeslutet kommer man också att försöka uppnå målet att sammanföra de **befintliga** organ som övervakar dataskyddet, och som hittills inrättats separat för Schengens informationssystem, Europol, Eurojust och tullinformationssystemet inom tredje pelaren, till ett enda organ som övervakar personuppgiftsskyddet. Det bör inrättas en enhetlig tillsynsmyndighet som vid behov även **skulle kunna** agera som ett rådgivande organ. Med en enhetlig tillsynsmyndighet kan dataskyddet inom tredje pelaren förbättras väsentligt.

(18) Med rambeslutet kommer man också att försöka uppnå målet att sammanföra de organ **på europeisk nivå** som övervakar dataskyddet, och som hittills inrättats separat för Schengens informationssystem, Europol, Eurojust och tullinformationssystemet inom tredje pelaren, till ett enda organ som övervakar personuppgiftsskyddet. Det bör inrättas en enhetlig tillsynsmyndighet som vid behov även **bör** agera som ett rådgivande organ. Med en enhetlig tillsynsmyndighet kan dataskyddet inom tredje pelaren förbättras väsentligt.

Ändring 10

Skäl 18a (nytt)

(18a) Den gemensamma tillsynsmyndigheten bör sammanföra nationella dataskyddsmyndigheter och Europeiska data-tillsynsmannen.

Ändring 11

Skäl 22

(22) Detta rambeslut bör vara tillämpligt i fråga om personuppgifter som behandlas inom ramen för andra generationen av Schengens informationssystem och det därtill kopplade utbytet av kompletterande information enligt beslut RIF/2006/... om inrättande, drift och användning av andra generationen av Schengens informationssystem.

(22) Detta rambeslut bör vara tillämpligt i fråga om personuppgifter som behandlas inom ramen för andra generationen av Schengens informationssystem och det därtill kopplade utbytet av kompletterande information enligt **rådets** beslut 2007/.../RIF om inrättande, drift och användning av andra generationen av Schengens informationssystem (SIS II) **samt inom ramen för informationssystemet för viseringar enligt rådets beslut 2007/.../RIF av den ... om möjlighet till sökningar i informationssystemet för viseringar (VIS) för behöriga medlemsstatsmyndigheter med ansvar för intern säkerhet och för Europol för att upptäcka och utreda terroristbrott och andra grova brott.**

Ändring 12

Skäl 25a (nytt)

(25a) För att säkerställa att medlemsstaternas internationella åtaganden respekteras kan detta rambeslut inte tolkas så att det skulle garantera en skyddsnivå som är lägre än den som följer av Europarådets konvention 108 och dess tilläggsprotokoll eller den som följer av artikel 8 i

Torsdag 7 juni 2007

RÅDETS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Europakonventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna eller tillhörande rättspraxis. På motsvarande sätt, i enlighet med artikel 6.2 i EU-fördraget och Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, särskilt artiklarna 1, 7, 8 och 47 i denna, den skyddsnivå som fastställs i detta rambeslut tolkas som om den är densamma som den som fastställs i nämnda två konventioner.

Ändring 13

Skäl 26a (nytt)

(26a) Detta rambeslut är endast ett första steg mot en definition av en mera övergripande och sammanhängande ram för skydd av personuppgifter som används i säkerhetssyfte. En sådan ram kan grunda sig på de principer som finns i bilagan till detta rambeslut.

Ändring 14

Skäl 32

(32) Detta rambeslut står i överensstämmelse med de grundläggande rättigheter och principer som erkänns särskilt i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. Detta rambeslut syftar till att garantera full respekt för rätten till skydd för privatlivet och skydd av personuppgifter i enlighet med artiklarna 7 och 8 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna.

(32) Detta rambeslut står i överensstämmelse med de grundläggande rättigheter och principer som erkänns särskilt i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. Detta rambeslut syftar till att garantera full respekt för rätten till skydd för privatlivet och skydd av personuppgifter i enlighet med artiklarna 7 och 8 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, **vilka är särskilda uttryck för en människas rätt till värdighet som fastställs i artikel 1 i nämnda stadga och rätten till ett effektivt rättsmedel och till en opartisk domstol som fastställs i artikel 47.**

Ändring 15

Artikel 1, punkt 1

1. Syftet med detta rambeslut är att säkerställa en hög nivå när det gäller skyddet av de grundläggande fri- och rättigheterna, särskilt när det gäller uppgifter om fysiska personers privatliv, vid behandling av personuppgifter inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete enligt avdelning VI i fördraget om Europeiska unionen **och samtidigt garantera en allmän säkerhet på hög nivå.**

1. Syftet med detta rambeslut är att säkerställa en hög nivå när det gäller skyddet av de grundläggande fri- och rättigheterna, särskilt när det gäller uppgifter om fysiska personers privatliv, vid behandling av personuppgifter inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete enligt avdelning VI i fördraget om Europeiska unionen.

Ändring 17

Artikel 1, punkt 2

2. Medlemsstaterna och de institutioner och organ som inrättats i enlighet med rådets rättsakter enligt avdelning VI i fördraget om Europeiska unionen skall genom att följa detta rambeslut säkerställa att de grundläggande fri- och rättigheterna och särskilt den enskildes privatliv fullt ut respekteras, när personuppgifter förmedlas mellan medlemsstaterna eller mellan institutioner eller organ som inrättats i enlighet med rådets

(Berör inte den svenska versionen.)

Torsdag 7 juni 2007

RÅDETS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

rättsakter enligt avdelning VI i fördraget om Europeiska unionen för att förebygga, utreda, avslöja och lagföra brott eller verkställa straffrättsliga påföljder, eller när dessa uppgifter behandlas vidare i den mottagande medlemsstaten eller i den institution eller det organ som inrättats i enlighet med rådets instrument enligt avdelning VI i fördraget om Europeiska unionen.

Ändring 16

Artikel 1, punkt 4

4. Myndigheter eller andra enheter som arbetar särskilt med nationella säkerhetsfrågor faller inte inom tillämpningsområdet för detta rambeslut. utgår

Ändring 18

Artikel 1, punkt 5a (ny)

5a. Senast tre år efter det att detta rambeslut har trätt i kraft får kommissionen lägga fram förslag i syfte att utvidga dess tillämpningsområde till att omfatta behandling av personuppgifter inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete på nationell nivå.

Ändring 19

Artikel 2, led g

g) den registrerades samtycke: varje slag av frivillig, särskild och informerad viljeyttring genom vilken den registrerade godtar behandling av personuppgifter som rör honom. utgår

Ändring 20

Artikel 2, led k

k) avidentifiering: att ändra personuppgifter på ett sådant sätt att detaljerna beträffande personliga eller sakliga förhållanden inte längre eller endast med oproporionerlig stor insats i fråga om tid, kostnader och arbete kan tillskrivas en bestämd eller bestämbar fysisk person.

k) avidentifiering: att ändra personuppgifter på ett sådant sätt att detaljerna beträffande personliga eller sakliga förhållanden inte längre kan tillskrivas en bestämd eller bestämbar fysisk person.

Ändring 21

Artikel 3, punkt 1

1. De behöriga myndigheterna får endast samla in personuppgifter för särskilda, uttryckligt angivna och berättigade ändamål enligt avdelning VI i fördraget om Europeiska unionen och **endast** behandlas för det ändamål som låg till grund för insamlingen av dem. Behandlingen av uppgifterna måste **vara** nödvändig och adekvat för ändamålet och **får inte omfatta mer än** vad som är erforderligt med beaktande av de ändamål för vilka **de** samlades in.

1. De behöriga myndigheterna får endast samla in personuppgifter för särskilda, uttryckligt angivna och berättigade ändamål enligt avdelning VI i fördraget om Europeiska unionen och behandlas **på ett korrekt och lagligt sätt och endast** för det ändamål som låg till grund för insamlingen av dem. Behandlingen av uppgifterna måste **vara** nödvändig och adekvat för ändamålet och **stå i proportion till** vad som är erforderligt med beaktande av de ändamål för vilka **uppgifterna** samlades in.

Torsdag 7 juni 2007

RÅDETS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 22

Artikel 3, punkt 1a (ny)

1a. Vid utvärdering av personuppgifter skall man beakta deras exakthet eller tillförlitlighet, källan, kategorierna för de registrerade, ändamålen för vilka de behandlas och den fas inom vilken de används. Uppgifter som är felaktiga eller ofullständiga skall utplånas eller rättas.

Ändring 23

Artikel 3, punkt 1b (ny)

1b. Datautvinning och alla former av storskalig behandling av ett enormt antal personuppgifter, särskilt när det rör sig om icke-misstänkta, inbegripet överföring av sådana uppgifter till en annan registeransvarig, skall endast tillåtas om detta görs i enlighet med resultaten från en undersökning som gjorts av en tillsynsmyndighet antingen innan åtgärden inlett eller i anslutning till förberedelserna av en lagstiftningsåtgärd.

Ändring 24

Artikel 3, punkt 1c (ny)

1c. Personuppgifter skall behandlas genom att skilja fakta och objektiva utvärderingar från åsikter och personliga bedömningar samt uppgifter som hänför sig till förebyggande och lagföring av brott från uppgifter som lagligt lagras i administrativa syften.

Ändring 25

Artikel 3, punkt 2, led c

c) denna behandling är nödvändig **och** adekvat för detta ändamål.

c) denna behandling är nödvändig, adekvat **och står i proportion till vad som är erforderligt** för detta ändamål.

Ändring 26

Artikel 4, punkt 1a (ny)

1a. Medlemsstaterna skall se till att kvaliteten på personuppgifter som görs tillgängliga för de behöriga myndigheterna i andra medlemsstater kontrolleras regelbundet, för att säkerställa att de uppgifter som finns att tillgå är korrekta och uppdaterade. Medlemsstaterna skall se till att personuppgifter som inte längre är korrekta eller uppdaterade varken överlämnas eller görs tillgängliga.

Ändring 27

Artikel 7

(...) Behandling av personuppgifter som avslöjar ras eller etniskt ursprung, politiska åsikter, religiös eller filosofisk övertygelse eller medlemskap i fackförening samt uppgifter som rör hälsa och sexualliv **får endast förekomma när detta är absolut nödvändigt och om det fastställs lämpliga extra skyddsåtgärder.**

(...) Behandling av personuppgifter som avslöjar ras eller etniskt ursprung, politiska åsikter, religiös eller filosofisk övertygelse eller medlemskap i fackförening samt uppgifter som rör hälsa och sexualliv **skall vara förbjuden.**

Torsdag 7 juni 2007

RÅDETS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

I undantagsfall är behandlingen av sådana uppgifter tillåten förutsatt att

- *behandlingen regleras i lag och behörig rättslig myndighet i förväg, och för varje enskilt fall, beviljat tillstånd, och förutsatt att behandlingen är absolut nödvändig för att förebygga, utreda, avslöja eller lagföra terroristbrott och andra grova brott,*
- *medlemsstaterna vidtar särskilda lämpliga skyddsåtgärder, till exempel genom att se till att endast personal som ansvarar för utförandet av det lagenliga uppdrag som motiverar uppgiftsbehandlingen har tillgång till uppgifterna i fråga.*

Dessa särskilda uppgiftskategorier får inte behandlas automatiskt om inte lämpliga skyddsåtgärder föreskrivs i nationell lagstiftning. Samma villkor skall gälla för personuppgifter som avser brottnålsavgöranden.

Ändring 28

Artikel 7, punkt 1a (ny)

1a. Lämpliga säkerhetsåtgärder skall fastställas i särskilda bestämmelser, eller på grundval av förhandskontroll, när det gäller sådan behandling som sannolikt innebär särskilda hot mot de registrerades rättigheter och friheter, såsom särskilt behandlingen av DNA profiler, biometrisk uppgifter och uppgifter om icke-misstänkta och användningen av särskilda övervakningsmetoder eller ny teknik.

Ändring 29

Artikel 10, punkt 1

1. Det översändande organet skall vid översändandet av uppgifterna meddela de tidsfrister för lagringen av uppgifterna enligt dess nationella lagstiftning efter vilka även mottagaren skall radera uppgifterna eller kontrollera om dessa alltjämt behövs. Oberoende av dessa tidsfrister skall de översända uppgifterna raderas så snart de inte längre behövs för det ändamål för vilket de översändes eller för vilket de får bearbetas i enlighet med artikel 11.

1. Det översändande organet skall vid översändandet av uppgifterna meddela de tidsfrister för lagringen av uppgifterna enligt dess nationella lagstiftning efter vilka även mottagaren skall radera uppgifterna eller kontrollera om dessa alltjämt behövs **för det specifika ändamål som låg till grund för att de översändes och skall sedan informera tillsynsmyndigheten och det översändande organet.** Oberoende av dessa tidsfrister skall de översända uppgifterna raderas så snart de inte längre behövs för det ändamål för vilket de översändes eller för vilket de får bearbetas i enlighet med artikel 12.

Ändring 30

Artikel 11, punkt 1

1. Varje överföring av personuppgifter skall registreras eller dokumenteras för att man skall kunna kontrollera om behandlingen av uppgifterna är lagenlig, för egenkontroll samt för att garantera integritet och säkerhet för uppgifterna.

1. Varje överföring av personuppgifter skall registreras eller dokumenteras för att man skall kunna kontrollera om behandlingen av uppgifterna är lagenlig, för egenkontroll samt för att garantera integritet och säkerhet för uppgifterna **och all tillgång till uppgifterna.**

Torsdag 7 juni 2007

RÅDETS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 31

Artikel 12, punkt 1, inledningen

1. Personuppgifter som översänts av den behöriga myndigheten i en annan medlemsstat eller som gjorts tillgängliga får endast bearbetas för följande övriga ändamål utöver dem för vilka de översändes:

1. Personuppgifter som översänts av den behöriga myndigheten i en annan medlemsstat eller som gjorts tillgängliga får endast bearbetas **i enlighet med bestämmelserna i nationell lagstiftning och** för följande övriga ändamål utöver dem för vilka de översändes.

Ändring 32

Artikel 12, punkt 1, led a

a) För att förebygga, utreda, avslöja eller lagföra brott eller för att verkställa straffrättsliga påföljder, varvid det inte rör sig om samma brott eller påföljder för vilka uppgifterna översändes eller gjordes tillgängliga.

a) För att förebygga, utreda, avslöja eller lagföra brott **inom samma område** eller för att verkställa straffrättsliga påföljder, varvid det inte rör sig om samma brott eller påföljder för vilka uppgifterna översändes eller gjordes tillgängliga.

Ändring 33

Artikel 12, punkt 1, led d

d) För varje annat syfte endast med förhandsgodkännande från den behöriga myndighet som översänt eller ställt personuppgifterna till förfogande, **förutsatt att denna erhållit den registrerades godkännande.**

d) För varje annat **specificerat** syfte, **förutsatt att detta är legitimt och rimligt i förhållande till de ändamål för vilka de registrerats i enlighet med artikel 5 i Europarådets konvention om skydd för personer i samband med automatisk behandling av personuppgifter (nedan kallad "konvention 108"),** men endast med förhandsgodkännande från den behöriga myndighet som översänt eller ställt personuppgifterna till förfogande.

Ändring 34

Artikel 12, punkt 1, stycke 2

Dessutom får de översända personuppgifterna användas av den behöriga myndigheten för historiska, statistiska eller vetenskapliga ändamål, under förutsättning att medlemsstaterna **föreskriver lämpliga säkerhetsåtgärder som avidentifiering av uppgifterna.**

Dessutom får de översända personuppgifterna användas av den behöriga myndigheten för historiska, statistiska eller vetenskapliga ändamål, under förutsättning att medlemsstaterna **ser till att uppgifterna avidentifieras.**

Ändring 35

Artikel 12, punkt 2

2. **I fall då det föreskrivs lämpliga villkor för behandling av personuppgifter på grundval av rådets rättsakter enligt avdelning VI i fördraget om Europeiska unionen skall dessa villkor ha företräde i förhållande till punkt 1.**

2. **Efter att detta rambeslut trätt i kraft, skall undantag, utöver dem som fastställs i punkt 1, endast tillåtas i en extraordinär situation på basis av ett specifikt och vederbörligen motiverat beslut som fattats av rådet efter samråd med Europaparlamentet.**

Torsdag 7 juni 2007

RÅDETS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 36

Artikel 13

Den översändande myndigheten skall meddela mottagaren gällande restriktioner enligt nationell lagstiftning i den medlemsstat där myndigheten är belägen för behandling av uppgifter inom informationsutbytet mellan behöriga myndigheter inom denna medlemsstat. Även mottagaren skall beakta dessa restriktioner för behandling av uppgifter.

Den översändande myndigheten skall meddela mottagaren gällande restriktioner enligt nationell lagstiftning i den medlemsstat där myndigheten är belägen för behandling av uppgifter inom informationsutbytet mellan behöriga myndigheter inom denna medlemsstat. Även mottagaren skall beakta dessa restriktioner för behandling av uppgifter **eller tillämpa sin egen nationella lagstiftning om denna ger ett större skydd.**

Ändring 37

Artikel 14

Personuppgifter som översänts eller gjorts tillgängliga av den behöriga myndigheten i en annan medlemsstat får av denna överföras till tredjeländer eller internationella organ endast om den behöriga myndigheten i den medlemsstat som erhållit uppgifterna med beaktande av sin nationella lagstiftning har godkänt överföringen.

Medlemsstaterna skall se till att personuppgifter överförs till tredjeländer eller internationella organ eller organisationer som upprättats genom internationella avtal eller som klassificerats som ett internationellt organ endast om

- a) **en sådan överföring är nödvändig för att förebygga, utreda, avslöja eller lagföra terroristbrott och andra grova brott,**
- b) **den mottagande myndigheten i det tredjelandet eller det mottagande internationella organet eller den mottagande internationella organisationen innehar ansvaret för förebyggandet, utredandet, avslöjandet och lagförandet av brott,**
- c) **den medlemsstat från vilken uppgifterna erhållits har godkänt överföringen i enlighet med sin nationella lagstiftning, och**
- d) **tredjelandet eller det berörda internationella organet kan garantera en tillräcklig skyddsnivå för de uppgifter man ämnar behandla i enlighet med artikel 2 i tilläggsprotokollet till Europarådets konvention av den 28 januari 1981 om skydd för enskilda vid automatisk databehandling av personuppgifter när det gäller de myndigheter som kontrollerar detta och den gränsöverskridande strömmen av uppgifter, och motsvarande rättspraxis i enlighet med artikel 8 i Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna.**

Medlemsstaterna skall se till att sådana överföringar registreras och göra dessa uppgifter tillgängliga för de nationella dataskyddsmyndigheterna på deras begäran.

Ändring 38

Artikel 14, punkt 1a (ny)

1a. Rådet kan, på grundval av ett yttrande som avgetts av den gemensamma tillsynsmyndigheten i enlighet med artikel 26, och efter samråd med kommissionen och

Torsdag 7 juni 2007

RÅDETS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Europaparlamentet, fastställa att ett tredjeland eller ett internationellt organ, genom sin nationella lagstiftning eller som en följd av internationella åtaganden att skydda privatlivet och individers grundläggande friheter och rättigheter, garanterar en tillräcklig skyddsnivå.

Ändring 39

Artikel 14, punkt 1b (ny)

1b. Undantagsvis, men i enlighet med jus cogens-principerna, får personuppgifter överföras till behöriga myndigheter i tredjeländer eller till internationella organ som inte kan garantera en tillräcklig skyddsnivå eller inom vilka denna skyddsnivå inte är garanterad, om detta är absolut nödvändigt för att säkerställa en medlemsstats väsentliga intressen eller för att förebygga en omedelbart förestående allvarlig fara som hotar den allmänna säkerheten eller en eller flera specifika personers säkerhet. I detta fall får personuppgifterna behandlas av mottagarparten endast om detta är absolut nödvändigt för det specifika ändamål för vilket de överförts. Dessa överföringar skall meddelas den behöriga tillsynsmyndigheten.

Ändring 40

Artikel 14a (ny)

Artikel 14a

IÖversändande till andra myndigheter än de behöriga myndigheterna

Medlemsstaterna skall se till att personuppgifter endast i enskilda, särskilda och väl motiverade fall kan sändas vidare till andra myndigheter än de behöriga myndigheterna i en medlemsstat, och då endast om följande villkor är uppfyllda:

- a) Det skall vara klart reglerat i lag att det finns en skyldighet eller är tillåtet att översända uppgifterna.
- b) Översändandet är

nödvändigt för det särskilda ändamål som låg till grund för att uppgifterna insamlades, överfördes eller gjordes tillgängliga, eller för att förebygga, utreda, avslöja eller lagföra brott, eller för att förebygga hot mot den allmänna säkerheten eller mot en person, utom i de fall då sådana överväganden måste stå åt sidan för behovet av att skydda den registrerades intressen eller grundläggande rättigheter,

eller

nödvändigt därför att uppgifterna i fråga är oundgängliga för att den myndighet till vilken uppgifterna skall översändas skall kunna fullgöra sina åtaganden enligt lag, under förutsättning att syftet med dess insamling

Torsdag 7 juni 2007

RÅDETS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

eller behandling av personuppgifter inte är oförenligt med den ursprungliga uppgiftsbehandlingen och inte strider mot de skyldigheter som enligt lag åligger den myndighet som avser att sända uppgifterna vidare.

Ändring 41

Artikel 14b (ny)

Artikel 14b

Vidaresändning till privata parter

Utan att det påverkar tillämpningen av nationell straffprocesslagstiftning skall medlemsstaterna se till att personuppgifter endast i särskilda fall kan översändas till privata parter i en medlemsstat, och då endast om samtliga följande villkor är uppfyllda:

- a) Det skall vara klart reglerat i lag att det finns en skyldighet eller är tillåtet att översända uppgifterna.
- b) Översändandet är nödvändigt för det särskilda ändamål som låg till grund för att uppgifterna insamlades, överfördes eller gjordes tillgängliga, eller för att förebygga, avslöja, utreda eller lagföra brott, eller för att förebygga hot mot den allmänna säkerheten eller mot en person, utom i de fall då sådana överväganden måste stå åt sidan för behovet av att skydda den registrerades intressen eller grundläggande rättigheter.

Medlemsstaterna skall se till att de behöriga myndigheterna endast kan tillgå och behandla personuppgifter som kontrolleras av privata parter från fall till fall, under särskilda omständigheter, i bestämda syften och förutsatt att tillgången och behandlingen är föremål för rättslig kontroll i medlemsstaterna.

Ändring 42

Artikel 14c (ny)

Artikel 14c

Behandling av uppgifter som utförs av privata parter inom ramen för ett offentligt uppdrag

Medlemsstaterna skall i den nationella lagstiftningen föreskriva att privata parter som samlar in och behandlar personuppgifter inom ramen för ett offentligt uppdrag omfattas av skyldigheter som åtminstone motsvarar eller är större än dem som gäller för behöriga myndigheter.

Ändring 43

Artikel 16

Den *behöriga myndigheten* skall *informera den person vars* personuppgifter *insamlas om att dessa* behandlas, vilka kategorier av uppgifter som berörs och ändamålen med behandlingen, såvida inte *denna* upplysning *i specifika fall* visar sig vara

Den *registrerade* skall *informeras om att* personuppgifter *om honom eller henne* behandlas, vilka kategorier av uppgifter som berörs, *den registeransvariges identitet och/eller identiteten för dennes eventuella representanter, den rättsliga grunden*

Torsdag 7 juni 2007

RÅDETS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

oförenlig med de tillåtna ändamålen med behandlingen eller innebär en oproportionerligt stor arbetsinsats i förhållande till den registrerades **legitima** intressen.

för och ändamålen med behandlingen, **den existerande rätten att tillgå och rätta till de uppgifter som berör den registrerade**, såvida inte **tillhandahållandet av sådan** upplysning visar sig vara oförenlig med ändamålen med behandlingen eller innebär en oproportionerligt stor arbetsinsats i förhållande till den registrerades intressen, **eller den registrerade redan har denna upplysning**.

Ändring 44

Artikel 17, punkt 1, led ba (nytt)

**ba) Ändamålen för vilka uppgifterna behandlas och vidarebe-
fordras.**

Ändring 45

Artikel 17, punkt 2, led a

a) upplysningarna skulle kunna äventyra **den behöriga myndighetens korrekta fullgörande av sina åligganden enligt lag**,

a) upplysningarna skulle kunna äventyra **en pågående åtgärd**,

Ändring 46

Artikel 17, punkt 2, led b

**b) upplysningarna skulle kunna äventyra allmän säkerhet eller ordning eller på annat sätt skada nationella intres-
sen,** **utgår**

Ändring 47

Artikel 17, punkt 2, led c

c) uppgifterna eller det förhållande att dessa har lagrats måste sekretessbeläggas i enlighet med en rättsregel eller på grund av sin art, **framför allt på grund av en tredje parts över-
vägande intressen**,

c) uppgifterna eller det förhållande att dessa har lagrats måste sekretessbeläggas i enlighet med en rättsregel eller på grund av sin art,

Ändring 48

Artikel 18, punkt 1

1. Det **är** en rättighet för den registrerade att den behöriga myndigheten fullgör sin skyldighet att rätta, radera eller blockera personuppgifter som registrerats inom ramen för detta rambe-
slut.

1. Den registrerade **skall** ha rätt att utgå ifrån att den behöriga myndigheten fullgör sin skyldighet att rätta, radera eller blockera personuppgifter som registrerats inom ramen för detta rambe-
slut. **Den registrerade skall också ha rätt att få tillgång till och kunna rätta sina egna uppgifter.**

Ändring 49

Artikel 20

Utan att det påverkar (...) något administrativt förfarande (...) som kan användas innan ett ärende anhängiggörs hos en rättslig instans skall den registrerade ha möjlighet att inför domstol föra talan mot kränkningar av sådana rättigheter som skyddas av den nationella lagstiftningen (...).

Utan att det påverkar (...) något administrativt förfarande (...) som kan användas innan ett ärende anhängiggörs hos en rättslig instans skall den registrerade ha möjlighet att inför domstol föra talan mot kränkningar av sådana rättigheter som skyddas av den nationella lagstiftningen, **vilket skall vara den lag som gäller i den behöriga myndighetens medlemsstat.**

Torsdag 7 juni 2007

RÅDETS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 50

Artikel 21

Var och en som får tillgång till personuppgifter som faller under tillämpningsområdet för detta rambeslut får endast behandla dessa såsom anställda vid eller efter instruktioner från den behöriga myndigheten, såvida det inte föreligger rättsliga skyldigheter till annan behandling. **Var och en** som anlitas för att arbeta för en behörig myndighet i en medlemsstat skall vara bunden av samtliga bestämmelser om skydd av uppgifter som gäller för respektive behörig myndighet.

Vederbörigen bemyndigade anställda som får tillgång till personuppgifter som faller under tillämpningsområdet för detta rambeslut får endast behandla dessa såsom anställda vid eller efter instruktioner från den behöriga myndigheten, såvida det inte föreligger rättsliga skyldigheter till annan behandling. **Vederbörigen bemyndigade anställda** som anlitas för att arbeta för en behörig myndighet i en medlemsstat skall vara bunden av samtliga bestämmelser om skydd av uppgifter som gäller för respektive behörig myndighet.

Ändring 51

Artikel 22, punkt 2, led g

g) se till att det finns möjlighet att i efterhand kontrollera och fastställa vilka personuppgifter som förts in i ett automatiskt databehandlingssystem, samt vid vilken tidpunkt och av vem uppgifterna infördes (**indatakontroll**),

g) se till att det finns möjlighet att i efterhand kontrollera och fastställa vilka personuppgifter som förts in **eller behandlats** i ett automatiskt databehandlingssystem, samt vid vilken tidpunkt och av vem uppgifterna infördes **eller behandlades (indata- och behandlingskontroll)**,

Ändring 52

Artikel 23, inledningen

Medlemsstaterna skall föreskriva att behandling av personuppgifter i förväg skall kontrolleras av den behöriga tillsynsmyndigheten om

Medlemsstaterna skall föreskriva att behandling av personuppgifter i förväg skall kontrolleras **och beviljas av behörig rättslig myndighet i enlighet med nationell lagstiftning och** av den behöriga tillsynsmyndigheten om

Ändring 53

Artikel 24

Medlemsstaterna skall anta lämpliga bestämmelser för att säkerställa att detta rambeslut genomförs fullt ut och skall särskilt föreskriva effektiva, proportionella och avskräckande påföljder för överträdelse av bestämmelser som antagits i enlighet med detta rambeslut.

Medlemsstaterna skall anta lämpliga bestämmelser för att säkerställa att detta rambeslut genomförs fullt ut och skall särskilt föreskriva effektiva, proportionella och avskräckande påföljder, **bland annat administrativa och/eller straffrättsliga påföljder enligt nationell lagstiftning** för överträdelse av bestämmelser som antagits i enlighet med detta rambeslut.

Ändring 54

Artikel 25, punkt 2, led c

c) befogenhet att inleda rättsliga förfaranden när de nationella bestämmelser som antagits till följd av detta rambeslut har överträtts eller att uppmärksamma de rättsliga myndigheterna på dessa överträdelser. Beslut av tillsynsmyndigheten som går en part emot kan överklagas till domstol.

c) befogenhet att **ta initiativ till eller** inleda rättsliga förfaranden när de nationella bestämmelser som antagits till följd av detta rambeslut har överträtts eller att uppmärksamma de rättsliga myndigheterna på dessa överträdelser. Beslut av tillsynsmyndigheten som går en part emot kan överklagas till domstol.

Torsdag 7 juni 2007

RÅDETS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 55

Artikel 26, punkt 1a (ny)

1a. Den gemensamma tillsynsmyndigheten skall sammanföra de nationella tillsynsmyndigheterna som avses i artikel 25 med Europeiska datatillsynsmannen.

Ändring 56

Artikel 26, punkt 2

2. **Medlemsstaterna** skall **genom ett rådsbeslut enligt artikel 34.2 c i fördraget om Europeiska unionen** fastställa den gemensamma tillsynsmyndighetens **sammansättning**, uppgifter och befogenheter. Den gemensamma tillsynsmyndigheten skall framför allt övervaka en korrekt användning av program för behandling av uppgifter med hjälp av vilka personuppgifter skall behandlas och samråda med kommissionen och medlemsstaterna om eventuella förslag till ändringar av detta rambeslut, om eventuella ytterligare eller särskilda åtgärder för att skydda fysiska personers rättigheter och friheter med avseende på behandling av personuppgifter för att förebygga, utreda, avslöja och lagföra brott och om alla andra föreslagna åtgärder som påverkar sådana rättigheter och friheter.

2. **Rådet** skall **senast tolv månader efter att detta rambeslut har trätt i kraft** fastställa den gemensamma tillsynsmyndighetens uppgifter och befogenheter **i enlighet med artikel 34.2 c i fördraget om Europeiska unionen**. Den gemensamma tillsynsmyndigheten skall framför allt övervaka en korrekt användning av program för behandling av uppgifter med hjälp av vilka personuppgifter skall behandlas och samråda med kommissionen och medlemsstaterna om eventuella förslag till ändringar av detta rambeslut, om eventuella ytterligare eller särskilda åtgärder för att skydda fysiska personers rättigheter och friheter med avseende på behandling av personuppgifter för att förebygga, utreda, avslöja och lagföra brott och om alla andra föreslagna åtgärder som påverkar sådana rättigheter och friheter.

Ändring 57

Artikel 27

Detta rambeslut skall inte påverka medlemsstaternas eller Europeiska unionens skyldigheter och åtaganden enligt bilaterala och/eller multilaterala avtal med tredjestater.

1. Detta rambeslut skall inte påverka medlemsstaternas eller Europeiska unionens **redan existerande** skyldigheter och åtaganden enligt bilaterala och/eller multilaterala avtal med tredjestater.

Ändring 58

Artikel 27, punkt 1a (ny)

1a. Samtliga bilaterala och/eller multilaterala avtal som träder i kraft efter datumet för ikraftträdandet av detta rambeslut skall vara i överensstämmelse med detta rambeslut.

Ändring 59

Artikel 27a (ny)

Artikel 27a

Utvärdering och revidering

1. **Senast tre år efter att detta rambeslut har trätt i kraft skall kommissionen inför Europaparlamentet och rådet lägga fram en utvärdering av tillämpningen av detta rambeslut och förslag till ändringar som är nödvändiga för att utvidga dess tillämpningsområde i enlighet med artikel 1.5a.**

Torsdag 7 juni 2007

RÅDETS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

2. I detta syfte skall kommissionen beakta de synpunkter som översänds av medlemsstaternas parlament och regeringar, arbetsgruppen artikel 29 inrättad genom direktiv 95/46/EG, Europeiska datatillsynsmannen och den gemensamma tillsynsmyndigheten som avses i artikel 26 i detta rambeslut.

Ändring 60

Bilaga (ny)

Bilaga

Femton principer för skydd av personuppgifter som behandlas inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete

Princip 1

(Skydd av rättigheter och friheter)

1. Vid behandling av personuppgifter skall man garantera en hög skyddsnivå för den registrerades rättigheter, grundläggande friheter och värdighet, inbegripet rätten till skydd av personuppgifter.

Princip 2

(Minimering)

1. Behandlingen av personuppgifter skall begränsas till ett minimum om de eftersträvade syftena kan uppnås genom att använda anonyma eller icke-identifierade informationskällor.

Princip 3

(Öppenhet)

1. Behandlingen av personuppgifter skall vara öppen i enlighet med de bestämmelser som fastställs i lagen.

2. Typen av uppgifter, behandlingen, den relevanta lagringstiden och den registeransvariges och registerförarens/registerförarnas identitet skall specificeras och göras tillgängliga.

3. De resultat som uppnåtts med hjälp av de olika kategorierna för genomförd behandling skall regelbundet offentliggöras i syfte att fastställa om behandlingen fortsättningsvis är till konkret nytta.

Princip 4

(Behandlingens legitimitet)

1. Personuppgifter får endast behandlas om detta föreskrivs i en lagstiftning som fastställer att behandling av den behöriga myndigheten är nödvändig för att den nämnda myndigheten skall kunna fullgöra sina lagenliga skyldigheter.

Torsdag 7 juni 2007

RÅDETS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Princip 5**(Uppgifternas kvalitet)****1. Personuppgifter skall**

- behandlas på ett korrekt och lagligt sätt,
- samlas in för särskilda, uttryckligt angivna och berättigade ändamål och inte senare behandlas på ett sätt som är oförenligt med dessa ändamål,
- vara adekvata och relevanta och inte omfatta mer än vad som är nödvändigt med hänsyn till de ändamål för vilka de samlas in och/eller för vilka de senare behandlas,
- vara korrekta och, om nödvändigt, hållas aktuella,
- förvaras på ett sätt som förhindrar identifiering av den registrerade under en längre tid än vad som är nödvändigt för de ändamål för vilka uppgifterna samlades in och/eller för vilka de senare behandlades, särskilt i det fall där uppgifterna finns tillgängliga online,

2. Vid utvärdering av personuppgifter skall man beakta deras exakthet eller tillförlitlighet, källan, kategorierna för de registrerade, ändamålen för vilka de behandlas och den fas inom vilken de används. Alla rimliga åtgärder skall vidtas för att säkerställa att uppgifter som är felaktiga eller ofullständiga raderas eller rättas.

3. Datautvinning och alla former av storskalig behandling av ett enormt antal personuppgifter, i synnerhet när det rör sig om icke-misstänkta, inbegripet överföring av sådana uppgifter till en annan registeransvarig, skall endast tillåtas om detta görs i enlighet med resultaten från en undersökning som gjorts av en tillsynsmyndighet antingen före åtgärden inletts eller i anslutning till förberedelserna av en lagstiftningsåtgärd.

4. Personuppgifter skall behandlas genom att skilja fakta och objektiva utvärderingar från åsikter och personliga bedömningar samt uppgifter som hänför sig till förebyggande och lagföring av brott från uppgifter som lagligt lagras i administrativa syften.

5. Lämpliga kontroller före och efter ett utbyte av uppgifter skall fastställas.

6. Den registeransvarige skall vidta lämpliga åtgärder för att underlätta att de principer som här fastställs respekteras, även med hjälp av ad hoc-mjukvara, eftersom denna även hänför sig till eventuell anmälan till tredjepartsmottagare om rättelse, radering eller blockering av uppgifter.

Torsdag 7 juni 2007

RÅDETS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Princip 6*(Särskilda kategorier av uppgifter)*

1. *Behandling av personuppgifter endast på de grunder att de avslöjar ras eller etniskt ursprung, politiska åsikter, religiös eller filosofisk övertygelse eller medlemskap i fackförening samt uppgifter som rör hälsa och sexualliv skall vara förbjuden. Behandling av sådana uppgifter är endast tillåten om det är absolut nödvändigt för ändamålet med en bestämd utredning.*

2. *Lämpliga säkerhetsåtgärder skall fastställas i särskilda bestämmelser, eller på grundval av förhandskontroll, när det gäller sådan behandling som sannolikt innebär särskilda hot mot de registrerades rättigheter och friheter, såsom i synnerhet behandlingen av DNA profiler, biometriska uppgifter och uppgifter om icke-misstänkta och användningen av särskilda övervakningsmetoder eller ny teknik.*

Princip 7*(Information till den registrerade)*

1. *Den registrerade skall informeras om att personuppgifter om honom eller henne behandlas, vilka kategorier av uppgifter som berörs, den registeransvariges identitet och/eller identiteten för dennes eventuella representanter, den rättsliga grunden för och ändamålen med behandlingen, den existerande rätten att tillgå och rätta till de uppgifter som berör den registrerade, såvida inte tillhandahållandet av sådan information visar sig vara oförenlig med ändamålen med behandlingen eller innebär en oproportionerligt stor arbetsinsats i förhållande till den registrerades intressen, eller den registrerade redan har denna information.*

2. *Tillhandahållande av information till den registrerade kan senareläggas om detta är nödvändigt för att inte äventyra ändamålen som låg till grund för att uppgifterna insamlades och/eller senare behandlades.*

Princip 8*(Rätt att få tillgång till uppgifter och rättelse av uppgifter)*

1. *Den registrerade skall ha rätt att, utan restriktioner, med rimliga intervaller och utan längre dröjsmål, av den registeransvarige*

a. *få bekräftelse på om uppgifter som rör honom eller henne behandlas eller inte, få information åtminstone om ändamålen med behandlingen, de berörda uppgiftskategorierna, mottagare eller de kategorier av mottagare till vilka uppgifterna lämnas ut,*

b. *få klar information om vilka personuppgifter som behandlas och all tillgänglig information om varifrån dessa uppgifter kommer,*

Torsdag 7 juni 2007

RÅDETS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

- c. få kännedom om det logiska system som används vid alla automatiserade beslutsprocesser som rör honom eller henne, åtminstone när det gäller de databehandlade beslut som avses i princip 9.
2. Den registrerade skall ha rätt att
 - a. begära om rättelse eller, i förekommande fall, radering av uppgifter som har behandlats på ett sätt som står i strid med dessa principer, särskilt om uppgifterna är ofullständiga eller felaktiga.
 - b. begära att tredje parter till vilka uppgifterna har lämnats underrättas om varje rättelse eller radering som genomförs i överensstämmelse med a), om detta inte visar sig vara omöjligt eller innebär en oproportionerligt stor arbetsbörda
3. Tillgång till den information som avses i punkt 1 kan nekas eller senareläggas om detta är absolut nödvändigt
 - a. för att skydda säkerheten och den allmänna ordningen eller förhindra ett brott eller
 - b. för utredningen, avslöjandet eller beivrandet av straffbara gärningar eller
 - c. för att skydda tredje parters rättigheter och friheter.

Princip 9

(Databehandlade beslut)

1. Var och en har rätt att inte bli föremål för ett beslut som har rättsliga följder för honom eller henne eller som väsentligt berör honom eller henne och som enbart grundas på en automatisk behandling av uppgifter som är avsedd att bedöma vissa av hans eller hennes personliga egenskaper.
2. Under förutsättning att övriga principer efterlevs kan en person endast bli föremål för ett sådant beslut om det i lag föreskrivs att beslutet får tas och fastställs lämpliga åtgärder för att säkerställa den registrerades legitima intressen.

Princip 10

(Konfidentiell hantering och säkerhet i samband med behandling av uppgifter)

1. Den registeransvarige, och varje person som arbetar enligt instruktioner av denne, skall inte avslöja eller på något sätt göra sådana personuppgifter tillgängliga som de på ämbetets vägnar måste ha tillgång till, såvida inte de har tillåtelse till detta eller är skyldiga till detta enligt lag.
2. Den registeransvarige skall genomföra lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder för att skydda personuppgifter från att förstöras genom olyckshändelse eller otillåtna handlingar och från att gå förlorade genom olyckshändelse samt från otillåtna ändringar, otillåten spridning av eller otillåten tillgång till uppgifterna eller mot varje annat slag av otillåten behandling. Dessa åtgärder skall vara på en nivå som är lämplig med beaktande av de risker som behandlingen innebär och arten av de uppgifter som skall skyddas, och hänsyn skall tas till uppgifternas tillförlitlighet och deras konfidentiella hantering; åtgärderna skall ses över regelbundet.

Torsdag 7 juni 2007

RÅDETS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Princip 11

(Överföring av personuppgifter)

1. En överföring av uppgifter skall endast tillåtas om det finns ett legitimt intresse för sådan överföring inom ramen för de behöriga myndigheternas rättsliga befogenheter.

2. De uppgifter som överförs i enlighet med de principer som här fastställs skall endast användas för de ändamål för vilka de lämnats ut eller, om det i lag fastställts eller den behöriga myndigheten gett sitt samtycke, i de fall där det finns en konkret koppling till en pågående undersökning.

3. En överföring till andra offentliga organ eller privata parter skall endast tillåtas i specifika fall och om

a. det finns en tydlig lagstadgad skyldighet eller tillåtelse, eller om tillsynsmyndigheten gett sin tillåtelse, eller om

b. uppgifterna i fråga är oundgängliga för mottagaren för att denne skall kunna fullgöra sina åtaganden enligt lag, under förutsättning att syftet med mottagarens insamling eller behandling av uppgifterna inte är oförenligt med den ursprungliga uppgiftsbehandlingen och inte strider mot de skyldigheter som enligt lag åligger det organ som över-sänder uppgifterna.

4. Vidare är det i undantagsfall tillåtet att överföra uppgifter till andra offentliga organ i specifika fall och om

a. överföringen utan tvivel är i den registrerades intresse och den registrerade har gett sitt samtycke eller omständigheterna klart talar för att det finns ett sådant samtycke från den registrerades sida, eller om

b. överföringen är nödvändig för att bemöta en allvarlig och överhängande fara.

5. Vid överföring av uppgifter till tredjeländer eller internationella organ skall en lämplig rättslig ram tillämpas, som är ett resultat av en undersökning som gjorts av en tillsynsmyndighet antingen innan överföringen inletts eller i anslutning till en lagstiftningsåtgärd, förutsatt att det i begäran om en sådan överföring tydligt anges det organ eller den person som begär att få uppgifterna, ändamålet med, proportionaliteten för och säkerhetsåtgärderna i anslutning till behandlingen samt tillräckliga garantier för en obligatorisk ram om användningen av dessa uppgifter. Sådana garantier skall allmänt utvärderas på grundval av ett standardförfarande varvid samtliga principer som fastställs i denna bilaga skall beaktas.

Torsdag 7 juni 2007

RÅDETS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Princip 12

(Anmälan och förhandskontroll)

1. Medlemsstaterna skall identifiera de kategorier för permanenta handlingar och ad hoc-handlingar som sannolikt medför specifika hot mot den registrerades fri- och rättigheter och dessa skall anmälas till tillsynsmyndigheten eller bli föremål för en förhandskontroll inom ramen för de villkor och förfaranden som skall specificeras i nationell lagstiftning.

Princip 13

(Ansvar)

1. Den registeransvarige har ansvaret för att garantera att de bestämmelser som fastställs i dessa principer respekteras, i synnerhet när det gäller aktiviteter som utförs av och/eller som anförtros registerförare som arbetar enligt den registeransvariges instruktioner.

Princip 14

(Rättslig prövning och ansvarsskyldighet)

1. Var och en har rätt att föra talan inför domstol om kränkningar av de rättigheter som skyddas av dessa principer.
2. Den registrerade har rätt till ersättning för varje form av skada som han eller hon lidit som en följd av otillåten behandling av hans eller hennes personuppgifter.
3. Den registeransvarige kan helt eller delvis undgå sitt ansvar om han eller hon bevisar att han eller hon inte är ansvarig för den händelse som orsakade skadan.

Princip 15

(Tillsyn)

1. Iakttagandet av principerna om skydd av personuppgifter skall övervakas och verkställas av en eller flera offentliga tillsynsmyndigheter. Tillsynsmyndigheten skall särskilt ges befogenheter att utreda och ingripa, vilket särskilt gör det möjligt för dem att, i förekommande fall, ta initiativ till rättelse eller radering av sådana personuppgifter som inte behandlats i överensstämmelse med de principer som fastställs i denna bilaga. Dessa myndigheter skall vara fullständigt oavhängiga i utövandet av de uppgifter som de anförtrots.
2. Tillsynsmyndigheten skall höras vid utarbetandet av lagstiftande och administrativa åtgärder eller bestämmelser om skydd av individers fri- och rättigheter med avseende på behandling av personuppgifter eller av åtgärder och bestämmelser som på annat sätt påverkar dem.
3. Tillsynsmyndigheten skall ges:
 - a. utredande befogenheter, till exempel befogenhet att få tillgång till uppgifter som blir föremål för behandling och befogenhet att samla in all information som är nödvändig för att sköta tillsynen,

Torsdag 7 juni 2007

RÅDETS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

- b. effektiva befogenheter att ingripa, som till exempel att kunna avge yttranden i enlighet med princip 12 innan en behandling äger rum, att kunna besluta om radering eller förstöring av uppgifter, att kunna besluta om slutligt förbud mot behandling, att kunna ge den registeransvarige en varning eller tillrättavisning eller att kunna hänvisa ärendet till parlamentet eller till andra politiska institutioner,
- c. befogenhet att inleda rättsliga förfaranden när principerna har överträtts eller att uppmärksamma de rättsliga myndigheterna på dessa överträdelser.

Sådana beslut av tillsynsmyndigheten som går en part emot kan överklagas till domstol.

4. Tillsynsmyndigheten skall ta emot och fatta beslut om anspråk som inlämnats av en person eller en sammanslutning som representerar denna person, och som gäller skydd av hans eller hennes fri- och rättigheter med avseende på behandling av personuppgifter. Den berörda personen skall informeras om vilka följder hans anspråk har fått.

Detta innebär att var och en kan vända sig till tillsynsmyndigheten med ett anspråk för att kontrollera huruvida en databehandling är laglig eller inte, i synnerhet i de fall där princip 8.3 tillämpas. Den berörda personen skall under alla omständigheter informeras om att en kontroll har genomförts.

5. Varje tillsynsmyndighet skall regelbundet upprätta en rapport om sin verksamhet. Rapporten skall offentliggöras.

P6_TA(2007)0231

Flerårig plan för torskbestånden i Östersjön och det fiske som utnyttjar de bestånden *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 7 juni 2007 om förslaget till rådets förordning om upprättande av en flerårig plan för torskbestånden i Östersjön och det fiske som utnyttjar de bestånden (KOM(2006)0411 – C6-0281/2006 – 2006/0134(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2006)0411) ⁽¹⁾,
- med beaktande av artikel 37 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0281/2006),
- med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från fiskeriutskottet och yttrandet från utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet (A6-0163/2007).

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Torsdag 7 juni 2007

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.
3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
4. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.
5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 1

Skäl 1

(1) Nya vetenskapliga rön från Internationella rådet för havsforskning (ICES) pekar på att torskbeståndet i ICES-områdena 25–32 i Östersjön har sjunkit till nivåer där de drabbats av minskad reproduktionsförmåga och att beståndet skördas på ett sätt som inte är hållbart.

(1) Nya vetenskapliga rön från Internationella rådet för havsforskning (ICES) pekar på att torskbeståndet i ICES-områdena 25–32 i Östersjön har sjunkit till nivåer **utanför de säkra biologiska gränserna** där de drabbats av minskad reproduktionsförmåga och att beståndet skördas på ett sätt som inte är hållbart.

Ändring 2

Skäl 2a (nytt)

(2a) En tillräckligt stark och hållbar flerårig förvaltningsplan för torskfisket som bygger på försiktighetsprincipen skulle göra det möjligt att skapa ett bestående, hållbart fiske som skulle vara mycket mer omfattande än i dag.

Ändring 3

Skäl 3

(3) **Åtgärder måste vidtas för att upprätta** en flerårig plan för förvaltning av torskbestånden i Östersjön.

(3) En flerårig plan för förvaltning av torskbestånden i Östersjön **antogs under beskydd av Internationella fiskerikommisionen för Östersjön år 2003.**

Ändring 4

Skäl 3a (nytt)

(3a) Att Östersjön har indelats i en västlig del (ICES-områdena 22, 23 och 24) och en östlig del (ICES-områdena 25–32) beror på att dessa delar utgör två separata ekosystem med helt olika egenskaper.

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 5

Skäl 3b (nytt)

(3b) Enligt de senaste uppgifterna från ICES har ca 35–45 procent av den torsk som landas från de östra bestånden i Östersjön fiskats olagligt.

Ändring 6

Skäl 3c (nytt)

(3c) Enligt FAO:s internationella åtgärdsplan mot olagligt, orapporterat och oreglerat fiske (IUU-fiske) bör stater vidta åtgärder för att se till att deras importörer, omlastningsföretag, uppköpare, konsumenter, materialleverantörer, banker, försäkringsbolag och andra tjänsteleverantörer samt allmänheten blir medvetna om de negativa konsekvenserna av handelsförbindelser med fartyg som konstaterats bedriva IUU-fiske.

Ändring 7

Skäl 4a (nytt)

(4a) Enligt artikel 5.1 i förordning (EG) nr 2371/2002 skall rådet som en prioritet anta återhämtningsplaner för fiske som utnyttjar bestånd som ligger utanför säkra biologiska gränser.

Ändring 8

Artikel 7

Som ett undantag från det som anges i artikel 6 kan rådet, om det bedöms som lämpligt, anta en TAC **som är lägre** än den som följer av en tillämpning av artikel 6.

Som ett undantag från det som anges i artikel 6 kan rådet, om det bedöms som lämpligt, anta en **annan** TAC än den som följer av en tillämpning av artikel 6.

Ändring 9

Artikel 8, rubriken

Förfarande för att bestämma perioder när **fiske** med en maskstorlek som är 90 mm eller större **eller med bottenlinor** tillåts

Förfarande för att bestämma perioder när **torskfiske** med en maskstorlek som är 90 mm eller större tillåts

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 10

Artikel 8, punkt 1, inledningen

1. Det skall vara förbjudet att fiska med bottennät, dansk snurrevad eller liknande med en nätstorlek som är 90 mm eller större, med stågarn, snärjnät eller grimgarn med en nätstorlek som är minst 90 mm, **eller med bottenlinor**.

1. Det skall vara förbjudet att fiska med bottennät, dansk snurrevad eller liknande med en nätstorlek som är 90 mm eller större, med stågarn, snärjnät eller grimgarn med en nätstorlek som är minst 90 mm:

Ändring 11

Artikel 8, punkt 3

3. Om fiskdödligheten för ett av de berörda torskbestånden enligt STECF:s beräkningar är minst 10 procent högre än den lägsta fiskdödlighet som anges i punkt 4, skall det totala antalet dagar när fiske med sådana redskap som anges i punkt 1 är tillåtet minskas med **10 procent** jämfört med det totala antalet dagar som tillåts under innevarande år.

3. Om fiskdödligheten för ett av de berörda torskbestånden enligt STECF:s beräkningar är minst 10 procent högre än den lägsta fiskdödlighet som anges i punkt 4, skall det totala antalet dagar när fiske med sådana redskap som anges i punkt 1 är tillåtet minskas med **8 procent** jämfört med det totala antalet dagar som tillåts under innevarande år.

Ändring 12

Artikel 8, punkt 6a (ny)

6a. Som undantag från reglerna om minsta landningsstorlek för torsk enligt förordning (EG) nr 2187/2005, skall minsta landningsstorlek för torsk i områdena 22–32 vara 40 cm.

Ändring 13

Artikel 12, punkt 1

1. Som ett undantag från artikel 6.4 i förordning (EEG) nr 2847/93 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken, skall kaptenerna på alla gemenskapsfartyg med en totallängd på åtta meter eller mer föra loggbok om sina operationer i enlighet med artikel 6 i den förordningen.

1. Som ett undantag från artikel 6.4 i förordning (EEG) nr 2847/93 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken, skall kaptenerna på alla gemenskapsfartyg med en totallängd på åtta meter eller mer, **som innehar ett specialtillstånd för torskfiske i Östersjön utfärdat i enlighet med artikel 11 i denna förordning**, föra loggbok om sina operationer i enlighet med artikel 6 i den förordningen.

Ändring 14

Artikel 16

Som ett undantag från artikel 5.2 i förordning (EEG) nr 2807/83 skall den tillåtna felmarginalen för uppskattad kvantitet i kilo för fisk som omfattas av TAC som förvaras ombord i fartyget vara **8 procent** av siffran i loggboken.

För fångster som landas osorterade skall den tillåtna toleransnivån för uppskattade kvantiteter vara **8 procent** av den totala kvantitet som förvaras ombord.

Som ett undantag från artikel 5.2 i förordning (EEG) nr 2807/83 skall den tillåtna felmarginalen för uppskattad kvantitet i kilo för fisk som omfattas av TAC som förvaras ombord i fartyget vara **10 procent** av siffran i loggboken.

För fångster som landas osorterade skall den tillåtna toleransnivån för uppskattade kvantiteter vara **10 procent** av den totala kvantitet som förvaras ombord.

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 15

Artikel 17, punkt 2

2. När ett fiskefartyg lämnar antingen område A eller B eller delområde 28–32 (område C) med över 100 kg torsk ombord **gäller följande:**

- a) *Fartyget skall gå direkt till hamn inom området där det har fiskat och landa fisken, eller*
- b) *gå direkt till en hamn utanför området där det har fiskat och landa fisken.*
- c) *När fartyget lämnar området där det har fiskat skall näten stuvas undan i enlighet med följande villkor, så att de inte enkelt kan användas:*
 - (i) *Nät, vikter och liknande utrustning skall tas loss från sina trålbord och från bogser- och lyftvagnar och rep.*
 - (ii) *Nät som befinner sig på eller ovan däck skall surras säkert vid någon del av överbyggnaden.*

2. När ett fiskefartyg lämnar antingen område A eller B eller delområde 28–32 (område C) med över 100 kg torsk ombord, **skall fartygets kapten genast informera den behöriga fiskerimyndigheten om fångstens kvantitet i det område som fartyget har lämnat.**

Ändring 16

Artikel 20, punkt 1

1. Fiskefartyg med över **100 kg** torsk ombord får inte påbörja lossningen innan den behöriga myndigheten på lossningsplatsen gett sitt godkännande.

1. Fiskefartyg med över **300 kg** torsk ombord får inte påbörja lossningen innan den behöriga myndigheten på lossningsplatsen gett sitt godkännande.

Ändring 17

Artikel 27, punkt 1

1. Kommissionen skall, på grundval av rön från STECF och Östersjörådet, utvärdera effekterna av förvaltningsåtgärderna för de berörda bestånden och för fisket som utnyttjar dessa bestånd under **tredje** året efter det att denna förordning trätt i kraft och under vart och ett av de därpå följande åren.

1. Kommissionen skall, på grundval av rön från STECF och *den regionala rådgivande nämnden för Östersjön*, utvärdera effekterna av förvaltningsåtgärderna för de berörda bestånden och för fisket som utnyttjar dessa bestånd under **andra** året efter det att denna förordning trätt i kraft och under vart och ett av de därpå följande åren.

Ändring 18

Artikel 27, punkt 2

2. Kommissionen skall begära vetenskapliga rön från STECF om taktens i utvecklingen mot målen som anges i artikel 4 under **tredje** året som denna förordning tillämpas och **vart tredje** år därefter. Om råden pekar på att målen knappast kommer att uppnås skall rådet besluta med kvalificerad majoritet efter förslag från kommissionen om vilka ytterligare och/eller alternativa åtgärder som krävs för att garantera att målen uppnås.

2. Kommissionen skall begära vetenskapliga rön från STECF om taktens i utvecklingen mot målen som anges i artikel 4 under **andra** året som denna förordning tillämpas och **vart annat** år därefter. Om råden pekar på att målen knappast kommer att uppnås skall rådet besluta med kvalificerad majoritet efter förslag från kommissionen om vilka ytterligare och/eller alternativa åtgärder som krävs för att garantera att målen uppnås.

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 19
Artikel 27a (ny)

Artikel 27a**Övervakning av de socioekonomiska konsekvenserna av förordningens tillämpning**

Kommissionens skall utarbeta en rapport om de socioekonomiska konsekvenserna av tillämpningen av denna förordning för fiskesektorn, särskilt när det gäller sysselsättningen och den ekonomiska situationen för fiskare, redare och företag som är verksamma inom torskfiske och torskberedning. Kommissionen skall utarbeta denna rapport under andra året som denna förordning tillämpas och varje år därefter, och lägga fram den för Europaparlamentet senast den 30 april det aktuella året.

P6_TA(2007)0232

Särskilda bestämmelser för sektorn för frukt och grönsaker *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 7 juni 2007 om förslaget till rådets förordning om särskilda bestämmelser för sektorn för frukt och grönsaker och om ändring av vissa förordningar (KOM(2007)0017 – C6-0075/2007 – 2007/0012(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2007)0017) ⁽¹⁾,
- med beaktande av artiklarna 36 och 37 i EG-fördraget, i enlighet med vilka rådet har hört parlamentet (C6-0075/2007),
- med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling och yttrandet från utskottet för internationell handel (A6-0183/2007).

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Torsdag 7 juni 2007

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.
3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
4. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.
5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 1

SKÄL 2

(2) Mot bakgrund av erfarenheterna bör systemet för frukt och grönsaker ändras så att följande mål kan uppnås: Att förbättra sektorns konkurrenskraft och göra den mer marknadsorienterad, i syfte att uppnå en hållbar produktion som är konkurrenskraftig både på den inre och den yttre marknaden, att minska sådana inkomstvariationer för frukt- och grönsaksproducenter som uppstår till följd av kriser, att öka konsumtionen av frukt och grönsaker i gemenskapen **och** att fortsätta sektorns ansträngningar för att bevara och skydda miljön.

(2) Mot bakgrund av erfarenheterna bör systemet för frukt och grönsaker ändras så att följande mål kan uppnås: Att förbättra sektorns konkurrenskraft och göra den mer marknadsorienterad, i syfte att uppnå en hållbar produktion som är konkurrenskraftig både på den inre och den yttre marknaden, **att ta hänsyn till de nya ländernas situation i syfte att om möjligt minska obalanserna mellan de olika medlemsstaterna och regionerna med målet att trygga jordbrukarnas inkomster**, att minska sådana inkomstvariationer för frukt- och grönsaksproducenter som uppstår till följd av kriser, att öka konsumtionen av frukt och grönsaker i gemenskapen, att fortsätta sektorns ansträngningar för att bevara och skydda miljön, **att skydda folkhälsan och konsumenternas intressen samt att effektivisera kontrollerna av importen av frukt och grönsaker från tredje land.**

Ändring 2

SKÄL 5

(5) Denna förordning bör därför omfatta produkter som täcks av de gemensamma organisationerna av marknaderna för frukt och grönsaker samt bearbetad frukt och bearbetade grönsaker. **Bestämmelserna om producentorganisationer och branschorganisationer samt avtal gäller endast produkter som täcks av den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker, och denna åtskillnad bör kvarstå.** Den gemensamma organisationen av markanden för frukt och grönsaker bör också utvidgas till att omfatta vissa kryddväxter, så att dessa kan omfattas av fördelarna med systemet.

(5) Denna förordning bör därför omfatta produkter som täcks av de gemensamma organisationerna av marknaderna för frukt och grönsaker samt bearbetad frukt och bearbetade grönsaker. Den gemensamma organisationen av markanden för frukt och grönsaker bör också utvidgas till att omfatta vissa kryddväxter, så att dessa kan omfattas av fördelarna med systemet.

Ändring 3

SKÄL 7

(7) Vid produktion och saluföring av frukt och grönsaker måste miljöhänsyn tas såväl på odlingsnivå som när det gäller hantering av använt material och omhändertagande av

(7) Vid produktion och saluföring av frukt och grönsaker måste miljöhänsyn tas såväl på odlingsnivå som när det gäller hantering av använt material och omhändertagande av

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

produkter som härrör från produktionsprocessen, särskilt för att skydda vattenkvaliteten, upprätthålla den biologiska mångfalden och bevara landskapet.

produkter som härrör från produktionsprocessen, särskilt för att skydda vattenkvaliteten, upprätthålla den biologiska mångfalden och bevara landskapet. **För att i större utsträckning bistå jordbrukare och andra aktörer så att den höga kvaliteten i deras produkter även genererar ökade inkomster, bör kommissionen undersöka möjligheten att införa en europeisk kvalitetsbeteckning.**

Ändring 4

SKÄL 8

(8) Producentorganisationerna utgör grundvalen för det system som tillämpas för frukt och grönsaker, vars decentraliserade funktion de säkerställer på sin nivå. Inför en alltmer koncentrerad efterfrågan framstår en samordning av utbudet via dessa organisationer av ekonomiska skäl vara nödvändigare än någonsin för att stärka producenternas ställning på marknaden. Samordningen bör ske frivilligt och på ett ändamålsenligt sätt genom att de tjänster som en producentorganisation kan erbjuda sina medlemmar är omfattande och effektiva.

(8) Producentorganisationerna **och branschorganisationerna** utgör grundvalen för det system som tillämpas för frukt och grönsaker, vars decentraliserade funktion de säkerställer på sin nivå. Inför en alltmer koncentrerad efterfrågan framstår en samordning av utbudet via dessa organisationer av ekonomiska skäl vara nödvändigare än någonsin för att stärka producenternas ställning på marknaden. **För att en verklig jämvikt skall uppnås mellan å ena sidan producenterna och å andra sidan affärskedjor och stora bearbetningsföretag krävs det emellertid andra åtgärder av politisk art, vilka bör antas på gemenskapsnivå.** Samordningen bör ske frivilligt och på ett ändamålsenligt sätt genom att de tjänster som en producentorganisation kan erbjuda sina medlemmar är omfattande och effektiva.

Ändring 5

SKÄL 9

(9) Erfarenheten visar att producentorganisationer är rätt verktyg för att **samordna** utbudet. Spridningen av producentorganisationer i olika medlemsstater har dock varit ojämn. För att göra producentorganisationerna mer attraktiva bör det, när så är möjligt, **föreskrivs** större flexibilitet i deras arbete. Sådan flexibilitet kan röra producentorganisationens produktutbud, den utsträckning i vilken direktförsäljning skall vara tillåten, bestämmelsernas utsträckning till att även omfatta producenter som inte är medlemmar samt delegering av producentorganisationernas befogenheter och uppdrag till sammanslutningar av producentorganisationer, **inom ramen för nödvändiga villkor**, och delegering av uppdrag till filialer.

(9) Erfarenheten visar att producentorganisationer är rätt verktyg för att **koncentrera** utbudet. Spridningen av producentorganisationer i olika medlemsstater har dock varit ojämn. För att göra producentorganisationerna mer attraktiva bör det, när så är möjligt, **föreskrivas** större flexibilitet i deras arbete **samtidigt som en alltför stor koncentration av dessa organisationer till områden där produktions- och saluföringsvillkoren är mest enhetliga bör undvikas, eftersom detta indirekt skulle leda till en spridning av det totala utbudet.** Sådan flexibilitet kan röra producentorganisationens produktutbud, den utsträckning i vilken direktförsäljning skall vara tillåten, bestämmelsernas utsträckning till att även omfatta producenter som inte är medlemmar samt delegering av producentorganisationernas befogenheter och uppdrag till sammanslutningar av producentorganisationer, **inom ramen för de möjligheter som finns för att garantera en god verksamhet**, och delegering av uppdrag till filialer.

Ändring 6

SKÄL 11

(11) Producentgrupper i medlemsstater som anslöts till gemenskapen 2004 eller senare och som önskar få ställning som producentorganisationer i enlighet med denna förordning bör beviljas en övergångsperiod under vilken de kan få ekonomiskt nationellt stöd och gemenskapsstöd under förutsättning att de åläggs att uppfylla vissa skyldigheter.

(11) Producentgrupper i medlemsstater som anslöts till gemenskapen 2004 eller senare och som önskar få ställning som producentorganisationer i enlighet med denna förordning bör, **i den mån som koncentrationen av utbudet fortfarande är mycket otillräcklig**, beviljas en övergångsperiod under vilken de kan få ekonomiskt nationellt stöd och gemenskapsstöd under förutsättning att de åläggs att uppfylla vissa skyldigheter.

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 7

SKÄL 13

(13) I områden där produktionen är svagt organiserad bör extra nationella finansiella bidrag tillåtas. Medlemsstater som är särskilt missgynnade i strukturellt avseende **bör kunna** få ersättning för dessa bidrag från gemenskapen.

(13) I områden där produktionen är svagt organiserad bör extra nationella finansiella bidrag tillåtas. Medlemsstater som är särskilt missgynnade i strukturellt avseende **kan, på de behöriga myndigheternas begäran**, få ersättning för dessa bidrag från gemenskapen.

Ändring 8

SKÄL 14

(14) För att förenkla och minska kostnaderna med systemet kan det vara lämpligt att när så är möjligt anpassa de förfaranden och bestämmelser som rör utgifternas berättigande till stöd genom driftsfonderna till dem som gäller för landsbygdsutvecklingsprogrammen, genom att göra det möjligt för medlemsstaterna att upprätta en nationell strategi för verksamhetsprogram.

(14) För att förenkla och minska kostnaderna med systemet kan det vara lämpligt att när så är möjligt anpassa de förfaranden och bestämmelser som rör utgifternas berättigande till stöd genom driftsfonderna till dem som gäller för landsbygdsutvecklingsprogrammen, genom att göra det möjligt för medlemsstaterna att upprätta en nationell strategi för verksamhetsprogram. **I denna nationella strategi liksom i den nationella strategiska planen och i landsbygdsutvecklingsprogrammen bör det redogöras för de åtgärder som medlemsstaterna vidtagit för att undvika dubbelfinansiering av åtgärder. För att öka den rättsliga säkerheten och göra åtgärderna inom driftsfonderna mer effektiva, bör medlemsstaterna ha rätt att som en kompletterande åtgärd upprätta förteckningar över utgifter som inte är stödberättigande.**

Ändring 9

SKÄL 16

(16) En rad skilda stödordningar för viss frukt och vissa grönsaker har fastställts i förordningarna (EG) nr 2200/96, (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 2202/96. Den stora mångfalden stödordningar har skapat administrativa svårigheter. Eftersom de inriktats på vissa särskilda typer av frukt eller grönsaker, har de inte kunnat ta **full** hänsyn till olika regionala produktionsvillkor och har inte täckt all frukt och alla grönsaker. Det är därför lämpligt att finna ett annat verktyg till stöd för frukt- och grönsaksproducenterna.

(16) En rad skilda stödordningar för viss frukt och vissa grönsaker har fastställts i förordningarna (EG) nr 2200/96, (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 2202/96. Den stora mångfalden stödordningar har skapat administrativa svårigheter **och kan ge upphov till rättsosäkerhet**. Eftersom de inriktats på vissa särskilda typer av frukt eller grönsaker, har de inte **i full utsträckning** kunnat ta hänsyn **till de arter som införts av de nya medlemsstaterna eller** till olika regionala produktionsvillkor och har inte täckt all frukt och alla grönsaker. Det är därför lämpligt att finna ett annat verktyg till stöd för frukt- och grönsaksproducenterna.

Ändring 10

SKÄL 18

(18) För att skapa ett mer riktat men flexibelt stödsystem för frukt- och grönsakssektorn samt för förenklingens skull, är det därför lämpligt att avskaffa de nuvarande stödordningarna och **helt** integrera frukt- och grönsakssektorn i det system som upprättas genom förordning (EG) nr 1782/2003. Därför bör jordbrukare som producerade frukt och grönsaker under referensperioden omfattas av systemet med samlat gårdsstöd. **Medlemsstaterna** bör också kunna **fastställa referensbelopp och stödberättigande hektar inom ramen för systemet med samlat**

(18) För att skapa ett mer riktat men flexibelt stödsystem för frukt- och grönsakssektorn samt för förenklingens skull, är det därför lämpligt att avskaffa de nuvarande stödordningarna och **åtminstone delvis** integrera frukt- och grönsakssektorn i det system som upprättas genom förordning (EG) nr 1782/2003. Därför bör jordbrukare som producerade frukt och grönsaker under referensperioden omfattas av systemet med samlat gårdsstöd. **Det** bör också kunna **fastställas nationella referensramar** på grundval av en representativ period som är lämplig för

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

gårdsstöd på grundval av en representativ period som är lämplig för marknaden för frukt och grönsaker samt på grundval av lämpliga objektiva och icke-diskriminerande kriterier. Arealer odlade med frukt och grönsaker, inklusive flerårig frukt och fleråriga grönsaker, bör omfattas av systemet med samlat gårdsstöd. De nationella taken bör ändras i överensstämmelse med detta. Åtgärder bör också vidtas så att kommissionen kan anta närmare bestämmelser och alla övergångsbestämmelser som behövs.

marknaden för frukt och grönsaker samt på grundval av lämpliga objektiva och icke-diskriminerande kriterier. Arealer odlade med frukt och grönsaker, inklusive flerårig frukt och fleråriga grönsaker, bör omfattas av systemet med samlat gårdsstöd. De nationella taken bör ändras i överensstämmelse med detta, **varvid hänsyn måste tas till hur marknaden för frukt och grönsaker har ändrats sedan de nya medlemsstaterna anslöt sig.** Åtgärder bör också vidtas så att kommissionen kan anta närmare bestämmelser och alla övergångsbestämmelser som behövs.

Ändring 11

SKÄL 18A (nytt)

(18a) Arealer odlade med frukt och grönsaker bör uteslutas ur systemet med samlat gårdsstöd, vilket innebär att dessa arealer inte får utnyttjas för någon annan jordbruksverksamhet förrän de eventuella konsekvenserna för strukturutvecklingen och marknaden för frukt och grönsaker utretts, vilket ligger i linje med EG-domstolens rättspraxis⁽¹⁾ enligt vilken det krävs att detaljerade konsekvensbedömningar läggs fram för att motivera väsentliga ändringar. Den rapport som kommissionen bör förelägga rådet om den regionala tillämpningen av det samlade gårdsstödet, och som fastställs i artikel 60.8 i förordning (EG) nr 1782/2003, bör å ena sidan analysera konsekvenserna av detta system för de arealer odlade med frukt och grönsaker som redan åtnjuter produktionsfrihet, och å andra sidan innehålla en särskild analys av de potentiella effekterna av en sådan avreglering för hela gemenskapens sektor för frukt och grönsaker och potatis.

⁽¹⁾ Dom av den 7 september 2006 i mål C-310/04, Spanien mot rådet, REG 2006 s. I-07285.

Ändring 12

SKÄL 18B (nytt)

(18b) Sedan unionens utvidgning 2004 har bär (jordgubbar, hallon och vinbär) och körsbär blivit produkter med en stor social och ekonomisk betydelse för unionen. Denna sektor brottas emellertid med en allvarlig strukturstörning och behöver därför särskilda stödåtgärder. Ett arealstöd från gemenskapen införs därför för denna produktion enligt villkor som garanterar odlingarnas fortlevnad och främjar en strukturell förbättring, i synnerhet en större koncentration av utbudet.

Ändring 13

SKÄL 19

(19) Frukt- och grönsaksproduktionen är oförutsägbar och produkterna är ömtåliga. Överskott kan, utan att de egentligen behöver vara särskilt stora, skapa kraftiga störningar på marknaden. Vissa system för återtag från marknaden har visat sig vara relativt svåra att förvalta. Det bör införas **vissa ytterligare** åtgärder för krishantering och detta bör ske på ett sätt som gör dem

(19) Frukt- och grönsaksproduktionen är oförutsägbar och produkterna är ömtåliga. Överskott kan, utan att de egentligen behöver vara särskilt stora, skapa kraftiga störningar på marknaden. Vissa system för återtag från marknaden har visat sig vara relativt svåra att förvalta **och ineffektiva. Frukt- och grönsakssektorn kännetecknas av instabila marknader. När priserna**

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

så lätta att tillämpa som möjligt. Den bästa strategin under föreliggande förhållanden verkar vara att alla sådana åtgärder integreras i producentorganisationernas verksamhetsprogram, vilket också bör medföra att producentorganisationerna blir mer attraktiva för producenterna.

faller är det nuvarande systemet för återtag från marknaden begränsat i sin förmåga att fungera som skyddsnät för producenternas inkomster på grund av otillräckliga ersättningar, omfattande byråkrati, bristande organisationsgrad i produktionsregionerna, bristande kunskaper om den produktionspotential som krävs för att genomföra en korrekt förvaltning av marknaden, effekterna av importen från tredje länder samt bristen på faktiska avsättningsmöjligheter för den återtagna produkten. Det bör införas effektivare, övergripande åtgärder som omfattar samtliga jordbrukare i alla branscher för krishantering och detta bör ske på ett sätt som gör dem så lätta att tillämpa som möjligt. Den bästa strategin under föreliggande förhållanden verkar vara att alla sådana åtgärder integreras i en försäkringsfond som finansieras separat från producentorganisationernas verksamhetsprogram, vilket också bör medföra att producentorganisationerna blir mer attraktiva för producenterna. Medlemsstaterna får vidta åtgärder för att hantera allvarliga kriser på nationell och/eller regional nivå. Dessa åtgärder bör definieras inom ramen för den nationella strategin och, om medlemsstaterna anser det vara lämpligt, finansieras via en del av den nationella reserv för stödåtgärder som fastställs i artikel 42 i förordning (EG) nr 1782/2003.

Ändring 14

SKÄL 19A (nytt)

(19a) Inom gemensamma marknadsorganisationer som är mycket öppna på marknaden, såsom den för frukt och grönsaker, spelar branschorganisationer en avgörande roll när produkter släpps ut på marknaden för första gången och för produktkvaliteten. De bidrar inte enbart till att förbättra sektorns konkurrenskraft utan även till att motverka fluktuationer på marknaden. De begränsar således avsevärt allvarliga störningar på marknaden och skyddar producenterna mot kriser.

Ändring 15

SKÄL 20A (nytt)

(20a) Om det befintliga systemet ändras väsentligt kan de arealer som är avsedda för odling av svamp vara berättigade till stöd inom ramen för systemet med samlat gårdsstöd enligt förordning (EG) nr 1782/2003.

Ändring 16

SKÄL 20B (nytt)

(20b) Genomsnittskonsumtionen av frukt och grönsaker ligger under de nivåer som Världshälsoorganisationen och näringsexperter rekommenderar med hänsyn till deras betydelse i en balanserad kost och viktiga roll när det gäller att förebygga kroniska sjukdomar. I vissa medlemsstater konstateras till och med en fortsatt nedgång i konsumtionen. För att motverka dessa tendenser är det nödvändigt att öka producentorganisationernas marknadsföringsresurser och öka anslagen för informationsåtgärder och åtgärder för främjande av konsumtionen av frukt och grönsaker enligt förordning (EG) nr 2826/2000, riktade till alla befolkningsgrupper, och

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

särskilt till personer under arton år. Dessutom anses det vara lämpligt att förbättra villkoren för fri distribution av frukt och grönsaker inom Europeiska unionen och i mån av möjlighet även i tredjeländer i närheten av gemenskapens territorium.

Ändring 17

SKÄL 23

(23) Skapandet av en inre marknad innebär att ett handelssystem upprättas vid gemenskapens yttre gränser. Handelssystemet bör innefatta importtullar och bör i princip fungera på ett sätt som stabiliserar gemenskapsmarknaden. Handelssystemet bör bygga på de åtaganden som godtagits inom ramen för Uruguayrundans multilaterala handelsförhandlingar.

(23) Skapandet av en inre marknad innebär att ett handelssystem upprättas vid gemenskapens yttre gränser. Handelssystemet bör innefatta importtullar och bör i princip fungera på ett sätt som stabiliserar gemenskapsmarknaden. Handelssystemet bör bygga på de åtaganden som godtagits inom ramen för Uruguayrundans multilaterala handelsförhandlingar, **vilket bör innebära att de exportbidrag som tidigare beviljats sektorn avskaffas och att de belopp som avsatts för detta ändamål omplaceras till förmån för interna åtgärder som är förenliga med den multilaterala ramen. Dessutom anses det vara nödvändigt att inom ramen för rådets förordning (EG) nr 2702/1999 av den 14 december 1999 om informations- och säljfrämjande åtgärder för jordbruksprodukter i tredje land, öka informationskampanjerna och de säljfrämjande åtgärderna till förmån för frukt- och grönsaksprodukter i tredjeländer.** ⁽¹⁾ Kommissionen bör lägga fram lämpliga förslag till en ändring av denna förordning.

⁽¹⁾ EGT L 327, 21.12.1999, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2060/2004 (EUT L 357, 2.12.2004, s. 3).

Ändring 18

SKÄL 25

(25) För att det ska gå att övervaka volymen i handeln med jordbruksprodukter med tredjeländer kan det bli nödvändigt att, i fråga om vissa produkter, införa ett licenssystem för import och export, och det kan bli nödvändigt att ställa säkerheter för att garantera att de transaktioner för vilka licenser utfärdats verkligen genomförs. Kommissionen bör därför ges befogenhet att införa licenssystem för sådana produkter.

(25) För att det ska gå att övervaka volymen i handeln med jordbruksprodukter med tredjeländer kan det bli nödvändigt att, i fråga om vissa produkter, införa ett licenssystem för import och export, och det kan bli nödvändigt att ställa säkerheter för att garantera att de transaktioner för vilka licenser utfärdats verkligen genomförs. Kommissionen bör därför ges befogenhet att införa licenssystem för sådana produkter. **För att skydda konsumenternas hälsa och undvika att odlingarna kontamineras av skadliga organismer utifrån, bör systemen med certifikat kompletteras med nya bestämmelser utanför denna förordning för att förbättra systemen för fytosanitär kontroll och kvalitetskontroll vid gränsen. Det vore därför lämpligt att inrätta en europeisk myndighet för kvalitetskontroll av frukt och grönsaker från tredje länder, vilken skulle lyda under Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet.**

Ändring 19

SKÄL 28A (nytt)

(28a) Processen för att på gemenskapsnivå samordna förhandlingarna om växtskyddsprotokoll med tredjeländer för export av frukt och grönsaker bör stödjas.

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 21

SKÄL 30

(30) Eftersom **den gemensamma marknaden för jordbruksprodukter ständigt förändras** bör medlemsstaterna och kommissionen hålla varandra à jour om **utvecklingen**.

(30) Eftersom **utvecklingen inom frukt- och grönsakssektorn styrs av strukturella förändringar inom produktionen och handeln vilka påverkar marknadsens sätt att fungera** bör medlemsstaterna och kommissionen hålla varandra à jour om **de viktigaste förändringar som observerats. Det är även lämpligt att inrätta ett prisövervakningsorgan som kan ta fram specifika och objektiva uppgifter om marknaderna och på detta sätt göra det lättare för kommissionen att vidta åtgärder i samband med allvarliga kriser. Det är dessutom önskvärt att verka för inrättandet av en europeisk myndighet som övervakar insynen i handelstransaktionerna och den korrekta efterlevnaden av konkurrensreglerna, särskilt när det gäller lågpriskedjorna.**

Ändring 22

SKÄL 31

(31) Med avseende på systemet för frukt och grönsaker bör vissa skyldigheter iakttas. För att garantera detta krävs det kontroller och tillämpning av påföljder i det fall skyldigheterna inte iakttas. Kommissionen bör därför ges befogenhet att fastställa regler för detta, inklusive regler för återvinning av felaktigt utbetalda belopp, samt regler när det gäller medlemsstaternas rapporteringsskyldigheter. **Den särskilda kåren av inspektörer inom frukt- och grönsakssektorn kommer inte att behövas inom det nya systemet och kan avskaffas.**

(31) Med avseende på systemet för frukt och grönsaker bör vissa skyldigheter iakttas. För att garantera detta krävs det kontroller och tillämpning av påföljder i det fall skyldigheterna inte iakttas. Kommissionen bör därför ges befogenhet att fastställa regler för detta, inklusive regler för återvinning av felaktigt utbetalda belopp, samt regler när det gäller medlemsstaternas rapporteringsskyldigheter.

Ändring 23

ARTIKEL 1, STYCKE 1

I denna förordning fastställs särskilda bestämmelser för de produkter som förtecknas i artikel 1.2 i förordning (EG) nr 2200/96 och artikel 1.2 i förordning (EG) nr 2201/96.

I denna förordning fastställs särskilda bestämmelser för de produkter som förtecknas i artikel 1.2 i förordning (EG) nr 2200/96 och artikel 1.2 i förordning (EG) nr 2201/96, **och de viktiga produkter som införts av de nya medlemsstaterna.**

Ändring 24

ARTIKEL 1, STYCKE 2

Avdelningarna III och IV i denna förordning skall endast tillämpas på de produkter som förtecknas i artikel 1.2 i förordning (EG) nr 2200/96.

utgår

Ändring 25

ARTIKEL 1, STYCKE 3

Artikel 39 skall tillämpas på potatis, färsk eller kyld, med KN-nummer 0701.

utgår

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 26

ARTIKEL 2, PUNKT 1

1. Kommissionen får fastställa handelsnormer för en eller flera av de produkter som förtecknas i artikel 1.2 i förordning (EG) nr 2200/96 och artikel 1.2 i förordning (EG) nr 2201/96.

1. Kommissionen får fastställa handelsnormer för en eller flera av de produkter som förtecknas i artikel 1.2 i förordning (EG) nr 2200/96 och artikel 1.2 i förordning (EG) nr 2201/96. **I detta sammanhang skall de FN/ECE-normer som rekommenderas av den arbetsgrupp för kvalitetsnormer för jordbruksprodukter som inrättats vid Förenta nationernas ekonomiska kommission för Europa beaktas. Tills nya normer har antagits, skall de normer som fastställts i enlighet med artikel 2 i förordning (EG) nr 2200/96 tillämpas.**

Ändring 27

ARTIKEL 2, PUNKT 2, LED B

b) **bör** framför allt omfatta kvalitet, gradering, vikt, storleks-sortering, förpackning, emballering, lagring, transport, presentation, saluföring och märkning.

b) **skall** framför allt omfatta kvalitet, gradering, vikt, storleks-sortering, förpackning, emballering, lagring, transport, presentation, saluföring, **ursprung** och märkning, **inbegripet obligatorisk ursprungsmärkning av färsk frukt och färska grönsaker som används i bearbetade frukter och grönsaker samt produktionssätt.**

Ändring 28

ARTIKEL 2, PUNKT 3, STYCKE 1

3. De produkter för vilka handelsnormer har fastställts får saluföras i gemenskapen endast i enlighet med normerna, såvida kommissionen inte föreskriver annat i enlighet med villkoren i punkt 2 a.

3. De produkter för vilka handelsnormer har fastställts får saluföras i gemenskapen endast i enlighet med normerna, såvida kommissionen inte föreskriver annat i enlighet med villkoren i punkt 2 a. **Innehavaren av produkter för vilka normer antas får inte i försäljningssyfte ställa ut eller utbjuda till försäljning, sälja, leverera eller på annat sätt saluföra dessa produkter inom Europeiska unionen om de inte uppfyller dessa normer. Innehavaren är ansvarig för att normerna följs.**

Ändring 30

ARTIKEL 2, PUNKT 3B (ny)

3a. För att säkerställa att konsumenterna får god information skall produkterna i detaljhandeln vara märkta på det sätt som föreskrivs i normerna. Denna märkning skall minst omfatta följande:

a) **sort eller sorttyp,**

b) **produktens ursprung,**

c) **produktkategori.**

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 31

ARTIKEL 2, PUNKT 3C (ny)

3b. Bestämmelserna för kontroll av överensstämmelse i kommissionens förordning (EG) nr 1148/2001 av den 12 juni 2001 om kontroll av överensstämmelse med handelsnormerna för färsk frukt och färska grönsaker ⁽¹⁾ skall fortsätta att gälla fram till dess att nya bestämmelser för genomförande av kontroller antas.

⁽¹⁾ EGT L 156, 13.6.2001, s. 9. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 408/2003 (EUT L 62, 6.3.2003, s. 8).

Ändring 32

ARTIKEL 3, PUNKT 1, LED A

a) Den har skapats på initiativ av jordbrukare, i enlighet med artikel 2 a i förordning (EG) nr 1782/2003, som odlar en eller flera av de produkter som **förtecknas i artikel 1.2 i förordning (EG) nr 2200/96.**

a) Den har skapats på initiativ av jordbrukare, i enlighet med artikel 2 a i förordning (EG) nr 1782/2003, som odlar en eller flera av de produkter som **avses i artikel 1.1 i denna förordning.**

Ändring 33

ARTIKEL 3, PUNKT 1, LED B, LED III

iii) **minska** produktionskostnaderna och stabilisera produktionspriserna,

iii) **optimera** produktionskostnaderna och stabilisera produktionspriserna,

Ändring 34

ARTIKEL 3, PUNKT 1, LED B, LED IVA (nytt)

iva) stödja kvalitetscertifierade produkter.

Ändring 35

ARTIKEL 3, PUNKT 2, STYCKE 1, LED A

a) tillämpa de regler som producentorganisationen antagit när det gäller produktionsrapportering, produktion, saluföring och miljöskydd,

a) tillämpa de regler som producentorganisationen antagit när det gäller **rapportering om och anmälan av produktionen**, produktionsrapportering, produktion, saluföring och miljöskydd,

Ändring 36

ARTIKEL 3, PUNKT 2, STYCKE 1, LED E

e) **betala de avgifter som fastställs i stadgarna för inrättande och förvaltning av den driftsfond som avses i artikel 7.**

utgår

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 37

ARTIKEL 3, PUNKT 2, STYCKE 2, LED C

- | | |
|--|--|
| c) när producentorganisationen tillåter det, via en annan producentorganisation som utsetts av deras egen organisation, saluföra produkter vars egenskaper är sådana att den egna organisationen normalt inte handlar med dem. | c) när producentorganisationen tillåter det, <i>själv eller</i> via en annan producentorganisation som utsetts av deras egen organisation, saluföra produkter vars egenskaper är sådana att den egna organisationen normalt inte handlar med dem. |
|--|--|

Ändring 38

ARTIKEL 3, PUNKT 2A (ny)

2a. I denna förordning avses med "sammanslutning av producentorganisationer" en juridisk person bestående av två eller flera erkända producentorganisationer, vars främsta syfte är att

- a) ersätta medlemmarna vid förvaltningen av den driftsfond som avses i artikel 7 samt vid utformningen, framläggandet och genomförandet av de verksamhetsprogram som avses i artikel 8,***
- b) hantera marknadskriser,***
- c) genomföra annan verksamhet som delegerats av medlemmarna enligt artikel 5.***

Ändring 39

ARTIKEL 4, PUNKT 1

- | | |
|--|---|
| 1. Medlemsstaterna skall erkänna alla producentgrupper som ansöker om ett erkännande i enlighet med denna förordning om de | 1. Medlemsstaterna skall erkänna alla producentgrupper som ansöker om ett erkännande i enlighet med denna förordning om de |
| a) uppfyller villkoren i artikel 3 och lämnar underlag till stöd för det, däribland stöd för att de har det antal medlemmar och den kvantitet av sättningsbar produktion som krävs; minimivärdena för detta skall fastställas av medlemsstaten, | a) uppfyller villkoren i artikel 3 och lämnar underlag till stöd för det, däribland stöd för att de har det antal medlemmar och den kvantitet av sättningsbar produktion som krävs; minimivärdena för detta skall fastställas av medlemsstaten, |
| b) ger tillräckliga garantier i fråga om verksamhetens genomförande när det gäller varaktighet, effektivitet och koncentration av efterfrågan, | b) ger tillräckliga garantier i fråga om verksamhetens genomförande när det gäller varaktighet, effektivitet och koncentration av efterfrågan, |
| c) <i>gör det möjligt för</i> sina medlemmar <i>att få</i> teknisk stöd för miljövänliga odlingsmetoder, | c) <i>tillhandahåller</i> sina medlemmar <i>tekniskt</i> stöd för miljövänliga odlingsmetoder, |
| d) <i>vid behov ställer</i> de tekniska hjälpmedel <i>till sina medlemmars förfogande</i> som behövs vid lagring, förpackning och saluföring av produkterna, och säkerställer en riktig kommersiell förvaltning och budgetförvaltning av verksamheten. | d) <i>förfogar över</i> de tekniska <i>och mänskliga</i> hjälpmedel som behövs vid lagring, förpackning och saluföring av produkterna, och säkerställer en riktig kommersiell förvaltning och budgetförvaltning av verksamheten. |

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 40

ARTIKEL 4, PUNKT 2

2. Medlemsstaterna får också erkänna producentorganisationer som inte uppfyller villkoret i artikel 3.1 a, i enlighet med denna förordning, under förutsättning att

a) de existerade före den 21 november 1996, och

b) de var erkända i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 1035/72 före den 1 januari 1997.

De övriga villkoren i artikel 3 – eventuellt med undantag för punkt 1 c – och punkt 1 i denna artikel skall omfatta producentorganisationer som har erkänts i enlighet med det första stycket i denna punkt.

2. Producentorganisationer som erkänts enligt rådets förordning (EG) nr 2200/96 före den 31 december 2007, skall åtnjuta en övergångsperiod på två år från den 1 januari 2008, förutsatt att de fortsatt uppfyller kraven i relevanta artiklar i förordning (EG) nr 2200/96. De sammanslutningar som förhandserkänts enligt förordning (EG) nr 2200/96 skall behålla förhandserkännandet fram till dess att perioden för genomförande av erkännandeplanen har löpt ut.

Ändring 41

ARTIKEL 4, PUNKT 3A (ny)

3a. Medlemsstaterna skall fastställa villkoren för erkännande av sammanslutningar av erkända producentorganisationer.

Ändring 42

ARTIKEL 5, PUNKT 1

1. En medlemsstat får bemyndiga producentorganisationer att delegera befogenheter till en sammanslutning av producentorganisationer som de är medlemmar av, under förutsättning att medlemsstaten anser att sammanslutningen kan utnyttja dessa befogenheter effektivt.

1. En medlemsstat får bemyndiga producentorganisationer att delegera befogenheter till en sammanslutning av **erkända** producentorganisationer som de är medlemmar av, **eller till ett underorgan enligt uppställda villkor**, under förutsättning att medlemsstaten anser att sammanslutningen kan utnyttja dessa befogenheter effektivt.

Ändring 43

ARTIKEL 6, RUBRIKEN

Nya medlemsstater

Nya medlemsstater, **randområden och öar**

Ändring 131

ARTIKEL 6, PUNKT 1, STYCKE 1

1. Producentorganisationer i medlemsstater som har gått med i EU 2004 eller senare, kan beviljas en övergångsperiod på högst fem år för att uppfylla villkoren för erkännande i artikel 4.

1. Producentorganisationer i medlemsstater som har gått med i *gemenskapen* 2004 eller senare **samt i randområden eller öregioner**, kan beviljas en övergångsperiod på högst fem år för att uppfylla villkoren för erkännande i artikel 4.

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 45

ARTIKEL 6A (ny)

Artikel 6a**Finansiering av erkännandeplaner**

1. Det stöd som föreskrivs i artikel 6.2 a skall beviljas i form av ett fast stödbelopp.

2. Detta stödbelopp skall fastställas för varje producentgrupp på grundval av den saluförda årliga produktionens värde, och skall

a) för det första, andra, tredje, fjärde respektive femte året motsvara 10 %, 10 %, 8 %, 6 % respektive 4 % av värdet på den saluförda produktionen upp till högst 2 000 000 euro, och

b) för det första, andra, tredje, fjärde respektive femte året motsvara 5 %, 5 %, 4 %, 3 % respektive 3 % av den del av den saluförda produktionens värde som överskrider 2 000 000 euro

3. Kommissionen skall i sina tillämpningsföreskrifter fastställa taken för stöden per producentorganisation och utbetalningssätten.

Ändring 46

ARTIKEL 7, PUNKT 1, LED A

a) medlemmarnas avgifter eller bidrag från producentorganisationen,

a) medlemmarnas avgifter eller bidrag från producentorganisationen; **i detta senare fall får de medel som producentorganisationerna bidrar med härröra från källor som fastställts av medlemsstaterna,**

Ändring 48

ARTIKEL 8, PUNKT 1, STYCKE 1, LED BA (nytt)

ba) främjande av åtgärder för konsumentskydd,

Ändring 49

ARTIKEL 8, PUNKT 1, STYCKE 1, LED EA (nytt)

ea) främjande av ursprungsbeteckningar och geografiska beteckningar,

Ändring 50

ARTIKEL 8, PUNKT 1, STYCKE 1, LED EB (nytt)

eb) bättre anpassning av utbudet till efterfrågan genom att det vid behov genomförs omstruktureringsprogram, och

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 51

ARTIKEL 8, PUNKT 1, STYCKE 1, LED F

f) krishantering**utgår**

Ändring 52

ARTIKEL 8, PUNKT 1, STYCKE 1, LED FA (nytt)

fa) antagande av åtgärder för bearbetning av produkter så att de kan användas som biobränsle,

Ändring 53

ARTIKEL 8, PUNKT 1, STYCKE 1, LED FB (nytt)

fb) utbildning,

Ändring 54

ARTIKEL 8, PUNKT 1, STYCKE 1, LED FC (nytt)

fc) skördeförsäkring.

Ändring 55

ARTIKEL 8, PUNKT 1, STYCKE 2

Krishanteringen skall gå ut på att undvika samt hantera kriser på frukt- och grönsaksmarknaderna och skall i samband därmed omfatta**utgår**

- a) återtåg från marknaden,**
- b) grön skörd av frukt och grönsaker eller situationer där skörden inte bärgas,**
- c) marknadsföring och kommunikation,**
- d) utbildning,**
- e) skördeförsäkring, och**
- f) stöd för administrativa utgifter för bildande av aktiefonder.**

Ändring 126

ARTIKEL 8, PUNKT 2, STYCKE 1

2. Verksamhetsprogrammen skall omfatta åtgärder som är avsedda att utveckla de sammanslutna producenternas användning av miljövänlig teknik, både vid odling och avfallshantering.

2. Verksamhetsprogrammen skall omfatta åtgärder som är avsedda att utveckla de sammanslutna producenternas användning av miljövänlig teknik, **med gemenskapslagstiftningen som referenspunkt**, både vid odling och avfallshantering.

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 56

ARTIKEL 8, PUNKT 3

3. *Investeringar som ökar miljöbelastningen skall endast tillåtas om effektiva åtgärder har vidtagits för att skydda miljön mot belastningen.* **utgår**

Ändring 57

ARTIKEL 8, PUNKT 4

4. Verksamhetsprogrammen **skall** omfatta åtgärder för att gynna konsumtionen av frukt och grönsaker; åtgärderna skall riktas mot unga konsumenter på lokal, regional eller nationell nivå.

4. Verksamhetsprogrammen **får på frivillig basis** omfatta åtgärder för att gynna konsumtionen av frukt och grönsaker; åtgärderna skall **särskilt** riktas mot unga konsumenter på lokal, regional eller nationell nivå, **bl.a. genom särskilda åtgärder avsedda att främja en daglig konsumtion av sådana produkter i skolorna.**

Ändring 58

ARTIKEL 8, PUNKT 4A (ny)

4a. Medlemsstaterna får inom ramen för de nationella strategier som omnämns i artikel 11 fastställa en negativ förteckning över stödberättigande åtgärder inom producentorganisationernas driftsfonder i en viss region eller ett visst produktionsområde, i enlighet med de särskilda strukturförhållanden som råder i denna region eller detta område.

Ändring 59

ARTIKEL 9, PUNKT 1, STYCKE 1

1. Det ekonomiska stödet från gemenskapen skall motsvara summan av de avgifter som de anslutna producenterna har betalat, men skall begränsas till 50 % av beloppet för de utgifter som verkställts.

1. Det ekonomiska stödet från gemenskapen skall motsvara summan av de avgifter som de anslutna producenterna har betalat, men skall begränsas till 50 % av beloppet för de utgifter som verkställts **för verksamhetsprogrammen och i enlighet med bestämmelserna i artikel 12a.2 för försäkringsfonden.**

Ändring 60

ARTIKEL 9, PUNKT 1, STYCKE 2

Det ekonomiska stödet kan högst utgöra **4,1 %** av värdet av varje producentorganisations saluförda produktion.

Det ekonomiska stödet kan högst utgöra **6 %** av värdet av varje producentorganisations saluförda produktion.

Ändring 61

ARTIKEL 9, PUNKT 1, STYCKE 2A (nytt)

Gemenskapens stöd kan ytterligare ökas med en del av den nationella reserv som fastställs i artikel 42 i förordning (EG) nr 1782/2003 till ett tak på 0,5 % av de referensbelopp som tilldelats varje medlemsstat, inbegripet den försäkringsfond som avses i artikel 12a i denna förordning. Medlemsstaterna

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

skall underrätta kommissionen om sitt intresse av detta frivilliga finansieringsalternativ och beakta det när de fastställer sina nationella strategier enligt artikel 11.

Ändring 62

ARTIKEL 9, PUNKT 1, STYCKE 2B (nytt)

Begränsningen av det ekonomiska stödet skall emellertid inte tillämpas om procentsatsen höjs till 60 % av den verkställda utgiften i de fall som avses i nedanstående punkt 2.

Ändring 63

ARTIKEL 9, PUNKT 2, LED A

- | | |
|--|---|
| a) det lämnas in av flera av gemenskapens producentorganisationer med verksamhet i olika medlemsstater för gränsöverskridande åtgärder, | a) det lämnas in av flera av gemenskapens producentorganisationer som deltar i gemensamma aktioner eller som har verksamhet i olika medlemsstater för gränsöverskridande åtgärder, |
|--|---|

Ändring 64

ARTIKEL 9, PUNKT 2, LED C

- | | |
|---|--|
| c) det omfattar endast särskilt stöd för produktion av ekologiska produkter som omfattas av rådets förordning (EG) nr 2092/91, | c) det omfattar åtgärder för särskilt stöd för produktion av ekologiska produkter som omfattas av rådets förordning (EEG) nr 2092/91 samt åtgärder som avses i första stycket i artikel 8.2, eller åtgärder till förmån för integrerad produktion av frukt och grönsaker, i enlighet med gällande bestämmelser i de medlemsstater som reglerat denna typ av produktion så länge särskilda gemenskapsbestämmelser saknas. |
|---|--|

Ändring 65

ARTIKEL 9, PUNKT 2, LED F

- | | |
|--|--|
| f) det lämnas in av producentorganisationer i medlemsstater där producentorganisationerna saluför mindre än 20 % av produktionen av frukt och grönsaker, | f) det lämnas in av producentorganisationer i medlemsstater där producentorganisationerna saluför mindre än 20 % av produktionen av frukt och grönsaker, eller av en producentorganisation som verkar i en region i vilken mindre än 20 % av produktionen av frukt och grönsaker saluförs av producentorganisationerna, eller av en producentorganisation som erkänts innan denna förordning trädde i kraft, vars saluförda produktionsvärde till över 50 % härrör från stödet för bearbetade produkter enligt rådets förordning (EG) nr 2201/96 och rådets förordning (EG) nr 2202/96, |
|--|--|

Ändring 66

ARTIKEL 9, PUNKT 2, LED GA (nytt)

ga) det lämnats in av en erkänd producentorganisation för en produkt som kännetecknas av låg anslutningsgrad bland producenterna.

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 67

ARTIKEL 9, PUNKT 2, LED GB (nytt)

gb) det lämnats in av en erkänd producentorganisation för en produkt som har stor ekonomisk eller ekologisk, lokal eller regional betydelse, och som är utsatt för varaktiga svårigheter på gemenskapsmarknaden, särskilt på grund av internationell konkurrens,

Ändring 68

ARTIKEL 9, PUNKT 2, LED GC (nytt)

gc) det lämnas in av sammanslutning av erkända producentorganisationer,

Ändring 69

ARTIKEL 9, PUNKT 2, STYCKE 1A (nytt)

Den begränsning som avses i andra stycket i punkt 1 skall inte tillämpas på det ekonomiska stöd från gemenskapen som överskrider den begränsning som avses i första stycket i punkt 1.

Ändring 70

ARTIKEL 9, PUNKT 3

3. Den procentsats som fastställs i första stycket i punkt 1 skall uppgå till 100 % vid sådana återtag från marknaden av frukt och grönsaker som inte överstiger 5 % av kvantiteten saluförd produktion från varje producentorganisation och som avyttras

utgår

- a) genom gratis utdelning till välgörenhetsorganisationer och välgörenhetsstiftelser, som har godkänts för detta ändamål av medlemsstaterna, där de skall gå till arbetet med att hjälpa personer som enligt nationell lagstiftning har rätt till offentligt understöd eftersom de saknar tillräckliga medel för sitt uppehälle,
- b) genom gratis utdelning till kriminalvårdsanstalter, skolor, offentliga utbildningsinstitutioner och feriekolonier samt till sjukhus och ålderdomshem som utsetts av medlemsstaterna, varvid dessa vidtar nödvändiga åtgärder för att se till att de utdelade kvantiteterna utgör ett extra tillskott till de kvantiteter som normalt köps in av dessa inrättningar.

Ändring 71

ARTIKEL 11, PUNKT 1

1. Medlemsstaterna skall fastställa nationella regler för utarbetande av allmänna villkor för de åtgärder som avses i artikel 8.2 första stycket. **Enligt reglerna skall minst 20 % av de totala utgifterna inom ramen för ett verksamhetsprogram omfatta dessa åtgärder.**

1. Medlemsstaterna skall fastställa nationella regler för utarbetande av allmänna villkor för de åtgärder som avses i artikel 8.2 första stycket.

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Medlemsstaterna skall lämna in sitt förslag till sådana regler till kommissionen, som får begära ändringar inom tre månader om den konstaterar att förslaget inte gör det möjligt att uppnå de mål som fastställs i artikel 174 i fördraget och i gemenskapens åtgärdsprogram för miljön och för en hållbar utveckling. Enskilda investeringar som får stöd från verksamhetsprogrammen skall också ta hänsyn till de målen.

Ändring 72

ARTIKEL 11, PUNKT 2, INLEDNINGEN

2. Medlemsstaterna skall utarbeta en nationell strategi för hållbara verksamhetsprogram på marknaden för frukt och grönsaker. Följande bör ingå i en sådan strategi:

2. Medlemsstaterna skall **på grundval av riktlinjer som kommissionen tagit fram för förhandserkännande och utvärdering av programmen** utarbeta en nationell strategi för hållbara verksamhetsprogram på marknaden för frukt och grönsaker. Följande bör ingå i en sådan strategi:

Ändring 73

ARTIKEL 11, PUNKT 2, LED C

c) **bedömningar** av verksamhetsprogrammen,

c) **övervakning och bedömning** av verksamhetsprogrammen,

Ändring 74

ARTIKEL 11, PUNKT 2, LED DA (nytt)

da) åtgärder som kommer att vidtas för att garantera att dubbelfinansiering inte förekommer via programmen för landsbygdsutveckling eller den nationella ramen och verksamhetsprogrammen.

Ändring 75

ARTIKEL 11, PUNKT 2, LED DB (nytt)

db) på frivillig basis, negativa förteckningar över stödbestämmelser inom verksamhetsprogrammen för en viss region eller ett visst produktionsområde, om bestämmelserna i artikel 8.4a utnyttjas.

Ändring 76

ARTIKEL 11, PUNKT 2, STYCKE 2

Strategin bör också omfatta de nationella regler som avses i punkt 1. utgår

Ändring 77

ARTIKEL 11, PUNKT 2, STYCKE 2A (nytt)

Medlemsstaterna skall lägga fram sina förslag till nationell strategi för kommissionen, som skall offentliggöra dem på det sätt den finner lämpligt.

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 78

ARTIKEL 12, PUNKT 3A (ny)

3a. Stöd från gemenskapens jordbruksfonder EJFLU och EGFJ, och vid behov även från ERUF, är förenliga med varandra, förutsatt att medlemsstaterna ser till att nödvändiga kontroller utförs för att garantera att ingen dubbelfinansiering av åtgärder förekommer.

Ändring 79

ARTIKEL 12, PUNKT 3B (ny)

3b. De verksamhetsprogram som utarbetats före 2007 och som redan godkänts enligt rådets förordning (EG) nr 2200/96 skall fortsätta att gälla tills de löper ut, utom i de fall då producentorganisationen beslutar annorlunda.

Ändring 80

KAPITEL IIA (nytt), ARTIKLARNA 12A OCH 12B (nya)

Kapitel Iia**Försäkringsfond****Artikel 12a****Definition av allvarlig kris**

Begreppet allvarlig kris skall definieras av varje medlemsstat för varje produkt på grundval av skillnaden mellan den berörda produktens marknadsvärde och det genomsnittsvärde som registrerats under en tidigare representativ period. Hän-syn skall tas till den prisskillnad som skulle kunna orsaka allvarliga skador för samtliga producenter.

Artikel 12b**Riktlinjer för försäkringsfondens verksamhet**

1. Medlemsstaterna skall i sina respektive nationella strategier införliva inrättandet av en försäkringsfond i syfte att bemöta allvarliga kriser inom sektorn, i enlighet med följande riktlinjer:

- a) En förklaring om allvarlig kris skall avges av medlemsstaterna och/eller regionerna och definieras för varje produkt som de önskar föra in i fonden inom ramen för sina nationella strategier. I detta sammanhang kan producentorganisationerna i samråd med medlemsstaten och/eller regionerna välja samtliga eller en del av följande åtgärder:

— återtag från marknaden,

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

- grön skörd av frukt och grönsaker eller situationer där skörden inte bärgas,
 - marknadsföring och kommunikation,
 - utbildning,
 - marknads- eller inkomstförsäkring,
 - stöd för administrativa utgifter för bildande av aktiefonder samt bidrag från producentorganisationernas medlemmar till dessa fonder,
 - stöd för bearbetning av produkter med flera ändamål.
- b) De åtgärder som skall vidtas i fall av en allvarlig kris skall omfatta samtliga producenter i en eller flera av de ekonomiska områden som godkänts av kommissionen enligt kapitel III i denna avdelning, och dessa måste bidra till finansieringen av utgifterna för sitt deltagande i fonden samt de administrativa utgifterna.
- c) Gemenskapens bidrag till denna fond skall uppgå till två tredjedelar av fonden medan producentorganisationerna i de krisdrabbade områdena bidrar med den resterande tredjedelen.
- d) Om en förklaring om allvarlig kris avgetts under den fastställda perioden skall producenter som inte är medlemmar av en producentorganisation i de drabbade områdena bidra till finansieringen genom att komplettera den del som åligger de sammanslutna producenterna, inbegripet uppkomna administrativa utgifter.
- e) Om en förklaring om allvarlig kris inte avgetts under den fastställda perioden kan de belopp som fonden utgörs av utnyttjas på nytt för att finansiera åtgärder för allmän marknadsföring eller bevaras i fonden för senare regleringsår.
2. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om inrättandet av en försäkringsfond och de särskilda villkor som gäller för varje konkret produkt. Fondens inrättande och dess verksamhet skall uttryckligen godkännas av kommissionen.
3. Som en komplettering till bestämmelserna i punkt 1 c kan gemenskapens bidrag till försäkringsfonden bestå av en del av den nationella reserv som fastställs i artikel 42 i förordning (EG) nr 1782/2003 upp till ett tak på 0,5 % av de referensbelopp som tilldelats varje medlemsstat i enlighet med artikel 9 i denna förordning. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om sitt intresse av detta frivilliga finansieringsalternativ och beakta det när de fastställer sina nationella strategier enligt artikel 11.

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 81

ARTIKEL 13, PUNKT 1, STYCKE 1

1. Om en producentorganisation som är verksam i ett bestämt ekonomiskt område anses vara representativ för produktionen och producenterna av en viss produkt i det området, får medlemsstaten i fråga på begäran av producentorganisationen ålägga de producenter som är etablerade i området och som inte är medlemmar av producentorganisationen att följa

- a) de regler som avses i artikel 3.2 första stycket led a,
- b) de regler som har antagits av producentorganisationen rörande **återtag från marknaden**.

1. Om en producentorganisation **eller en sammanslutning av producentorganisationer** som är verksam i ett bestämt ekonomiskt område anses vara representativ för produktionen och producenterna av en viss produkt i det området, får medlemsstaten i fråga på begäran av producentorganisationen ålägga de producenter som är etablerade i området och som inte är medlemmar av producentorganisationen att följa

- a) de regler som avses i artikel 3.2 första stycket led a,
- b) de regler som har antagits av producentorganisationen rörande **krisförebyggande och krishantering**.

Ändring 82

ARTIKEL 13, PUNKT 1, STYCKE 2

Första stycket skall tillämpas under förutsättning att reglerna

a) har gällt i minst ett regleringsår,

b) anges i den uttömmande förteckningen i bilaga I,

c) är tvingande under högst tre regleringsår.

Första stycket skall tillämpas under förutsättning att reglerna

a) anges i den uttömmande förteckningen i bilaga I,

b) är tvingande under högst tre regleringsår.

Ändring 83

ARTIKEL 13, PUNKT 3

3. En producentorganisation anses vara representativ i enlighet med punkt 1 om den omfattar minst 50 % av producenterna i det ekonomiska område där den är verksam och omfattar minst 60 % av produktionen i det området.

3. En producentorganisation **eller en sammanslutning av producentorganisationer** anses vara representativ i enlighet med punkt 1 om den omfattar minst 50 % av producenterna **eller av de till producentorganisationen anslutna producenter då det rör sig om sammanslutningar av producentorganisationer** i det ekonomiska område där den är verksam och omfattar minst 60 % av produktionen i det området.

Ändring 84

ARTIKEL 13, PUNKT 5

5. Reglerna skall endast vara bindande för producenter av ekologiska produkter som omfattas av förordning (EG) nr 2092/91 om åtgärden har godkänts av minst 50 % av dessa producenter i det ekonomiska område där producentorganisationen är verksam och organisationen omfattar minst 60 % av den ekologiska produktionen i det området.

5. Reglerna skall endast vara bindande för producenter av ekologiska produkter som omfattas av förordning (EEG) nr 2092/91 om åtgärden har godkänts av minst 50 % av dessa producenter i det ekonomiska område där producentorganisationen **eller en sammanslutning av producentorganisationer** är verksam och organisationen omfattar minst 60 % av den ekologiska produktionen i det området.

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 86

ARTIKEL 16, LED A

a) består av företrädare för ekonomisk verksamhet med anknytning till produktionen av, handeln med, eller framställningen av de produkter som avses i **artikel 1.2 i förordning (CE) nr 2200/96**,

a) består av företrädare för ekonomisk verksamhet med anknytning till produktionen av **och/eller** handeln med **och/eller** framställningen av de produkter som avses i **artikel 1.1 i denna förordning**,

Ändring 88

ARTIKEL 19, PUNKT 3, LED A, LED VII

vii) åtgärder för att skydda ekologiskt jordbruk samt ursprungs- och kvalitetsbeteckningar och geografiska beteckningar;

vii) åtgärder för att skydda ekologiskt **och integrerat** jordbruk samt ursprungs- och kvalitetsbeteckningar och geografiska beteckningar;

Ändring 89

ARTIKEL 19, PUNKT 3, LED B

b) de skall ha varit tillämpliga i minst ett regleringsår;

b) de skall ha varit tillämpliga i minst ett regleringsår, **med undantag för regler som avser krisförebyggande och kris-hantering**;

Ändring 90

ARTIKEL 30, PUNKT 2

2. Om det anmälda ingångspriset för det aktuella partiet är högre än schablonimportvärdet, höjt med en marginal som fastställts i enlighet med förfarandet i punkt 46.2 i förordning (EG) nr 2200/96 och som inte får överstiga schablonimportvärdet med mer än 10 %, skall en säkerhet som är lika med den importtull som fastställs på grundval av schablonimportvärdet krävas.

2. Om schablonimportvärdet är lägre än ingångspriset i den gemensamma tulltaxan skall importen beläggas med den tilläggstull som fastställs i gemensamma tulltaxan för de produkter som omfattas av ingångsprissystemet.

Ändring 91

ARTIKEL 30, PUNKT 3

3. Om ingångspriset för det berörda partiet inte deklarerar vid själva förtullningen skall den tillämpliga tullsatsen enligt gemensamma tulltaxan vara avhängig importschablonvärdet eller bestämmas enligt villkor som skall fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 46.2 i förordning (EG) nr 2200/96 och med tillämpning av relevanta bestämmelser i tullagstiftningen.

utgår

Ändring 92

ARTIKEL 31, PUNKT 2

2. Tilläggstullar skall inte tillämpas om importen sannolikt inte kommer att skapa störningar på gemenskapsmarknaden, eller om effekterna inte skulle stå i proportion till det avsedda målet.

utgår

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 93

ARTIKEL 35

Upphörande med aktiv förädling

I den mån som krävs för att den gemensamma organisationen av marknaderna skall fungera väl **får** aktiv förädling av de produkter som omfattas av den här förordningen **helt eller delvis** förbjudas, **i enlighet med det förfarande som avses i artikel 46.2 i förordning (EG) nr 2200/96.**

Upphörande med aktiv förädling

I den mån som krävs för att den gemensamma organisationen av marknaderna skall fungera väl **skall** aktiv förädling av de produkter som omfattas av den här förordningen förbjudas **på begäran av den berörda medlemsstaten.**

Ändring 95

ARTIKEL 37

Upphörande med passiv förädling

I den mån som krävs för att den gemensamma organisationen av marknaderna skall fungera väl **får** passiv förädling av de produkter som omfattas av den här förordningen **helt eller delvis** förbjudas, **i enlighet med det förfarande som avses i artikel 46.2 i förordning (EG) nr 2200/96.**

Upphörande med passiv förädling

I den mån som krävs för att den gemensamma organisationen av marknaderna skall fungera väl **skall** passiv förädling av de produkter som omfattas av den här förordningen förbjudas.

Ändring 97

ARTIKEL 38, STYCKE 2, LED A, LED I

i) handelsnormer enligt artikel 2,

i) handelsnormer enligt artikel 2 **samt en förteckning över de produkter som regleras av dessa normer,**

Ändring 98

ARTIKEL 38, STYCKE 2, LED A, LED III

iii) bestämmelser om undantag från normerna,

iii) bestämmelser om undantag från **kravet på förenlighet med** normerna,

Ändring 99

ARTIKEL 38, STYCKE 2, LED A, LED IV

iv) bestämmelser om **redovisning av uppgifter** som krävs enligt normerna,

iv) bestämmelser om **presentation, saluföring och märkning** som krävs enligt normerna,

Ändring 100

ARTIKEL 38, STYCKE 2, LED B, LED II

ii) graden av finansiering för de åtgärder som avses i **artikel 6** och artikel 10.1 samt närmare bestämmelser om delfinansiering,

ii) graden av finansiering för de åtgärder som avses i **artiklarna 6 och 6a** och artikel 10.1 samt närmare bestämmelser om delfinansiering; **det stöd som avses i artikel 6.2 skall för det första, andra, tredje, fjärde och femte året motsvara 10 %, 10 %, 8 %, 6 % respektive 4 % av kostnaderna för producentorganisationernas upprätthållande och drift,**

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 101

ARTIKEL 38, STYCKE 2, LED B, LEDEN IIA, IIB OCH IIC (nya)

- ii) den allmänna gemenskapsramen för främjande av integrerad produktion,*
- iib) den allmänna ramen för inrättandet av och verksamheten för den försäkringsfond som avses i artikel 12a,*
- iic) den allmänna ramen för finansiering via den nationella reserv som fastställs i artikel 42 i förordning (EG) nr 1782/2003.*

Ändring 102

ARTIKEL 38, STYCKE 2, LED B, LEDEN IID, IIE och IIF (nya)

- iid) bestämmelser för att beräkna värdet av den saluförda produktionen i syfte att upprätta en sådan driftsfond som avses i artikel 7, med hänvisning särskilt till upphävandet av de stödsystem som avses i förordningarna (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 2202/96,*
- iie) regler avsedda att garantera en övergång när det gäller erkännandet av producentorganisationer och deras sammanslutningar,*
- iif) regler avsedda att garantera en övergång när det gäller fleråriga avtal som ingåtts inom ramen för det stödsystem för citrusfrukter som avses i förordning (EG) nr 2202/96.*

Ändring 103

ARTIKEL 38, STYCKE 2, LEDEN IA, IB OCH IC (nya)

- ia) verksamhetsbestämmelser för ett prisövervakningsorgan på gemenskapsnivå som kan tillhandahålla specifik och objektiv information om marknadsutvecklingen och ge kommissionen och producentorganisationerna möjligheter att i god tid vidta åtgärder i samband med eventuella priskriser,*
- ib) bestämmelser om att det senast den 1 januari 2009 skall läggas fram en rapport om ett eventuellt inrättade av en europeisk myndighet som övervakar att handelstransaktionerna i gemenskapens frukt- och grönsakssektor är öppna för insyn och att marknadsaktörer i dominerande ställning tillämpar konkurrensreglerna korrekt,*
- ic) åtgärder för att öka antalet informationskampanjer och säljfrämjande åtgärder till förmån för frukt- och grönsaksprodukter i tredjeländer inom ramen för förordning (EG) nr 2702/1999.*

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 104

ARTIKEL 39

Artikel 39

utgår

Statligt stöd

Artiklarna 87, 88 och 89 i fördraget skall tillämpas på framställning av och handel med potatis, färsk eller kyld, med KN-nummer 0701.

Ändring 105

ARTIKEL 40, LED 1a (nytt)

Artikel 1, punkt 2, (förordning (EG) nr 2200/96)

1a) I artikel 1.2 skall **följande produkter läggas till i tabellen:**

KN-nummer 0701 Färsk eller kyld potatis

KN-nummer 089 10 20 Saffran

KN-nummer 0810 00 och 0811 10 Jordgubbar

KN-nummer 0810 20 10 och 0811 20 31 Hallon

KN-nummer 0810 90 50 Vinbär

KN-nummer 0811 20 39 Krusbär

KN-nummer 0809 20 Körsbär

KN-nummer 0812 10 00 Bigarråder

KN-nummer 0813 20 00 Plommon

KN-nummer Paprika avsedd för paprikapulver

Ändring 106

ARTIKEL 42, LED -1 (nytt)

Artikel 5, punkt 2 (förordning (EG) nr 2826/2000)

1) Artikel 5.2 skall ersättas med följande:

2. Inom ramen för upprättande av den strategi som avses i punkt 1, kan kommissionen samråda med Ständiga gruppen för främjande av jordbruksprodukter inom Rådgivande kommittén för hälso- och kvalitetsfrågor inom jordbrukssektorn. Kommissionen skall även internt

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

skapa ett nära samarbete mellan sina behöriga avdelningar, med ett aktivt deltagande från de avdelningars sida som ansvarar för folkhälsa, i syfte att upprätta den ovannämnda strategin.

Ändring 107

ARTIKEL 42, LED 1

Artikel 5, punkt 3 (förordning (EG) nr 2826/2000)

"Säljfrämjande åtgärder som avser frukt och grönsaker skall främst **vara riktade till** barn och ungdomar under 18 år."

"Säljfrämjande åtgärder som avser frukt och grönsaker skall **delas in enligt målgrupper så att åtgärderna främst riktar sig till samhällsgrupper med mycket låga inkomster där konsumtionen för närvarande är lägst, och särskilt barn och ungdomar under 18 år, i syfte att främja nya kostvanor.**"

Ändring 108

ARTIKEL 43, LED 3A (nytt)

Artikel 42, punkt 5a (ny) (förordning (EG) nr 1782/2003)

3a) I artikel 42 skall följande punkt läggas till:

5a. Medlemsstaterna får använda en del av den nationella reserven till att finansiera de verksamhetsprogram, och vid behov, den försäkringsfond som avses i artiklarna 9 och 12 i förordning (EG) nr XXX/2007 om särskilda bestämmelser för sektorn för frukt och grönsaker och om ändring av vissa förordningar. Denna del av reserven, som under inga omständigheter får överskrida det allmänna taket på 0,5 % av den procentsats som fastställs i punkt 1, skall fördelas i enlighet med objektiva kriterier och på ett sådant sätt att likabehandling av jordbrukare kan garanteras och snedvridning av marknaden och konkurrensen undviks. Kommissionen skall fastställa de särskilda villkoren för denna användning.

Ändring 109

ARTIKEL 43, LED 5, LED DA (nytt)

Artikel 44, punkt 2, stycke 2 (förordning (EG) nr 1782/2003)

da) arealer avsedda för champinjonodling.

Ändring 110

ARTIKEL 43, LED 5, LED DB (nytt)

Artikel 44, punkt 2, stycke 2 (förordning (EG) nr 1782/2003)

db) arealer med plantskoleodlingar.

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 111

ARTIKEL 43, LED 6

Artikel 51 (förordning (EG) nr 1782/2003)

Jordbrukarna får använda de skiften som har deklarerats i enlighet med artikel 44.3 för alla jordbruksverksamheter, med undantag för fleråriga grödor. Jordbrukare får dock använda skiften för följande fleråriga grödor:

- a) humle,
- b) olivträd,
- c) bananer,
- d) **fleråriga frukt- och grönsaksodlingar.**

Jordbrukarna får använda de skiften som har deklarerats i enlighet med artikel 44.3 för alla jordbruksverksamheter, med undantag för fleråriga grödor **och produktion av de produkter som avses i artikel 1.2 i rådets förordning (EG) nr 2200/96, ändrad genom förordning (EG) nr XXX/2007 om särskilda bestämmelser för sektorn för frukt och grönsaker och om ändring av vissa förordningar, samt odling av potatis som inte är avsedd för framställning av stärkelse.** Jordbrukare får dock använda skiften för följande fleråriga grödor:

- a) humle,
- b) olivträd,
- c) bananer.

I enlighet med bestämmelserna i artikel 60.8 skall kommissionen förelägga Europaparlamentet och rådet en rapport om konsekvenserna för marknads- och strukturutvecklingen av den regionala tillämpningen av det samlade gårdsstödet i områden där arealer odlade med frukt och grönsaker redan får utnyttjas på frivillig basis. Denna rapport skall särskilt utvärdera de eventuella konsekvenserna av beslutet att tillåta en allmän omställning av arealer avsedda för odling av frukt och grönsaker till stödberättigande arealer inom ramen för systemet med samlat gårdsstöd, i synnerhet i områden som utgör produktionsområden specialiserade på denna typ av produktion.

Ändring 112

ARTIKEL 43, LED 6A (nytt)

Artikel 59, punkt 4a (ny) (förordning (EG) nr 1782/2003)

6a) Följande punkt 4a skall införas i artikel 59:

4a. Inom frukt- och grönsakssektorn skall medlemsstaterna under övergångsperioden fram till 2010–2011 ha möjlighet att efter samråd med yrkesorganisationer inte bara fastställa tillämpningen av tvärvillkor utan även en obligatorisk produktionsvolym avsedd för bearbetning för en eller flera typer av frukter och grönsaker som omfattas av systemet med fullständig frikoppling.

Ändring 113

ARTIKEL 43, LED 8A (nytt)

Artikel 71, punkt 1 (förordning (EG) nr 1782/2003)

8a) Artikel 71.1 skall ändras på följande sätt:

1. Om det är berättigat på grund av särskilda jordbruksförhållanden får en medlemsstat senast den 1 augusti 2004 besluta att tillämpa systemet med samlat gårdsstöd efter en övergångsperiod som skall löpa ut antingen

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

den 31 december 2005 eller den 31 december 2006. När det gäller förordning (EG) nr XXX/2007 skall denna övergångsperiod löpa ut den 31 december 2013 och medlemsstaterna får senast den 1 augusti 2008 besluta att tillämpa de nya stöden.

Ändring 114

ARTIKEL 43, LED 10A (nytt)

Avsnitt IV, Kapitel [X1] (nytt) (förordning (EG) nr 1782/2003)

10a) I avdelning IV skall följande kapitel läggas till:

KAPITEL [X1]

BIDRAG FÖR BEARBETADE TOMATER

Artikel [x1]

Tillämpningsområde

1. För regleringsåren 2008, 2009, 2010, 2011, 2012 och 2013 är det möjligt att hålla inne upp till 50 procent av de "nationella tak" som avses i artikel 41, vilket motsvarar bidragen för tomater för bearbetning, i syfte att bevilja ett arealbidrag till erkända producentorganisationer, vars medlemmar odlar industritomater för bearbetning med ex KN-nummer 0702.

2. Medlemsstaten skall i så fall före den 1 september 2007 besluta om bestämmelserna i detta kapitel skall tillämpas och fastställa hur stort det kvarhållna beloppet skall vara.

Artikel [x2]

Belopp

2. Medlemsstaten skall fastställa ett enhetsbelopp per hektar.

Artikel [x3]

Villkor för bidragsberättigande

1. Stödet skall beviljas producentorganisationer som erkänns enligt artikel x1. Dessa skall betala ut stödet till sina medlemmar på grundval av antalet hektar bidragsberättigad areal som används för odling av tomater för bearbetning.

2. För att ge rätt till stöd måste arealen i sin helhet odlas enligt den jordbrukspraxis som råder i området, och grödorna måste stå kvar på fältet fram till mognadsfasen.

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Om tomaterna emellertid inte har nått mognadsfasen på grund av exceptionella väderleksförhållanden, erkända som sådana av medlemsstaten, skall de arealer som används för tomatodling fortfarande vara bidragsberättigade förutsatt att de inte används i andra syften fram till mognadsfasen.

Ändring 132

ARTIKEL 43, LED 10B (nytt)

Avsnitt IV, Kapitel 4a (nytt) (förordning (EG) nr 1782/2003)

I avdelning IV (Andra stödssystem) skall följande kapitel 4a läggas till

Kapitel 4a**Arealbidrag för bär och körsbär för bearbetning****Artikel 87a****Gemenskapsstöd**

1. Ett gemenskapsstöd skall beviljas traditionella producenter av bär och körsbär, i enlighet med de villkor som fastställs i detta kapitel.

Bär skall inbegripa följande:

- jordgubbar med KN-numren 0810 00 och 0811 10,
- hallon med KN-numren 0810 20 10 och 0811 20 31,
- svarta vinbär och krusbär med KN-numren 0810 90 50 och 0811 20 39,
- körsbär med KN-numret 0809 20.

2. Medlemsstaterna får differentiera stödet efter produkterna eller genom att öka eller minska de nationella garantiarealer (nedan kallade NGA) som fastställs i artikel 87b.3. I varje medlemsstat får det totala beviljade stödbeloppet ett visst år dock inte överskrida det tak som avses i artikel 87b.1.

Artikel 87b**Arealer**

1. En medlemsstat skall bevilja gemenskapsstöd inom ett tak som beräknas genom att antalet hektar i dess NGA som fastställs i punkt 5 multipliceras med genomsnittsbeloppet 230 euro/ha.

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

2. Den maximala garantiareal för vilken stöd får beviljas skall vara 130 000 ha.

3. Kommissionen skall dela upp den maximala garantiarealen mellan medlemsstaterna på basis av den traditionella produktion som deklarerats under tidigare år.

4. Bidragen skall beviljas på grundval av objektiva och icke-diskriminerande kriterier som fastställs av de enskilda medlemsstaterna.

5. Medlemsstaterna får dela upp sin NGA i delarealer enligt objektiva kriterier, särskilt på regional nivå eller i förhållande till produktionen.

Artikel 87c

Överskridande av arealerna

Om en medlemsstat delar upp sin NGA i delbasarealer och en eller flera delbasarealer överskrids skall den areal per jordbrukare för vilken gemenskapsstöd begärs minskas proportionellt det aktuella året för jordbrukare i de delbasområden där gränsen har överskridits. Denna minskning skall göras om de arealer i delbasarealer som i berörd medlemsstat inte har uppnått gränserna, har omfördelats till delbasarealer där dessa gränser har överskridits.

Artikel 87d

Villkor för stödberättigande

1. Utbetalningen av gemenskapsstöd skall särskilt vara beroende av minsta storlek på jordlott.

2. Medlemsstaterna får ställa som villkor för att bevilja gemenskapsstöd att jordbrukarna är medlemmar i en producentorganisation eller en producentsammanslutning som preliminärt erkänns enligt artiklarna 4 eller 6 i förordning (EG) nr XXX/2007.

3. Om bestämmelserna i punkt 2 tillämpas, får medlemsstaterna besluta att det bidrag som avses i punkt 1 skall utbetalas till producentorganisationer eller preliminärt erkända producentsammanslutningar å deras medlemmars vägnar. Det bidragsbelopp dessa organisationer eller sammanslutningar mottagit skall betalas ut till deras medlemmar. Medlemsstaterna får emellertid tillåta en producentorganisation eller preliminärt erkänd producentsammanslutning att som ersättning för de tjänster de tillhandahåller sina medlemmar dra av högst 2 procent från gemenskapsstödet.

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Artikel 87e**Nationellt stöd**

1. Medlemsstaterna får bevilja nationellt stöd utöver gemenskapsstödet upp till ett tak på 200 euro per hektar och år.
2. Det nationella stödet får betalas ut endast för arealer för vilka gemenskapsstöd beviljas.

Artikel 87f

Artikel 143a och 143c skall inte vara tillämpliga på bidrag som beviljats för bär och körsbär i gemenskapen per den 1 januari 2007.

Ändring 118

ARTIKEL 43, LED 10C (nytt)

Avsnitt IV, Kapitel 10h (nytt) (förordning (EG) nr 1782/2003)

10c) I avdelning IV skall följande kapitel 10i införas:**Kapitel 10h****Arealstöd för vitlök****Artikel 110ad**

1. Ett arealstöd skall beviljas traditionella producenter av vitlök i enlighet med de bestämmelser som fastställs i detta kapitel.
2. Medlemsstaterna skall meddela kommissionen antalet odlade hektar i de traditionella odlingsområdena i syfte att fastställa den maximala garantiareal som skall förde-las mellan medlemsstaterna.
3. Kommissionen skall fastställa denna garantiareal samt tillämpningsföreskrifterna i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 46.2 i förordning (EG) nr 2200/96.

Ändring 117

ARTIKEL 43, LED 10D (nytt)

Artikel 143a, stycke 1a (nytt) (förordning (EG) nr 1782/2003)

10d) I artikel 143a skall följande stycke läggas till:

Det arealstöd för tomater avsedda för bearbetning som fastställs i kapitel 10g och det arealstöd för bär och körsbär som fastställs i kapitel 10h skall från och med ikraftträdandet av förordning (EG) nr XXX/2007 betalas ut i sin helhet i enlighet med villkoren i dessa kapitel.

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 115

ARTIKEL 43, LED 10E (nytt)

Artikel 143bb (ny) (förordning (EG) nr 1782/2003)

10e) Följande artikel skall införas:

Artikel 143bb

Särskilt arealbidrag för tomater för bearbetning

1. Genom avvikelse från artikel 143b får de nya medlemsstater som tillämpar systemet för enhetlig arealersättning besluta att bevilja jordbrukare som är stödberättigade enligt detta system ett separat bidrag för tomater för bearbetning. Bidraget skall beviljas på grundval av objektiva och icke-diskriminerande kriterier, t.ex.:

- den mängd tomater för bearbetning som omfattas av leveransavtal,
- det antal hektar som används för odling av tomater för bearbetning, med beaktande av en representativ period som fastställts av medlemsstaten för ett eller flera regleringsår från och med regleringsåret 2004/2005.

2. Det separata bidraget för tomater för bearbetning skall beviljas inom den finansieringsram som avsatts för detta stöd.

3. Genom avvikelse från punkt 2 får varje berörd ny medlemsstat fram till den 31 oktober 2007, på grundval av objektiva kriterier, besluta att på det separata bidraget för tomater för bearbetning tillämpa ett lägre tak än det som fastställs i punkt Ma i bilaga VII.

4. De finansiella resurser som enligt punkterna 1, 2 och 3 har tillgängliggjorts för beviljande av det separata bidraget för tomater för bearbetning skall inte medtagas i den årliga finansieringsram som avses i artikel 143b.3. Om punkt 3 tillämpas, skall skillnaden mellan det tak som avses i punkt Ma i bilaga VII och det faktiskt tillämpade taket medtagas i den årliga finansieringsram som avses i artikel 143b.3.

5. Artikel 143a och 143c skall inte vara tillämpliga på det särskilda bidraget för tomater för bearbetning.

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 119

ARTIKEL 45

De stödsystem som avses i **förordningarna** (EG) nr 2201/96 **och (EG) nr 2202/96** och som avskaffas genom den här förordningen skall fortsätta att tillämpas på var och en av de berörda produkterna för det regleringsår för produkten i fråga som avslutas under 2008.

Det stödsystem som avses i **förordning** (EG) nr 2201/96 och som avskaffas genom den här förordningen skall fortsätta att tillämpas på var och en av de berörda produkterna för det regleringsår för produkten i fråga som avslutas under 2008. **Det stödsystem som avses i förordning (EG) nr 2202/96 skall fortsätta att tillämpas under regleringsåren 2008/2009 och 2009/2010.**

Ändring 120

BILAGA I, PUNKT 4A (ny)

4a. Regler för förebyggande och hantering av kriser.

Ändring 121

BILAGA II, LED 3A (nytt)

Bilaga VI (förordning (EG) nr 1782/2003)

3a) I bilaga VI skall följande läggas till:

(Sektor): Frukter och grönsaker avsedda för bearbetning

(rättslig grund): Tillämpliga artiklar i förordningarna (EG) nr 2201/96 och 2202/96

(Anmärkningar): Stödbelopp per hektar

Ändring 122

BILAGA II, LED 4A (nytt)

Bilaga VIIa, led Ma (nytt) (förordning (EG) nr 1782/2003)

4a. I bilaga VII skall följande punkt läggas till:**Ma. Separat arealbidrag för tomater för bearbetning**

1. De medlemsstater som anslöt sig till Europeiska unionen 2004 eller senare skall fastställa det belopp som skall inkluderas i referensbeloppet för varje jordbrukare på grundval av objektiva och icke-diskriminerande kriterier, t.ex.

— **det belopp marknadsstöd som jordbrukaren mottagit, direkt eller indirekt, för tomater för bearbetning,**

— **den areal som används för produktion av tomater för bearbetning,**

— **den mängd tomater för bearbetning som produceras,**

under en representativ period, som omfattar ett eller flera regleringsår med början från och med det regleringsår som slutade 2004 fram till och med det regleringsår som slutar 2007.

Torsdag 7 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Medlemsstaterna skall beräkna de stödberättigande hektar som avses i artikel 43.2 i denna förordning på grundval av objektiva och icke-diskriminerande kriterier, såsom de arealer som avses i andra strecksatsen i punkt 1.

2. Om de sammanlagda belopp som fastställts enligt punkt 1 överskrider nedan fastställda tak, uttryckta i tusen euro, i en medlemsstat skall det belopp som tillfaller varje jordbrukare minskas proportionellt.

	(tusen euro)
Bulgarien	5 394
Tjeckien	414
Cypern	274
Malta	932
Ungern	4 512
Rumänien	1 738
Polen	6 715
Slovakien	1 018

Ändring 123

BILAGA II, LED 5

Bilaga VIII, Spanien (förordning (EG) nr 1782/2003)

	(tusen euro)		(tusen euro)
2008	4 830,954	2008	4 868,312
2009	4 838,536	2009	4 875,894
2010 och följande år	4 840,413	2010 och följande år	4 877,771

P6_TA(2007)0233

Regionala strategidokument och regionala vägledande program för Mercosur och Latinamerika

Europaparlamentets resolution av den 7 juni 2007 om förslaget till kommissionens beslut om regionala strategidokument och regionala vägledande program för Mercosur och Latinamerika

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1905/2006 av den 18 december 2006 om upprättande av ett finansieringsinstrument för utvecklingssamarbete ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ EUT L 378, 27.12.2006, s. 41.

Torsdag 7 juni 2007

- med beaktande av förslagen till kommissionens beslut om regionala strategidokument och regionala vägledande program för Mercosur och Latinamerika (CMT-2007-0566, CMT-2007-0859),
- med beaktande av de yttranden som avgavs den 15 maj 2007 av den kommitté som avses i artikel 35.1 i ovannämnda förordning (nedan kallad "förvaltningskommittén för instrumentet för utvecklingssamarbete"),
- med beaktande av artikel 8 i rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽¹⁾,
- med beaktande av artikel 81 i arbetsordningen, och av följande skäl:
 - A. Den 15 maj 2007 röstade förvaltningskommittén för instrumentet för utvecklingssamarbete för förslaget till regionala strategidokument och regionala vägledande program för Mercosur och Latinamerika (CMT-2007-0566, CMT-2007-0859).
 - B. I överensstämmelse med artikel 7.3 i beslut 1999/468/EG och artikel 1 i överenskommelsen ⁽²⁾ mellan Europaparlamentet och kommissionen om tillämpningsföreskrifter till rådets beslut 1999/468/EG har Europaparlamentet fått ta del av de förslag till genomförandeåtgärder som lämnats till förvaltningskommittén för instrumentet för utvecklingssamarbete samt resultaten från omröstningen.
 - C. I artikel 2.1 i förordning (EG) nr 1905/2006 föreskrivs att "det främsta och övergripande målet för ett sådant samarbete enligt denna förordning skall vara att utrota fattigdomen i partnerländer och partnerregioner inom ramen för en hållbar utveckling".
 - D. I artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1905/2006 föreskrivs att de åtgärder som avses i artikel 1.1 ⁽³⁾ skall utformas på ett sådant sätt att de uppfyller de kriterier för officiellt utvecklingsbistånd (ODA) som OECD/DAC har infört.
 - E. I *Reporting Directives for the Creditor Reporting System* (DCD/DAC (2002)21) definierar OECD/DAC utvecklingssamarbete (ODA) som ekonomiska flöden till de länder som ingår i DAC:s förteckning över ODA-mottagare, varvid varje transaktion skall ha främjandet av ekonomisk utveckling och välfärd i utvecklingsländerna som huvudmål ⁽⁴⁾.
 - F. Enligt artikel 19.3 i förordning (EG) nr 1905/2006 "skall strategidokumenten i princip grundas på en dialog med partnerlandet och partnerregionen i vilken också det civila samhället samt de regionala och lokala myndigheterna deltar", och i artikel 19.8 föreskrivs att "kommissionen och medlemsstaterna skall samråda med varandra och med övriga givare och utvecklingsaktörer inklusive företrädare för det civila samhället och de regionala och lokala myndigheterna i ett tidigt skede av programplaneringsprocessen i syfte att underlätta att deras samarbetsinsatser kompletterar varandra".

Latinamerika

1. Europaparlamentet anser att kommissionen i sitt förslag till regionalt strategidokument och sitt förslag till regionalt vägledande program 2007–2010 för Latinamerika överskrider sina genomförandebefogenheter enligt den grundläggande rättsakten genom att som delsektor till sitt prioriterade område 3 välja "stöd till projekt som drivs av organisationer som arbetar för att främja ömsesidig förståelse mellan EU och Latinamerika" och genom att inkludera det särskilda målet för "stöd inriktat på projekt och åtgärder vars mål är utvecklingsfrågor, vilka drivs av organisationer som är specialiserade på att främja och analysera förbindelserna mellan EU och Latinamerika". Parlamentet anser inte att detta inslag är förenligt med artikel 2.1 och 2.4 i förordning (EG) nr 1905/2006, eftersom det främsta målet för denna delsektor av det regionala strategidokumentet inte är att utrota fattigdomen och eftersom detta inslag inte uppfyller OECD/DAC:s kriterier för officiellt utvecklingssamarbete.

⁽¹⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23. Beslutet ändrat genom beslut 2006/512/EG (EUT L 200, 22.7.2006, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 256, 10.10.2000, s. 19.

⁽³⁾ Artikel 1.1: "Gemenskapen skall finansiera åtgärder som syftar till att främja samarbete med de utvecklingsländer, territorier och regioner (...)."

⁽⁴⁾ OECD/DAC:s faktablad (Fact Sheet), oktober 2006: "Is it ODA?", s. 1.

Torsdag 7 juni 2007

Mercosur

2. Europaparlamentet anser att kommissionen i sitt förslag till regionalt strategidokument och sitt förslag till regionalt vägledande program 2007–2010 för Mercosur överskrider sina genomförandebefogenheter enligt den grundläggande rättsakten genom att i det prioriterade området 3 inkludera "åtgärder för att stärka och öka det civila samhällets deltagande, kunskapen om den regionala integrationsprocessen, ömsesidig förståelse och ömsesidig synlighet" (för vilka kommissionen öronmärker cirka 20 procent av medlen för det regionala vägledande programmet) då följande inslag i det prioriterade området 3 inte är förenliga med artikel 2.1 och 2.4 i förordning (EG) nr 1905/2006, eftersom det främsta målet för dessa inslag inte är att utrota fattigdomen och eftersom de inte uppfyller OECD/DAC:s kriterier för officiellt utvecklingssamarbete:

- inom området för "stärkande av Mercosurs cinematografiska och audiovisuella sektor i syfte att främja regional integration" föreslår kommissionen stöd till en framgångsrik industri med det allmänna målet "att öka kunskapen och medvetenheten om regional identitet och integrationsprocessen genom att stödja den cinematografiska och audiovisuella sektorn";
- inom området för grundande av tio EU-Mercosur-studiecentrer och stöd till genomförandet av *Plan operativo del sector educativo del Mercosur 2006–2010* sägs det allmänna målet vara "att öka kunskapen och medvetenheten om den regionala integrationsprocessen; ett av de särskilda målen är" att stödja grundandet av tio EU-Mercosur-studiecentrer inom betydande Mercosur-universitet; särskilt när det gäller initiativet att inrätta EU/Mercosur-dokumentationscentrer och tjänster och magisterprogram inom EU- och Mercosur-forskning är målgruppen en välutbildad elit i Mercosur-länderna, och eftersom den sociala ojämlikheten i denna region är den största i världen skulle de planerade åtgärderna ytterligare öka klyftan mellan rika och fattiga i stället för att stödja den fattiga delen av befolkningen.

*

* *

3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att dra tillbaka sitt förslag till beslut om regionala strategidokument och regionala vägledande program för Mercosur och Latinamerika och till förvaltningskommittén för instrumentet för utvecklingssamarbete lägga fram ett nytt förslag till beslut som är helt förenliga med bestämmelserna i förordning (EG) nr 1905/2006.

4. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen samt till medlemsstaternas regeringar och parlament.

P6_TA(2007)0234**Färdplan för EU:s konstitutionella process****Europaparlamentets resolution av den 7 juni 2007 om en färdplan för EU:s konstitutionella process (2007/2087(INI))**

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av fördraget om upprättande av en konstitution för Europa undertecknat i Rom den 29 oktober 2004 (konstitutionsfördraget),
- med beaktande av fördraget om Europeiska unionen och fördraget om upprättande av Europeiska gemenskapen i dess ändrade form genom Europeiska enhetsakten, Maastricht-, Amsterdam- och Nice-fördragen,
- med beaktande av Laekenförklaringen om Europeiska unionens framtid av den 15 december 2001 ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Europeiska rådets möte i Laeken, bilaga I, s. 19.

Torsdag 7 juni 2007

- med beaktande av fördraget om Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens, Republiken Slovakiens anslutning till Europeiska unionen ⁽¹⁾ och av fördraget om Republiken Bulgariens och Republiken Rumäniens anslutning till Europeiska unionen ⁽²⁾,
- med beaktande av sin resolution av den 12 januari 2005 om fördraget om upprättande av en konstitution för Europa ⁽³⁾,
- med beaktande av sin resolution av den 19 januari 2006 om perioden av eftertanke: struktur, teman och ramar för en utvärdering av debatten om Europeiska unionen ⁽⁴⁾,
- med beaktande av sin resolution av den 14 juni 2006 om nästa steg under perioden av eftertanke och analys om Europas framtid ⁽⁵⁾,
- med beaktande av sin resolution av den 13 december 2006 om institutionella aspekter på Europeiska unionens förmåga att integrera nya medlemsstater ⁽⁶⁾,
- med beaktande av Europeiska rådets slutsatser av den 16–17 juni 2005, 15–16 juni 2006, 14–15 december 2006,
- med beaktande av Europeiska rådets ordförandes uttalande inför parlamentet den 17 januari 2007,
- med beaktande av resolutionen av den 14 mars 2007 om 50-årsdagen av Romfördragets undertecknande som antogs av Europeiska ekonomiska och sociala kommittén,
- med beaktande av förklaringen om Europa som Regionkommittén antog vid sitt sammanträde den 23 mars 2007,
- med beaktande av Berlinförklaringen med anledning av den femtionde årsdagen av undertecknandet av Romfördragen den 25 mars 2007,
- med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för konstitutionella frågor (A6-0197/2007), och av följande skäl:
 - A. EU står, som det första framgångsrika exemplet på en överstatlig demokrati av stater och medborgare, inför nya och aldrig tidigare skådade utmaningar vilka, i förening med de förändringar som EU genomgått i de olika utvidgningarna samt utvecklingen av den inre marknaden och globaliseringen kräver en omarbetning av EU:s grunder.
 - B. Konstitutionsfördraget undertecknades av stats- och regeringscheferna i de 27 medlemsstaterna i EU, vilka därmed förband sig att ta fram lämpliga lösningar för att bemöta de utmaningar som EU står inför, både internt och externt, och de utmaningar som utvidgningen innebär genom att stärka EU:s politiska dimension.

⁽¹⁾ EUT L 236, 23.9.2003, s. 17.

⁽²⁾ EUT L 157, 21.6.2005, s. 11.

⁽³⁾ EUT C 247 E, 6.10.2005, s. 88.

⁽⁴⁾ EUT C 287 E, 24.11.2006, s. 306.

⁽⁵⁾ EUT C 300 E, 9.12.2006, s. 267.

⁽⁶⁾ *Antagna texter*, P6_TA(2006)0569.

Torsdag 7 juni 2007

- C. Konstitutionsfördraget, särskilt del I, II och IV, utarbetades enligt konventmetoden, med företrädare för medlemsstater och anslutningsländer, för kommissionen samt för Europaparlamentet och nationella parlament vars ledamöter utgjorde en majoritet, vilket sålunda stärkte dess legitimitet.
- D. Del III av konstitutionsfördraget är huvudsakligen en kodifiering av de nuvarande fördragen i vilka konventet införde vissa justeringar och förbättringar, särskilt utökningen av tillämpningen av den rättsliga grunden för medbeslutande i lagstiftningsförfarandet från nuvarande 37 till 86 områden, vilket måste bevaras för att förbättra demokratin, insynen och effektiviteten.
- E. Hittills har 18 medlemsstater som utgör två tredjedelar av antalet medlemsstater och en majoritet av befolkningen i EU ratificerat konstitutionsfördraget i enlighet med sina respektive konstitutionella krav, vilket inbegriper folkomröstningar i Spanien och Luxemburg, medan fyra andra medlemsstater har förklarat att de är redo att ratificera.
- F. Frankrike och Nederländerna har inte kunnat slutföra denna process på ett framgångsrikt sätt efter det negativa resultatet i folkomröstningarna i de två länderna.
- G. Den offentliga debatt som inleddes genom konstitutionsfördragets ratificeringsförfarande visade att svårigheterna inte i så hög grad ligger i de institutionella nyheterna som i vissa delar av konkreta politikområden. Debatten visar också att kritiken huvudsakligen har varit riktad mot del III, vilken handlar om EU:s politikområden och funktionssätt, även om del III till största delen innehåller bestämmelser som redan är i kraft.
- H. Många av de uttryckta farhågorna hängde samman med sammanhanget snarare än med innehållet. Frågor av stort intresse för allmänheten, såsom direktivet om tjänster på den inre marknaden⁽¹⁾ och budgetramen, har sedermera lösts.
- I. Europeiska rådet beslutade vid sitt möte den 16–17 juni 2005 att inleda en period av eftertanke efter folkomröstningarna i Frankrike och Nederländerna. Under denna period slutförde ytterligare sex medlemsstater ratificeringen, och Europeiska rådet bad vid sitt möte den 15–16 juni 2006 ordförandeskapet att utforska möjliga framtida alternativ för att lösa den konstitutionella krisen inför dess möte den 21–22 juni 2007.
- J. Den offentliga debatt som har förts under perioden av eftertanke har visat väl att de problem och utmaningar som EU står inför, som först beskrevs i Laekenförklaringen och som syftet var att konstitutionsfördraget skulle ta itu med, inte har försvunnit. Tvärtom har de blivit mer uppenbara och en lösning av dem mer brådskande.
- K. De parlamentariska sammankomster som organiseras gemensamt av Europaparlamentet och de nationella parlamenten har visat på ett allmänt erkännande av att konstitutionsfördraget skulle ge EU en tillräcklig ram för att bemöta utmaningarna och insikt om att det skulle vara svårt, för att inte säga omöjligt för en ny regeringskonferens att enas om förslag som antingen är helt annorlunda eller mer långtgående än dem man kom överens om 2004.
- L. Det blir alltmer angeläget att utrusta ett utvidgat EU med instrument och medel som gör det möjligt för EU att fungera effektivt, befästa sin roll i världen och bemöta medborgarnas farhågor när det gäller de utmaningar som bland annat globaliseringen, klimatförändringen, trygg energiförsörjning och en åldrande befolkning för med sig.
- M. I den ovannämnda Berlinförklaringen av den 25 mars 2007, som undertecknades av Europaparlamentets talman samt Europeiska rådets och kommissionens ordförande, fastställdes målet att "fram till Europaparlamentsvalet 2009 ge Europeiska unionen en förnyad gemensam grundval".

⁽¹⁾ EUT L 376, 27.12.2006, s. 36.

Torsdag 7 juni 2007

1. Europaparlamentet bekräftar sitt stöd till innehållet i konstitutionsfördraget, vars syfte är att, såsom ett avgörande steg, formellt ge Europeiska unionen dess inneboende politiska dimension och stärker effektiviteten i EU:s åtgärder, förbättrar den demokratiska kontrollen över beslutsfattandet i EU, förbättrar öppenhet och insyn och stärker EU-medborgarnas rättigheter samtidigt som det utgör en kompromiss, samt uppfyller EU:s behov på detta stadium.
2. Europaparlamentet betonar att två tredjedelar av medlemsstaterna redan har ratificerat konstitutionsfördraget och att ytterligare fyra tydligt har uttryckt att de står bakom bestämmelserna i det, såsom visades vid det möte som nyligen ägde rum i Madrid på initiativ av Spaniens och Luxemburgs regeringar.
3. Europaparlamentet noterar de farhågor som befolkningen i Frankrike och Nederländerna har gett uttryck för och den debatt som har ägt rum i dessa båda länder.
4. Europaparlamentet konstaterar att det även finns farhågor i vissa andra medlemsstater men att de berörda regeringarna har uttryckt sitt stöd för att finna en tillfredsställande lösning som bevarar de viktigaste reformerna i konstitutionsfördraget.
5. Europaparlamentet påminner om det politiska ansvaret hos de medlemsstater som har undertecknat men ännu inte ratificerat konstitutionsfördraget.
6. Europaparlamentet bekräftar sitt åtagande för att en uppgörelse nås under den pågående konstitutionella processen i EU vilken grundar sig på innehållet i konstitutionsfördraget, möjligtvis med ett annat utseende, men som tar hänsyn till de svårigheter som har uppstått i några medlemsstater.
7. Europaparlamentet stöder, mot bakgrund av detta, det tyska ordförandeskapets ansträngningar så att Europeiska rådet i juni 2007 förpliktar sig att sammankalla en regeringskonferens och fastställa en färdplan som innehåller ett förfarande, ett tydligt mandat och en målsättning att nå en överenskommelse före årets slut.
8. Europaparlamentet erinrar om behovet av att säkerställa EU:s kapacitet att fatta beslut, effektiviteten i EU:s politik och dess fullständiga demokratiska legitimitet. Konstitutionsfördraget innebär oförnekligen ett framsteg mot detta när det gäller gransknings-, lagstiftnings- och budgetförfarandena. Parlamentet erinrar också om behovet av att stärka den gemensamma utrikes- och försvarspolitik och EU:s roll i världen för att göra det möjligt att påverka utformningen och genomförandet av svaren på de överhängande utmaningar som mänskligheten står inför.
9. Europaparlamentet kräver ett bibehållande av alla grundläggande principer som ingår i del I i konstitutionsfördraget, däribland EU:s dubbla karaktär som en union av stater och medborgare, EG-rättens företrädare, den nya typologin för rättsakter och förfaranden, normhierarkin och unionen som juridisk person. Parlamentet betonar att konstitutionsfördraget också medför andra viktiga förbättringar. Det innebär till exempel att de nuvarande fördragen konsolideras och att pelarna slås ihop, att de värderingar som ligger till grund för EU erkänns uttryckligen och att stadgan om de grundläggande rättigheterna blir rättsligt bindande liksom att medborgarnas deltagande i EU:s politiska liv stärks, EU:s och medlemsstaternas respektive befogenheter förtydligas samt att subsidiaritetsprincipen och de nationella parlamentens särskilda roll respekteras i detta sammanhang utan att man därmed undergräver Europeiska unionens institutionella balans, som fastställs i protokollet om subsidiaritetsprincipen. Dessutom innebär konstitutionsfördraget att de regionala och lokala myndigheternas roll respekteras.
10. Europaparlamentet anser att varje förslag till ändring av konstitutionsfördraget måste ha samma stöd som den bestämmelse, som den avser att ändra, hade då den lades fram.
11. Europaparlamentet slår fast att det kommer att avvisa ett förhandlingsresultat som, jämfört med konstitutionsfördraget, skulle leda till en minskning av skyddet av medborgarnas rättigheter (insisterar särskilt på att stadgan om de grundläggande rättigheterna, i synnerhet dess lagligt bindande kraft, behålls), liksom till mindre demokrati, insyn och effektivitet i unionens verksamhet.

Torsdag 7 juni 2007

12. Europaparlamentet erkänner i detta sammanhang behovet av att beakta de förväntningar som har kommit till uttryck under perioden av eftertanke och insikten att endast ett starkare, inte svagare, Europa kan åtgärda ovannämnda frågor på vederbörligt sätt och att klargöra andra som redan har behandlats i konstitutionsfördraget, såsom

- hållbar utveckling, i synnerhet kampen mot klimatförändringen,
- europeisk solidaritet på energiområdet,
- en konsekvent migrationspolitik,
- den europeiska sociala modellen mot bakgrund av demografiska förändringar och globalisering,
- terrorism,
- dialogen mellan civilisationer,
- effektiva gemensamma mekanismer för samordning av ekonomiska åtgärder inom euroområdet samtidigt som Europeiska centralbankens roll i den monetära politiken säkerställs i enlighet med fördragen,
- unionens kriterier och förfaranden för utvidgning.

13. Med tanke på konventmetodens framgång med utarbetandet av förslaget till fördrag, ser Europaparlamentet det som en nödvändighet att en uppgörelse om den konstitutionella processen bygger på de grundläggande principerna om parlamentarisk medverkan, involvering av det civila samhället och full insyn.

14. Europaparlamentet erinrar om att parlamentet i egenskap av EU:s enda direkt folkvalda institution måste delta i regeringskonferensen på alla nivåer, och i större utsträckning än vid regeringskonferensen 2003–2004.

15. Europaparlamentet uppmanar dessutom till att det, parallellt med ett aktivt deltagande i regeringskonferensen från företrädare för Europaparlamentet, hålls en interinstitutionell konferens i syfte att hålla Europaparlamentet informerat och för att ge ett betydelsefullt bidrag till att det uppnås samförstånd mellan olika partier och nationer vid regeringskonferensen.

16. Europaparlamentet påminner om att det är positivt till konventmekanismen om stats- och regeringscheferna beslutar att genomföra en grundläggande omarbetning av de befintliga texterna.

17. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att till fullo spela sin roll i de kommande förhandlingarna och att utarbeta förslag till anpassning av konstitutionsfördraget på de områden som anges i punkt 12.

18. Europaparlamentet betonar betydelsen av dialog mellan de nationella parlamenten och deras respektive regeringar under hela regeringskonferensen. Parlamentet uttrycker sin vilja att hålla en nära kontakt med de nationella parlamenten under den förestående förhandlingsfasen, liksom med Regionkommittén och Europeiska ekonomiska och sociala kommittén, med de europeiska arbetsmarknadsparterna, med religiösa samfund och med det civila samhället.

19. Europaparlamentet uppmanar till ett slutförande av ratificeringsförfarandet för det nya fördraget före slutet av 2008, på så sätt att nästa parlament, som kommer att väljas 2009, kan inleda sin mandatperiod under det nya fördragets bestämmelser.

20. Europaparlamentet kräver att alla medlemsstater samordnar sina ratificeringsförfaranden så att ratificeringsprocessen kan slutföras samtidigt.

Torsdag 7 juni 2007

21. Europaparlamentet avser att lägga fram synpunkter på sammankallandet av regeringskonferensen i enlighet med artikel 48 i fördraget om Europeiska unionen och i ljuset av de kriterier som presenteras i denna resolution.

22. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till medlemmarna i Europeiska rådet, rådet, kommissionen, de nationella parlamenten i medlemsstaterna, Regionkommittén och Europeiska ekonomiska och sociala kommittén.

P6_TA(2007)0235

FN:s råd för mänskliga rättigheter

Europaparlamentets resolution av den 7 juni 2007 om det femte mötet i FN:s råd för mänskliga rättigheter (UNHRC)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av sina tidigare resolutioner om FN:s kommission för de mänskliga rättigheterna sedan 1996, särskilt resolutionen om resultatet av förhandlingarna om ett råd för mänskliga rättigheter och om det 62:a mötet i FN:s kommission för mänskliga rättigheter av den 16 mars 2006 ⁽¹⁾, samt resolutionen av den 29 januari 2004 om förbindelserna mellan Europeiska unionen och Förenta Nationerna ⁽²⁾, resolutionen av den 9 juni 2005 om en reform av Förenta Nationerna ⁽³⁾, resolutionen av den 29 september 2005 om resultaten från Förenta nationernas världstoppmöte (14–16 september 2005) ⁽⁴⁾ och resolutionen av den 26 april 2007 om den årliga rapporten om de mänskliga rättigheterna i världen 2006 och EU:s politik på området ⁽⁵⁾,
- med beaktande av sina brådskande resolutioner om mänskliga rättigheter och demokrati,
- med beaktande av FN:s generalförsamlings resolution 60/251 om inrättandet av ett råd för mänskliga rättigheter,
- med beaktande av tidigare möten i FN:s råd för mänskliga rättigheter,
- med beaktande av det kommande femte mötet,
- med beaktande av resultatet av arbetet i människorättsrådets arbetsgrupper om överklagande, den allmänna återkommande utvärderingen, det framtida systemet med expertutlåtanden, agendan, det årliga arbetsprogrammet, arbetsmetoderna, arbetsordningen och översynen av de särskilda förfarandena,
- med beaktande av resultatet från valet till rådet för mänskliga rättigheter den 17 maj 2007,
- med beaktande av artikel 103.2 i arbetsordningen, och av följande skäl:
 - A. Respekten för och främjandet och bevarandet av, de mänskliga rättigheternas allmängiltighet är en del av EU:s etiska och rättsliga regelverk och en av hörnstenarna i den europeiska enheten och integriteten.

⁽¹⁾ EUT C 291 E, 30.11.2006, s. 409.

⁽²⁾ EUT C 96 E, 21.4.2004, s. 79.

⁽³⁾ EUT C 124 E, 25.5.2006, s. 549.

⁽⁴⁾ EUT C 227 E, 21.9.2006, s. 582.

⁽⁵⁾ Antagna texter, P6_TA(2007)0165.

Torsdag 7 juni 2007

- B. FN är, idag precis som tidigare, eventuellt en av de bäst lämpade organisationerna för att övergripande hantera de människorättsfrågor och människorättsutmaningar som mänskligheten ställs inför idag.
- C. Rådet för mänskliga rättigheter skulle kunna utgöra en effektiv plattform för att stärka skyddet och främjandet av de mänskliga rättigheterna inom FN.
- D. Det femte mötet i rådet för de mänskliga rättigheterna kommer att vara avgörande i detta avseende, eftersom det kommer att slutföra översynen av mekanismer och mandat och utveckla arbetssätt för den allmänna återkommande utvärderingen.
- E. Trovärdigheten för rådet för mänskliga rättigheter är beroende av om dessa reformer och mekanismer antas på ett sätt som kommer att stärka dess möjligheter att motarbeta överträdelser av mänskliga rättigheter runt om i världen.
- F. En ad hoc-delegation från Europaparlamentet har tillsatts för Det femte mötet i rådet för de mänskliga rättigheterna, precis som man tillsatt en delegation för de tidigare årens möten och för rådets föregångare, FN:s kommission för mänskliga rättigheter.
1. Europaparlamentet tar del av resultatet från första årets arbete i rådet för mänskliga rättigheter. Parlamentet välkomnar det ambitiösa program som rådet för mänskliga rättigheter själv utarbetat och som omfattar en översyn av dess förfaranden och arbetsmetoder, särskilt utvecklingen och genomförandet av den allmänna återkommande utvärderingen och översynen av de särskilda förfarandena.
2. Europaparlamentet välkomnar att särskilda möten anordnas som en reaktion på akuta kriser. Parlamentet är dock oroat över att rådet för mänskliga rättigheter inte vidtagit några åtgärder för att råda bot på många av de mest akuta människorättsproblemen i världen.
3. Europaparlamentet beklagar särskilt att rådet för mänskliga rättigheters resolution om Darfur var mycket vag, samt det beslut som fattades enligt det konfidentiella förfarandet att avbryta behandlingen av klagomål om att Iran och Uzbekistan gjort sig skyldiga till brott mot mänskliga rättigheter enligt det s.k. 1503-förfarandet. Parlamentet noterar att sekretessskyddet enligt 1503-förfarandet inte har gett upphov till förväntat resultat i form av bättre samarbete med de berörda myndigheterna. Parlamentet kräver att öppnare förfaranden införs.
4. Europaparlamentet välkomnar att konventionen till skydd för alla människor mot påtvingade försvinnanden undertecknats bara ett år efter det att FN:s generalförsamling antog den. Parlamentet uppmanar samtliga FN-stater att ratificera konventionen och upprepar än en gång sitt starka stöd för kampanjen för undertecknande och ratificering av konventionen.
5. Europaparlamentet tar del av resultatet av FN:s generalförsamlings val den 17 maj 2007 av 14 nya medlemmar till rådet för mänskliga rättigheter.
6. Europaparlamentet välkomnar att Vitryssland inte blev vald till rådet för mänskliga rättigheter, med tanke på att FN:s generalförsamling fyra månader tidigare fördömde landet för överträdelser av mänskliga rättigheter och brist på samarbete inom de särskilda förfarandena.
7. Europaparlamentet efterlyser fria val i samtliga regioner så att man kan göra ett verkligt val bland alla FN:s medlemsstater. Parlamentet beklagar att vissa länder med oroväckande konstaterade människorättsproblem har blivit valda till följd av att lika många kandidater som platser ställdes upp.
8. Europaparlamentet upprepar än en gång att det är nödvändigt att medlemmarna i rådet för mänskliga rättigheter uppfyller sin skyldighet att till fullo samarbeta enligt de särskilda förfarandena för att understryka sin roll som bevarare av de mänskliga rättigheternas allmängiltighet.
9. Europaparlamentet uppmuntrar EU att fortsätta yrka på att medlemskriterier för inval i rådet för mänskliga rättigheter inrättas och att övervaka hur FN-medlemsstaterna i dagsläget uppfyller sina vallöften.

Torsdag 7 juni 2007

10. Europaparlamentet betonar att rådet för mänskliga rättigheters trovärdighet och effektivitet när det gäller skyddet av de mänskliga rättigheterna är beroende av samarbete enligt de särskilda förfarandena och att dessa tillämpas fullt ut samt att reformerna och instrumenten antas så att rådet får ökad kapacitet att ta itu med överträdelser av mänskliga rättigheter runt om i världen.

Översyn av förfaranden och instrument

11. Europaparlamentet anser att den allmänna återkommande utvärderingen utgör en möjlighet att förbättra allmängiltigheten av den övervakning som sker av åtaganden och förfaranden med avseende på mänskliga rättigheter runt om i världen genom att alla FN:s medlemsstater behandlas och granskas lika.

12. Europaparlamentet betonar att detta mål endast kan uppfyllas om oberoende experter deltar i alla stadier av utvärderingen och om en effektiv, resultatinriktad uppföljning kommer till stånd. Parlamentet uttrycker djup oro över den nuvarande tendensen i denna fråga.

13. Europaparlamentet uppmanar därför alla FN:s medlemsstater att se till att utvärderingen grundar sig på objektiv och tillförlitlig information samt på gemensamma normer för utvärdering såsom den allmänna förklaringen om mänskliga rättigheter och andra skyldigheter och åtaganden, inbegripet vallöften.

14. Europaparlamentet efterlyser bestämmelser om uppföljning i utvärderingen och att de stater som granskats rapporterar till rådet för mänskliga rättigheter om hur rekommendationerna genomförts.

15. Europaparlamentet understryker vikten av att alla deltagare och aktörer har insyn i processen och att icke-statliga organisationer aktivt deltar i hela processen.

16. Europaparlamentet betonar att de särskilda förfarandena är centrala i FN:s arbete för mänskliga rättigheter och att de spelar en mycket viktig roll i skyddet och främjandet av de mänskliga rättigheterna.

17. Europaparlamentet uppmanar följaktligen alla FN:s medlemsstater att se till att de särskilda förfarandena fortsätter att stå fria från politiskt inflytande från regeringarna och säkerställa att rekommendationer till följd av ingripanden och de slutsatser som dras under dessa ingripanden utgör en väsentlig del av sakkunskapens kvalitet.

18. Europaparlamentet uttrycker i samband härmed stor oro över förslaget till uppförandekod för de särskilda förfarandena som den afrikanska gruppen lagt fram, vilket avsevärt försvagar mekanismerna och deras förmåga att skydda.

19. Europaparlamentet understryker att om en uppförandekod skulle antas bör den begränsas till yrkesetik och principer för mandatinnehavare samt ange staternas skyldigheter att samarbeta enligt de särskilda förfarandena, det vill säga genom att respektera deras oberoende och underlätta genomförandet av dem.

20. Europaparlamentet uppmanar till kontinuerligt stöd till de särskilda förfarandena i form av finansiering och personal.

21. Europaparlamentet betonar att översynen av mandaten för de särskilda förfaranden bör genomföras i samråd med olika mandatinnehavare i syfte att förhindra att förfarandenas skyddsförmåga försvagas. Parlamentet betonar särskilt att den allmänna återkommande utvärderingen tillsammans med särskilda möten bör bli ytterligare en möjlighet att ta itu med överträdelser av mänskliga rättigheter. De särskilda förfarandena bör inte ersättas med landsspecifika mandat.

22. Europaparlamentet konstaterar att rådet för mänskliga rättigheter bör kombinera förutsägbarhet och flexibilitet för att kunna ta itu med uppkomna människorättskriser.

EU:s deltagande

23. Europaparlamentet värdesätter EU:s och dess medlemsstaters aktiva deltagande under det första året av rådet för mänskliga rättigheters arbete och ser fram emot ett framgångsrikt ordförandeskap i detta råd för Rumänien.

Torsdag 7 juni 2007

24. Europaparlamentet uppmanar EU att bekräfta och stärka sitt ställningstagande med avseende på de problemområden som nämnts tidigare, särskilt när det gäller den allmänna återkommande utvärderingen och översynen av de särskilda förfarandena, vilka är avgörande för att rådet för mänskliga rättigheter skall kunna verka effektivt i framtiden. EU uppmanas att avvisa alla kompromisser som skulle innebära en risk för att rådet för mänskliga rättigheter inte fullt ut skulle kunna skydda och främja mänskliga rättigheter runtom i världen.

25. Europaparlamentet upprepar sin uppmaning till EU att på ett effektivare sätt använda sitt bistånd och politiska stöd till tredje länder för att ge dem ett incitament att samarbeta med rådet för mänskliga rättigheter.

26. Europaparlamentet anser att EU:s medlemsstater bör agera samstämmigt och på ett samordnat sätt för att bidra till framgång för rådet för mänskliga rättigheter.

27. 27 Europaparlamentet ser fram emot att få de undersökningar som underutskottet för mänskliga rättigheter beställt om situationen när det gäller mänskliga rättigheter i medlemmarna i rådet för mänskliga rättigheter och hur effektiva EU:s medlemsstater varit i detta råd.

28. Europaparlamentet uppmanar länder som ingått avtal med EU som innefattar klausuler om mänskliga rättigheter att samarbeta med EU för att öka rådet för mänskliga rättigheters möjligheter att stärka de mänskliga rättigheterna runt om i världen. Parlamentet uppmanar Europaparlamentets interparlamentariska delegationer och församlingar att undersöka denna aspekt vid sina sammanträden.

29. Europaparlamentet uppdrar åt sin delegation till det femte mötet i rådet för mänskliga rättigheterna att framföra den oro över de problemområden som uttryckts i denna resolution och uppmanar delegationen att rapportera till underutskottet för mänskliga rättigheter om sitt besök. Europaparlamentet bör fortsätta att sända delegationer till relevanta möten i regi av rådet för mänskliga rättigheter.

*

* *

30. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen, medlemsstaternas regeringar och parlament, FN:s säkerhetsråd, FN:s generalsekreterare, ordföranden för FN:s 61:a generalförsamling, ordföranden för FN:s råd för mänskliga rättigheter, FN:s kommissarie för mänskliga rättigheter och EU-FN-arbetsgruppen som har inrättats av utskottet för utrikesfrågor.

P6_TA(2007)0236

Konstnärers sociala ställning

Europaparlamentets resolution av den 7 juni 2007 om konstnärers sociala ställning (2006/2249(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av Unescos konvention om främjande av och skydd för mångfalden av kulturella uttryck,
- med beaktande av kommissionens meddelande "Icke-diskriminering och lika möjligheter för alla – en ramstrategi" (KOM(2005)0224),
- med beaktande av kommissionens grönbok "En modern arbetsrätt för att möta 2000-talets utmaningar" (KOM(2006)0708),
- med beaktande av parlamentets resolution av den 22 oktober 2002 om betydelsen av och dynamiken i teater och annan scenkonst i ett utvidgat Europa ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ EUT C 300 E, 11.12.2003, s. 156.

Torsdag 7 juni 2007

- med beaktande av parlamentets resolution av den 4 september 2003 om kulturindustrin ⁽¹⁾,
- med beaktande av parlamentets resolution av den 13 oktober 2005 om nya utmaningar för cirkusen som en del av Europas kultur ⁽²⁾,
- med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1408/71 av den 14 juni 1971 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjer flyttar inom gemenskapen ⁽³⁾,
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 av den 29 april 2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen ⁽⁴⁾,
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/29/EG av den 22 maj 2001 om harmonisering av vissa aspekter av upphovsrätt och närstående rättigheter i informationssamhället ⁽⁵⁾,
- med beaktande av sin resolution av den 9 mars 1999 om konstnärers situation och roll inom Europeiska unionen ⁽⁶⁾,
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/115/EG av den 12 december 2006 om uthyrnings- och utlåningsrättigheter avseende upphovsrättsligt skyddade verk och om upphovsrätten närstående rättigheter ⁽⁷⁾.
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/116/EG av den 12 december 2006 om skyddstiden för upphovsrätt och vissa närstående rättigheter ⁽⁸⁾.
- med beaktande av EG-domstolens dom av den 30 mars 2000 i mål C-178/97, Barry Banks m.fl. mot Théâtre royal de la Monnaie ⁽⁹⁾,
- med beaktande av EG-domstolens dom av den 15 juni 2006 i mål C-255/04, Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Frankrike ⁽¹⁰⁾,
- med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för kultur och utbildning (A6-0199/2007), och av följande skäl:
 - A. Konstnärlig verksamhet kan också betraktas som ett arbete och ett yrke.
 - B. Ovannämnda domar och direktiv 96/71/EG gäller alla först och främst olika former av scenkonst.
 - C. För att utöva konst på högsta nivå måste man redan från tidig ålder intressera sig för konst- och kulturvärlden och ha möjlighet att ta del av de stora verk som ingår i vårt kulturarv.
 - D. I flera medlemsstater tillerkänns vissa konstnärsyrken inte någon rättslig ställning.
 - E. Flexibilitet och rörlighet är absolut nödvändigt för konstnärliga yrken.

⁽¹⁾ EUT C 76 E, 25.3.2004, s. 459.

⁽²⁾ EUT C 233 E, 28.9.2006, s. 124.

⁽³⁾ EGT L 149, 5.7.1971, s. 2.

⁽⁴⁾ EUT L 166, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 167, 22.6.2001, s. 10.

⁽⁶⁾ EGT C 175, 21.6.1999, s. 42.

⁽⁷⁾ EUT L 376, 27.12.2006, s. 28.

⁽⁸⁾ EUT L 372, 27.12.2006, s. 12.

⁽⁹⁾ REG 2000, s. I-2005.

⁽¹⁰⁾ REG 2000, s. I-5251.

Torsdag 7 juni 2007

- F. För alla konstnärer finns det under hela deras yrkesliv ett ständigt inslag av otrygghet.
- G. Konstnärssyrkets slumpartade och ibland osäkra karaktär måste kompenseras med ett säkert socialt skydd.
- H. Fortfarande är det praktiskt taget omöjligt för en konstnär i Europa att byta yrkesbana.
- I. Konstnärers tillgång till information om arbetsförhållanden, rörlighet, arbetslöshet, hälsa och pension måste underlättas.
- J. Konstnärliga anlag, naturbegåvning och talang räcker sällan för att öppna vägen för en konstnärlig yrkesbana.
- K. Lärlingskontrakt och/eller praktikplatser för artistiska yrken, som är anpassade till varje konstform, är fortfarande på ett utvecklingsstadium.
- L. Konstnärers möjlighet till omskolning bör uppmuntras.
- M. Den allmänna fria rörligheten för arbetstagare, däribland konstnärer från de nya medlemsstaterna, är fortfarande begränsad eftersom övergångsarrangemang får införas enligt anslutningsakterna.
- N. Konstnärliga produktioner för ofta samman konstnärer från EU med konstnärer från tredjeländer, vars rörlighet ofta hindras av att de har svårt att få visum för en medellång period.
- O. Konstnärer vistas ofta en kortare tid i en medlemsstat (mindre än tre månader).
- P. P Alla dessa problem som har med gränsöverskridande rörlighet att göra, som är ett av de konstnärliga yrkenas främsta kännetecken, visar hur viktigt det är att konkreta åtgärder tas på detta område.
- Q. Q Det är mycket viktigt att skilja mellan konstnärlig verksamhet på ett amatörmässigt plan och konstnärlig verksamhet på ett yrkesmässigt plan.
- R. R Man måste på ett effektivt sätt se till att undervisning i konstnärliga ämnen ingår i medlemsstaternas läroplaner.
- S. S Den ovan nämnda Unescokonventionen är en utmärkt grund för erkännande av betydelsen av konstnärers yrkesverksamhet.
- T. Enligt direktiv 2001/29/EG skall de medlemsstater som ännu inte gör det utge rimlig compensation till upphovsmän med avseende på undantag eller inskränkningar av mångfaldiganderättigheter (repro, privat kopiering m.m.).
- U. I direktiv 2006/115/EG fastställs utövande konstnärers exklusiva rättigheter och deras rätt till skälig ersättning, och denna ersättningsrätt kan man inte avstå från.
- V. V Upphovsrätt och moraliska rättigheter för upphovsmän och utövande konstnärer utgör i detta avseende ett erkännande av deras kreativa arbete och deras bidrag till kulturen i allmänhet.
- W. W Konstnärligt skapande bidrar till kulturarvets utveckling och bygger på tidigare arbeten, som bevarats av staten, för inspiration i detta avseende.

Torsdag 7 juni 2007

Förbättring av konstnärernas situation i Europa

Avtalsförhållanden

1. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att utveckla eller genomföra en rättslig och institutionell ram som stöder konstnärligt skapande genom att anta eller tillämpa en uppsättning sammanhängande och övergripande åtgärder som gäller avtalsförhållanden, social trygghet, sjukförsäkring, direkt och indirekt beskattning och överensstämmelse med EU-regler.
2. Europaparlamentet framhåller att hänsyn bör tas till konstnärers okonventionella arbetsmetoder.
3. Europaparlamentet betonar dessutom att det är nödvändigt att ta hänsyn till den unika och ovissa karaktär som karaktäriseras alla yrken inom scenkonsten.
4. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att fortsätta utveckla lärlings- eller kompetenskontrakt för konstnärliga yrken.
5. Europaparlamentet föreslår därför att medlemsstaterna främjar erkännande av konstnärers yrkeserfarenhet.

Konstnärsskydd

6. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att, efter samråd med berörda konstnärsgesamfund, införa ett "europeiskt yrkesregister" i stil med Europass för konstnärer, som innehåller uppgifter om konstnärernas ställning, inriktning och deras avtals löptid samt adressuppgifter till deras arbetsgivare eller uppdragsgivare.
7. Europaparlamentet uppmuntrar medlemsstaterna att förbättra samordningen och utbytet av god praxis och information.
8. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att omgående, i samarbete med den berörda sektorn, utarbeta en enhetlig och lättbegriplig praktisk handbok för europeiska konstnärer och berörda förvaltningsinstanser, med en översikt över alla gällande bestämmelser om sjukförsäkring, arbetslöshet och pension på både nationell nivå och EU-nivå.
9. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att, i enlighet med gällande bilaterala avtal, överväga möjliga åtgärder för att garantera överföring av pensionsrättigheter och sociala förmåner som förvärvats av konstnärer från tredjeländer när de återvänder till sina ursprungsländer och för att arbetserfarenhet från en annan medlemsstat skall beaktas.
10. Europaparlamentet uppmuntrar kommissionen att inleda ett pilotprojekt i syfte att hitta ett sätt att införa ett särskilt elektroniskt europeiskt socialförsäkringskort för europeiska konstnärer.
11. Europaparlamentet anser att ett sådant kort, med alla uppgifter om konstnären, skulle lösa vissa problem som hänger samman med konstnärstrycket.
12. Europaparlamentet betonar vikten av att skilja mellan den speciella rörligheten för konstnärer och den allmänna rörligheten för arbetstagare i EU.
13. Europaparlamentet uppmanar i detta avseende kommissionen att se över de framsteg som gjorts när det gäller denna speciella rörlighet.
14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att formellt identifiera de kulturområden där risken för minskad kreativitet och talangflykt är uppenbar och uppmanar medlemsstaterna att genom stimulansåtgärder försöka få konstnärer att inte lämna EU eller att återvända till EU.

Torsdag 7 juni 2007

15. Europaparlamentet uppmanar också medlemsstaterna att särskilt uppmärksamma erkännandet på EU-nivå av utbildningsbevis och andra intyg som utfärdas av samtliga europeiska musik- och konsthögskolor och andra officiella dans- och scenskolor, så att innehavarna kan arbeta och studera i samtliga medlemsstater, i enlighet med Bolognaprocessen. Parlamentet uppmanar i detta sammanhang medlemsstaterna att främja en formell konstutbildning genom att tillhandahålla en individuell yrkesutbildning av hög kvalitet. På så sätt kan de studerande, förutom att de utvecklar sina konstnärliga talanger, även förvärva allmänna färdigheter som gör att de kan söka sig till andra yrkesområden. Parlamentet betonar också vikten av att föreslå åtgärder på EU-nivå för att underlätta erkännande inom EU av utbildningsbevis och andra intyg som utfärdats av nationella konsthögskolor och konstskolor i tredjeländer för att på så sätt underlätta rörligheten för konstnärer som vill arbeta i medlemsstaterna.

16. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att anta en "europeisk stadga för konstnärlig verksamhet och villkoren för dess utövande" på grundval av ett initiativ liknande det som tagits av Unesco, för att bekräfta vikten av konstnärernas yrkesverksamhet och underlätta den europeiska integrationen.

17. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att upphäva alla begränsningar för tillträde till arbetsmarknaden för konstnärer från de nya medlemsstaterna.

18. Europaparlamentet uppmanar de medlemsstater som ännu inte gör det att, i enlighet med direktiv 2006/115/EG och direktiv 2001/29/EG, effektivt organisera betalning av alla rimliga ersättningar med avseende på mångfaldiganderättigheter och skäligen ersättning till innehavare av upphovsrätter och närstående rättigheter.

19. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att analysera de åtgärder som medlemsstaterna har vidtagit för att se till att innehavare av upphovsrätter och närstående rättigheter erhåller rimlig ersättning när det gäller de rättsliga undantag som tillämpas av medlemsstaterna i enlighet med direktiv 2001/29/EG och för rättsligt utnyttjande av deras rättigheter i enlighet med direktiv 2006/115/EG.

20. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att analysera de åtgärder som medlemsstaterna har vidtagit för att öronmärka en del av inkomsterna från den utbetalning av rimlig ersättning som utgår till innehavare av upphovsrätter och närstående rättigheter för stöd till konstnärligt skapande och det sociala och finansiella skyddet för konstnärer, samt analysera de rättsliga instrument och verktyg som kan användas för att bidra till finansieringen av skyddet för aktiva europeiska konstnärer.

21. Europaparlamentet anser att det vore önskvärt om medlemsstaterna kunde undersöka möjligheten att ge konstnärer ytterligare stöd utöver det som redan finns, exempelvis genom en avgift på handeln med originalverk och konstnärliga framställningar av dessa som inte skyddas av upphovsrätt.

Viseringspolitik: rörlighet och sysselsättning för medborgare från tredjeländer

22. Europaparlamentet betonar vikten av att ta hänsyn till de svårigheter som vissa konstnärer i EU och tredjeländer möter när de ansöker om uppehållstillstånd för att få arbeta samt till den osäkerhet detta innebär.

23. Europaparlamentet erinrar också om att villkoren för att få visum och arbetstillstånd är svåra att uppfylla för konstnärer som omfattas av korta anställningsavtal.

24. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att se över de gällande systemen för visering och arbetstillstånd för konstnärer och att föreslå EU-bestämmelser på detta område, som skulle kunna leda till ett införande av ett särskilt tillfälligt visum för konstnärer från EU och tredjeländer, något som redan finns i vissa medlemsstater.

Livslångt lärande och omskolning

25. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att inrätta särskilda strukturer för yrkesutbildning och lärlingskap för yrkesverksamma inom kultursektorn, i syfte att utveckla en verklig sysselsättningspolitik på detta område.

Torsdag 7 juni 2007

26. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att samla in alla befintliga forskningsresultat och publikationer och genom en studie utvärdera den rådande situationen i EU när det gäller att ta hänsyn till yrkessjukdomar som är specifika för konstnärliga yrken, såsom artros.

27. Europaparlamentet erinrar om att alla konstnärer utövar sin verksamhet på permanent basis och inte bara i samband med framträdanden eller scenföreställningar.

28. Europaparlamentet erinrar i detta sammanhang om att repetitionsperioder innebär heltidsarbete och att det är viktigt att alla dessa perioder tas i beaktande i karriärplaneringen, även under arbetslöshetsperioder och i samband med pensionen.

29. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utvärdera den verkliga nivån på europeiskt samarbete och utbyte när det gäller yrkesinriktad utbildning inom scenkonst och att främja sådana åtgärder inom ramen för programmen för livslångt lärande och kultur 2007 samt det europeiska året för utbildning och kultur 2009.

Omstrukturering av det amatörmässiga utövandet

30. Europaparlamentet framhåller vikten av att stödja all konstnärlig och kulturell verksamhet som bedrivs till förmån för en socialt missgynnad publik och som bidrar till integration.

31. Europaparlamentet betonar att amatörer som bedriver konstnärlig verksamhet kan vara en central faktor för att svetsa samman lokala samhällen och skapa ett medborgarnas samhälle.

32. Europaparlamentet framhåller att konstnärer som saknar formell utbildning, men som hyser förhoppningar om en konstnärskarriär bör upplysas om vissa aspekter av yrket.

33. Europaparlamentet uppmanar i detta sammanhang medlemsstaterna att uppmuntra och främja ständiga kontakter mellan amatörutövare och yrkeskonstnärer.

Att garantera utbildning i konstnärliga och kulturella ämnen redan från tidig ålder

34. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att genomföra en studie av utbildningen i konstnärliga ämnen inom EU (utbildningens innehåll och karaktär – formell eller annan utbildning – nådda resultat och karriärmöjligheter) och att inom två år underrätta parlamentet om resultatet.

35. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att uppmuntra och främja rörlighet för konststuderande i Europa genom att utöka utbytesprogrammen för studerande från musikhögskolor och nationella konsthögskolor både inom och utanför Europa.

36. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att bidra till finansieringen av åtgärder och pilotprojekt som framför allt gör det möjligt att utarbeta lämpliga modeller för konstnärlig utbildning i skolan genom införande av ett europeiskt system för utbyte av information och erfarenhet för lärare i konstnärliga ämnen.

37. Europaparlamentet rekommenderar medlemsstaterna att förbättra utbildningen av lärare i konstnärliga ämnen.

38. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att undersöka möjligheten att inrätta ett EU-program liknande Erasmusprogrammet för utbyte av lärare och unga konstnärer. Parlamentet påminner i detta sammanhang om sin begäran att öka kulturanslagen i EU:s budget.

39. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att inleda en informationskampanj för att garantera den konstnärliga utbildningens kvalitet.

*

* *

40. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen och till medlemsstaternas parlament och regeringar.

Torsdag 7 juni 2007

P6_TA(2007)0237

Parlamentets budgetberäkningar för 2008

Europaparlamentets resolution av den 7 juni 2007 om beräkningen av Europaparlamentets inkomster och utgifter för budgetåret 2008 (2007/2018(BUD))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av artikel 272.2 i EG-fördraget,
 - med beaktande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget⁽¹⁾, särskilt artikel 31,
 - med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning⁽²⁾,
 - med beaktande av parlamentets resolution av den 29 mars 2007 om riktlinjerna för budgetförfarandet för budgetåret 2008 – avsnitt II, IV, V, VI, VII, VIII och IX – och om Europaparlamentets preliminära förslag till budgetberäkning (avsnitt I) för budgetförfarandet för 2008⁽³⁾,
 - med beaktande av generalsekreterarens rapport till presidiet inför upprättandet av det preliminära förslaget till parlamentets budgetberäkning för budgetåret 2008,
 - med beaktande av det preliminära förslag till budgetberäkning som presidiet upprättade den 28 mars 2007 i enlighet med artikel 22.6 och artikel 73 i arbetsordningen,
 - med beaktande av artikel 73 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från budgetutskottet (A6-0202/2007).
- A. Ökningen av rubrik 5 (administrativa kostnader) i den fleråriga budgetramen för 2008 är 4,8 procent, vilket ligger över inflationen på 2 procent.
- B. Budgeten för 2008 bör ligga på samma nivå som budgeten för 2007 plus en ökning motsvarande inflationen på 2 procent, om det inte finns särskilda skäl för något annat.
- C. 2008 är det sista hela året före nästkommande val till Europaparlamentet.
- D. De politiska prioriteringarna för 2008 är att ge effektiv service till ledamöterna så att de kan bedriva ett bättre lagstiftningsarbete, att förbättra effektiviteten hos Europaparlamentets och dess politiska gruppers kommunikationsverktyg samt att förbättra fördelningen av budgetanslagen.
- E. De beräknade kostnaderna för en rad nya projekt som presidiet antog den 28 mars 2007 kommer inte att bli kända förrän ändringsskrivelsen presenteras i september.

Finansiella aspekter

1. Europaparlamentet påminner om att budgeten för 2008 bör bli "en budget för EU:s skattebetalare" som syftar till ett ansvarsfullt budgetbeteende hos alla aktörer som är involverade i processen, och med beslut om ekonomiska resurser baserade på gedigna resonemang.

⁽¹⁾ EGT L 248, 16.9.2002, s. 1. Förordningen ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 1995/2006 (EUT L 390, 13.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽³⁾ Antagna texter, P6_TA(2007)0099.

Torsdag 7 juni 2007

2. Europaparlamentet påminner om att rekommendationen avseende 2008 års budget, antagen genom den ovannämnda resolutionen av den 29 mars 2007, å ena sidan är att upprätta budgeten på en nivå som gör det möjligt för institutionerna att arbeta på effektivast möjliga sätt inom ramen för en adekvat resurstilldelning i enlighet med motiverade och verkliga budgetbehov och å andra sidan endast göra sådana ökningar i Europaparlamentets budget som kan motiveras av aktuella priser.
3. I detta sammanhang vill Europaparlamentet framhålla att köpen av parlamentets byggnader på de tre arbetsorterna på lång sikt bör bidra till väsentliga besparingar för EU:s skattebetalare. Parlamentet överväger att utnyttja marginalen mellan inflationstakten och den ökning som förutses i den fleråriga budgetramen, i den utsträckning som motiveras av de finansiella behov som uppstår genom den speciella ägandesituationen för parlamentets byggnader.
4. Europaparlamentet påminner om att man i sin ovannämnda resolution om riktlinjerna hade enats om att alla budgetönskemål skall vara grundade på motiverade behov. Budgetmyndigheten har inte fått tillräckligt detaljerad och precis information om alla budgetanslag. I den preliminära budgetberäkningen finns ett belopp på 55 000 000 euro i kapitel 10 6 (*Reserv för prioriterade projekt under utveckling*) och 10 300 000 euro för valkampanjen utan att det ges någon detaljerad motivering för dessa belopp. Parlamentet påminner om att det i riktlinjerna understryks att om det inte finns motiveringar baserade på verkliga behov skall parlamentets budget för 2008 fastställas till 2007 års nivå med justering för löpande priser och med hänsyn tagen till att institutionens effektivitet inte får försämrats. Budgetens övre gräns bör sättas till 20 procent av rubrik 5. Parlamentet är besviken över att presidiet har fastställt budgeten till 1 491 400 000 euro, vilket motsvarar precis 20 procent av rubrik 5.
5. Europaparlamentet framhåller att förslaget till budgetberäkning innehåller en ökning med 6,7 procent jämfört med budgeten för 2007 trots de besparingar som har gjorts genom att man har slutat översätta de fullständiga förhandlingsreferaten (9 000 000 euro) och upphört med att låta kommissionen handlägga ersättningar i samband med att anställda lämnar sin tjänst.
6. Europaparlamentet kommer att ingående granska de föreslagna projekten i kapitel 10 6 (*Reserv för prioriterade projekt under utveckling*) och insisterar på att informationen om dem översänds i god tid till det behöriga utskottet. För närvarande föredrar parlamentet att föra in ett "symboliskt anslag" (p.m.) i kapitel 10 4 (*Reserv för informations- och kommunikationspolitiken*) och kapitel 10 6 (*Reserv för prioriterade projekt under utveckling*), vilket ger en budget på 1 436 400 000 euro som ligger 2,8 procent högre än budgeten för 2007. Parlamentet är villigt att besluta om vilket belopp som skall anslås åt dessa projekt när konkret information har presenterats.
7. Europaparlamentet är oroat över de stora uppsamlingsöverföringar som skett de senaste åren och som ökade ända till 124 144 556 euro 2005 och 105 871 425 euro 2006. Parlamentet påminner om att de många önskemål om överföringar som läggs fram under året förändrar den anslagsfördelning som budgetmyndigheten har beslutat om, och uppmanar administrationen att beräkna anslagen mer noggrant.
8. Europaparlamentet noterar att den belgiska staten kommer att betala tillbaka en förskottsinbetalning på 22 700 000 euro som parlamentet gjorde när beslutet fattades om att bygga de nuvarande byggnaderna i Bryssel. Detta anslag kommer att föras till inkomster för särskilda ändamål och endast utnyttjas för finansiering av byggkostnader.

Informationspolitik

9. Europaparlamentet noterar förslaget om att anslå en total budget på 41 800 000 euro till informationspolitiken vilket innefattar 10 300 000 euro till en upplysningskampanj inför valet till Europaparlamentet 2009, 9 000 000 euro till införandet av parlamentets TV-kanal (webb-TV), 15 700 000 euro till det audiovisuella centret och 6 800 000 euro för att bygga färdigt besökscentret.
10. Europaparlamentet välkomnar administrationens initiativ att föreslå en informationskampanj inför det nästkommande valet till Europaparlamentet. Dock är det beklagligt att de aktiviteter som föreslås inom ramen för denna kampanj inte kommer att fastställas före slutet av 2007. Parlamentet uppmanar administrationen att presentera ett förslag före den första budgetbehandlingen och insisterar på att relevanta förslag som stöder en direkt kommunikation med medborgarna tas med. I väntan på att få mer detaljerad information om användningen av dessa medel har parlamentet beslutat att placera beloppet på 10 300 000 euro för valändamål i kapitel 10 0 (*Preliminära anslag*) och att minska motsvarande budgetpunkter i motsvarande mån.

Torsdag 7 juni 2007

11. Utvecklingen av ett program, liknande besöksprogrammet, som vänder sig till små och lokala medier skulle vara av intresse för ledamöterna som ett av de mest effektiva sätten att öka EU-medborgarnas kännedom om parlamentets verksamhet. Europaparlamentet uppmanar kvestorerna att undersöka huruvida det vore möjligt att ge varje ledamot adekvata medel för att bjuda in lokala journalister till Europaparlamentet.

12. Projektet med webb-TV har blivit ordentligt försenat fram till hösten 2007. Europaparlamentet betonar att anslagen i kapitel 10 4 (*reserv för informations- och kommunikationspolitiken*) i budgeten för 2007 inte kunde utnyttjas så som det ursprungligen var tänkt. Därför bör det belopp på 9 000 000 euro som begärts för 2008 placeras i kapitel 10 1 (*reserv för oförutsedda utgifter*) i avvaktan på mer precisa beräkningar av projektets kostnader om det blir godkänt samt ytterligare information om förmågan att utnyttja ett sådant belopp.

13. De budgetanslag som begärts för att bygga färdigt besökscentret och det audiovisuella centret ligger i linje med de ursprungliga beräkningarna. Europaparlamentet betonar att deras ianspråktagande i hög grad beror av när byggnaderna D4 och D5 lämnas över, vilket kan bli något försenat, enligt vad generalsekretären meddelade presidiet den 12 mars 2007. Administrationen bör därför hålla det behöriga utskottet informerat så att utskottet kan göra de justeringar som behövs i budgeten för 2008.

Flerspråkighet

14. Europaparlamentet är villigt att överväga ett förslag om omorganisering av tolktjänsten, samtidigt som man insisterar på att administrationen mer aktivt tillämpar riktlinjerna för flerspråkigheten, så att ledamöterna kan garanteras ett lämpligt och effektivt språkligt stöd framför allt vid officiella sammanträden med parlamentets organ samt för att förhindra eventuella brister, oansvarigt utnyttjande eller missbruk av denna tjänst. Parlamentet är villigt att i detta sammanhang överväga en eventuell utvidgning av denna service till ett mer personligt språkligt stöd, och påminner om att alla ledamöter måste behandlas rättvist, oberoende av modersmål.

15. Europaparlamentet påpekar att rekommendationer rörande tolktjänsten bör göras mot bakgrund av revisionsrättens rapport och grunda sig på ett heltäckande system för kvalitetskontroll, baserat på kvalitativa indikatorer.

16. Europaparlamentet är mycket bekymrat över att dokument ofta inte finns översatta till alla språk inför diskussioner i utskotten. Detta är en situation som påverkar utskottens arbete negativt och leder till ett ineffektivt utnyttjande av tillgängliga resurser (särskilt med tanke på den stora ökningen av antalet extra sammanträden). Parlamentet vidhåller att det är mycket viktigt att vidta nödvändiga åtgärder för att skapa ett effektivt system för översättning, så att alla ledamöter kan garanteras lika behandling och parlamentets arbete kan fortgå på ett ordnat sätt. Administrationen uppmanas att vidta alla nödvändiga åtgärder för att tillhandahålla lämpliga verktyg och se till att översättningstjänsten organiseras på ett adekvat sätt så att eventuella brister och därmed sammanhängande kostnadsökningar kan förebyggas, särskilt i sådana fall när tidsfrister för beslut finns fastslagna i EG-fördraget.

Byggnader

17. Europaparlamentet är förvånat över den kraftiga ökningen av punkt 2000 (*Hyror*) med 5 131 200 euro, vilket åter upp hälften av de besparingar som uppnåtts genom köpet av byggnaderna i Strasbourg. Parlamentet inser att ökningen med 19,85 procent baserar sig på fastighetsmarknadens utveckling och på nödvändigheten av att hyra en extra byggnad i Luxemburg medan utbyggnaden av KAD-byggnaden pågår. Administrationen uppmanas att tänka på dessa faktorer innan man föreslår ytterligare köp av externa kontor som inte kan ses som en prioritet med tanke på de tre arbetsorterna.

18. Europaparlamentet noterar förseningen av utbyggnaden av KAD-byggnaden, huvudsakligen beroende på den luxemburgska statens beslut att överge planerna på en kommersiell del. Detta beslut kommer att underlätta byggnadens förvaltning, särskilt när det gäller säkerheten. Parlamentet beklagar dock att byggar-

Torsdag 7 juni 2007

betena inte kan starta i tid, vilket kommer att försena inflyttningen i den utbyggda delen till 2012 och medföra en längre hyra av de tillfälliga byggnaderna. Därför begär parlamentet att hållas informerat om den vidare utvecklingen av detta projekt.

19. Europaparlamentet påpekar att punkt 2007 (*Inredning av lokaler*) har ökat med 72,24 procent jämfört med budgeten för 2007 till ett belopp på 30 008 000 euro. Parlamentet beslutar att placera det belopp på 3 000 000 euro som begärts för sportcentret i underpunkt 2007/03 (*Inredning, Bryssel*) i reserven tills parlamentets behöriga organ har fattat ett slutgiltigt beslut om projektet och dess finansiering. Parlamentet väntar på den rapport om byggnadernas behov och underhållskostnader som var utlovad till den 30 april 2007.

20. Det är mycket viktigt att ta ett helhetsgrepp när det gäller beslut om hyror, köp eller utrustning av byggnader. Europaparlamentet anser att man i samband med varje beslut om fastighetspolitiken måste beakta de långsiktiga finansiella konsekvenserna. Parlamentet kommer att utvärdera den information som kommit in om de totala kostnaderna för fastighetspolitiken innan man fördelar de begärda anslagen. Administrationen uppmanas att ge detaljerad information om inredningsarbetena, särskilt de som planeras i Bryssel och i de nyförvärvade byggnaderna i Strasbourg.

Informationsteknik

21. Ökningen av IT-utgifterna har under de senaste fyra åren ökat med 28 procent. Den nuvarande strategin var riktig för att modernisera Europaparlamentets IT-system, förbättra servicen till användarna och utveckla en ny webbplats på Internet. Europaparlamentet understryker dock att detta har lett till att antalet projekt har mångdubblats till 477 stycken och att man låtit externt anställda ta hand om vissa nyckelfunktioner. Eftersom administrationen måste motivera sina önskemål om anslag understryker parlamentet att direktoratet för informationsteknik (DIT) i ändringsskrivelsen bör lägga fram förslag om hur man tänker rationalisera sina kostnader.

22. Europaparlamentet konstaterar att de beräknade anslagen till telekommunikationsavgifter ungefär motsvarar anslagen för 2005, medan utnyttjande av ny teknik och allmänna prissänkningar inom denna sektor har gjort att de verkliga kostnaderna har sjunkit varje år sedan 2004, och 2006 låg 2 100 000 euro under de beräknade kostnaderna. Generalsekreteraren uppmanas att informera budgetutskottet om utnyttjande av aktuella VOIP-tekniker för att sänka telefonkostnaderna.

Personal

23. Presidiets begäran om fler tjänster uppgår för närvarande till 16 stycken (7 AST3 och 9 AD5). Europaparlamentet beklagar att endast 10 tjänster föreslås tillsättas genom omflyttning. Administrationen uppmanas att ge detaljerad information om konsekvenserna, vad avser indragna tjänster och omflyttningar, av införandet av den nya programvaran Streamline och andra strategier på kort och medellång sikt avseende möjligheterna till omflyttning, enligt vad som nämns i riktlinjerna. Ett riktmärke på 1 procent per år bör vara ett minimum. Parlamentet bekräftar att man vill få en övergripande översikt och motivering av önskemålen innan man fattar sitt slutgiltiga beslut. Därför föreslår parlamentet att de begärda tjänsterna tills vidare placeras i reserven.

24. Europaparlamentet påminner om önskemålet att helt uppfylla rekryteringskvoten för EU-10 samt Rumänien och Bulgarien. Detta är viktigt för att kunna ge effektivt stöd åt ledamöterna, särskilt beträffande språktjänsterna. Eftersom detta är det viktigaste målet, uppmanas administrationen att presentera lämpliga åtgärder för dessa tjänsters långsiktiga stabilitet.

25. Europaparlamentet betonar att det fortfarande finns ett antal oklarheter rörande personalbehoven till följd av beslut som presidiet nyligen har fattat, t.ex. vilka följder de nya förhållningsreglerna får för läkarmottagningens verksamhet. Parlamentet påminner administrationen om att varje år i mars och september presentera en uppdaterad rapport om rekryteringssituationen i anknytning till utvidgningen, och förväntar sig att senast vid första behandlingen få detaljerad information som motiverar eventuella önskemål.

26. Europaparlamentet noterar förslagen om uppgradering av fasta och tillfälliga tjänster, omvandling av tjänster och eventuella personliga befordringar inom Europaparlamentets sekretariat, och beslutar att skjuta upp dessa förslag till första behandlingen.

Torsdag 7 juni 2007

27. Europaparlamentet noterar att förslagen om uppgradering av personal från de politiska grupperna kommer att meddelas vid ett senare tillfälle, och är villigt att överväga dessa förslag vid första behandlingen.

28. Det går att vidta åtgärder för att minska antalet arbetsresor till Strasbourg och utnyttja den nya tekniken bättre, t.ex. videokonferenser, när det är möjligt. Europaparlamentet beslutar att begränsa anslagen till artikel 300 (*Utgifter för personalens tjänsteresor*) till samma nivå som i 2007 års budget och att föra in den begärda ökning på 1 490 000 euro som begärts för 2008 i kapitel 10 0 (*Preliminära anslag*).

Diverse

29. Europaparlamentet upprepar att införandet av det nya systemet med passerkort kommer att förbättra säkerheten i byggnaderna väsentligt. Parlamentet är förvånat över ökningen av artikel 214 (*Teknisk utrustning och tekniska installationer*) och särskilt av ökningen av underpunkten rörande säkerhet med 36,8 procent jämfört med föregående års budget, p.g.a. väsentliga ökningar av underhållskostnaderna för säkerhetsinfrastrukturen samt vissa investeringar, t.ex. det nya radiosystemet. Säkerheten vid Europaparlamentets byggnader och för dess ledamöter och personal är en viktig fråga som dock måste behandlas med eftertanke när det gäller dess eventuella ekonomiska följder. Administrationen uppmanas att åter gå igenom sin begäran och därvid tänka på synpunkterna ovan, och lägga fram ett nytt förslag vid samma tidpunkt som ändringsskrivelsen. Parlamentet beslutar således att föra in de 2 000 000 euro som begärs för nya projekt, i kapitel 10 0 (*Preliminära anslag*).

30. Europaparlamentet påminner generalsekreteraren om att det i resolutionen av den 1 juni 2006 om parlamentets budgetberäkning och förslaget av den 26 oktober 2006 till Europeiska unionens allmänna budget för budgetåret 2007 – avsnitten I, II, IV, V, VI, VII och VIII ⁽¹⁾ – framfördes en begäran om att administrationen senast den 15 december 2006 skulle inleda en informationsinsats för att råda bot på förhållandet att ledamöterna ofta inte känner till alla stödtjänster som finns, och att det hittills inte har lagts fram något förslag inför det behöriga utskottet.

31. Europaparlamentet uppmanar administrationen att uppdatera sina beräkningar av de anslag som behövs för EMAS.

32. Europaparlamentet noterar förslaget till förändringar i kontoplanen och påminner om att man inväntar en rapport om finansieringen av utgifterna för delegationer och parlamentariska församlingar. Parlamentet beslutar i detta läge att inte godkänna ändringarna av kontoplanen avseende artikel 214 (*Teknisk utrustning och tekniska installationer*) och punkterna 3244 (*Anordnande av gruppbesök, Euroscola-programmet och inbjudningar till opinionsbildare i icke-medlemsstater*), 3245 (*Organisation av symposier, seminarier och kulturella arrangemang*), 3246 (*Europaparlamentets TV-kanal (Webb-TV)*), 3249 (*Informationsutbyte med nationella parlament*) samt den föreslagna nya punkten 3047 (*Diverse organisationsutgifter för sammanträden med parlamentsförsamlingen Eurolat*).

33. Europaparlamentet är övertygat om att förbindelserna mellan Europaparlamentets ledamöter och de nationella parlamentens ledamöter inom EU och i demokratiskt valda nationella parlament i tredjeländer behöver förstärkas. Parlamentet är villigt att stödja programmet för informationsutbyte med de nationella parlamenten (punkt 3249) när man har fått ytterligare detaljerad information.

*

* *

34. Europaparlamentet antar budgetberäkningen för budgetåret 2008.

35. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen och konungariket Belgien.

⁽¹⁾ EUT C 298 E, 8.12.2006, s. 253 och Antagna texter P6_TA(2006)0452.